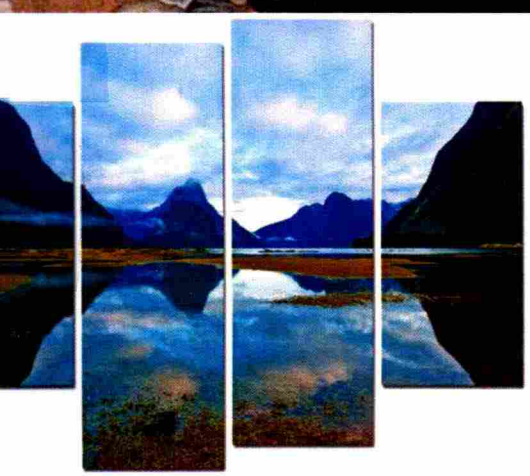
การประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ 24

(The 24th Annual Meeting of the Asia - Pacific Parliamentary Forum : APPF)

ระหว่างวันที่ 17 – 21 มกราคม 2559

ณ นครแวนคูเวอร์ ประเทศแคนาดา



CANADA

THAI NATIONAL ASSEMBLY LIBRARY
3961202824

ส 05997 ฉ.1

สผ
10
7.1
328.3
2559

สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร. สำนักองค์การรัฐสภา...
การประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ 24
(The 24th Annual meeting of the Asia-Pacific parliamentary...

#76562
สผ
10
7.1
328.3
2559
ห้องสมุด
ที่ส05997(1)
4/ก.ย./59
รัฐสภา

คำนำ

การเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นทั้งความเจริญก้าวหน้าทางวิทยาการและสิ่งท้าทายรูปแบบต่าง ๆ ในโลกไร้พรมแดนในปัจจุบัน ล้วนส่งผลกระทบไม่ทางตรงก็ทางอ้อมต่อชีวิตและสังคมมนุษย์ และยิ่งผลักดันให้ประชาคมโลกในทุกภาคส่วนหันมาใส่ใจและหารือกันมากขึ้น ขณะเดียวกันภูมิปัญญาท้องถิ่นในพื้นที่ต่าง ๆ อาจถูกหยิบยกเพื่อหารือและร่วมแบ่งปันกันในฐานะประสบการณ์ของการปฏิบัติที่ดีที่สุด (Best practice) ในพื้นที่ของตนและสามารถปรับใช้เป็นอีกทางเลือกหนึ่งเพื่อขจัดความท้าทายในพื้นที่อื่นอันนำมาซึ่งการบรรลุการพัฒนาที่ยั่งยืนร่วมกัน ด้วยเหตุนี้ บทบาทของภาคส่วนต่าง ๆ และความร่วมมือระหว่างกันทั้งบริบทภายในประเทศและระหว่างประเทศจึงเป็นฟันเฟืองสำคัญที่จะช่วยขจัดความท้าทายที่มีอยู่หรือมีแนวโน้มจะเกิดขึ้นในอนาคต องค์กรฝ่ายนิติบัญญัติในฐานะตัวแทนของประชาชนและเป็นหนึ่งในสามของอำนาจอธิปไตยจำเป็นที่จะต้องติดตามการเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ ที่เกิดขึ้น อันนำมาซึ่งการศึกษาและแลกเปลี่ยนความรู้และความคิดเห็นกับภาคส่วนต่าง ๆ รวมถึงระหว่างรัฐสภาด้วยกัน เพื่อที่จะเข้าใจสถานการณ์และร่วมเสนอแนะแนวทางแก้ไขปัญหาได้อย่างมีประสิทธิภาพและเป็นไปในทิศทางเดียวกัน

สำหรับการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก (APPF) ครั้งที่ ๒๔ ในเดือนมกราคม ๒๕๕๙ ณ นครแวนคูเวอร์ ประเทศแคนาดา สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้มีการพบปะหารือร่วมกันกับผู้แทนประเทศสมาชิกในกลุ่มภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก และกล่าวถ้อยแถลงในประเด็นต่าง ๆ ที่เป็นความสนใจและเป็นความกังวลร่วมกันทั้งด้านการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม อาทิ การก่อการร้าย อาชญากรรมข้ามชาติ นวัตกรรม เกตเวย์และระบบโครงสร้างพื้นฐาน การจัดการระบบนิเวศ รวมถึงถ้อยแถลงสำหรับการประชุมสตรีซึ่งได้ริเริ่มจัดขึ้นเป็นครั้งแรก รวมทั้งได้เสนอร่างข้อมติตลอดจนแสดงข้อคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่อที่ประชุมคณะทำงานและคณะกรรมาธิการยกร่างฯ ร่วมกับประเทศต่าง ๆ เพื่อจัดทำเอกสารสุดท้ายของการประชุม โดยที่ประชุม APPF ได้รับรองเอกสารสุดท้ายของการประชุมซึ่งได้แก่ แถลงการณ์ร่วมและข้อมติจำนวน ๒๗ ข้อมติ ซึ่งมีข้อมติที่เสนอโดยประเทศไทยจำนวน ๑ เรื่อง และจัดทำร่วมกับประเทศสมาชิกอื่นอีก ๒ เรื่อง นอกจากนี้ สภานิติบัญญัติแห่งชาติยังได้มีโอกาสพบปะสมาชิกรัฐสภาจากประเทศสมาชิก ซึ่งเป็นการสร้างเครือข่ายความสัมพันธ์ก่อให้เกิดความเข้าใจและสัมพันธภาพอันดีระหว่างสถาบันนิติบัญญัติด้วยกัน

รายงานการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ฉบับนี้ได้รวบรวมบทบาทของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติและเอกสารที่เกี่ยวข้อง เพื่อใช้ประโยชน์ในการศึกษาเพื่อต่อยอดองค์ความรู้แก่ผู้สนใจ และเป็นแนวทางสำหรับการดำเนินงานของภาคส่วนต่าง ๆ ต่อไป

พลตำรวจเอก

(ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์)
สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

สิ่งพิมพ์รัฐบาล
สมบัติห้องสมุดรัฐสภา

สารบัญ

หน้า

คำนำ

รายนามผู้แทนไทย ๑

พิธีเปิดการประชุม ๔

สาระสำคัญของการประชุม ๑๒

๑. การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี ๑๒

๒. การประชุมคณะกรรมการบริหาร ๑๓

๓. การประชุมคณะทำงาน ๑๔

๔. การประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม ๑๕

๕. การประชุมเต็มคณะ ๑๘

พิธีปิดการประชุม ๒๐

บทบาทของคณะผู้แทนไทย ๒๑

๑. การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี ๒๑

๒. การประชุมเต็มคณะด้านการเมืองและความมั่นคง ๒๒

๓. การประชุมเต็มคณะด้านเศรษฐกิจและการค้า ๒๔

๔. การประชุมเต็มคณะด้านความร่วมมือในภูมิภาค ๒๖

๕. การประชุมคณะทำงาน ๒๗

๖. การประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม ๓๒

๗. การลงนามในพิธีปิดการประชุม ๓๔

๘. ภารกิจด้านพิธีการและงานเลี้ยงรับรอง ๓๕

ภาคผนวก

ก. ภูมิหลังการประชุม APPF ๓๘

ข. ประวัติคณะผู้แทนรัฐสภาไทยในการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ..... ๔๔

ค. กำหนดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ..... ๕๒

ง. ระเบียบวาระการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ..... ๖๑

จ. รายนามผู้เข้าร่วมการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ..... ๖๒

ฉ. ถ้อยแถลงของคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ..... ๘๒

ช. แถลงการณ์ร่วมการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ..... ๙๔

ซ. รายงานการประชุมคณะกรรมการบริหาร APPF ครั้งที่ ๒๔ ..... ๙๘

ฌ. ข้อมติในการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ..... ๑๐๓

รายงานการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก
(Asia-Pacific Parliamentary Forum - APPF) ครั้งที่ ๒๔
ระหว่างวันที่ ๑๗ – ๒๑ มกราคม ๒๕๕๙
ณ นครแวนคูเวอร์ ประเทศแคนาดา

การประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔ (The 24th Annual Meeting of the Asia – Pacific Parliamentary Forum – APPF) ภายใต้หัวข้อ "ความเป็นหุ้นส่วนที่เข้มแข็งเพื่อความรุ่งเรือง ความมั่นคง และการเจริญเติบโต" (Strengthened Partnerships for Prosperity, Security and Growth) จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๗ – ๒๑ มกราคม ๒๕๕๙ ณ นครแวนคูเวอร์ ประเทศแคนาดา มีผู้เข้าร่วมการประชุมจำนวน ๒๕๒ คน โดยมีรัฐสภาจากประเทศสมาชิกเข้าร่วมการประชุมจำนวน ๒๐ ประเทศ ได้แก่ ออสเตรเลีย กัมพูชา แคนาดา ชิลี จีน เอกวาดอร์ ฟิจิ อินโดนีเซีย ญี่ปุ่น สาธารณรัฐเกาหลี ลาว มาเลเซีย เม็กซิโก ไมโครนีเซีย นิวซีแลนด์ ปาปัวนิวกินี รัสเซีย สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม และมีประเทศผู้สังเกตการณ์จำนวน ๑ ประเทศ คือ บรูไนดารุสซาลาม นอกจากนี้มีผู้แทนทางการทูตจากประเทศสมาชิกและประเทศผู้สังเกตการณ์รวมจำนวน ๑๘ ประเทศเข้าร่วมการประชุม

ภาพบรรยากาศการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

<u>รายนามผู้แทนไทย</u>

ในส่วนของผู้แทนจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติที่เดินทางเข้าร่วมการประชุมตามคำเชิญของประธานสภาผู้แทนราษฎรและประธานวุฒิสภาแคนาดา ประกอบด้วย

๑. พลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์	- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ - หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
๒. นายวิชาวัฒน์ อิศรภักดี	- เอกอัครราชทูต ณ กรุงออตตาวา - ที่ปรึกษาคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
๓. พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์	- สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ - ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

/๔. พลเอก...

๔. พลเอก ไพโรจน์ พานิชสมัย - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๕. พลอากาศเอก ชนัท รัตนอุบล - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๖. พลอากาศเอก ทรงธรรม โชคคณาพิทักษ์ - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๗. นายวรพล โสคติยานุรักษ์ - สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ
- ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

๘. นางชลลดา กันคล้อย - ที่ปรึกษาด้านระบบงานนิติบัญญัติ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

๙. นางสาวศิรวศา เทศถมทรัพย์ - ผู้อำนวยการสำนักองค์การรัฐสภา-
ระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- เลขานุการคณะผู้แทนฯ

๑๐. นายภาคภูมิ มิ่งมิตร - ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานกิจการพิเศษ
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนฯ

๑๑. นางสาวปณิธี จาตกานนท์ - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงานกิจการพิเศษ
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนฯ

๑๒. นางสาวสมปรารถนา กลางณรงค์ - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงานกิจการพิเศษ
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนฯ

๑๓. นางสาวปนัดดา สังฆ์คุ้ม - นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการพิเศษ
กลุ่มงานกิจการพิเศษ
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนฯ

/๑๔. นางสาวณัชชา...

๑๔. นางสาวณัชชา นิลรัตน์ - นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ
กลุ่มงานความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ
สำนักการต่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา
- ผู้ช่วยเลขานุการคณะผู้แทนฯ

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติในการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ทั้งนี้ ประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้แต่งตั้งให้นายวิชาวัฒน์ อิศรภักดี เอกอัครราชทูต ณ กรุงออตตาวา เป็นที่ปรึกษาคณะผู้แทนไทยตลอดช่วงการประชุม โดยมีนางสุทธิลักษณ์ สง่ามั่งคั่ง กงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ พร้อมคณะฯ ดูแลความสะดวกให้แก่คณะผู้แทนฯ

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติถ่ายภาพร่วมกับเอกอัครราชทูต ณ กรุงออตตาวา (คนที่สามจากขวา) และกงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ (คนที่สี่จากซ้าย)

/พิธีเปิด...

<u>พิธีเปิดการประชุม</u>

พิธีเปิดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ จัดขึ้นเมื่อวันจันทร์ที่ ๑๘ มกราคม ๒๕๕๙ โดยนาย Donald Neil Plett สมาชิกวุฒิสภาแคนาดา และประธานการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ เป็นผู้กล่าวเปิดการประชุม และมีองค์ปาฐกร่วมกล่าวในพิธีเปิดการประชุม จำนวน ๔ คน ดังนี้

นาย Donald Neil Plett ประธานการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ กล่าวเปิดการประชุม

๑. นาย George J. Furey ประธานวุฒิสภาแคนาดา ได้กล่าวสุนทรพจน์หลัก มีสาระสำคัญ คือ แคนาดาเป็นประตูสู่ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งแคนาดาตระหนักถึงความสำคัญของความเชื่อมโยงกับประเทศที่อยู่รอบมหาสมุทรแปซิฟิกมาเป็นระยะเวลานาน โดยนครแวนคูเวอร์มีบทบาทสำคัญในการอำนวยความสะดวกในการพัฒนาและขยายความสัมพันธ์มาอย่างต่อเนื่อง ทั้งนี้ ผู้อยู่อาศัยในนครแวนคูเวอร์ที่สืบเชื้อสายมาจากชาวเอเชียคิดเป็นจำนวนกว่าร้อยละ ๔๓ บางคนจึงถือว่านครแวนคูเวอร์เป็นเมืองที่มีความเป็นเอเชียมากที่สุด ปัจจุบันในยุคโลกาภิวัตน์ทำให้ไม่มีอุปสรรคของความห่างไกลทางภูมิรัฐศาสตร์ในการติดต่อสื่อสาร การค้า การท่องเที่ยว การลงทุน การอพยพ เครือข่ายทางสังคม และการแลกเปลี่ยนทางการศึกษา

ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกเป็นภูมิภาคที่เติบโตเร็วที่สุดในโลก ดังจะเห็นได้จากการค้าที่มีการบูรณาการและซับซ้อนมากขึ้นและการไหลเวียนของเงินทุน จึงทำให้การพัฒนาในภูมิภาคมีอิทธิพลอย่างสำคัญต่อทิศทางภาพรวมความเจริญรุ่งเรืองของโลก นอกจากนี้ ยังมีวิธีปฏิบัติที่เป็นนวัตกรรมและแนวทางเชิงนโยบายที่ช่วยขยายการพัฒนาการเป็นศูนย์กลางโครงสร้างพื้นฐานและการลงทุนด้านคมนาคมที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม ตลอดจนการปฏิบัติตามยุทธศาสตร์การป้องกันที่ช่วยเหลือชุมชนและห่วงโซ่อุปทานในการปรับตัวต่อผลกระทบจากภัยพิบัติธรรมชาติ จึงนับได้ว่าภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกเป็น “ศูนย์กลางแรงดึงดูดของโลก” ซึ่งสมาชิกรัฐสภาแคนาดาหลายคนตระหนักถึงสิ่งนี้ และได้ดำเนินนโยบายที่ให้ความสำคัญต่อภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก รวมถึงการเป็นหุ้นส่วนที่เข้มแข็งระหว่างภาครัฐบาล นิติบัญญัติ การดำเนินธุรกิจและการติดต่อระหว่างประชาชน ซึ่งเป็นพื้นฐานการเชื่อมโยงระหว่างภูมิภาคที่นำไปสู่เป้าหมายร่วมกัน

/สำหรับ...

นาย George J. Furey ประธานวุฒิสภาแคนาดา

สำหรับการประชุมประจำปี APPF ครั้งที่ ๒๔นี้ สมาชิกรัฐสภาจะได้อภิปรายประเด็นปัญหาที่ซับซ้อนและเป็นพื้นฐานของการบูรณาการทางเศรษฐกิจของภูมิภาคและความเป็นปึกแผ่นของความร่วมมือในภูมิภาคตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติ ปี ๒๕๗๓ นอกจากนี้ ยังมีการพิจารณาประเด็นด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคภายหลังจากการเกิดเหตุการณ์วุ่นวายในอินโดนีเซียและบูร์กินาฟาร์โซ ซึ่งถือว่าเป็นการอภิปรายปัญหาได้อย่างทันท่วงที ทั้งนี้ ความร่วมมือภายใต้การประชุม APPF แสดงให้เห็นถึงการดำเนินการทางการทูตรัฐสภาที่สำคัญ โดยการหารือแบบเปิดเผยและการแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและมุมมองสามารถเติมเต็มการทูตแบบดั้งเดิม เนื่องจากสมาชิกรัฐสภาสามารถพูดได้อย่างอิสระในประเด็นที่น่ากังวล ซึ่งช่วยสร้างความเข้าใจและความไว้วางใจซึ่งกันและกัน จึงทำให้ความร่วมมือระหว่างรัฐสภาเสริมสร้างความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่ยืดหยุ่นได้มากขึ้น

พลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์ หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ และ
นาย George J. Furey ประธานวุฒิสภาแคนาดา

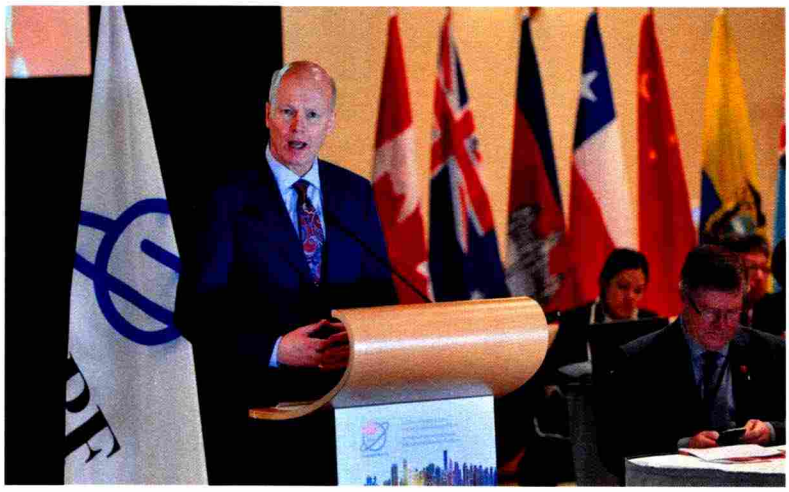
/แคนาดา...

แคนาดายังให้ความสำคัญกับความร่วมมือระหว่างรัฐสภาเป็นอย่างมาก โดยเมื่อแคนาดาเข้าร่วมการประชุมระหว่างประเทศหรือมีการแลกเปลี่ยนการเยือนระหว่างรัฐสภา คณะผู้แทนรัฐสภาแคนาดาจะประกอบด้วยสมาชิกรัฐสภาจากพรรคการเมืองที่แตกต่างกันของทั้งสองสภา ทั้งนี้ เพื่อให้สมาชิกรัฐสภาสามารถให้ความร่วมมือได้อย่างมีประสิทธิภาพและมีเป้าหมายร่วมกัน โดยความร่วมมือของรัฐสภาแคนาดากับภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกได้ดำเนินการผ่านสมาคมรัฐสภาต่าง ๆ ทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี เช่น สมาคมนิติบัญญัติแคนาดา - จีน (Canada - China Legislative Association) กลุ่มความร่วมมือระหว่างรัฐสภาแคนาดา - ญี่ปุ่น (Canada - Japan Inter - Parliamentary Group) กลุ่ม Canadian Section of ParlAmericas รวมทั้งกลุ่มมิตรภาพที่เชื่อมโยงกับหุ้นส่วนทั่วทั้งเอเชีย

ในช่วง ๒๓ ปีที่ผ่านมาหลังจากการรับรองปฏิญญาโตเกียวของประเทศสมาชิก APPF พบว่ามีการเปลี่ยนแปลงเกิดขึ้นมากมาย โดยบทบาทของ APPF ในการสนับสนุนความเป็นตัวตนและความร่วมมือในภูมิภาคเพื่อส่งเสริมสันติภาพ เสรีภาพ ประชาธิปไตย และความเจริญรุ่งเรืองยังคงเป็นประเด็นที่สำคัญ เรายังคงต้องแสวงหาวิธีการในการส่งเสริมการเติบโตทางเศรษฐกิจให้บรรลุผลและเป็นประโยชน์ต่อสังคม รวมทั้งปกป้องและอนุรักษ์มรดกทางธรรมชาติไว้สำหรับคนรุ่นต่อไป ตลอดจนพัฒนาขีดความสามารถและความเฉลียวฉลาดให้แก่เยาวชนเพื่ออนาคตที่ดี รวมทั้งได้รับการศึกษาที่มีคุณภาพและโอกาสในการจ้างงานตามที่สมควรได้รับ

๒. นาย Geoff Regan ประธานสภาผู้แทนราษฎรแคนาดา ได้กล่าวสุนทรพจน์มีสาระสำคัญ ที่เน้นการตระหนักถึงประเด็นหลัก คือ การสร้างความเป็นหุ้นส่วนให้เข้มแข็งเพื่อความเจริญรุ่งเรือง ความมั่นคง และการเติบโต โดยการเป็นหุ้นส่วนเป็นคำที่สำคัญ เนื่องจากครอบคลุมถึงหลักการของ APPF ที่มีการเจรจาอย่างสร้างสรรค์และการเคารพซึ่งกันและกัน การเป็นหุ้นส่วนเป็นเสาหลักของความริเริ่มทั้งหมดในการแสวงหาการบูรณาการของภูมิภาค ทั้งนี้ แคนาดาได้มีส่วนร่วมที่น่าภาคภูมิใจและเป็นหุ้นส่วนของ APPF ในฐานะประเทศผู้ร่วมก่อตั้ง APPF ในการประชุม APPF ครั้งปฐมฤกษ์ เมื่อปี ๒๕๓๖ และได้รับเกียรติเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม APPF ครั้งที่ ๕ เมื่อปี ๒๕๔๐ ซึ่งในการประชุมครั้งนั้น มีการรับรองปฏิญญาแวนคูเวอร์ กำหนดวิสัยทัศน์ของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกในศตวรรษที่ ๒๑ มีหลักสำคัญคือ การทำให้ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกเป็น “บ้านของเรา” ที่ประชากรสามารถนำไปสู่ชีวิตที่มีสันติและความเจริญรุ่งเรือง” ซึ่งปัจจุบัน “บ้านของเรา” ได้เติบโตขึ้น เป็นบ้านที่มีพลังทางเศรษฐกิจ รวมทั้งเป็นภูมิภาคที่มีเศรษฐกิจขนาดใหญ่ที่สุดและมีนวัตกรรมมากที่สุด ซึ่งเป็นการบูรณาการเข้ากับการค้าโลก ทั้งนี้ นับเป็นความโชคดีที่ “บ้านของเรา” สร้างขึ้นบนพื้นฐานของการเป็นหุ้นส่วนที่เข้มแข็งและมีเป้าหมายร่วมกัน โดยเปิดรับความคิดและความเต็มใจที่จะแสวงหาวิธีการใหม่ในการติดต่อสื่อสาร โดยใช้เทคโนโลยีการติดต่อสื่อสาร รวมทั้งการพัฒนากลไกความร่วมมือภายในภูมิภาคร่วมกับองค์กร เช่น เอเปค อาเซียน และความตกลงในภูมิภาคอาทิ ความตกลงหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจภาคพื้นแปซิฟิก (Trans - Pacific Partnership - TPP) และกลุ่ม-พันธมิตรแปซิฟิก (Pacific Alliance) อนึ่ง แม้ว่าจะมีความห่างไกลทางภูมิรัฐศาสตร์ แต่ APPF ยังคงมีพื้นฐานที่เข้มแข็ง เนื่องจากตั้งอยู่บนความเป็นเพื่อนและความร่วมมือที่ยาวนาน

/การประชุม...



นาย Geoff Regan ประธานสภาผู้แทนราษฎรแคนาดา

การประชุมครั้งนี้ สมาชิกรัฐสภาแคนาดาได้กำหนดระเบียบวาระการประชุมด้วยความใส่ใจ โดยคำนึงถึงประเด็นสำคัญที่ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกและประชาคมโลกต้องเผชิญ ทั้งนี้ ปฏิญญาแวนคูเวอร์ ปี ๒๕๔๐ ได้กำหนดหลักการที่สำคัญคือ “แนวทางเอเชีย - แปซิฟิก” (Asia – Pacific way) ซึ่งตระหนักถึงความหลากหลายของภูมิภาคที่เป็นจุดแข็ง และความสำคัญของการเคารพค่านิยมประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชนที่เป็นสากล รวมทั้งผลประโยชน์ของการค้าเสรีและความสัมพันธ์ที่กลมกลืนระหว่างประชากร ที่ยังคงดำเนินมาจนถึงทุกวันนี้ การประชุมครั้งนี้เริ่มจากการพิจารณาประเด็นด้านการเมืองและความมั่นคง ได้แก่ อาชญากรรมข้ามชาติซึ่งเครือข่ายอาชญากรรมมีความเกี่ยวพันกับการค้ามนุษย์ การฟอกเงิน และการลักลอบค้ายาเสพติด ซึ่งจะทำลายสถาบันและคุกคามชีวิตความเป็นอยู่ของประชากร ตลอดจนประเด็นการก่อการร้ายที่ยังคงเป็นประเด็นปัญหาหลัก และภัยคุกคามอย่างต่อเนื่อง ซึ่งจะต้องมีมาตรการป้องกันไม่ให้เกิดกิจกรรมก่อการร้ายและอุดมการณ์ที่รุนแรงข้ามประเทศ นอกจากนี้ จะต้องตระหนักว่าความท้าทายเหล่านี้เป็นปัญหาข้ามชาติจึงต้องร่วมกันหาวิธีแก้ไข

ประธานสภาผู้แทนราษฎรและประธานวุฒิสภาแคนาดาให้การต้อนรับคณะผู้แทนฯ

/สำหรับ...

สำหรับประเด็นด้านเศรษฐกิจเป็นประเด็นสำคัญของการประชุม APPF ทุกปี แสดงถึงสภาพความเชื่อมโยงระหว่างกันของเศรษฐกิจระดับภูมิภาคและความสำเร็จในการเสริมสร้างความร่วมมือทางเศรษฐกิจของภูมิภาค โดยบทเรียนสำคัญสองประการจากวิกฤตทางการเงินของโลกและความตกต่ำทางเศรษฐกิจ คือไม่มีประเทศใดมีภูมิคุ้มกันจากวิกฤตการณ์ทางเศรษฐกิจของภูมิภาค และทุกประเทศต่างก็ได้รับผลกระทบจากความสำเร็จหรือความเปราะบางทางเศรษฐกิจที่เกิดขึ้นในประเทศอื่น เช่น ความไม่เท่าเทียมกันและการถูกกีดกันทางเศรษฐกิจ โดยความเจริญรุ่งเรืองอย่างแท้จริงขึ้นอยู่กับความมั่นใจว่าพลเมืองทุกคนได้รับผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจและความยั่งยืนสำหรับคนรุ่นต่อไป ซึ่งขณะที่ภูมิภาคนี้มีการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างคาดไม่ถึงและทำให้ประชากรหลายพันล้านคนหลุดพ้นจากความยากจน ยังคงมีหลายสิ่งที่ต้องดำเนินการเพื่อประกันความมั่นคงทางเศรษฐกิจ โดยการสร้างเศรษฐกิจแบบมีส่วนร่วม ต้องมีพันธกรณีเพื่อเพิ่มการเข้าถึงตลาดโลกสำหรับวิสาหกิจรายย่อย ขนาดย่อม และขนาดกลาง เพื่อพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานที่ทำให้การขยายกิจกรรมทางเศรษฐกิจเป็นไปได้ และการสร้างเศรษฐกิจที่ครอบคลุมจำเป็นต้องมีส่วนร่วมอย่างเต็มที่และเท่าเทียมกันของประชากรในสังคม รวมถึงสตรี เยาวชน และชนพื้นเมือง นอกจากนี้ นวัตกรรมและความเชื่อมโยงระหว่างกันเป็นพลังขับเคลื่อนที่สำคัญอีกประการหนึ่ง ซึ่งภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกใช้ประโยชน์จากศักยภาพของเทคโนโลยีทางเศรษฐกิจมาโดยตลอด ปัจจุบันเป็นยุคเทคโนโลยีดิจิทัลและกิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับอินเทอร์เน็ต ซึ่งเป็นศูนย์กลางของเศรษฐกิจที่อยู่บนพื้นฐานของความรู้และเป็นหลักประกันถึงความเจริญรุ่งเรืองในวงกว้าง นอกจากนี้ การลงทุนทางวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมเป็นหลักประกันว่าภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกจะยังคงมีความสามารถในการแข่งขันและปรับตัวในปีต่อ ๆ ไป

สำหรับการประชุมเต็มคณะวาระที่ ๓ จะเป็นการปรับปรุงแนวทางความร่วมมือระดับภูมิภาคเพื่อสร้างการปรับตัวในการเผชิญภัยพิบัติ ซึ่งเป็นประเด็นที่หารือกันมาอย่างต่อเนื่องในการประชุม APPF เนื่องจากภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกเป็นภูมิภาคที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติมากที่สุด นอกจากนี้ ยังมีภัยที่คุกคามสิ่งแวดล้อมทางธรรมชาติ เช่น การใช้ประโยชน์จากสัตว์ที่ใกล้สูญพันธุ์และการบริหารจัดการระบบนิเวศวิทยาทางทะเลที่อ่อนแอ ด้วยเหตุนี้ จึงจำเป็นต้องมีความพยายามที่จะปกป้องและอนุรักษ์มรดกทางธรรมชาติรวมทั้งมหาสมุทรที่ใช้ร่วมกัน การประชุมในวาระนี้ยังเป็นการประเมินวิธีการเพื่อปฏิบัติตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนปี ๒๕๗๓ ของภูมิภาค ดังนั้น บทบาทหน้าที่ของสมาชิกรัฐสภาคือการสร้างความตระหนักถึงเป้าหมายและเป้าประสงค์เหล่านี้ และตรวจสอบการปฏิบัติตามทั้งในระดับประเทศและระดับภูมิภาค

๓. นาย Takuji Yanagimoto สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรญี่ปุ่นและหัวหน้าคณะผู้แทน-ญี่ปุ่น ได้กล่าวสุนทรพจน์ในนามของนาย Yasuhiro Nakasone ประธานกิตติมศักดิ์ของ APPF มีสาระสำคัญคือ แคนาดาเป็นประเทศผู้ร่วมก่อตั้ง APPF และได้อุทิศตนอย่างมีคุณค่าตั้งแต่การประชุมเตรียมการเริ่มต้นในปี ๒๕๓๔ หลังจากนั้นในการประชุม APPF ครั้งที่ ๕ ณ นครแวนคูเวอร์ เมื่อปี ๒๕๔๐ ได้มีการลงนามในปฏิญญาแวนคูเวอร์ ซึ่งแสดงความมั่นใจว่าในศตวรรษที่ ๒๑ จะทำให้ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกเติบโตด้วยความฝันและความหวังอันยิ่งใหญ่ การประชุมครั้งนี้นับเป็นโอกาสอันดีอีกครั้งที่ได้มีขึ้น ณ นครแวนคูเวอร์

/ปีที่ผ่านมา...

นาย Takuji Yanagimoto หัวหน้าคณะผู้แทนญี่ปุ่น กล่าวสุนทรพจน์ในนามของ นาย Yasuhiro Nakasone ประธานกิตติมศักดิ์ของ APPF

ปีที่ผ่านมาจะเห็นการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญด้านการเมืองและเศรษฐกิจภายในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก สำหรับด้านการเมืองได้มีการจัดประชุมสุดยอดระหว่างสหรัฐอเมริกากับจีน เมื่อเดือนกันยายน และการประชุมสุดยอดญี่ปุ่น จีน และเกาหลี ครั้งที่ ๖ ณ กรุงโซล เมื่อเดือนพฤศจิกายน ซึ่งทำให้ผู้นำของหลายประเทศสามารถสร้างความเชื่อใจซึ่งกันและกันได้ ส่วนเหตุการณ์สำคัญทางเศรษฐกิจคือ การบรรลุหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจภาคพื้นแปซิฟิก (Trans - Pacific Partnership - TPP) เมื่อเดือนตุลาคม และการจัดประชุมสุดยอดผู้บริหารระดับสูงของเอเปค ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ เมื่อเดือนพฤศจิกายน เหตุการณ์เหล่านี้แสดงให้เห็นถึงการสนับสนุนระบบการค้าแบบพหุภาคีซึ่งเป็นพื้นฐานของการค้าเสรี และการยืนยันอีกครั้งถึงพันธกรณีในการจัดตั้งเขตการค้าเสรีเอเชีย - แปซิฟิก (Free Trade Area of the Asia - Pacific : FTAAP) หลังจากนั้น ในเดือนธันวาคม ข้อบทความตกลงของธนาคารเพื่อการลงทุนโครงสร้างพื้นฐานแห่งเอเชีย (Article of Agreement (AOA) of the Asian Infrastructure Investment Bank – AIIB) ได้มีผลบังคับใช้ นอกจากนี้ ได้มีการจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (ASEAN Economic Community – AEC) เมื่อเดือนธันวาคม ซึ่งเป็นความหวังอย่างยิ่งถึงศักยภาพในอนาคตของภูมิภาคอาเซียน ซึ่งมีจำนวนประชากรมากกว่า ๖๐๐ ล้านคน และผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศทั้งหมดคิดเป็นมูลค่า ๒.๖ ล้านล้านเหรียญสหรัฐ

ตัวอย่างความร่วมมือทางเศรษฐกิจเหล่านี้ ได้พิสูจน์การประกาศว่า การค้าเสรีและการลงทุนเป็นเสาหลักของพลวัตในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ดังที่ระบุในปฏิญญาแวนคูเวอร์ และแนวโน้มนี้จะนำไปสู่การตระหนักถึงโชคชะตาร่วมกันของประเทศในเอเชียและแปซิฟิก ดังนั้น แต่ละประเทศจะต้องปลูกฝังความเข้าใจและทำให้ประชากรรับรู้เพื่อจัดตั้งประชาคมในอนาคต นอกจากนี้ สถานการณ์โลกในปัจจุบันยังเห็นการพัฒนาทางบวกไปสู่การเจรจาและการฟื้นฟูประวัติศาสตร์

/ความสัมพันธ์...

ความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างสหรัฐอเมริกากับคิวบา และการประกาศกรอบความตกลงว่าด้วยแผนงานนิวเคลียร์ระหว่างอิหร่านกับประเทศที่สำคัญอีก ๖ ประเทศ ในทางตรงกันข้าม ยังคงเห็นปัญหาต่อเนื่องในตะวันออกกลาง เช่น ปัญหาความไม่สงบของซีเรียและกลุ่ม ISIS วิกฤตผู้อพยพ การก่อการร้ายที่รุนแรงในฝรั่งเศสเมื่อเดือนพฤศจิกายน และถูกกระตุ้นด้วยความโกรธแค้นในประวัติศาสตร์ระหว่างเชื้อชาติและศาสนาหรือช่องว่างระหว่างคนรวยกับคนจน ส่วนในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงเหนือ ยังคงมีความวุ่นวายในคาบสมุทรเกาหลี นอกจากนี้ ยังมีปัญหาสิ่งแวดล้อม เช่น การเปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศ การแพร่ระบาดของโรคที่รุนแรงข้ามพรมแดน เช่น อีโบลา ดังนั้น การประชุม APPF จึงมีความสำคัญในการแสวงหาสันติภาพ เสถียรภาพ การพัฒนาและความเจริญรุ่งเรืองทั้งในภูมิภาคและระดับโลก

ทั้งนี้ นาย Pierre Trudeau อดีตนายกรัฐมนตรีแคนาดา และนาย Justin Trudeau นายกรัฐมนตรีคนปัจจุบัน ทั้งสองคนเคารพและให้คุณค่าต่อการมีส่วนร่วมช่วยเหลือที่เกิดจากความหลากหลายทางสังคมของแคนาดา โดยศักยภาพและความสร้างสรรค์ภายในเป็นสิ่งที่เหมือนกันของประชากรทุกเชื้อชาติ นอกจากนี้ การเคารพและยอมรับซึ่งกันและกันเป็นจุดเริ่มต้นที่สำคัญของความพยายามที่นำไปสู่สันติภาพ ดังนั้น ในการแสวงหาความกลมกลืนระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรม เราสามารถสร้างอารยธรรมใหม่ของมนุษยชาติ จึงหวังว่า APPF จะเป็นองค์กรตัวอย่างที่สนับสนุนการเคารพซึ่งกันและกัน และการยืนยันถึงการสร้างวัฒนธรรมใหม่เพื่อคนรุ่นต่อไป

๔. นางสาว Pamela Goldsmith - Jones สมาชิกรัฐสภา และเลขานุการด้านรัฐสภา-ประจำรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแคนาดา ได้กล่าวสุนทรพจน์ในนามของนาย Stephane Dion รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ มีสาระสำคัญคือ การประชุม APPF เป็นเวทีที่สำคัญสำหรับสมาชิกรัฐสภาจากประเทศสมาชิก ๒๗ ประเทศ ร่วมกันอภิปรายความสำคัญของความมั่นคง ความเจริญรุ่งเรือง และการพัฒนาที่ยั่งยืน และเป็นโอกาสในการเสริมสร้างความร่วมมือ แลกเปลี่ยนความคิดเห็น และกระชับความสัมพันธ์และความเข้าใจในภูมิภาค โดยแคนาดาเป็นเจ้าภาพจัดการ-ประชุม APPF ครั้งนี้เป็นครั้งที่สอง ครั้งแรกจัดในปี ๒๕๔๐ ซึ่งมีการรับรองปฏิญญาแวนคูเวอร์กำหนดวิสัยทัศน์ร่วมกันถึงสันติภาพและความเจริญรุ่งเรืองของภูมิภาค ทั้งนี้ ในช่วง ๒๐ ปีที่ผ่านมาที่ประชุมได้อภิปรายถึงปัญหาความมั่นคงที่ซับซ้อนมากขึ้น การค้าที่ช่วยกระตุ้นความรุ่งเรืองและการเติบโตที่ครอบคลุม ตลอดจนความสำคัญของความร่วมมือระดับภูมิภาคในการต่อสู้กับการ-เปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศ

/สำหรับ...

นางสาว Pamela Goldsmith - Jones กล่าวสุนทรพจน์ในนามของ
นาย Stephane Dion รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแคนาดา

สำหรับการดำเนินนโยบายต่างประเทศ วาระความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา รวมทั้งความสัมพันธ์ในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกของแคนาดา แคนาดาสนับสนุนความพยายามระหว่างประเทศที่มุ่งส่งเสริมธรรมาภิบาลที่ครอบคลุมและตรวจสอบได้ พหุนิยมแบบสันติ และเคารพต่อความหลากหลายและสิทธิมนุษยชน โดยเฉพาะสตรี ผู้ลี้ภัย และชนพื้นเมือง แคนาดาสนับสนุนการค้าเสรีและแสวงหาการปฏิบัติให้ลุล่วงโดยการขยายความตกลงการค้าเสรีของแคนาดาทั่วโลก และกำลังอยู่ระหว่างการจัดทำความตกลง TPP นอกจากนี้ แคนาดามีบทบาทสำคัญในการต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศและสนับสนุนการปฏิบัติตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ปี ๒๕๗๓ โดยเน้นวิธีการสำคัญในการสนับสนุนนวัตกรรมและการเป็นหุ้นส่วนที่นำไปสู่วิธีแก้ปัญหา อนึ่ง แคนาดาได้เข้าร่วมการประชุมและการสัมมนาต่าง ๆ ที่มีผู้แทนจากประเทศเอเชียและแปซิฟิกเข้าร่วม เช่น การประชุมเอเปค เมื่อปี ๒๕๕๘ ณ กรุงมะนิลา ประเทศฟิลิปปินส์ และการวางแผนเดินทางไปเข้าร่วมประชุม G7 ณ ประเทศญี่ปุ่น และการประชุม G20 ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ในปี ๒๕๕๙ ซึ่งแสดงให้เห็นถึงความต้องการของแคนาดาที่จะมีส่วนร่วมในเอเชีย

นอกจากนี้ แคนาดาเป็นประเทศแปซิฟิกที่เป็นหุ้นส่วนการเจรจากับอาเซียนมาเป็นระยะเวลา ๓๙ ปี และได้มีการจัดทำแผนปฏิบัติการของแคนาดาต่อเอเชียฉบับใหม่แล้ว ซึ่งตัวแทนทางการทูตประจำอาเซียนจะประกาศใช้เร็ว ๆ นี้ แคนาดายังเปิดสำนักงานในลาวและกัมพูชาเมื่อเดือนสิงหาคม ๒๕๕๘ ปัจจุบันแคนาดาจึงมีตัวแทนทางการทูตในประเทศสมาชิกอาเซียนทั้ง ๑๐ ประเทศ นอกจากนี้ แคนาดายังให้ความสำคัญกับประเทศในเอเชียใต้ด้วยเหตุผลหลายประการ ซึ่งรวมถึงการเป็นหุ้นส่วนที่ยาวนานกับประเทศในภูมิภาค ศักยภาพทางการค้า และประเด็นความท้าทายด้านความมั่นคงที่เกิดจากเอเชียใต้ทั้งภายในภูมิภาคและระหว่างประเทศ ตลอดจนความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลที่มีความหลากหลายและเข้มแข็ง โดยนครแวนคูเวอร์มีประชากรที่เป็นชาวเอเชียมากที่สุดเมืองหนึ่ง คิดเป็นร้อยละ ๔๓ ในเขต Metro Vancouver และในบางพื้นที่คิดเป็นร้อยละ ๖๐ นอกจากนี้ ในการเลือกตั้งครั้งล่าสุด ยังมีสมาชิกรัฐสภาแคนาดาที่มีเชื้อสายเอเชียใต้จำนวนเกือบ ๓๐ คน

/รัฐสภา...

รัฐสภาและสมาชิกรัฐสภาเป็นส่วนหนึ่งที่บูรณาการอยู่ภายใต้ประชาธิปไตยและธรรมาภิบาลที่ดี แคนาดาให้คำมั่นว่ารัฐบาลดำเนินการตามความจำเป็นและตามเนื้อหาของรัฐธรรมนูญผ่านทางการดำเนินงานภายใต้คณะกรรมาธิการของรัฐสภา และรัฐสภาแคนาดาสนับสนุนรัฐบาลในการพัฒนานโยบายและแผนงานที่สอดคล้องกับค่านิยมทางสังคม นอกจากนี้ แคนาดายินดีที่การประชุมครั้งนี้มีการจัดประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรีที่เสนอโดยแคนาดาเป็นครั้งแรก และขอยกตัวอย่างบุคคลสำคัญที่เป็นสตรี ได้แก่ นางสาว Jiko Luvent ประธานรัฐสภาสาธารณรัฐฟิจิ โดยในปี ๒๕๔๙ มีการรัฐประหารในฟิจิ และปี ๒๕๕๗ ได้มีการจัดการเลือกตั้งแบบประชาธิปไตยที่มีผลลงคะแนนเสียงร้อยละ ๘๔.๖ ให้สตรีเป็นประธานรัฐสภาหญิงคนแรกของฟิจิ

<u>สาระสำคัญของการประชุม</u>

การประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ประกอบด้วย

๑. การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี (Meeting of Women Parliamentarians) จัดขึ้นเป็นครั้งแรกในโอกาสการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ตามที่คณะผู้แทนรัฐสภาอินโดนีเซียได้เสนอไว้ในการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก (APPF) ครั้งที่ ๒๓ ณ กรุงกิโต สาธารณรัฐเอกวาดอร์ การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรีครั้งปฐมฤกษ์นี้มีขึ้นในวันอาทิตย์ที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๕๙ โดยมีนาย Geoff Regan ประธานสภาผู้แทนราษฎรแคนาดา และนาง Hedy Fry สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแคนาดา กล่าวสุนทรพจน์เปิดการประชุม

บรรยากาศห้องประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี

การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรีภายใต้หัวข้อ “การมีส่วนร่วมของสตรีในทางการเมืองและพื้นที่สาธารณะ” โดยมีนางสาว Mobina Jaffer สมาชิกวุฒิสภาแคนาดา และ ดร. Nurhayati Ali Assegaf สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรอินโดนีเซีย เป็นประธานร่วมในการประชุม ซึ่งที่ประชุมฯ ได้อภิปรายเกี่ยวกับประเด็นสำคัญ ได้แก่ ความท้าทายของผู้แทนสตรีในรัฐสภา มาตรการเพื่อเพิ่มการมีส่วนร่วมของสตรีในพื้นที่สาธารณะ และการเงินที่เข้าถึงได้สำหรับสตรี โดยมุ่งเน้นความสนใจที่การส่งเสริมความเท่าเทียมกันระหว่างเพศ และการส่งเสริมการมีส่วนร่วมของสตรีในระดับต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการมีส่วนร่วมทางการเมืองและรัฐสภา

/๒. การประชุม...

นางสาว Mobina Jaffer (ซ้าย) และ ดร. Nurhayati Ali Assegaf (ขวา)
ประธานร่วมในการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี

๒. การประชุมคณะกรรมการบริหาร (Meeting of the Executive Committee) จัดขึ้นเมื่อวันอาทิตย์ที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๕๙ เวลา ๑๔.๐๐ – ๑๗.๐๐ นาฬิกา ซึ่งนาย Donald Neil Plett สมาชิกวุฒิสภาแคนาดา และประธานการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ เป็นประธานการประชุม โดยมีนาย David Tkachuk สมาชิกวุฒิสภาแคนาดา และนาย Geng Tan สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรแคนาดา ทำหน้าที่ประธานร่วม ผู้เข้าร่วมประชุมประกอบด้วย สมาชิกรัฐสภาที่เป็นตัวแทนจากกลุ่มภูมิภาคต่าง ๆ และผู้แทนที่ได้รับการแต่งตั้ง ได้แก่

๑) ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงเหนือ ได้แก่ สาธารณรัฐเกาหลีและมองโกเลีย
๒) ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ได้แก่ อินโดนีเซียและกัมพูชา
๓) ภูมิภาคโอเชียเนีย ได้แก่ นิวซีแลนด์และปาปัวนิวกินี
๔) ภูมิภาคอเมริกา ได้แก่ ชิลีและคอสตาริกา
๕) ประเทศเจ้าภาพ ได้แก่ แคนาดา
๖) ประเทศเจ้าภาพจัดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๕ ได้แก่ สาธารณรัฐฟิจิ
๗) สมาชิกรัฐสภาญี่ปุ่นที่ได้รับมอบหมายจากนาย Yasuhiro Nakasone ประธานกิตติมศักดิ์ APPF

ทั้งนี้ คณะกรรมการบริหารได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ตามลำดับ ดังนี้

๑) การรับรองระเบียบวาระการประชุม
๒) คำกล่าวเปิด โดยประธานการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔
๓) การแนะนำสมาชิกคณะกรรมการบริหาร
๔) การแนะนำสมาชิกคณะกรรมการบริหารที่เป็นตัวแทนจากกลุ่มอนุภูมิภาคสื่อนุภูมิภาค
๕) การรับรองข้อบังคับการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔
๖) การทบทวนและรับรองร่างระเบียบวาระการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ และระเบียบวาระเพิ่มเติมตามที่ร้องขอ

/๗) การพิจารณา...

๗) การพิจารณาแต่งตั้งประธานการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔

๘) การพิจารณาแต่งตั้งประธานคณะกรรมาธิการยกร่างแถลงการณ์ร่วม

๙) การพิจารณาร่างข้อมติที่เสนอโดยประเทศสมาชิก

๙.๑ การทบทวนร่างข้อมติที่เสนอก่อนวันที่กำหนดส่ง

๙.๒ การทบทวนร่างข้อมติที่เสนอหลังจากวันที่กำหนดส่ง

๙.๓ การจัดตั้งคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมและคณะทำงาน โดยแต่งตั้งให้นาย Joseph A. Day สมาชิกวุฒิสภาแคนาดา เป็นประธานคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม และจัดตั้งคณะทำงาน จำนวน ๖ คณะ เพื่อพิจารณารวมร่างข้อมติที่ประเทศ-สมาชิกเสนอ ดังนี้

- คณะทำงาน คณะที่ ๑ ด้านการเมืองและความมั่นคง
- คณะทำงาน คณะที่ ๒ ด้านการต่อต้านการก่อการร้ายและอาชญากรรมข้ามชาติ
- คณะทำงาน คณะที่ ๓ ด้านเศรษฐกิจและการค้า
- คณะทำงาน คณะที่ ๔ ด้านนวัตกรรม โครงสร้างพื้นฐานและการเชื่อมโยงระหว่างกัน
- คณะทำงาน คณะที่ ๕ ด้านเครื่องมือเพื่อประชาธิปไตย
- คณะทำงาน คณะที่ ๖ ด้านภัยพิบัติและวิกฤตการณ์

๑๐) การดำเนินงานในอนาคตของ APPF การหมุนเวียนและกำหนดการการเป็นประเทศเจ้าภาพจัดการประชุม APPF ในอนาคต โดยรัฐสภาสาธารณรัฐฟิจิจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมประจำปี APPF ครั้งที่ ๒๕ ในเดือนมกราคม ๒๕๖๐ และที่ประชุมกำหนดให้ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๘ ในปี ๒๕๖๓ ทั้งนี้ หากประเทศใดไม่ประสงค์จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมในปีที่กำหนดไว้ จะต้องระบุปีที่ต้องการจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมแทน โดยต้องแจ้งก่อนปลายเดือนพฤษภาคม ปี ๒๕๕๙

๑๑) ประเด็นอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงานและการบริหารจัดการของ APPF

๑๑.๑) ผลการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี

๑๑.๒) รายงานการดำเนินงานของ APPF ที่ผ่านมา

๑๒) การจัดทำรายงานการประชุมคณะกรรมการบริหาร

๓. การประชุมคณะทำงาน (Meeting of the Working Groups) มีขึ้นระหว่างวันที่ ๑๘ - ๑๙ มกราคม ๒๕๕๙ โดยที่ประชุมคณะกรรมการบริหารได้จัดตั้งคณะทำงาน จำนวน ๖ คณะ เพื่อพิจารณารวมร่างข้อมติที่ประเทศสมาชิกเสนอ ดังนี้

๑) คณะทำงาน คณะที่ ๑ ด้านการเมืองและความมั่นคง

๒) คณะทำงาน คณะที่ ๒ ด้านการต่อต้านการก่อการร้ายและอาชญากรรมข้ามชาติ

๓) คณะทำงาน คณะที่ ๓ ด้านเศรษฐกิจและการค้า

/๔) คณะทำงาน...

๔) คณะทำงาน คณะที่ ๔ ด้านนวัตกรรม โครงสร้างพื้นฐานและการเชื่อมโยงระหว่างกัน
๕) คณะทำงาน คณะที่ ๕ ด้านเครื่องมือเพื่อประชาธิปไตย
๖) คณะทำงาน คณะที่ ๖ ด้านภัยพิบัติและวิกฤตการณ์

ภาพบรรยากาศห้องประชุมคณะทำงาน

๔. การประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม (Meeting of the Drafting Committee) จัดขึ้นระหว่างวันจันทร์ที่ ๑๘ มกราคม ถึงวันพุธที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙ ซึ่งนาย Joseph A. Day สมาชิกวุฒิสภาแคนาดาเป็นประธานการประชุม และมีผู้แทนสมาชิกรัฐสภาจากประเทศต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องเข้าร่วมการประชุม โดยเริ่มจากการพิจารณาร่างข้อมติที่มีสมาชิกเพียงประเทศเดียวเสนอเข้ามา จำนวน ๘ ร่าง หลังจากนั้นได้พิจารณาร่างข้อมติด้านต่าง ๆ ที่คณะทำงานจำนวน ๖ คณะ นำส่งให้โดยรวมเป็นข้อมติที่มีเนื้อหาคล้ายกัน และส่งให้คณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมพิจารณา และนำเข้าที่ประชุมเต็มคณะวาระด้านการดำเนินกิจกรรมของ APPF เมื่อวันที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙ เพื่อให้การรับรอง ซึ่งมีข้อมติที่ผ่านการพิจารณาทั้งหมดจำนวน ๒๗ ข้อ จากร่างข้อมติจำนวน ๔๗ หัวข้อที่ประเทศสมาชิกต่าง ๆ เสนอ โดยเป็นข้อมติที่เกี่ยวข้องกับประเด็นต่าง ๆ ในด้านการเมืองและความมั่นคง ด้านเศรษฐกิจและการค้า และด้านความร่วมมือในระดับภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ดังนี้

๑) ข้อมติเรื่อง การเสริมสร้างทางเศรษฐกิจสำหรับการเติบโตและมั่งคั่งในภูมิภาคสำหรับสตรี (Women's Economic Empowerment for Regional Growth and Prosperity) เสนอโดยแคนาดา

๒) ข้อมติเรื่อง การเสริมสร้างความเข้มแข็งให้ผู้สูงวัยในสังคม (Empowering Older Persons in Society) เสนอโดยมาเลเซีย

๓) ข้อมติเรื่อง การอนุรักษ์และการจัดการมหาสมุทรอย่างยั่งยืน (Conserving and Sustainably Managing our Shared Ocean) เสนอโดยแคนาดา

๔) ข้อมติเรื่อง การส่งเสริมการยอมรับชนพื้นเมือง (Enhancing Acknowledgement of Indigenous Peoples) เสนอโดยออสเตรเลีย

/๕) ข้อมติเรื่อง...

๕) ข้อมติเรื่อง วาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ปี ๒๕๗๓ (The 2030 Agenda for Sustainable Development) เสนอโดยชิลี

๖) ข้อมติเรื่อง การส่งเสริมความร่วมมือด้านการเปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศ (Enhancing Cooperative Action on Climate Change) เสนอโดยออสเตรเลีย

๗) ข้อมติเรื่อง พลังงานที่ยั่งยืน (Sustainably Energy) เสนอโดยมาเลเซีย

๘) ข้อมติเรื่อง การสร้างหลักประกันถึงอนาคตที่ดีและรุ่งเรืองสำหรับเยาวชน (Ensuring an Optimistic and Prosperous Future for Youth) เสนอโดยเม็กซิโก

๙) ข้อมติเรื่อง การเสริมสร้างความเข้มแข็งในการสร้างความเชื่อมโยงไปสู่การบูรณาการทางเศรษฐกิจและความรุ่งเรืองร่วมกันในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก (Fostering and Strengthening Connectivity towards Economic Integration and Shared Prosperity in the Asia - Pacific Region) เสนอโดยจีนและอินโดนีเซีย

๑๐) ข้อมติเรื่อง การส่งเสริมนวัตกรรมและความเชื่อมโยงระหว่างกัน (Fostering Innovation and Connectivity) เสนอโดยไทย

๑๑) ข้อมติเรื่อง การสนับสนุนเกตเวย์และส่งเสริมการยกระดับโครงสร้างพื้นฐานเพื่อวัตถุประสงค์ด้านเศรษฐกิจและการค้า (Promoting Gateways and Enhancing Infrastructure to Facilitate Economic and Trade Goals) เสนอโดยไทยและเม็กซิโก

๑๒) ข้อมติเรื่อง การส่งเสริมการพัฒนาระบบเศรษฐกิจที่สอดคล้องกับหลักอิสลาม (Promoting the Development of the Halal Ecosystem) เสนอโดยมาเลเซีย

๑๓) ข้อมติเรื่อง การต่อต้านการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินในการก่อการร้าย (Combating Money Laundering and Terrorist Financing) เสนอโดยแคนาดา

๑๔) ข้อมติเรื่อง อนุสัญญาว่าด้วยการค้าอาวุธ (Arms Trade Treaty) เสนอโดยออสเตรเลีย

๑๕) ข้อมติเรื่อง การเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก (Political and Security Matters in Asia – Pacific) เสนอโดยรัสเซียและอินโดนีเซีย

๑๖) ข้อมติเรื่อง การจัดการปัญหาอาชญากรรมที่เป็นองค์กรข้ามชาติ โดยเฉพาะการค้ามนุษย์ ยาเสพติด และการทำประมงบางประเภทที่ผิดกฎหมาย (ไร้การควบคุม และขาดการรายงาน) (Addressing Transnational Organized Crime, specifically Trafficking in Persons, Drugs and some Illegal (Unregulated and Unreported) Fishing) เสนอโดยอินโดนีเซีย

๑๗) ข้อมติเรื่อง เศรษฐกิจ การค้าและห่วงโซ่มูลค่าระดับภูมิภาค (Economy, Trade and Regional Value Chain) เสนอโดยไทย

๑๘) ข้อมติเรื่อง กระบวนการสันติภาพในตะวันออกกลาง (The Middle East Peace Process) เสนอโดยญี่ปุ่นและอินโดนีเซีย

๑๙) ข้อมติเรื่อง การส่งเสริมสันติภาพบนคาบสมุทรเกาหลีและการพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างเกาหลี (Promoting Peace on the Korean peninsula and improving inter – Korean Relations) เสนอโดยแคนาดา ญี่ปุ่น และเกาหลี

/๒๐) ข้อมติ...

๒๐) ข้อมติเรื่อง การสร้างเครือข่ายรัฐสภาระหว่างประเทศในการต่อต้านการทุจริต (Building an Inter - Parliamentary Network on Anti - Corruption) เสนอโดยออสเตรเลียและอินโดนีเซีย

๒๑) ข้อมติเรื่อง การสร้างเครื่องมือทางประชาธิปไตย (Building the Tools of Democracy) เสนอโดยชิลี

๒๒) ข้อมติเรื่อง การรับรองการมีส่วนร่วมของสตรีในทุกระดับทางการเมืองและชีวิตสาธารณะ (Ensuring Women's Participation at All Levels of Political and Public Life) เสนอโดยนิวซีแลนด์ แคนาดา และอินโดนีเซีย

๒๓) ข้อมติเรื่อง การคุ้มครองสิทธิของแรงงานอพยพ (Protecting the Rights of Migrant Workers) เสนอโดย อินโดนีเซีย

๒๔) ข้อมติเรื่อง การต่อต้านการก่อการร้าย (Counter - Terrorism) เสนอโดยรัสเซีย มาเลเซีย อินโดนีเซีย เม็กซิโก และชิลี

๒๕) ข้อมติเรื่อง การสร้างความเข้มแข็งในการตอบสนองต่อวิกฤตการณ์ด้านมนุษยธรรมของโลก (Strengthening the Global Response to Humanitarian Crises) เสนอโดยแคนาดา

๒๖) ข้อมติเรื่อง ความรับผิดชอบของรัฐและรัฐสภาต่อผู้ลี้ภัยและผู้ไร้ที่อยู่ภายในประเทศภายใต้วิกฤตการณ์ด้านมนุษยธรรม (Responsibilities of States and Parliaments Towards Refugees and Internally Displaced Persons in Humanitarian Crises) เสนอโดยอินโดนีเซีย

๒๗) ข้อมติเรื่อง การสร้างการปรับตัวต่อภัยพิบัติและวิกฤตการณ์ (Building Resilience to Disasters and Crises) เสนอโดยญี่ปุ่น ชิลี และเม็กซิโก

นอกจากนี้ คณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม ได้พิจารณาร่าง-แถลงการณ์ร่วม (Joint Communique) ซึ่งเป็นเอกสารสุดท้ายของการประชุม ที่รวมสาระสำคัญจากการประชุมทั้งหมด และได้นำเข้าที่ประชุมเต็มคณะเพื่อให้การรับรอง เมื่อวันพุธที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙

บรรยากาศห้องประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างฯ

/๕. การประชุม...

๕. การประชุมเต็มคณะ (Plenary Session) มีขึ้นระหว่างวันที่ ๑๘ – ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙ โดยที่ประชุมฯ ได้พิจารณาเรื่องต่าง ๆ ตามวาระของการประชุม ประกอบด้วย

<u>การประชุมเต็มคณะวาระที่ ๑ ด้านการเมืองและความมั่นคง</u>

การประชุมเต็มคณะวาระที่ ๑ ด้านการเมืองและความมั่นคง จัดขึ้นเมื่อวันจันทร์ที่ ๑๘ มกราคม ๒๕๕๙ ซึ่งมีหัวข้อตามระเบียบวาระการประชุม ดังนี้

๑) การเสริมสร้างสันติภาพและความมั่นคงภายในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

๒) การจัดการปัญหาอาชญากรรมข้ามชาติและการค้ามนุษย์

๓) การต่อต้านการก่อการร้าย

๔) การสร้างเครื่องมือทางประชาธิปไตยและการมีส่วนร่วมทางการเมือง

ผู้แทนจากประเทศสมาชิก APPF ได้อภิปรายถึงประเด็นต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับสันติภาพและเสถียรภาพของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก โดยกล่าวถึงความพยายามในการยกประเด็นปัญหาอาชญากรรมข้ามชาติและขจัดปัญหาการค้ามนุษย์ รวมถึงการเน้นความสำคัญในการต่อต้านการก่อการร้ายหลังจากเหตุการณ์โจมตีในกรุงจาการ์ตา ประเทศอินโดนีเซีย เมื่อเดือนมกราคม ๒๕๕๙ นอกจากนี้ ที่ประชุมยังเน้นถึงความสำคัญของการบรรลุการปลดอาวุธนิวเคลียร์และสันติภาพในคาบสมุทรเกาหลี หลังจากที่สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลีได้ประกาศทดสอบอาวุธนิวเคลียร์ ครั้งที่ ๔ เมื่อวันที่ ๖ มกราคม ๒๕๕๙ นอกจากนี้ ที่ประชุมยังอภิปรายถึงการสร้างเครื่องมือทางประชาธิปไตย ผ่านความริเริ่มของรัฐสภาในการเสริมสร้างการมีส่วนร่วมของพลเรือนและการเข้าถึงประชาชนของรัฐสภา รวมทั้งวิธีการสร้างมาตรการต่อต้านการทุจริตให้เข้มแข็ง

บรรยากาศภายในห้องประชุมเต็มคณะฯ

/<u>การประชุม</u>...

การประชุมเต็มคณะวาระที่ ๒ ด้านเศรษฐกิจและการค้า

การประชุมเต็มคณะวาระที่ ๒ ด้านเศรษฐกิจและการค้า จัดขึ้นเมื่อวันอังคารที่ ๑๙ มกราคม ๒๕๕๙ ซึ่งมีหัวข้อตามระเบียบวาระการประชุม ดังนี้

๑) ความร่วมมือทางเศรษฐกิจภายในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

๒) การขยายการค้าและการลงทุนระดับภูมิภาคและการเพิ่มห่วงโซ่มูลค่าระดับโลก

๓) การสนับสนุนเกตเวย์และยกระดับระบบโครงสร้างพื้นฐาน

๔) การส่งเสริมนวัตกรรมและการเชื่อมโยงระหว่างกัน

ผู้แทนฯ ได้อภิปรายและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับความพยายามของภูมิภาคในการขยายการค้า การลงทุน และการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะประเด็นการฟื้นฟูเศรษฐกิจระดับโลกที่ยังคงไม่สมดุล และเน้นย้ำถึงความจำเป็นสำหรับความพยายามเพื่อประโยชน์ด้านการพัฒนาเศรษฐกิจและการค้าระดับโลกที่ทุกฝ่ายมีส่วนร่วม ซึ่งรวมไปถึงประเทศ ประชาคม และประชาชน นอกจากนี้ ที่ประชุมฯ ได้พิจารณาถึงการเพิ่มห่วงโซ่มูลค่าระดับโลกที่เหมาะสมทั้งในแง่การค้าและการบริการ อุปสรรคที่กีดกันการรวมกลุ่มกันของวิสาหกิจรายย่อย ขนาดย่อม และขนาดกลาง และการส่งเสริมนวัตกรรมและการเชื่อมโยงระหว่างกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งการลงทุนภาครัฐและภาคเอกชนในระบบโครงสร้างพื้นฐาน

การประชุมเต็มคณะวาระที่ ๓ ด้านความร่วมมือในภูมิภาค

การประชุมเต็มคณะวาระที่ ๓ ด้านความร่วมมือในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก จัดขึ้นในวันอังคารที่ ๑๙ มกราคม ๒๕๕๙ เวลา ๑๖.๓๐ – ๑๗.๓๐ นาฬิกา และวันพุธที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙ เวลา ๐๙.๐๐ – ๑๒.๐๐ นาฬิกา ซึ่งมีหัวข้อตามระเบียบวาระการประชุม ดังนี้

๑) การสร้างหลักประกันถึงอนาคตที่ดีและรุ่งเรืองสำหรับเยาวชน

๒) การสร้างความสามารถในการปรับตัวต่อภัยพิบัติและวิกฤตการณ์ต่าง ๆ

๓) การคุ้มครองสัตว์ป่าและการส่งเสริมการจัดการระบบนิเวศทางบกและทางทะเลที่ยั่งยืน

๔) การดำเนินการตามวาระการพัฒนาหลังปี ๒๕๕๘ (ค.ศ. ๒๐๑๕) และเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

ผู้แทนฯ ได้อภิปรายและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการพัฒนาอย่างยั่งยืน เยาวชนภิวัตน์ การจ้างงาน และการศึกษา การป้องกันและฟื้นฟูจากภัยพิบัติและวิกฤตการณ์ต่าง ๆ การคุ้มครองสัตว์ป่าและระบบนิเวศทางทะเล และกล่าวถึงวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนแห่งสหประชาชาติ ปี ๒๕๗๓ โดยเน้นถึงบทบาทรัฐสภาในการตรวจสอบและดำเนินการตาม ๑๗ เป้าหมายหลักและ ๑๖๙ เป้าประสงค์ของวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน

/พิธีปิด...

<u>พิธีปิดการประชุม</u>

พิธีปิดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ จัดขึ้นเมื่อวันพุธที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙ ในการประชุมเต็มคณะวาระสุดท้าย โดยที่ประชุมฯ ได้รับทราบผลการประชุมตามระเบียบวาระต่าง ๆ ดังนี้

๑. ผลการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี

ที่ประชุมเต็มคณะรับทราบผลการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรีที่จัดขึ้นเป็นครั้งแรก ณ นครแวนคูเวอร์ โดยจะมีการจัดประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรีเป็นประจำทุกปีต่อไป และจะส่งเสริมการมีส่วนร่วมของสมาชิกรัฐสภาสตรีในการประชุมคณะกรรมการบริหารให้มากขึ้น

๒. รายงานเกี่ยวกับการดำเนินงานของ APPF ที่ผ่านมา

ที่ประชุมเต็มคณะรับทราบผลการดำเนินงานที่ผ่านมา และเน้นย้ำถึงความสำเร็จของการจัดประชุม และการสนับสนุนการจัดประชุมประจำปี APPF ในอนาคต

๓. การดำเนินกิจกรรมในอนาคตของ APPF และเจ้าภาพจัดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๕

ที่ประชุมเต็มคณะแสดงความยินดีที่สาธารณรัฐฟิจิจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมประจำปี APPF ครั้งที่ ๒๕ ในเดือนมกราคม ๒๕๖๐

๔. การรับรองข้อมติและแถลงการณ์ร่วม โดยที่ประชุมเต็มคณะได้รับรองข้อมติในการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ จำนวน ๒๗ เรื่อง

หลังจากนั้นคณะผู้แทนจากประเทศสมาชิก APPF แต่ละประเทศ ได้ร่วมลงนามในแถลงการณ์ร่วมการประชุมประจำปี APPF ครั้งที่ ๒๔ ณ นครแวนคูเวอร์ ประเทศแคนาดา ระหว่างวันที่ ๑๗ – ๒๑ มกราคม ๒๕๕๙

สมาชิกรัฐสภาจากประเทศสมาชิกและประเทศผู้สังเกตการณ์ในการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔

สิ่งพิมพ์รัฐบาล
สมบัติห้องสมุดรัฐสภา

<u>บทบาทของคณะผู้แทนไทย</u>

ในการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔ คณะผู้แทนไทยได้ร่วมอภิปราย เพื่อแสดงความคิดเห็นและข้อเสนอแนะในการประชุมวาระต่าง ๆ ดังนี้

๑. การประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี

พลอากาศเอก ชนัท รัตนอุบล สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อเรื่อง “ความท้าทายของผู้แทนสตรีในรัฐสภา” ว่าสตรีในรัฐสภาไทยมีจำนวนเพิ่มขึ้นจากร้อยละ ๓.๓ ในปี ๒๔๙๕ เป็นร้อยละ ๑๖ ในปี ๒๕๕๔ ซึ่งประเทศไทยตระหนักในเรื่องการมีส่วนร่วมทางการเมืองและรัฐสภาของสตรี โดยได้ดำเนินการตามแผนงานอาเซียนด้านสตรี และแผนพัฒนาสตรีแห่งชาติภายใต้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ ๑๑ ที่มีเป้าหมายในการเพิ่มสัดส่วนสตรีในการเมืองและการบริหารประเทศ ตลอดจนผลักดันให้สตรีเข้าไปมีส่วนร่วมในการตัดสินใจทุกระดับ ในขณะนี้ประเทศไทยกำลังอยู่ในกระบวนการร่างรัฐธรรมนูญ สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้ยื่นแผนพัฒนาศักยภาพสตรีเพื่อเข้าสู่ประชาคมอาเซียนอย่างยั่งยืนให้แก่คณะกรรมการร่างรัฐธรรมนูญ ซึ่งครอบคลุมถึงการจัดทำงบประมาณที่มีมิติหญิงชาย การเสนอให้เพิ่มสัดส่วนงบประมาณตามจำนวนของเพศ การจัดทำบัญชีรายชื่อผู้สมัครเป็นสมาชิกรัฐสภาและบัญชีรายชื่อของพรรคการเมืองมีสัดส่วนหญิงชายที่สมดุลกัน และการมีข้อเสนอเพิ่มสัดส่วนสมาชิกรัฐสภาสตรี เพื่อส่งเสริมการมีส่วนร่วมในการบริหารประเทศและสิทธิเสรีภาพของสตรี ปัจจุบันประเทศไทยถือปฏิญญาปักกิ่งและเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนเป็นพันธกรณีของประเทศในการไปสู่เป้าหมายความเท่าเทียมกันระหว่างเพศและเพิ่มอำนาจของสตรีและเด็กหญิง นอกจากนี้ กฎหมายความเท่าเทียมกันระหว่างเพศได้ผ่านสภานิติบัญญัติแห่งชาติและประกาศใช้เมื่อปี ๒๕๕๘ จุดแข็งของกฎหมายฉบับนี้คือ การคุ้มครองทุกเพศสภาพจากการเลือกปฏิบัติและความไม่เท่าเทียมกันทั้งทางตรงและทางอ้อม

พลอากาศเอก ชนัท รัตนอุบล กล่าวถ้อยแถลงในประเด็นด้านสตรี

/ทั้งนี้...

THAI NATIONAL ASSEMBLY LIBRARY
3961202824

ทั้งนี้ พลอากาศเอก ชนัท รัตนอุบล ได้เชิญชวนให้สมาชิกรัฐสภาสตรีทุกประเทศให้ความสำคัญกับการลดอคติและการเลือกปฏิบัติต่อสตรี และส่งเสริมบทบาทสตรีในทางการเมืองและการบริหารประเทศ รวมถึงการจัดให้การศึกษาขั้นพื้นฐานแก่เด็กหญิงและสตรีเป็นวาระสำคัญ ซึ่งจะเปิดโอกาสให้คนเหล่านั้นเข้ามามีส่วนร่วมในการตัดสินใจทั้งระดับท้องถิ่นและระดับประเทศ

๒. การประชุมเต็มคณะด้านการเมืองความมั่นคง

ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ “การจัดการปัญหาอาชญากรรมข้ามชาติและการค้ามนุษย์” ซึ่งมีประเทศสมาชิก APPF ร่วมกล่าวถ้อยแถลงตามลำดับ ได้แก่ ไทย ชิลี ออสเตรเลีย เม็กซิโก และอินโดนีเซีย และหัวข้อ “การต่อต้านการก่อการร้าย” ซึ่งมีประเทศสมาชิก APPF ร่วมกล่าวถ้อยแถลงตามลำดับ ได้แก่ มาเลเซีย รัสเซีย แคนาดา เม็กซิโก ชิลี อินโดนีเซีย และไทย

พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ “การจัดการปัญหาอาชญากรรมข้ามชาติและการค้ามนุษย์” โดยกล่าวว่า ปัญหาอาชญากรรมข้ามชาติเป็นหนึ่งในความท้าทายด้านความมั่นคงของโลก ซึ่งประเทศไทยได้รับผลกระทบจากกิจกรรมที่ผิดกฎหมายเหล่านี้ เช่น การลักลอบค้ายาเสพติด การค้ามนุษย์ และการฟอกเงิน สำหรับปัญหาการค้ามนุษย์ ประเทศไทยได้ให้สัตยาบันกับอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กร (United Nations Convention against Transnational Organized Crime – UNTOC) เมื่อวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๒๕๔๓ และพิธีสารที่เกี่ยวข้อง เมื่อวันที่ ๑๘ ธันวาคม ๒๕๔๔ ซึ่งประเทศไทยยกระดับการป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ เป็นวาระแห่งชาติ โดยมีพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ พ.ศ. ๒๕๕๑ พระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการมีส่วนร่วมในองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ พ.ศ. ๒๕๕๖ และพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ ฉบับที่ ๒ พ.ศ. ๒๕๕๘ รวมถึงยุทธศาสตร์การป้องกันและปราบปรามการค้ามนุษย์ พ.ศ. ๒๕๕๔ – ๒๕๕๙ เป็นกลไกหลักในการดำเนินการ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อป้องกันปราบปราม คุ้มครองผู้เสียหายและผู้แจ้งเบาะแส และส่งเสริมความร่วมมือทั้งหน่วยงานภายในและระหว่างประเทศ ซึ่งเน้นปัญหาการลักลอบขนแรงงานและสภาพการทำงานในภาคการประมง นอกจากนี้ รัฐบาลยังเปิดให้แรงงานผิดกฎหมายจดทะเบียนเพื่อให้ได้รับการคุ้มครองด้านแรงงานตามกฎหมายของประเทศไทยด้วย

ทั้งนี้ รัฐสภาควรปรับปรุงกฎหมายของประเทศสมาชิก APPF ให้สอดคล้องกับอนุสัญญา UNTOC เพื่อให้สามารถร่วมมือกันแก้ไขปัญหาการค้ามนุษย์ได้ดียิ่งขึ้น ซึ่งประเทศไทยพร้อมให้ความร่วมมือกับองค์การระหว่างประเทศและประชาคมระหว่างประเทศอย่างเต็มที่

/พลอากาศเอก...

พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์
กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ "การจัดการปัญหาอาชญากรรมข้ามชาติและการค้ามนุษย์"

พลอากาศเอก ทรงธรรม โชคคณาพิทักษ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ "การต่อต้านการก่อการร้าย" โดยกล่าวถึงช่วงหลายปีที่ผ่านมา ที่ประชุมรัฐสภาได้มีการอภิปรายปัญหาการก่อการร้ายกันอย่างต่อเนื่อง เนื่องจากการเปลี่ยนแปลงของสถานการณ์ การขยายตัวขององค์กรอาชญากรรมข้ามชาติที่รวดเร็วและยุทธวิธีของกลุ่มก่อการร้ายที่ทวีความรุนแรงมากขึ้น โดยการโจมตีของกลุ่ม Islamic State (IS) และคนต่างสัญชาติที่ไปร่วมรบทั่วโลกทำให้ประชาคมระหว่างประเทศต้องเตรียมความพร้อมให้มากขึ้น นอกจากนี้ ยังมีประเด็นปัญหาที่สำคัญคือ การใช้สื่อสังคมเป็นเครื่องมือในการก่ออาชญากรรมและสนับสนุนกิจกรรมเพื่อเผยแพร่แนวคิด การกระทำและการสนับสนุนทางการเงินแก่กลุ่มก่อการร้าย ผลจากการก่อการร้ายทำให้เกิดความหวาดกลัวของประชาชน การชะลอตัวของการท่องเที่ยวและสภาวะเศรษฐกิจ ตลอดจนนำไปสู่การโจมตีเพื่อป้องกันตัวของประเทศต่าง ๆ ซึ่งอาจจะทำให้สถานการณ์ลุกลามมากขึ้นในอนาคต

พลอากาศเอก ทรงธรรม โชคคณาพิทักษ์ กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ "การต่อต้านการก่อการร้าย"

/ในฐานะ...

ในฐานะที่ไทยเป็นประเทศศูนย์กลางของภูมิภาคและเป็นประเทศเปิด จึงมีการเตรียมความพร้อมอยู่เสมอเพื่อคุ้มครองพลเมืองและชาวต่างชาติ ไทยได้ลงนามในอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการก่อการร้ายและพิธีสารที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งสนับสนุนความร่วมมือด้านการต่อต้านการก่อการร้ายภายใต้กรอบความร่วมมือในภูมิภาคต่าง ๆ เช่น เอเปค และอาเซียน โดยในช่วงปีที่ผ่านมาได้มีการปรับปรุงแก้ไขกฎหมายภายในประเทศที่สำคัญ ได้แก่ การแก้ไขเพิ่มเติมพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการมีส่วนร่วมในองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ พ.ศ. ๒๕๕๖ และพระราชบัญญัติป้องกันและปราบปรามการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๘

ทั้งนี้ รัฐสภาในฐานะตัวแทนของประชาชน จึงต้องเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านนิติบัญญัติโดยการให้สัตยาบันอนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยการต่อต้านการก่อการร้าย รวมทั้งลดช่องโหว่ทางกฎหมายและสนับสนุนงบประมาณให้เพียงพอ ทั้งนี้ ควรจะแก้ปัญหาการต่อต้านการก่อการร้ายอย่างยั่งยืน โดยขจัดสาเหตุรากเหง้าของปัญหา ได้แก่ ความยากจน ความอยุติธรรม ความเหลื่อมล้ำทางเศรษฐกิจและสังคม และการขาดการศึกษา รวมทั้งสนับสนุนสิทธิ เสรีภาพและอิสรภาพของประชาชนให้เท่าเทียมกัน และเคารพความแตกต่างทางศาสนาและวัฒนธรรม นอกจากนี้ รัฐสภาและรัฐบาลควรจะสนับสนุนให้ใช้สื่อสังคมเป็นช่องทางการติดต่อสื่อสารในเชิงบวก เพื่อสนับสนุนความสำคัญของการป้องกันการก่อการร้าย ค่านิยมของการเจรจาอย่างสันติ และสนับสนุนให้มีหน่วยงานกลาง หรือบริการสายด่วนแจ้งเหตุผิดปกติ

๓. การประชุมเต็มคณะด้านเศรษฐกิจและการค้า

ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ “การส่งเสริมนวัตกรรมและการเชื่อมโยงระหว่างกัน” ซึ่งมีประเทศสมาชิก APPF ร่วมกล่าวถ้อยแถลงตามลำดับ ได้แก่ กัมพูชา รัสเซีย ไทย จีน อินโดนีเซีย ชิลี และแคนาดา และหัวข้อ “การสนับสนุนเกตเวย์และยกระดับระบบโครงสร้างพื้นฐาน” ซึ่งมีประเทศสมาชิก APPF ร่วมกล่าวถ้อยแถลงตามลำดับ ได้แก่ ไทย มาเลเซีย เม็กซิโก และอินโดนีเซีย

ดร. วรพล โสคติยานุรักษ์ กล่าวถ้อยแถลงต่อที่ประชุมเต็มคณะ วาระที่ ๒ ด้านเศรษฐกิจและการค้า

/ดร. วรพล...

ดร. วรพล โสคติยานุรักษ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ “การส่งเสริมนวัตกรรมและการเชื่อมโยงระหว่างกัน” โดยกล่าวว่า ปัจจุบันนวัตกรรมเข้ามามีบทบาททั้งในภาครัฐและภาคเอกชน การส่งเสริมนวัตกรรมและความเชื่อมโยงจึงสามารถพัฒนาศักยภาพในการแข่งขันได้ ดังเห็นได้จากความร่วมมือทางเศรษฐกิจในเอเชีย - แปซิฟิก (เอเปค) ซึ่งใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารเพื่อเพิ่มมูลค่าสินค้าและขยายตลาด และเห็นว่าการส่งเสริมนวัตกรรมเป็นปัจจัยสำคัญอย่างหนึ่งในการพัฒนาประเทศ สามารถยกระดับเศรษฐกิจของประเทศและเพิ่มห่วงโซ่มูลค่าทางเศรษฐกิจได้ ด้วยเหตุนี้ ประเทศไทยจึงมีโครงการและนโยบายเพื่อส่งเสริมการแข่งขันของวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมมากมาย เช่น การถ่ายทอดความรู้และเทคโนโลยีจากสถาบันวิจัยและมหาวิทยาลัยไปสู่ภาคเอกชน การออกนโยบายลดภาษีให้แก่ภาคเอกชนที่ลงทุนด้านการวิจัยและพัฒนา โครงการสนับสนุนการพัฒนาเทคโนโลยีและเงินทุนให้แก่อุตสาหกรรมไทย เป็นต้น อย่างไรก็ตาม ยังมีความจำเป็นต้องปรับปรุงหรือออกนโยบายและกฎระเบียบใหม่ทั้งด้านสิทธิของทรัพย์สินทางปัญญา และนวัตกรรมทางการเงิน นอกจากนี้ การใช้นวัตกรรมเป็นปัจจัยหลักในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจนั้นสอดคล้องกับสิ่งที่เอเปคให้ความสำคัญ ไทยจึงได้จัดทำแผนซึ่งสอดคล้องกับเอเปค ได้แก่ แผนส่งเสริมวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม ฉบับที่ ๔ (พ.ศ. ๒๕๖๐ - ๒๕๖๔) โดยมีการส่งเสริมนวัตกรรมระดับชาติเป็นเป้าหมายสำคัญ และใช้แผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติในการส่งเสริมการลงทุนและบริการ โดยใช้วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีผสานกับปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว อนึ่ง การพัฒนาอย่างยั่งยืนถือเป็นพันธกรณีหนึ่งของไทย โดยเป้าหมายประการหนึ่งคือ การสร้างนวัตกรรมสีเขียวซึ่งเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมและสร้างคุณภาพชีวิตที่ดีให้แก่ประชาชนในระยะยาว ซึ่งธุรกิจและองค์กรต่าง ๆ สามารถนำนวัตกรรมสีเขียวไปใช้ในรูปแบบนวัตกรรมการผลิตสีเขียวและผลิตภัณฑ์ที่ออกแบบอย่างเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

ทั้งนี้ ดร. วรพล โสคติยานุรักษ์ ได้เชิญชวนให้ผู้เข้าร่วมการประชุมฯ ร่วมแบ่งปันนโยบายและวิธีการในการส่งเสริมนวัตกรรมในประเทศ รวมถึงร่วมกันจัดเวทีแบ่งปันความรู้ เช่น การสัมมนาและการประชุมเชิงปฏิบัติการ เพื่อเป็นการเชื่อมโยงระหว่างกันและพัฒนาประเทศไปสู่เศรษฐกิจและสังคมซึ่งตั้งอยู่บนพื้นฐานความรู้และนวัตกรรม

ดร. วรพล โสคติยานุรักษ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ “การสนับสนุนเกตเวย์และยกระดับระบบโครงสร้างพื้นฐาน” โดยกล่าวว่า ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกมีศักยภาพในการเป็นศูนย์กลางการค้าและการเติบโตทางเศรษฐกิจ และกล่าวถึงยุทธศาสตร์การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน พ.ศ. ๒๕๕๘ - ๒๕๖๕ ของประเทศไทยเพื่อเป็นกรอบการทำงานในการลงทุนด้านโครงสร้างพื้นฐานการคมนาคมและการบริการ อันเป็นการขยายเครือข่ายระบบรางของประเทศและการออกแผนแม่บทกิจการโทรคมนาคม ฉบับที่ ๑ (พ.ศ. ๒๕๕๕ - ๒๕๕๙) เพื่อเพิ่มศักยภาพการใช้ทรัพยากรโทรคมนาคม ทั้งนี้ ประเทศไทยมีความพยายามในการสร้างเศรษฐกิจของประเทศให้เป็นเศรษฐกิจดิจิทัลโดยอาศัยเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสารเป็นกลไกสำคัญในระดับภูมิภาค

/อนึ่ง...

อนึ่ง เมื่อมีการเริ่มใช้แผนงานประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนภายหลังปี ๒๕๕๘ ไทยประสงค์จะมีบทบาทนำในการปรับปรุงโครงสร้างพื้นฐานเพื่อเชื่อมโยงประเทศเพื่อนบ้านเข้าด้วยกัน โดยคณะกรรมการขับเคลื่อนการพัฒนาระบบโลจิสติกส์การขนส่งของไทยได้กำหนดยุทธศาสตร์การขนส่งต่อเนื่องหลายรูปแบบ เช่น โครงการพัฒนาระบบรางเพื่อรองรับความริเริ่ม National Single Window นอกจากนี้ ยังมีเป้าหมายประการหนึ่งคือ การสร้างเครือข่ายโลจิสติกส์อาเซียนเพื่อสนับสนุนประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน โดยประเทศไทยสามารถวางตัวเป็นสะพานเชื่อมโยงเศรษฐกิจของภูมิภาคอาเซียน รวมถึงเป็นเกตเวย์สำหรับการเข้ามาลงทุนจากต่างชาติเพื่อสร้างความมั่งคั่งในภูมิภาคอาเซียนอีกด้วย ในส่วนของสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้พิจารณาร่างพระราชบัญญัติเพื่อส่งเสริมและพัฒนาธุรกิจให้บริการโลจิสติกส์ เพื่อมุ่งพัฒนาธุรกิจบริการโลจิสติกส์เพื่อรองรับความตกลงด้านการค้าบริการของอาเซียน (AFAS) รวมถึงการพัฒนาเพื่อเป็นศูนย์กลางการผลิตในภูมิภาค โดยการใช้มาตรการทางภาษีเพื่อส่งเสริมเศรษฐกิจระหว่างประเทศ ทั้งนี้ ดร. วรพล ได้เรียกร้องให้สมาชิกรัฐสภากระตุ้นรัฐบาลของประเทศตนให้สนับสนุนเกตเวย์และยกระดับระบบโครงสร้างพื้นฐานทั้งในประเทศและระหว่างประเทศ เพื่อโอกาสทางเศรษฐกิจและการค้าของภูมิภาคในภายภาคหน้า

๔. การประชุมเต็มคณะด้านความร่วมมือในภูมิภาค

ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ “การคุ้มครองสัตว์ป่าและการส่งเสริมการจัดการระบบนิเวศทางบกและทางทะเลที่ยั่งยืน” ซึ่งมีประเทศสมาชิก APPF ร่วมกล่าวถ้อยแถลงตามลำดับ ได้แก่ เกาหลีใต้ ไทย รัสเซีย อินโดนีเซีย เม็กซิโก และออสเตรเลีย

พลเอก ไพโรจน์ พานิชสมัย กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ
“การคุ้มครองสัตว์ป่าและการส่งเสริมการจัดการระบบนิเวศทางบกและทางทะเลที่ยั่งยืน”

/พลเอก...

พลเอก ไพโรจน์ พานิชสมัย สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้กล่าวถ้อยแถลงในหัวข้อ “การคุ้มครองสัตว์ป่าและการส่งเสริมการจัดการระบบนิเวศทางบกและทางทะเลที่ยั่งยืน” โดยกล่าวว่า การพัฒนาซึ่งมุ่งเน้นทางเศรษฐกิจเป็นหลัก ทำให้เกิดผลกระทบที่เชื่อมโยงกันทั้งในแง่การเสื่อมโทรมของระบบนิเวศ การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ภัยธรรมชาติ ความไม่มั่นคงทางอาหาร ปัญหาสุขภาพและโรคระบาด ซึ่งแม้ว่าประชาคมโลกจะตระหนักถึงเรื่องดังกล่าวและพยายามแก้ไขปัญหา แต่พบว่ายังคงมีอุปสรรคและปัญหาในการดำเนินงาน เนื่องจากการคำนึงถึงผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจ การใช้ทรัพยากรที่ไม่มีประสิทธิภาพ ข้อจำกัดทางกฎหมาย การขาดความเข้าใจและตระหนักรู้ รวมไปถึงขาดการมีส่วนร่วมของประชาชน ประเทศไทยนั้นตระหนักถึงปัญหาดังกล่าวเช่นเดียวกัน และได้ดำเนินการมาตรการต่าง ๆ เป็นไปตามผลการประชุมสหประชาชาติว่าด้วยการพัฒนาที่ยั่งยืน หรือการประชุม Rio Earth Summit ๒๕๕๕ และเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเป้าหมายที่ ๑๔ และ ๑๕ ที่เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมทางทะเลและทางบก โดยประเทศไทยดำเนินการต่าง ๆ ได้แก่ การนำปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงและการนำโครงการในพระราชดำริมาปรับใช้เพื่อให้คนและป่าอยู่ร่วมกันได้อย่างยั่งยืน การจัดการพื้นที่ป่า การให้ความรู้แก่ประชาชน การส่งเสริมให้ประชาชนในท้องถิ่นมีส่วนร่วม และการปรับปรุงกฎหมายให้ทันสมัยขึ้น

ในด้านนิติบัญญัติ สภานิติบัญญัติแห่งชาติได้เห็นชอบและผ่านร่างกฎหมาย เช่น พระราชบัญญัติงาช้าง พ.ศ. ๒๕๕๘ และกฎหมายที่เกี่ยวข้อง ๑๖ ฉบับ พระราชบัญญัติส่งเสริมการบริหารจัดการทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง พ.ศ. ๒๕๕๘ พระราชบัญญัติสวนป่า (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๕๘ เป็นต้น ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ยังเสนอให้สนับสนุนมาตรการต่าง ๆ อาทิ การดำเนินการเชิงรุกในการบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อมทางบกและทางทะเลอย่างยั่งยืน และการส่งเสริมความร่วมมือระหว่างหน่วยงานภาครัฐและภาคส่วนต่าง ๆ ตั้งแต่ระดับท้องถิ่น ประเทศ ภูมิภาค และนานาชาติ รวมไปถึงบทบาทของสถาบันนิติบัญญัติในการสนับสนุนงบประมาณสำหรับโครงการที่ส่งเสริมการรักษาสิ่งแวดล้อม

๕. การประชุมคณะทำงาน

ดร. วรพล โสคติยานุรักษ์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมการประชุมคณะทำงาน คณะที่ ๓ ด้านเศรษฐกิจและการค้า และคณะทำงาน คณะที่ ๔ ด้านนวัตกรรม โครงสร้างพื้นฐานและการเชื่อมโยงระหว่างกัน เพื่อผลักดันร่างข้อมติที่ไทยเสนอร่วมกับประเทศสมาชิก APPF อื่น ๆ จำนวน ๓ เรื่อง ได้แก่

๑) ร่างข้อมติเรื่อง การขยายการค้าและการลงทุนระดับภูมิภาคและการเพิ่มห่วงโซ่มูลค่าระดับโลก ซึ่งมีประเด็นต่าง ๆ ดังนี้

<u>ส่วนบทนำ</u>

ระลึกถึงความสำคัญของปฏิญญาผู้นำเอเปคในปี ๒๕๕๘ ที่ส่งเสริมการมีส่วนรวมของวิสาหกิจรายย่อย ขนาดย่อมและขนาดกลาง ในตลาดภูมิภาคและตลาดโลก

ระลึกถึงข้อมติที่ ๑๒ ที่รับรองในการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๒ ณ เมืองปวยระโต บายารต้า สหรัฐเม็กซิโก ที่สนับสนุนการเป็นผู้ประกอบการและการอำนวยความสะดวกในการริเริ่มจัดทำวิสาหกิจขนาดย่อมและขนาดกลาง (Small and Medium Enterprises – SMEs)

/เน้นย้ำ...

เน้นย้ำถึงความริเริ่มในภูมิภาคอื่น ๆ เช่น อาเซียนและสมัชชารัฐสภาอาเซียน ในการกระตุ้นตลาดอาเซียน ให้เป็นศูนย์ครบวงจรเพื่อช่วยเหลือ SMEs ในการเข้าถึงข้อมูล ตลาด เทคโนโลยี และเงินทุนเพื่อขยาย SMEs ของอาเซียน โดยใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ เช่น การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ และการโฆษณาทางอินเทอร์เน็ต

ย้ำถึงพลังขับเคลื่อนของ SMEs ในการกระตุ้นการสร้างงาน นวัตกรรม และการแข่งขันตามอุปสงค์ภายในประเทศและการค้าระหว่างประเทศ โดยเป็นส่วนหนึ่งของห่วงโซ่มูลค่าโลกเพื่อสนับสนุนเศรษฐกิจแบบมีส่วนร่วม

เน้นว่าควรจะสนับสนุน SMEs ให้เข้าถึงเงินทุนที่เพียงพอและศูนย์บริการข้อมูลแบบครบวงจรเพื่อให้บรรลุเศรษฐกิจแบบมีส่วนร่วม

<u>ส่วนปฏิบัติการ</u>

๑.๑ เสนอแนะให้ประเทศสมาชิกขยายความร่วมมือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียเพื่อสนับสนุนและสร้างความพยายามให้เข้มแข็งด้านนิติบัญญัติในการดำเนินงานทางกฎหมายที่เกี่ยวข้องกับ SMEs และงบประมาณที่เพียงพอ

๑.๒ เรียกร้องให้ประเทศสมาชิก APPF ให้สัตยาบันหรือสนับสนุนความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับ SMEs

๑.๓ เรียกร้องให้ประเทศสมาชิก APPF สนับสนุนปฏิญญาผู้นำเอเปค ปี ๒๕๕๘ เพื่อสร้างขีดความสามารถของผู้ประกอบการ SMEs ให้เข้มแข็ง ในการผลักดันการเติบโตทางเศรษฐกิจและการขยายการค้าและการลงทุนโดยใช้อินเทอร์เน็ตและเศรษฐกิจแบบดิจิทัลเพื่อให้บรรลุการเติบโตอย่างมีนวัตกรรม ยั่งยืน ครอบคลุม และมั่นคง

๑.๔ ส่งเสริมประเทศสมาชิก APPF ให้สนับสนุนรัฐบาลในการให้ความรู้ การศึกษาและการฝึกอบรมที่จัดโดยประเทศที่พัฒนาแล้วหรือผู้เชี่ยวชาญเพื่อเรียนรู้จากประสบการณ์ของประเทศที่ประสบผลสำเร็จแล้ว

๑.๕ สนับสนุนรัฐบาลในการระดมทุนสำหรับผู้ประกอบการ SMEs โดยการเข้าถึงเงินทุนจากรัฐบาลและเอกชนอย่างเท่าเทียมกัน รวมทั้งเทคโนโลยีและแรงจูงใจสำหรับผู้ประกอบการรายใหม่

๑.๖ สนับสนุน SMEs ให้ดำเนินการโดยใช้การพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์ เพื่อผลประโยชน์ทางธุรกิจและการปรับปรุงประสิทธิภาพ

๑.๗ เรียกร้องรัฐบาลให้จัดตั้งเครือข่ายการแลกเปลี่ยนข้อมูลระหว่างภาครัฐบาล เอกชน และภาคการศึกษา เพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลการค้า แนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุด และประสบการณ์ที่ปฏิบัติได้ภายในประเทศและในระดับภูมิภาค

๑.๘ สนับสนุนการตระหนักของสาธารณชนเกี่ยวกับตลาดการค้าเอเปค โดยเฉพาะการดำเนินธุรกิจ

๑.๙ สนับสนุนรัฐบาลให้จัดหาผู้เชี่ยวชาญและการฝึกอบรมเชิงปฏิบัติการที่มีการใช้เทคโนโลยีสีเขียวและการบริหารจัดการของเสีย

/ทั้งนี้...

ทั้งนี้ ที่ประชุมคณะทำงานคณะที่ ๓ ด้านเศรษฐกิจและการค้า เห็นชอบให้เสนอร่างข้อมติที่เสนอร่วมกันโดยรัสเซีย นิวซีแลนด์ แคนาดา ญี่ปุ่น เม็กซิโก และไทย เข้าที่ประชุมคณะกรรมาธิการ-ยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมเพื่อพิจารณาต่อไป

๒) ร่างข้อมติเรื่อง การสนับสนุนเกตเวย์และส่งเสริมระบบโครงสร้างพื้นฐาน มีสาระสำคัญคือ

ส่วนบทนำ

เห็นชอบพันธกรณีของผู้นำเอเปค ณ กรุงมะนิลา ปี ๒๕๕๘ ในการดำเนินการตามวิสัยทัศน์ที่กำหนดไว้ในการสร้างประชาคมที่มั่นคง มีการบูรณาการ และเติบโตรุ่งเรืองในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก โดยประชากรได้รับผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจและความก้าวหน้าทางเทคโนโลยี

เห็นด้วยกับการรับรองแนวทางของประเทศสมาชิก APPF ที่เป็นระบบมากขึ้นเพื่อยกประเด็นเรื่องด่านตรวจที่มีอยู่ในห่วงโซ่อุปทาน โดยการพัฒนาขีดความสามารถและแนวทางที่เป็นรูปธรรมเพื่อมุ่งไปสู่ห่วงโซ่อุปทานที่น่าเชื่อถือ มีความยืดหยุ่น และมั่นคง

ผลักดันการดำเนินการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและระบบการขนส่ง ที่ช่วยเสริมสร้างการบูรณาการทางเศรษฐกิจของภูมิภาคให้เข้มแข็ง และกระตุ้นการเติบโตทางเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

หวังให้มีบทบาทเชิงรุกในการสนับสนุนความสามารถในการแข่งขันของอาเซียนในระดับระหว่างประเทศมากขึ้น โดยเฉพาะเมื่อประเทศอาเซียนดำเนินงานอย่างจริงจังเพื่อเตรียมตัวเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน ในปี ๒๕๕๘

ตระหนักว่าห่วงโซ่อุปทานที่น่าเชื่อถือเป็นสิ่งสำคัญต่อการสนับสนุนการค้า การคงไว้ซึ่งการพัฒนาที่ยั่งยืน ความเชื่อมั่นทางเศรษฐกิจและการลงทุน และโครงสร้างพื้นฐานของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกและของโลก

พิจารณาว่าการมีส่วนร่วมของประชาสังคมและการตระหนักถึงความจำเป็นและผลประโยชน์เป็นสิ่งสำคัญในการกำหนดนโยบายสาธารณะที่มุ่งปรับปรุงการขนส่งและโครงสร้างพื้นฐานด้านคมนาคม

ยอมรับว่าเป็นสิ่งจำเป็นในการจัดทำกฎระเบียบโครงสร้างพื้นฐานด้านคมนาคม และระบบการขนส่งให้เป็นเกตเวย์ไปสู่การลงทุนของภูมิภาคและความพร้อมที่จะร่วมมือกับประเทศ-อาเซียน รวมทั้งเป็นความริเริ่มที่เป็นเอกลักษณ์ของภูมิภาคในการเชื่อมโยงกับประเทศสมาชิก APPF

ตระหนักถึงบทบาทของสมาชิกรัฐสภาในการสร้างกรอบทางกฎหมายของประเทศเพื่อขยายความเป็นไปได้ของการขนส่ง

ส่วนปฏิบัติการ

๒.๑ กระตุ้นรัฐบาล รัฐสภา และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียให้ดำเนินโครงการและแผนงานเพื่อเพิ่มความน่าเชื่อถือของเกตเวย์ด้านการขนส่งเพื่อสนับสนุนการลงทุนจากต่างประเทศและเครือข่ายการขนส่งในภูมิภาค

/๒.๒ ยืนยัน...

๒.๒ ยืนยันถึงความจำเป็นในการจัดทำแผนพัฒนาความสามารถสำหรับประเทศสมาชิก APPF เพื่อปรับปรุงและดำเนินการตามเทคโนโลยีที่มีความก้าวหน้าเพื่อความน่าเชื่อถือของห่วงโซ่อุปทาน

๒.๓ กระตุ้นรัฐบาลให้ดำเนินการจัดทำกฎระเบียบ โดยแผนงานการขนส่งด้านคมนาคมสามารถผสานผลประโยชน์ของประเทศสมาชิก และสนับสนุนการพัฒนาที่ยั่งยืนอย่างครอบคลุมทั่วทั้งภูมิภาคและบูรณาการร่วมกัน

๒.๔ กระตุ้นประเทศสมาชิก APPF ให้มีส่วนร่วมอย่างกระตือรือร้นในกระบวนการลดอุปสรรคทางการค้า ปรับปรุงบรรยากาศการลงทุน และบูรณาการเศรษฐกิจให้มากขึ้น

๒.๕ กระตุ้นการพัฒนากรอบทางกฎหมายของประเทศให้มีส่วนร่วมในประเด็นการขนส่งเพื่อการค้า

๒.๖ สนับสนุนความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิกในการสนับสนุนการจัดตั้ง ASEAN Single Windows (ASW) ของประเทศสมาชิก APPF

๒.๗ เน้นย้ำการพัฒนาความสามารถในการสร้าง บริหารจัดการและทำนุบำรุงโครงสร้างพื้นฐานด้านคมนาคมโดยผ่านการศึกษาและความตกลงในการฝึกอบรมระหว่างประเทศสมาชิก APPF

๒.๘ สนับสนุนความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิก APPF ให้มีกฎระเบียบที่เหมาะสมในการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานของประเทศที่เชื่อมโยงประเทศเพื่อนบ้านและทำให้การขนส่งทางบกและทางทะเลสะดวกมากยิ่งขึ้น

๒.๙ สนับสนุนบทบาทของตลาดในภูมิภาคให้เป็นเกตเวย์การลงทุนของภูมิภาค

ทั้งนี้ ที่ประชุมคณะทำงานคณะที่ ๓ ด้านเศรษฐกิจและการค้า เห็นชอบให้เสนอร่างข้อมติที่เสนอร่วมโดยไทยและเม็กซิโก เข้าที่ประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมเพื่อพิจารณาต่อไป

๓) ร่างข้อมติเรื่อง การส่งเสริมนวัตกรรมและการเชื่อมโยงระหว่างกัน มีสาระสำคัญ ดังนี้

<u>ส่วนบทนำ</u>

ตระหนักว่าเศรษฐกิจแบบเน้นเกษตรกรรมและเศรษฐกิจแบบเน้นแรงงานมีจำนวนลดลงในขณะที่เศรษฐกิจโลกกลายเป็นเศรษฐกิจบนพื้นฐานของความรู้อย่างรวดเร็ว ประเทศต่าง ๆ เริ่มที่จะเน้นวิทยาศาสตร์เทคโนโลยีและนวัตกรรมเป็นตัวเร่งในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจของประเทศและปรับปรุงการดำเนินการทางเศรษฐกิจ

ระลึกว่าความท้าทายของโลกที่มีความเชื่อมโยงกันสามารถส่งผลต่อรัฐและประชากรโดยทางตรงหรือทางอ้อมในทุกระดับ และระลึกว่านวัตกรรมสามารถลดความท้าทายและเสริมสร้างความก้าวหน้าของโลก รวมถึงการคุ้มครองสิ่งแวดล้อมและการตอบสนองในกรณีเร่งด่วน พลังงาน การคมนาคมและการขนส่ง การเกษตร การดูแลสุขภาพ การให้บริการของส่วนกลาง และการศึกษาที่นำไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน

/รับทราบ...

รับทราบว่านวัตกรรมสามารถเข้าถึงเศรษฐกิจทุกพื้นที่และสังคมทั่วโลก ดังนั้นจึงจำเป็นที่จะต้องผสานศักยภาพทางเศรษฐกิจทั้งหมดเพื่อสนับสนุนนวัตกรรม รวมทั้งสร้างการ-ผสมผสานสิ่งใหม่และเป็นเอกลักษณ์ รวมทั้งปฏิบัติตามเทคโนโลยีและวิธีแก้ไขปัญหาอื่น ๆ ให้ลุล่วง

ตระหนักถึงความรู้และการใช้เทคโนโลยีนวัตกรรม เพื่อเพิ่มผลผลิต ผลักดันการ-เติบโตและอำนวยความสะดวกทางการค้า และเน้นย้ำถึงความจำเป็นในการกระตุ้นความพยายามด้านนวัตกรรมและร่วมมือกับผู้เกี่ยวข้องด้านนวัตกรรม เช่น รัฐบาลและตัวแทนของรัฐ กลุ่มธุรกิจ มหาวิทยาลัยและองค์กรวิจัย เป็นต้น

ตระหนักถึงการค้นคว้านวัตกรรมทางเทคโนโลยีและความจำเป็นในการสร้างขีดความสามารถเพื่อสร้างนวัตกรรมใหม่และกระบวนการที่นำไปสู่การขยายตัวของชุมชนการวิจัยของสถาบันการศึกษา และฝ่ายวิจัยและพัฒนาให้มีความสำคัญในการผลักดันเศรษฐกิจบนพื้นฐานของความรู้

ตระหนักว่ายิ่งมีข้อมูลจำนวนมากที่ทุกคนสามารถใช้ได้ ผลผลิตของโลกยิ่งมีจำนวนมากขึ้น ดังนั้น ความร่วมมือทุกระดับในการแลกเปลี่ยนความรู้จึงจำเป็นต่อการสร้างเศรษฐกิจโลกที่ยั่งยืนและทุกคนได้รับประโยชน์

ตระหนักถึงอุปสรรคที่ขัดขวางนวัตกรรมและการเชื่อมโยงระหว่างกัน ได้แก่ ข้อจำกัดด้านความรู้และการถ่ายทอดเทคโนโลยี เงินทุนที่ไม่เพียงพอในการเริ่มต้น รูปแบบการวิจัยแบบเดิมที่ใช้เงินทุนสนับสนุน การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ที่จำกัด และความอ่อนแอของความร่วมมือระหว่างภาคอุตสาหกรรม สถาบันการวิจัย ตัวแทนของรัฐ ตลอดจนภาครัฐบาลและภาคเอกชน

ตระหนักว่าการพัฒนาทุนมนุษย์เป็นพื้นฐานบูรณาการนวัตกรรมและการเชื่อมโยงระหว่างกัน

ระลึกถึงยุทธศาสตร์การเติบโตของผู้นำเอเปค ความริเริ่มของอาเซียน ณ เมืองกระบี่ พ.ศ. ๒๕๔๓ และคณะทำงานด้านวิทยาศาสตร์อุตสาหกรรมและเทคโนโลยีของเอเปค ซึ่งตระหนักถึงการพัฒนานวัตกรรมที่เป็นหนึ่งในปัจจัยสำคัญของการเติบโตทางเศรษฐกิจและความรุ่งเรือง รวมทั้งมุ่งที่จะปรับปรุงคุณภาพชีวิตโดยรักษาสิ่งแวดล้อมธรรมชาติบนพื้นฐานของการพัฒนาและการใช้วิทยาศาสตร์อุตสาหกรรมและเทคโนโลยี

<u>ส่วนปฏิบัติการ</u>

๓.๑ เสนอแนะให้ประเทศสมาชิก APPF สนับสนุนการพัฒนาทุนมนุษย์และการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ขับเคลื่อนโดยนวัตกรรม รวมทั้งการพัฒนาที่ยั่งยืนและครอบคลุม โดยกำหนดนโยบายของประเทศด้านนวัตกรรมและให้ทุกภาคส่วนมีส่วนร่วมที่นำไปสู่การประสานงานเชิงนโยบายมากขึ้น

๓.๒ เรียกร้องให้รัฐบาลและตัวแทนของรัฐสร้างบรรยากาศในการสร้างนวัตกรรม สนับสนุนสิทธิทรัพย์สินทางปัญญาและแรงจูงใจ เสริมสร้างธรรมาภิบาลด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรมและการบริหารจัดการ เพื่อให้ได้ทรัพยากรที่เป็นองค์ประกอบสำคัญของระบบนวัตกรรมเพื่อผลประโยชน์สูงสุด ตลอดจนได้วิธีการที่หลากหลาย และโอกาสได้รับเงินสนับสนุนในการเริ่มต้น

/๓.๓ เรียกร้อง...

๓.๓ เรียกร้องให้มีการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม และปัจจัยสนับสนุนเพื่อสร้างสังคมและชุมชนท้องถิ่นให้เข้มแข็ง เสริมสร้างขีดความสามารถในการแข่งขันทางเศรษฐกิจและความยืดหยุ่น รวมทั้งประกันความมั่นคงทางพลังงาน ทรัพยากร และสิ่งแวดล้อม

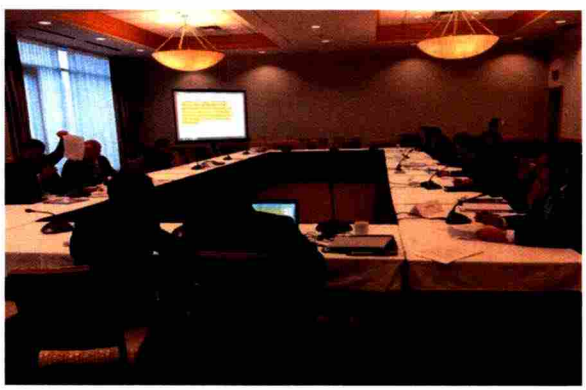
๓.๔ กระตุ้นรัฐสภาประเทศสมาชิก APPF ให้ความเห็นชอบงบประมาณด้านนวัตกรรม สนับสนุนระเบียบและกฎหมายเพื่อลดอุปสรรคการสร้างนวัตกรรมภายในประเทศ และสนับสนุนความพยายามของรัฐบาลเพื่อการเติบโตทางเศรษฐกิจแบบมีส่วนร่วม

๓.๕ เสริมสร้างนวัตกรรมสีเขียวเพื่อการพึ่งพาตนเอง การพัฒนาที่เป็นมิตรกับเศรษฐกิจสังคมที่มีคุณภาพ และการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืน

๓.๖ กระตุ้นความร่วมมือด้านการวิจัยระหว่างภาคอุตสาหกรรม รัฐบาล ภาคการศึกษา ชุมชนท้องถิ่น และองค์กรระหว่างประเทศ เช่น เอเปคและอาเซียน ในส่วนของความร่วมมือระหว่าง-ประเทศด้านการศึกษา ความเคลื่อนไหวทางการศึกษา และการแลกเปลี่ยนข้อมูล โดยเฉพาะประเทศกำลังพัฒนา ทั้งนี้ เครือข่ายความร่วมมือจะช่วยสร้างความเชื่อมโยงที่เข้มแข็งและการพัฒนาศักยภาพของเจ้าหน้าที่ของรัฐ ภาครัฐบาล และภาคเอกชน

๓.๗ กระตุ้นรัฐบาลให้เพิ่มเงินทุนและการให้ทุนด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรม และคณิตศาสตร์ เพื่อสนับสนุนการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์เพื่อสร้างนวัตกรรมและเศรษฐกิจสีเขียว

ทั้งนี้ ที่ประชุมคณะทำงานคณะที่ ๔ ด้านนวัตกรรม โครงสร้างพื้นฐานและการเชื่อมโยงระหว่างกัน เห็นชอบให้เสนอร่างข้อมติของไทย ซึ่งมีความสมบูรณ์ครอบคลุมทุกด้าน เข้าที่ประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมเพื่อพิจารณาต่อไป



ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติเข้าร่วมประชุมคณะทำงาน คณะที่ ๓ พิจารณาเรื่องเศรษฐกิจและการค้า และคณะทำงาน คณะที่ ๔ พิจารณาเรื่องนวัตกรรม โครงสร้างพื้นฐาน และการเชื่อมโยงระหว่างกัน

๖. การประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติได้เข้าร่วมประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม ในวันอังคารที่ ๑๙ มกราคม และวันพุธที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙ เพื่อผลักดันร่าง-ข้อมติด้านเศรษฐกิจและการค้าที่ไทยเสนอ จำนวน ๓ เรื่อง ซึ่งร่างข้อมติดังกล่าวได้ผ่านการพิจารณาของที่ประชุมทั้งหมด ได้แก่

/๑) ร่างข้อมติ...

๑) ร่างข้อมติเรื่อง การส่งเสริมนวัตกรรมและการเชื่อมโยงระหว่างกัน เสนอโดยไทย มีสาระสำคัญคือ การสนับสนุนการพัฒนาทุนมนุษย์และความเจริญทางเศรษฐกิจ และการพัฒนาที่ยั่งยืน ซึ่งขับเคลื่อนโดยนวัตกรรมให้เป็นนโยบายแห่งชาติ และกระตุ้นความร่วมมือด้านการวิจัยระหว่างประเทศของภาคส่วนต่าง ๆ ซึ่งรวมถึงองค์กรระดับภูมิภาค เช่น เอเปคและอาเซียน รวมทั้งส่งเสริมรัฐบาลในการเพิ่มการสนับสนุนทุนด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรมศาสตร์ และคณิตศาสตร์ (STEMs) สำหรับนวัตกรรมและเศรษฐกิจสีเขียว

ทั้งนี้ ประเทศไทยเป็นผู้เสนอร่างข้อมติเรื่องนี้เพียงประเทศเดียว เนื่องจากประเทศสมาชิก APPF ประเทศอื่น ๆ ในคณะทำงาน คณะที่ ๔ ด้านนวัตกรรม โครงสร้างพื้นฐาน และการเชื่อมโยงระหว่างกัน เห็นว่ามีเนื้อหาที่ครอบคลุมมากที่สุด ซึ่งที่ประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมได้ให้การรับรองข้อมติดังกล่าว

๒) ร่างข้อมติเรื่อง การสนับสนุนเกตเวย์และยกระดับระบบโครงสร้างพื้นฐานเพื่อเป้าหมายทางการค้า เสนอโดยไทยและเม็กซิโก มีสาระสำคัญส่วนที่ไทยผลักดัน คือ การสนับสนุนการดำเนินมาตรการตามแผนงานด้านการพัฒนาและการลงทุนในโครงสร้างพื้นฐานของเอเปค ปี ๒๕๕๖ – ๒๕๕๙ และการดำเนินงานด้านนิติบัญญัติ เพื่อส่งเสริมวิสาหกิจรายย่อย ขนาดย่อม และขนาดกลางในห่วงโซ่มูลค่า เพื่อพัฒนาโครงการที่เกี่ยวกับโครงสร้างพื้นฐานหลัก ๆ ตลอดจนการสนับสนุนความร่วมมือในการดำเนินงานระบบการเชื่อมโยงข้อมูลเกี่ยวกับการนำเข้าและส่งออกของประเทศสมาชิกอาเซียน (ASEAN Single Windows – ASW)

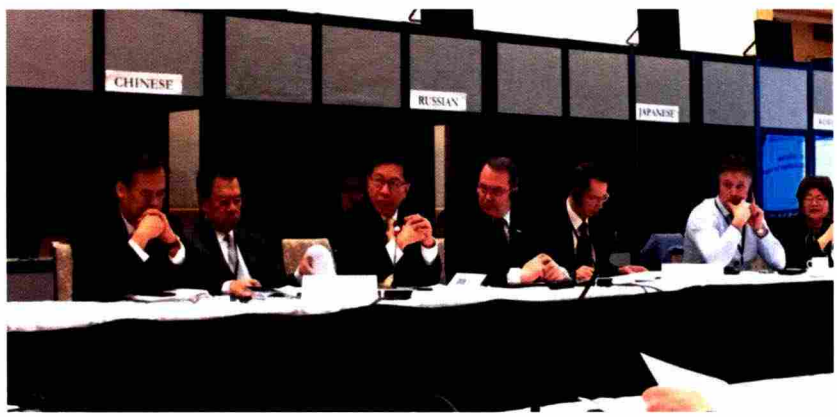
ทั้งนี้ ดร. วรพล โสคติยานุรักษ์ ผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เสนอความคิดเห็นว่า เนื่องจากร่างข้อมติฉบับนี้ใช้เนื้อหาที่ไทยเสนอเป็นหลัก จึงขอให้ใส่ชื่อประเทศไทยเป็นประเทศแรกในการสนับสนุนร่างข้อมติฉบับนี้ ซึ่งที่ประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมได้ให้ความเห็นชอบข้อเสนอดังกล่าว

๓) ร่างข้อมติเรื่อง เศรษฐกิจ การค้า และห่วงโซ่มูลค่าในระดับภูมิภาค เสนอโดย รัสเซีย นิวซีแลนด์ แคนาดา ญี่ปุ่น เม็กซิโก และไทย มีสาระสำคัญส่วนที่ไทยผลักดันคือ การสนับสนุนและเสริมสร้างความพยายามในการทำงานด้านนิติบัญญัติ เพื่อให้เกิดความก้าวหน้าด้านกฎหมายที่เกี่ยวกับ SMEs และนำไปสู่การให้สัตยาบันหรือสนับสนุนข้อตกลงระหว่างประเทศเกี่ยวกับ SMEs รวมทั้งการสนับสนุนปฏิญญาผู้นำเอเปคปี ๒๕๕๘ ในการเสริมสร้างศักยภาพของผู้ประกอบการ SMEs เพื่อสนับสนุนการเติบโตทางเศรษฐกิจและการขยายตัวทางการค้าและการลงทุนด้วยการใช้อินเทอร์เน็ตและเศรษฐกิจดิจิตัล

ทั้งนี้ คณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมได้ให้การรับรองข้อมติดังกล่าว และนำเข้าที่ประชุมเต็มคณะ เมื่อวันพุธที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙ เพื่อให้การรับรองต่อไป

/นอกจากนี้...

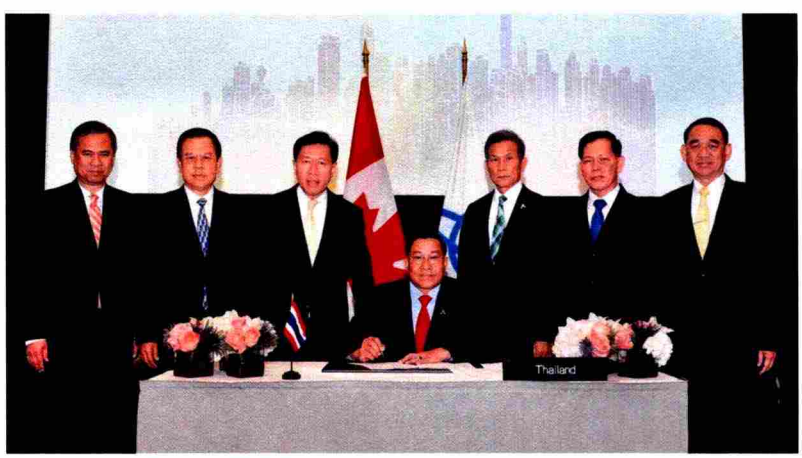
นอกจากนี้ ดร. วรพล โสคติยานุรักษ์ ได้มีส่วนร่วมในการให้ข้อเสนอแนะที่เป็นประโยชน์ในข้อมติเรื่อง การเสริมสร้างความเข้มแข็งให้ผู้สูงวัยในสังคม เสนอโดยมาเลเซีย และเป็นที่ยอมรับของที่ประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมว่าได้ช่วยให้สาระของข้อมติมีความสมบูรณ์ครอบคลุมยิ่งขึ้น



คณะผู้แทนไทยฯ เข้าร่วมในการประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างฯ

๗. การลงนามในพิธีปิดการประชุม

ในพิธีปิดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ พลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์ สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ในฐานะหัวหน้าคณะผู้แทนไทย ได้ลงนามในแถลงการณ์ร่วม ซึ่งเป็นเอกสารสุดท้ายของการประชุม โดยมีหัวหน้าคณะผู้แทนจากประเทศสมาชิกที่เข้าร่วมการประชุม จำนวน ๒๐ ประเทศร่วมลงนามในแถลงการณ์ร่วมดังกล่าว



พลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์ หัวหน้าคณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติฯ ลงนามในแถลงการณ์ร่วม

/๘. ภารกิจ...

๘. ภารกิจด้านพิธีการและงานเลี้ยงรับรอง

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ได้เข้าร่วมภารกิจด้านพิธีการและงานเลี้ยงรับรองต่าง ๆ ดังนี้

๑) วันเสาร์ที่ ๑๖ มกราคม ๒๕๕๙ นายวิชาวัฒน์ อิศรภักดี เอกอัครราชทูต ณ กรุง-ออตตาวา เป็นเจ้าภาพเลี้ยงต้อนรับคณะผู้แทนฯ

๒) วันอาทิตย์ที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๕๙ นาง Mobina Jaffer สมาชิกวุฒิสภาแคนาดา และ ดร. Nurhayati Ali Assegaf สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรอินโดนีเซีย ในฐานะประธานร่วมการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี เลี้ยงอาหารกลางวันเพื่อเป็นเกียรติแก่ผู้เข้าร่วมการประชุมสมาชิกรัฐสภาสตรี ณ โรงแรม Fairmont Pacific Rim

๓) วันอาทิตย์ที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๕๙ คณะผู้แทนฯ ได้มีโอกาสพบปะและหารือกับผู้แทนรัฐสภาจากประเทศต่าง ๆ ในโอกาสงานเลี้ยงต้อนรับ ณ โรงแรม The Westin Bayshore

/๔) วันจันทร์...

๔) วันจันทร์ที่ ๑๘ มกราคม ๒๕๕๙ พลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์ หัวหน้าคณะ-ผู้แทนฯ ได้หารือร่วมกับหัวหน้าคณะผู้แทนฯ จากประเทศต่าง ๆ ในโอกาสที่นาย George J. Furey ประธานวุฒิสภาแคนาดา และนาย Geoff Regan ประธานสภาผู้แทนราษฎร เลี้ยงรับรองหัวหน้าคณะฯ ณ โรงแรม The Westin Bayshore

๕) วันจันทร์ที่ ๑๘ มกราคม ๒๕๕๙ คณะผู้แทนฯ ได้เข้าร่วมงานเลี้ยงรับรองจัดโดย รัฐสภาแคนาดา และมีโอกาสพบปะสมาชิกรัฐสภาจากประเทศต่าง ๆ ณ Stanley Park Pavilion

๖) วันพุธที่ ๒๐ มกราคม ๒๕๕๙ นางสุทธิลักษณ์ สง่ามั่งคั่ง กงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ เป็นเจ้าภาพเลี้ยงอาหารค่ำเพื่อเป็นเกียรติแก่คณะผู้แทนฯ

/คณะผู้แทน...

คณะผู้แทนสภานิติบัญญัติแห่งชาติ (แถวนั่ง) นายวิชาวัฒน์ อิศรภักดี เอกอัครราชทูต ณ กรุงออตตาวา (แถวยืนบุคคลลำดับที่ ๓ จากซ้าย) และนางสุทธิลักษณ์ สง่ามั่งคั่ง กงสุลใหญ่ ณ นครแวนคูเวอร์ (แถวยืนบุคคลที่ ๔ จากซ้าย) และข้าราชการระดับบริหารถ่ายภาพเป็นที่ระลึกร่วมกัน

จัดทำโดยกลุ่มงานกิจการพิเศษ
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

ภาคผนวก

ภูมิหลังและโครงสร้างการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก
(Asia Pacific Parliamentary Forum - APPF)

ภูมิหลัง

การประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก (Asia Pacific Parliamentary Forum - APPF) เป็นองค์กรการประชุมของสมาชิกรัฐสภาในภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งจัดตั้งขึ้นโดยการริเริ่มของนายยาซูฮิโร นากาโซเน่ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและอดีตนายกรัฐมนตรีญี่ปุ่น ร่วมกับสมาชิกรัฐสภาของประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกจำนวนหนึ่งรวมทั้งประเทศไทย มีวัตถุประสงค์ให้สมาชิกรัฐสภาได้หารือร่วมกันในประเด็นปัญหาต่าง ๆ ของภูมิภาคในยุคหลังสงครามเย็น และที่เป็นผลจากการเติบโตและการรวมตัวทางเศรษฐกิจทั้งภายในและภายนอกภูมิภาค ตลอดจนส่งเสริมระบอบประชาธิปไตย สิทธิเสรีภาพของพลเมือง และสันติภาพภายในภูมิภาค

ในช่วงปลายปี ๒๕๓๔ ประเทศผู้ร่วมก่อตั้ง APPF ได้ทาบทามให้ประเทศไทย เข้าร่วมเป็นสมาชิกก่อตั้งของ APPF ด้วย เนื่องจากเห็นว่าประเทศไทยเป็นประเทศที่มีบทบาทสำคัญ ทั้งในอาเซียนและองค์กรความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก (APEC) ดังนั้น เมื่อปี ๒๕๓๔ รัฐสภาโดยสภานิติบัญญัติแห่งชาติจึงได้ส่งคณะผู้แทนระดับสูงเดินทางไปร่วมการประชุมเตรียมการก่อตั้ง APPF ณ ประเทศออสเตรเลีย โดยประเทศไทยได้ร่วมลงนามในปฏิญญาโตเกียว (Tokyo Declaration) เพื่อการจัดตั้ง APPF อย่างเป็นทางการในปี ๒๕๓๖

สมาชิก (Members)

ปัจจุบัน APPF มีประเทศสมาชิก ๒๗ ประเทศ จากอนุภูมิภาคต่าง ๆ ในเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งได้แก่ ประเทศออสเตรเลีย กัมพูชา แคนาดา ชิลี จีน โคลัมเบีย เอกวาดอร์ คอสตาริกา ฟิจิ อินโดนีเซีย ญี่ปุ่น สาธารณรัฐเกาหลี ลาว มาเลเซีย หมู่เกาะมาร์แชลล์ เม็กซิโก ไมโครนีเซีย มองโกเลีย นิวซีแลนด์ ปาปัวนิวกินี เปรู ฟิลิปปินส์ รัสเซีย สิงคโปร์ ไทย สหรัฐอเมริกา และเวียดนาม พร้อมทั้งมีประเทศผู้สังเกตการณ์ ๑ ประเทศ คือ บรูไนดารุสซาลาม

โครงสร้าง

APPF เป็นเวทีทั้งสำหรับสมาชิกรัฐสภาที่สนใจในประเด็นต่าง ๆ ของการประชุมไม่ว่าจะเป็นการส่วนตัวหรือในฐานะตัวแทนรัฐสภาของประเทศ มีโครงสร้างองค์กรอย่างหลวม ๆ และไม่เป็นทางการมากนัก ดังนี้

ประธาน (President)

ตำแหน่งประธานของ APPF จะเปลี่ยนไปตามประเทศเจ้าภาพของการประชุมประจำปีมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๑ ปี นับตั้งแต่เดือนพฤษภาคมก่อนการประชุมประจำปี ไปจนถึงเดือนเมษายนของปีที่จัดประชุม นอกจากนั้น ประธานฯ ยังมีฐานะเป็นประธานคณะกรรมการบริหารอีกตำแหน่งด้วย

/ประธาน...

ประธานกิตติมศักดิ์ (Honourary President)

ประธานกิตติมศักดิ์มีหน้าที่ให้คำแนะนำแก่คณะกรรมการบริหารและที่ประชุมประจำปี ปัจจุบันผู้ดำรงตำแหน่งประธานกิตติมศักดิ์ของ APPF คือ นายยาซูฮิโร นากาโซเน่ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและอดีตนายกรัฐมนตรีญี่ปุ่น ในฐานะผู้เริ่มก่อตั้งองค์กร APPF

คณะกรรมการบริหาร (Executive Committee)

คณะกรรมการบริหารของ APPF ซึ่งได้รับการแต่งตั้งโดยที่ประชุมประจำปีจะประกอบด้วย ประธาน APPF เป็นประธานคณะกรรมการฯ สมาชิกรัฐสภาที่เป็นตัวแทนจากประเทศที่ทำหน้าที่เจ้าภาพปัจจุบัน ตัวแทนจากประเทศที่จะทำหน้าที่จัดการประชุม APPF ครั้งต่อไป ประเทศที่ได้รับการแต่งตั้งจากประธานกิตติมศักดิ์ APPF และสมาชิกรัฐสภาที่เป็นตัวแทนจากอนุภูมิภาคต่าง ๆ ในเอเชีย-แปซิฟิก (อนุภูมิภาคละ ๒ ประเทศ)

ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก แบ่งออกเป็นอนุภูมิภาคต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

๑. <u>เอเชียตะวันออกเฉียงเหนือ</u> (๕ ประเทศ) ได้แก่ จีน ญี่ปุ่น สาธารณรัฐเกาหลี มองโกเลีย และรัสเซีย

๒. <u>เอเชียตะวันออกเฉียงใต้</u> (๘ ประเทศ) ได้แก่ กัมพูชา อินโดนีเซีย ลาว มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ ไทย และเวียดนาม

๓. <u>โอเชียเนีย/หมู่เกาะต่าง ๆ ในมหาสมุทรแปซิฟิกตอนกลาง ตะวันตก และตอนใต้</u> (๖ ประเทศ) ได้แก่ ออสเตรเลีย ฟิจิ ไมโครนีเซีย นิวซีแลนด์ ปาปัวนิวกินี และหมู่เกาะมาร์แชลล์

๔. <u>อเมริกา</u> (๘ ประเทศ) ได้แก่ แคนาดา ชิลี โคลัมเบีย เม็กซิโก เปรู สหรัฐอเมริกา เอกวาดอร์ และคอสตาริกา

ทั้งนี้ คณะกรรมการบริหารมีหน้าที่ในการเสนอคำแนะนำต่อที่ประชุมประจำปีในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับนโยบายหรือนโยบายการจัดการของ APPF พิจารณาร่างระเบียบวาระและกำหนดการของการประชุมประจำปี ให้คำปรึกษาแก่ประเทศเจ้าภาพในการจัดการประชุม และพิจารณาการรับสมาชิกใหม่ รวมทั้งให้ข้อเสนอแนะต่อที่ประชุมประจำปีในการรับสมาชิกใหม่

กรรมการบริหารที่มาจากอนุภูมิภาคมีวาระการดำรงตำแหน่งคราวละ ๔ ปี นับตั้งแต่เดือนพฤษภาคมของปีที่จัดประชุม ถึงเดือนเมษายนของ ๔ ปีถัดไป โดยทุก ๒ ปีจะมีการเลือกสมาชิกใหม่จำนวนกึ่งหนึ่ง สำหรับกรรมการบริหารจากภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ได้แก่ อินโดนีเซีย และกัมพูชา โดยกัมพูชาจะดำรงตำแหน่งต่อในฐานะประเทศแรกตามลำดับตัวอักษร โดยเหลือวาระการดำรงตำแหน่งอีก ๒ ปี ขณะที่ลาวจะดำรงตำแหน่งต่อจากอินโดนีเซียซึ่งกำลังจะหมดวาระลง โดยมีวาระการดำรงตำแหน่ง ๔ ปี

คณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม (Drafting Committee)

คณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วมได้รับการแต่งตั้งโดยที่ประชุมประจำปี ภายใต้คำแนะนำของคณะกรรมการบริหาร ประกอบด้วย ผู้แทนจากรัฐสภาสมาชิกที่เสนอร่างข้อมติ

/โดยมีประธาน...

โดยมีประธานซึ่งได้รับการแต่งตั้ง โดยผ่านความเห็นชอบจากคณะกรรมการบริหาร คณะกรรมาธิการยกร่างฯ มีหน้าที่จัดเตรียมและยกร่างข้อมติและร่างแถลงการณ์ร่วม เพื่อเสนอให้ที่ประชุมเต็มคณะพิจารณาและรับรอง

คณะทำงาน (Working Group)

ที่ประชุมประจำปีอาจจัดตั้งคณะทำงานเพื่อพิจารณาเรื่องใดเรื่องหนึ่งโดยเฉพาะ ภายใต้คำแนะนำของคณะกรรมการบริหาร โดยคณะทำงานจะต้องรายงานมติของที่ประชุมคณะทำงานนั้นต่อที่ประชุมประจำปีหรือคณะกรรมการบริหาร กรณีที่คณะทำงานได้รับการแต่งตั้งเพื่อยกร่างข้อมติใหม่จากร่างข้อมติที่มีเนื้อหาคล้ายคลึงกันจะต้องเสนอร่างดังกล่าวต่อคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม (Drafting Committee)

<u>รูปแบบของการประชุม</u>

APPF จัดการประชุมขึ้นเป็นประจำทุกปี ๆ ละ ๑ ครั้ง โดยจะประกอบด้วย การประชุมประจำปี (Annual Meeting) การประชุมคณะกรรมการบริหาร (Executive Committee Meeting) การประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและแถลงการณ์ร่วม (Drafting Committee Meeting) และการประชุมคณะทำงาน (Working Group Meeting)

๑. การประชุมประจำปี (Annual Meeting)

ที่ประชุมประจำปีจะทำการอภิปรายและพิจารณาร่างข้อมติ (Draft Resolutions) ต่าง ๆ ที่เสนอโดยประเทศสมาชิก และลงมติรับรองร่างฯ ดังกล่าวให้มีผลเป็นข้อมติที่แสดงท่าทีของ APPF ต่อเรื่องหรือปัญหาสำคัญ ๆ ของภูมิภาคและของโลก ซึ่งสมาชิกผู้เข้าร่วมการประชุมมีสิทธิอภิปรายได้โดยอิสระ และแต่ละประเทศ มีสิทธิในการลงคะแนนเสียงได้ ๑ เสียง ทั้งนี้ ที่ประชุมจะมีมติให้ตั้งคณะทำงานศึกษาเรื่องหนึ่งเรื่องใดโดยเฉพาะและรายงานผลต่อที่ประชุมก็ได้

<u>การประชุมประจำปี APPF ที่ผ่านมา</u> มีดังนี้

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๓ – ๑๕ มกราคม ๒๕๓๖ ณ กรุงโตเกียว ญี่ปุ่น

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๒ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๔ – ๑๕ มกราคม ๒๕๓๗ ณ กรุงมะนิลา สาธารณรัฐฟิลิปปินส์

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๓ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๓ – ๑๕ มกราคม ๒๕๓๘ ณ เมืองอากาปุลโก สหรัฐเม็กซิโก

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๔ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๕ – ๑๘ มกราคม ๒๕๓๙ ณ อำเภอชะอำ จังหวัดเพชรบุรี ราชอาณาจักรไทย

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๕ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๗ – ๑๐ มกราคม ๒๕๔๐ ณ เมืองแวนคูเวอร์ ประเทศแคนาดา

/การประชุม...

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๖ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๗ – ๑๐ มกราคม ๒๕๔๑ ณ กรุงโซล สาธารณรัฐเกาหลี

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๗ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๑ – ๑๔ มกราคม ๒๕๔๒ ณ กรุงลิมา สาธารณรัฐเปรู

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๘ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๘ – ๑๔ มกราคม ๒๕๔๓ ณ กรุงแคนเบอร์รา เครือรัฐออสเตรเลีย

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๙ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๔ – ๑๙ มกราคม ๒๕๔๔ ณ เมืองฟาลปาไรโซ สาธารณรัฐชิลี

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๐ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๖ – ๙ มกราคม ๒๕๔๕ ณ ฮาวาย สหรัฐอเมริกา

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๑ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๓ – ๑๕ มกราคม ๒๕๔๖ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ มาเลเซีย

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๒ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๒ – ๑๔ มกราคม ๒๕๔๗ ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๓ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๐ – ๑๓ มกราคม ๒๕๔๘ ณ เมืองฮาลอง สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๔ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๕ – ๒๐ มกราคม ๒๕๔๙ ณ กรุงจาการ์ตา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๕ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๑ – ๒๖ มกราคม ๒๕๕๐ ณ กรุงมอสโก สหพันธรัฐรัสเซีย

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๖ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๐ – ๒๔ มกราคม ๒๕๕๑ ณ เมืองโอ๊คแลนด์ นิวซีแลนด์

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๗ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๑ – ๑๕ มกราคม ๒๕๕๒ ณ กรุงเวียงจันทน์ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๘ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๗ – ๒๒ มกราคม ๒๕๕๓ ณ สิงคโปร์

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๙ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๓ – ๒๗ มกราคม ๒๕๕๔ ณ กรุงอูลานบาตอร์ มองโกเลีย

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๒๐ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๓ – ๒๗ มกราคม ๒๕๕๕ ณ กรุงโตเกียว ญี่ปุ่น

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๒๑ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๗ – ๓๑ มกราคม ๒๕๕๖ ณ เมืองวลาดิวอสต็อก สหพันธรัฐรัสเซีย

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๒๒ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๒ – ๑๖ มกราคม ๒๕๕๗ ณ เมืองปวยระโต บายารต้า สหรัฐเม็กซิโก

/การประชุม...

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๒๓ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๐ – ๑๕ มกราคม ๒๕๕๘ ณ กรุงกิโต สาธารณรัฐเอกวาดอร์

การประชุมประจำปีครั้งที่ ๒๔ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๗ – ๒๑ มกราคม ๒๕๕๙ ณ นครแวนคูเวอร์ ประเทศแคนาดา

๒. การประชุมคณะกรรมการบริหาร (Executive Committee Meeting)

การประชุมคณะกรรมการบริหารจะจัดขึ้นก่อนการประชุมประจำปี ๑ วัน เพื่อพิจารณาเรื่องที่จะบรรจุในระเบียบวาระการประชุมประจำปีของ APPF การดำเนินงานขององค์กร และสมาชิกภาพขององค์กร

๓. การประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและร่างแถลงการณ์ร่วม (Drafting Committee Meeting)

การประชุมคณะกรรมาธิการยกร่างข้อมติและร่างแถลงการณ์ร่วมจะจัดขึ้นระหว่างการประชุมประจำปี เพื่อเตรียมร่างข้อมติและร่างแถลงการณ์ร่วมให้ที่ประชุมประจำปีพิจารณารับรองและเผยแพร่

๔. การประชุมคณะทำงาน (Working Group Meeting)

เมื่อที่ประชุมประจำปีได้จัดตั้งคณะทำงานขึ้นเพื่อพิจารณาเรื่องใดเรื่องหนึ่ง คณะทำงานจะต้องรายงานมติของที่ประชุมคณะทำงานนั้นต่อที่ประชุมประจำปีหรือคณะกรรมการบริหาร

<u>บทบาทและการมีส่วนร่วมของรัฐสภาไทย</u>

การประชุม APPF มีโครงสร้างขององค์กรที่คล่องตัวสอดคล้องกับลักษณะพหุนิยมและความหลากหลายของภูมิภาค สามารถทำหน้าที่ได้กว้างขวางทั้งยังไม่มีข้อกำหนดที่จะเป็นข้อจำกัดในการทำงานและขยายสมาชิกภาพในกาลข้างหน้า และเป็นองค์กรสมาชิกรัฐสภาระหว่างประเทศที่สามารถรวบรวมประเทศริมขอบแปซิฟิก (Pacific Rim) ที่มีบทบาทสำคัญในการเมืองและการค้าระหว่างประเทศและของภูมิภาคในปัจจุบันเป็นสมาชิกได้หลายประเทศ APPF จึงเป็นองค์กรสมาชิกรัฐสภาภูมิภาคอีกองค์กรหนึ่ง นอกเหนือจากสหภาพสมาชิกรัฐสภาเอเชียและแปซิฟิก (APPU) ที่จะมีศักยภาพและบทบาทสำคัญในการใช้มาตรการทางรัฐสภาเพื่อพัฒนาประเทศและแก้ไขปัญหาของภูมิภาคในปัจจุบันและอนาคตได้เป็นอย่างดี

ด้วยเหตุดังกล่าวข้างต้น รัฐสภาไทยจึงให้ความสำคัญกับ APPF เป็นอย่างมาก รวมทั้งได้มีบทบาทและส่วนร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ ของ APPF ดังนี้

๑. การเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม APPF ในวาระต่าง ๆ

- การประชุมคณะกรรมการบริหารของ APPF ในปี ๒๕๓๘
- การประชุมประจำปีของ APPF ครั้งที่ ๔ ในปี ๒๕๓๙
- การประชุมคณะกรรมการศึกษาแนวทางการแลกเปลี่ยนทางด้านนิติบัญญัติระหว่างประเทศ ในปี ๒๕๓๙

/๒. การส่ง...

๒. การส่งคณะผู้แทนรัฐสภาไทยเข้าร่วมการประชุมของ APPF

รัฐสภาไทยส่งคณะผู้แทนเข้าร่วมการประชุมของ APPF มาโดยตลอด ตั้งแต่ปี ๒๕๓๖ จนถึงการประชุมประจำปี APPF ครั้งที่ ๒๔ จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๗ – ๒๑ มกราคม ๒๕๕๙ ณ นครแวนคูเวอร์ ประเทศแคนาดา

อนึ่ง รัฐสภาไทยงดส่งคณะผู้แทนเข้าร่วมการประชุมประจำปี APPF จำนวน ๒ ครั้ง ได้แก่ การประชุมประจำปี ครั้งที่ ๑๙ ณ กรุงอูลานบาตอร์ ประเทศมองโกเลีย ระหว่างวันที่ ๒๓ – ๒๗ มกราคม ๒๕๕๔ และการประชุมประจำปี ครั้งที่ ๒๓ ระหว่างวันที่ ๑๐ – ๑๕ มกราคม ๒๕๕๘ ณ กรุงกิโต สาธารณรัฐเอกวาดอร์

➤➤➤➤➤➤➤➤➤➤

ประวัติ
คณะผู้แทนไทย

พลตำรวจเอก ชัชวาลย์ สุขสมจิตร์
สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ประวัติ

วัน เดือน ปีเกิด ::	๒๔ ตุลาคม ๒๔๙๗
คุณวุฒิ ::	รัฐประศาสนศาสตรบัณฑิต โรงเรียนนายร้อยตำรวจ (นรต. ๓๐) รัฐประศาสนศาสตรมหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
การอบรมและสัมมนา ::	การบริหารตำรวจชั้นสูง การป้องกันราชอาณาจักร การบริหารกระบวนการยุติธรรมระดับสูง นักบริหารการยุติธรรมทางปกครองระดับสูง วิทยาการประกันภัยระดับสูง (วอส.)
สถานที่ติดต่อ ::	๔ สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา ถนน อู่ทองใน แขวง ดุสิต เขต ดุสิต จังหวัด กรุงเทพมหานคร รหัสไปรษณีย์ ๑๐๓๐๐
อาชีพ ::	รับราชการ
ประสบการณ์ ::	ปลัดกระทรวงยุติธรรม อธิบดีกรมสอบสวนคดีพิเศษ รองผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ ที่ปรึกษา (สบ ๑๐) (ด้านสืบสวน) ผู้ช่วยผู้บัญชาการตำรวจแห่งชาติ ผู้บัญชาการกองบัญชาการศึกษา ผู้บัญชาการสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง
เครื่องราชอิสริยาภรณ์ ::	มหาปรมาภรณ์ช้างเผือก (ม.ป.ช.) มหาวชิรมงกุฎ (ม.ว.ม.)

พลเรือเอก ชุมนุม อาจวงษ์
สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ประวัติ

วัน เดือน ปีเกิด ::	๒ ธันวาคม ๒๔๙๗
คุณวุฒิ ::	โรงเรียนเตรียมทหาร โรงเรียนนายเรือสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี รัฐประศาสนศาสตรมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยเกษมบัณฑิต
การอบรมและสัมมนา ::	เสนาธิการทหารเรือ Naval Staff College, Australia วิทยาลัยการทัพเรือ วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร คอมพิวเตอร์เพื่อการบริหาร Director Certification Program
สถานที่ติดต่อ ::	๑๑/๑๔ หมู่บ้านมัณฑนา ซอย ๑๕ ตำบล ปลายบาง อำเภอ บางกรวย จังหวัด นนทบุรี รหัสไปรษณีย์ ๑๑๑๓๐
อาชีพ ::	ข้าราชการบำนาญ
ประสบการณ์ ::	ผู้บังคับการเรือหลวงพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก รับเรือจากสหรัฐอเมริกา ผู้ช่วยทูตทหารเรือไทยประจำกรุงกัวลาลัมเปอร์ และบันดาร์เสรีเบกาวัน รองผู้อำนวยการศูนย์ศึกษายุทธศาสตร์ทหารเรือ รองเจ้ากรมขนส่งทหารเรือ เจ้ากรมสารบรรณทหารเรือ ผู้บัญชาการกองเรือลำน้ำ

/เจ้ากรม...

เจ้ากรมสื่อสารทหารเรือ
ผู้ช่วยเสนาธิการทหารเรือฝ่ายยุทธการ
ผู้บัญชาการทัพเรือภาคที่ ๓
รองผู้บัญชาการกองเรือยุทธการ
รองปลัดกระทรวงกลาโหม
ราชองครักษ์พิเศษ ตั้งแต่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๗
ตุลาการศาลทหารสูงสุด ตั้งแต่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๕๘
ผู้บรรยาย อาจารย์ โรงเรียนเสนาธิการทหารเรือ วิทยาลัย-การทัพเรือ วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร
เลขานุการคณะกรรมการเตรียมการจัดกระบวนพยุหยาตรา-ชลมารค (APEC 2003)
คณะกรรมการกิจการกระจายเสียง กิจการโทรทัศน์ และกิจการคมนาคม กระทรวงกลาโหม
คณะกรรมการประสานงานคลื่นความถี่เพื่อความมั่นคงของรัฐ
สมาชิกสภากลาโหม
รองประธานกรรมการบริษัท ไปรษณีย์ไทย จำกัด
กรรมการบริษัท อู่กรุงเทพ จำกัด

เครื่องราชอิสริยาภรณ์ :: มหาปรมาภรณ์ช้างเผือก (ม.ป.ช.)
มหาวชิรมงกุฎ (ม.ว.ม.)

พลเอก ไพโรจน์ พานิชสมัย
สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ประวัติ

วัน เดือน ปีเกิด ::	๒๕ มกราคม ๒๔๙๐
คุณวุฒิ ::	วิทยาศาสตรบัณฑิต โรงเรียนนายร้อยพระจุลจอมเกล้า นิติศาสตรบัณฑิต มหาวิทยาลัยรามคำแหง ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต พัฒนาสังคม สถาบันบัณฑิตพัฒน-บริหารศาสตร์
การอบรมและสัมมนา ::	โรงเรียนนายร้อย Sandhurst, UK. การป้องกันราชอาณาจักร (วปอ.) เสนาธิการทหารบก
สถานที่ติดต่อ ::	๖๙ ซอย ศุภราช ๑ ถนน พหลโยธิน ๘ แขวง สามเสนใน เขต พญาไท จังหวัด กรุงเทพมหานคร รหัสไปรษณีย์ ๑๐๔๐๐
อาชีพ ::	ข้าราชการบำนาญ
ประสบการณ์ ::	ผู้ช่วยทูตทหารบกอังกฤษ ประธานที่ปรึกษากองทัพบก รองผู้บัญชาการทหารสูงสุด สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๔๙
เครื่องราชอิสริยาภรณ์ ::	มหาปรมาภรณ์ช้างเผือก (ม.ป.ช.) มหาวชิรมงกุฎ (ม.ว.ม.)

พลอากาศเอก ชนัท รัตนอุบล
สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ประวัติ

วัน เดือน ปีเกิด ::	๒๓ มิถุนายน ๒๔๙๗
คุณวุฒิ ::	โรงเรียนเตรียมทหาร รุ่นที่ ๑๔ วิทยาศาสตรบัณฑิต (ทอ.) วิศวกรรมเครื่องกล โรงเรียนนายเรืออากาศ รุ่นที่ ๒๑ Graduate Diploma Strategic Studies Joint Services Staff College รัฐประศาสนศาสตรมหาบัณฑิต บริหารรัฐกิจ มหาวิทยาลัยรังสิต รุ่นที่ ๑
การอบรมและสัมมนา ::	วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร การเมืองการปกครองในระบอบประชาธิปไตย ภูมิพลังแผ่นดิน
สถานที่ติดต่อ ::	๙/๘๑ หมู่บ้านนภาวัลย์ ซอย พหลโยธิน ๕๔/๑ แยก ๓ ถนน พหลโยธิน แขวง สายไหม เขต สายไหม จังหวัด กรุงเทพมหานคร รหัสไปรษณีย์ ๑๐๒๒๐
อาชีพ ::	ข้าราชการบำนาญ
ประสบการณ์ ::	นักบินที่ ๑ ประจำอากาศยานพระที่นั่ง เครื่องบินลำเลียงแบบที่ ๘ (C-130) รองเจ้ากรมกำลังพลทหารอากาศ หัวหน้าฝ่ายเสนาธิการ ประจำรองผู้บัญชาการทหารอากาศ ผู้บัญชาการวิทยาลัยการทัพอากาศ เจ้ากรมยุทธศึกษาทหารอากาศ
เครื่องราชอิสริยาภรณ์ ::	มหาปรมาภรณ์ช้างเผือก (ม.ป.ช.) มหาวชิรมงกุฎ (ม.ว.ม.)

พลอากาศเอก ทรงธรรม โชคคณาพิทักษ์
สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ประวัติ

วัน เดือน ปีเกิด ::	๑๓ ธันวาคม ๒๔๙๗
คุณวุฒิ ::	โรงเรียนเตรียมทหาร รุ่นที่ ๑๔ วิทยาศาสตรบัณฑิต (ทบ.) วิศวกรรมไฟฟ้า โรงเรียนนายเรืออากาศ รุ่นที่ ๒๑
การอบรมและสัมมนา ::	วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักร โรงเรียนเสนาธิการทหารอากาศ นิรภัยการบิน นักบินลองเครื่อง นายทหารยุทธการ ระดับฝูงบิน
สถานที่ติดต่อ ::	๖๓๐/๑ หมู่บ้านชลนิเวศน์ ถ. ประชาชื่น แขวง ลาดยาว เขต จตุจักร จังหวัด กรุงเทพมหานคร รหัสไปรษณีย์ ๑๐๙๐๐
อาชีพ ::	รับราชการทหาร
ประสบการณ์ ::	เจ้ากรมยุทธการทหารอากาศ ผู้ช่วยเสนาธิการทหารอากาศ ฝ่ายยุทธการ รองเสนาธิการทหารอากาศ ผู้บัญชาการกรมควบคุมการปฏิบัติทางอากาศ ผู้ช่วยผู้บัญชาการทหารอากาศ
เครื่องราชอิสริยาภรณ์ ::	มหาปรมาภรณ์ช้างเผือก (ม.ป.ช.) มหาวชิรมงกุฎ (ม.ว.ม.)

ดร. วรพล โสคติยานุรักษ์
สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

ประวัติ

วัน เดือน ปีเกิด :: ๑๖ เมษายน ๒๔๙๘

คุณวุฒิ :: Ph.D. Finance, The Wharton School,
University of Pennsylvania, USA

การอบรมและสัมมนา :: การป้องกันราชอาณาจักร (วปอ. ๒๕๕๔)
การเมืองการปกครองในระบอบประชาธิปไตยสำหรับนักบริหารระดับสูง (ปปร. ๑๐)

สถานที่ติดต่อ :: ๕๔/๓๔๖ หมู่บ้านศราวัณวิลล์ ซ. ๗
ถนน แจ้งวัฒนะ ซ. ๒๘ อำเภอ ปากเกร็ด จังหวัด นนทบุรี
รหัสไปรษณีย์ ๑๑๑๒๐

ประสบการณ์ :: เลขาธิการ กลต. และประธานคณะกรรมการกำกับตลาดทุน
รองประธานสภาที่ปรึกษาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ
กรรมการในคณะกรรมการพัฒนาอุตสาหกรรมแห่งชาติ
กรรมการในคณะกรรมการแข่งขันการค้า
กรรมการในคณะกรรมการพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ
ประธานคณะกรรมการที่ปรึกษาการลงทุน สภากาชาดไทย
ประธานคณะกรรมการสภาวิทยาลัยชุมชนกรุงเทพมหานคร
ผู้อำนวยการศูนย์เพิ่มศักยภาพในการแข่งขัน สถาบันบัณฑิต-พัฒนบริหารศาสตร์
ผู้อำนวยการศูนย์บ่มเพาะวิสาหกิจ สถาบันบัณฑิตพัฒน-บริหารศาสตร์
อาจารย์สาขาวิชาการเงิน คณะบริหารธุรกิจ สถาบันบัณฑิตพัฒน-บริหารศาสตร์

/กรรมาธิการ...

เครื่องราชอิสริยาภรณ์ :: ประถมาภรณ์ช้างเผือก (ป.ช.)
ประถมาภรณ์มงกุฎไทย (ป.ม.)

กำหนดการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔

PROGRAM

SATURDAY, JANUARY 16, 2016

All Day	Arrival of Participants **Vancouver International Airport**
	Greeting and Transportation to the Official Hotel **The Westin Bayshore, Vancouver** **1601 Bayshore Drive, Vancouver**
12:00 – 20:00	Registration **APPF Registration and Information Desk** **Bayshore Grand Foyer** **The Westin Bayshore, Vancouver**
	Private Program

SUNDAY, JANUARY 17, 2016

*****All meetings take place at**
The Westin Bayshore, Vancouver***

All Day	Arrival of Participants **Vancouver International Airport**
	Greeting and Transportation to the Official Hotel **The Westin Bayshore, Vancouver** **1601 Bayshore Drive, Vancouver**
	Registration **APPF Registration and Information Desk** **Bayshore Grand Foyer** **The Westin Bayshore, Vancouver**

CONFERENCE PROGRAM | **APPF 2016**

09:00 – 12:00 Meeting of Women Parliamentarians
Stanley Park Ballroom, Salon 1

Welcoming Remarks by
- The Honourable Geoff Regan, P.C., M.P.
  Speaker of the House of Commons of Canada

Opening Address by
- The Honourable Hedy Fry, P.C., M.P.
  House of Commons of Canada

12:15 – 14:00 Luncheon for Women Parliamentarians
hosted by
The Honourable Mobina Jaffer, Q.C.,
Senator of Canada
and
Dr. Nurhayati Ali Assegaf, M.P.,
House of Representatives of
the Republic of Indonesia
Fairmont Pacific Rim Hotel
1038 Canada Place, Vancouver

[by invitation only]

12:00 – 13:30 Luncheon for Members of the Executive Committee
International Suite, 5th floor, Main Building
The Westin Bayshore

[by invitation only]

12:30 – 13:30 Meeting of Advisors and Secretaries to delegations
Cypress

14:00 – 17:00 Meeting of the Executive Committee
Stanley Park Ballroom, Salon 1 and 2

18:30 – 21:30 Welcome Dinner Reception
hosted by
The Honourable George J. Furey, Q.C.
Speaker of the Senate of Canada
and
The Honourable Geoff Regan, P.C., M.P.
Speaker of the House of Commons of Canada
Bayshore Grand Foyer
The Westin Bayshore

Business Attire
[for all participants]

MONDAY, JANUARY 18, 2016

09:00 Press Conference
Stanley Park Ballroom, Salon 1

09:30 – 10:30 Official Opening Session
Bayshore Grand Ballroom

Welcoming to the Territory of the Coast Salish
by Amanda Nahannee

Welcoming Remarks by

- The Honourable Donald N. Plett,
  Senator and President of the APPF
  Executive Committee
- The Honourable George J. Furey, Q.C.,
  Speaker of the Senate
- The Honourable Geoff Regan, P.C., M.P.,
  Speaker of the House of Commons
- His Worship Gregor Robertson,
  Mayor of Vancouver

- The Honourable Takuji Yanagimoto, Member of the House of Councillors of Japan

Opening Address by

- Ms. Pamela Goldsmith-Jones, M.P. , Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs

10:30 – 10:45 Health Break

10:45 – 12:00 First Plenary Session
Bayshore Grand Ballroom

Political and Security Matters

- Building the Tools of Democracy and Citizen Engagement

11:00 – 12:00 Meeting of the Drafting Committee
Stanley Park Ballroom, Salon 1

12:00 – 14:00 Luncheon for Speakers and Heads of Delegation hosted by
The Honourable George J. Furey, Q.C.
Speaker of the Senate of Canada
and
The Honourable Geoff Regan, P.C., M.P.
Speaker of the House of Commons of Canada
International Suite, 5th floor, Main Building
The Westin Bayshore

[by invitation only]

12:00 – 14:00	Buffet Luncheon for all Delegates **Currents Restaurant** **The Westin Bayshore**
14:00 – 17:00	First Plenary Session (continued) **Bayshore Grand Ballroom** *Political and Security Matters* • Strengthening Peace and Security in the Asia-Pacific Region • Addressing Transnational Crime and Human Trafficking • Combatting Terrorism
14:00 – 17:00	Meeting of the Drafting Committee **Stanley Park Ballroom, Salon 1**
14:00 – 17:00	Working Groups (4) **Stanley Park Ballroom, Salon 2 and 3** **Oak** **Cypress**
18:15	Assemble in the hotel lobby
18:20	Departure by bus for Stanley Park Pavilion
18:30 – 21:30	Dinner Reception Naturally Canada **Stanley Park Pavilion** 610 Pipeline Road **Stanley Park, Vancouver** *Casual Dress* *[for all participants]*

TUESDAY, JANUARY 19, 2016

09:00 – 09:30	Keynote Address by • Mr. Stewart Beck, President and CEO of the Asia Pacific Foundation of Canada **Bayshore Grand Ballroom**
09:30 – 12:30	Meeting of the Drafting Committee **Stanley Park Ballroom, Salon 1**
09:30 – 12:30	Working Groups (4) **Stanley Park Ballroom, Salon 2 and 3** **Oak** **Cypress**
09:30 – 10:30	Second Plenary Session **Bayshore Grand Ballroom** *Economic and Trade Matters* • Asia-Pacific Economic Cooperation
10:30 – 10:45	Health Break
10:45 – 12:00	Second Plenary Session (continued) **Bayshore Grand Ballroom** *Economic and Trade Matters* • Fostering Innovation and Connectivity
12:00 – 14:00	Buffet Luncheon for all Delegates **Currents Restaurant** **The Westin Bayshore**
13:30 – 17:30	Meeting of the Drafting Committee **Stanley Park Ballroom, Salon 1**

13:30 – 17:30 Working Groups (4)
Stanley Park Ballroom, Salon 2 and 3
Oak
Cypress

14:00 – 16:30 Second Plenary Session (continued)
Bayshore Grand Ballroom

Economic and Trade Matters

- Expanding Regional Trade and Investment and Optimizing Global Value Chains
- Promoting Gateways and Enhancing Infrastructure

16:30 – 17:30 Third Plenary Session
Bayshore Grand Ballroom

Regional Cooperation in Asia-Pacific

- Ensuring an Optimistic and Prosperous Future for Youth

Private Program

WEDNESDAY, JANUARY 20, 2016

09:00 – 12:00 Third Plenary Session (continued)
Bayshore Grand Ballroom

Regional Cooperation in Asia-Pacific

- Building Resilience to Disasters and Crises
- Protecting Wildlife and Advancing the Sustainable Management of Land and Marine Ecosystems
- Implementing the Post-2015 Development Agenda and Sustainable Development Goals

CONFERENCE PROGRAM | **APPF 2016**

09:00 – 12:00	Meeting of the Drafting Committee **Stanley Park Ballroom, Salon 1**
12:00 – 14:00	Buffet Luncheon for all Delegates **Currents Restaurant** **The Westin Bayshore**
13:00 – 14:00	Meeting of the Drafting Committee **Stanley Park Ballroom, Salon 1**

Meetings

- Adoption of the Resolutions and Joint Declaration
- Signature of the Joint Declaration
- Closing Statements

16:30 – 17:00	Final Press Conference **Stanley Park Ballroom, Salon 1**

Private Program

THURSDAY, JANUARY 21, 2016

All Day	Departure of Delegates

Excursion to Whistler Village *(optional)*

08:30	Departure by bus for Whistler
10:30	Arrival in Whistler
	Greeted by Whistler Tourism Officials
10:45	Peak 2 Peak Gondola
	Arrival on top of Blackcomb Mountain Photo and viewing opportunity
	Peak 2 Peak back to Whistler Mountain Photo and viewing opportunity
	Gondola back to Whistler Free time in village
14:30	Departure by bus for Vancouver
16:30	Arrival in Vancouver
	Private Program

FRIDAY, JANUARY 22, 2016

All Day	Departure of Delegates

ระเบียบวาระ
การประชุม APPF
ครั้งที่ ๒๔

24th Annual Meeting of the
Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF)
Vancouver, Canada
January 17-21, 2016

24e Réunion annuelle du
Forum interparlementaire Asie-Pacifique (FPAP)
Vancouver, Canada
17-21 janvier 2016

DRAFT AGENDA

POLITICAL AND SECURITY MATTERS

- Strengthening Peace and Security in the Asia-Pacific Region
- Addressing Transnational Crime and Human Trafficking
- Combatting Terrorism
- Building the Tools of Democracy and Citizen Engagement

ECONOMIC AND TRADE MATTERS

- Asia-Pacific Economic Cooperation (Report by the Philippines, APEC 2015)
- Expanding Regional Trade and Investment and Optimizing Global Value Chains
- Promoting Gateways and Enhancing Infrastructure
- Fostering Innovation and Connectivity

REGIONAL COOPERATION

- Ensuring an Optimistic and Prosperous Future for Youth
- Building Resilience to Disasters and Crises
- Protecting Wildlife and Advancing the Sustainable Management of Land and Marine Ecosystems
- Implementing the Post-2015 Development Agenda and Sustainable Development Goals

THE APPF

- Outcome of the Meeting of Women Parliamentarians
- Reports on Previous APPF Work
- Future Work and Hosts of APPF Annual Meetings
- Adoption of Resolutions and Joint Declaration

รายนามผู้เข้าร่วม
การประชุม APPF
ครั้งที่ ๒๔

24th Annual Meeting of the
Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF)
Vancouver, Canada
January 17-21, 2016

24e Réunion annuelle du
Forum interparlementaire Asie-Pacifique (FPAP)
Vancouver, Canada
17-21 janvier 2016

www.appf24fpap.ca

Final list of participants

Australia

Hon. Dr. Sharman STONE
Member of Parliament, Head of Delegation

Ms. Anna BURKE
Member of Parliament

Mr. Luke SIMPKINS
Member of Parliament

Ms. Claressa SURTEES
Secretary of Delegation

Cambodia

H.E. Vun CHHEANG
Member of Parliament, Head of Delegation

H.E. Sreymom BAN
Member of Parliament

H.E. Kimyeat CHHIT
Senator

H.E. Ham POL
Member of Parliament

H.E. Heang THUL
Secretary of Delegation

Mr. Rado BUN
Secretary

Ms. Danet CHEA
Secretary

Mr. Bunly HOK
Chief of Multilateral Office, Secretary

Cambodia *(continued)*

Mr. Sokhom SAN
Secretary

Mr. Bora SENG
Secretary

Mr. Veasna TEN
Secretary

Canada

Hon. George J. FUREY
Speaker of the Senate

Hon. Geoff REGAN
Speaker of the House of Commons

Hon. Victor OH
Senator, Head of Delegation

Mr. John ALDAG
Member of Parliament

Mr. Blaine CALKINS
Member of Parliament

Hon. Joseph A. DAY
Senator

Mr. Sukh DHALIWAL
Member of Parliament

Mr. Earl DREESHEN
Member of Parliament

Hon. Dr. Hedy FRY
Member of Parliament

Hon. Mobina JAFFER
Senator

Hon. Jim MUNSON
Senator

Canada *(continued)*

Mr. Ron McKINNON
Member of Parliament

Mr. Joe PESCHISOLIDO
Member of Parliament

Hon. Donald Neil PLETT
Senator

Mr. Geng TAN
Member of Parliament

Hon. David TKACHUK
Senator

Hon. David M. WELLS
Senator

Hon. Alice WONG
Member of Parliament

Mr. Alexandre ROGER
Secretary of Delegation

Mr. Alexandre GAUTHIER
Analyst

Chile

Hon. Ramón FARÍAS
Member of Parliament, Head of Delegation

Hon. Iván FLORES
Member of Parliament

Hon. Javier HERNÁNDEZ
Member of Parliament

Hon. Jorge RATHGEB
Member of Parliament

Hon. Karla RUBILAR
Member of Parliament

Chile *(continued)*

Hon. Raúl SALDIVAR
Member of Parliament

H.E. Jacqueline VAN RYSSELBERGHE
Senator

Mr. John SMOK
Delegation - Advisor

China

H.E. Changzhi CHEN
Vice-Chairman of the National People's Congress, Head of Delegation

H.E. Weizhou CAO
Vice Chairman of Foreign Affairs Committee

H.E. Shuangjian FU
Member of Financial and Economic Affairs Committee

H.E. Liucheng WEI
Vice Chairman of Environmental Protection and Resources Conservation Committee

Mr. LINLIN JIN
Secretary of Delegation

Mr. Jingyu PAN
Staff member

Mr. Jinghua QIAN
Deputy Director General

Mr. Ziting SU
Staff member

Ms. Yixing WANG
Staff member

Mr. Wei XIONG
Deputy Director General of Foreign Affairs Bureau

Ms. Shaofang XU
Staff member

China *(continued)*

Ms. Xiaoting YANG
Staff member

Mr. Chen ZHANG
Staff member

Ms. Yi ZHENG
Staff member

Mr. Changwei ZHENG
Director

Ms. Hongying ZHU
Staff member

Ecuador

Hon. Fausto CAYAMBE
Assembly Member, Head of Delegation

Hon. Gina GODOY
Assembly Member

Fiji

Hon. Jiko Fatafehi LUVENI
Speaker of Parliament, Head of Delegation

Hon. Mikaele Rokosova LEAWERE
Member of Parliament - Opposition

Hon. Alexander David OCONNOR
Member of Parliament - Government

Mr. Sakiusa RAKAI
Secretary of Delegation

Indonesia

H.E. Fadli ZON
Deputy Speaker of the House of Representatives, Head of Delegation

Hon. Dr. Nurhayati ALI ASSEGAF
Chairperson of the Committee for Inter-Parliamentary Cooperation of the House of Representatives

Hon. Rugas BINTI
Member of the House of Regional Representatives

Hon. Dailami FIRDAUS
Vice Chairperson of the Committee for Inter-Parliamentary Cooperation

Hon. Dwie Aroem HADIATIE
Member of the House of Representatives

Hon. Ahmad JAJULI
Member of the House of Regional Representatives

Hon. Teguh JUWARNO
Vice Chairperson of the Committee for Inter-Parliamentary Cooperation of the House of Representatives

H.E. Farouk MUHAMMAD
Deputy Speaker of the House of Regional Representatives

Hon. A.M. Iqbal PAREWANGI
Chairperson of the Committee for Inter-parliamentary Cooperation

Hon. Andika Pandu PURAGABAYA
Member of the House of Representatives

Hon. Irine Yusiana Roba PUTRI
Member of the House of Representatives

Hon. Hanafi RAIS
Member of the House of Representatives

Hon. Yusran SILONDAE
Member of the House of Regional Representatives

Hon. Haripinto TANUWIDJAJA
Vice Chairperson of the Committee for Inter-Parliamentary Cooperation

Ms. Endang DWI ASTUTI
Secretary of Delegation

Indonesia *(continued)*

Hon. Hadiah Alpha INDRIANI
Secretary of Delegation

Hon. Victor PUALILLIN
Secretary of Delegation

Hon. Wiryawan Narendro PUTRO
Secretary of Delegation

Ms. Anne WIDYANA
Secretary of Delegation

Mr. Helmi ADAM
Journalist to the Head of Delegation

Mr. Muhammad Tri ANDIKA
Advisor to the Head of Delegation

Mr. Panca HENDARTO
Advisor to the Delegation

Mr. Muhammad Asrian MIRZA
Advisor to the Head of Delegation

Ms. Pauline Theresa MULYONO
Interpreter

Mr. Raka Tantra PAMUNGKAS
Advisor to the Delegation

Mr. Dwi SASONGKO
Journalist for the Delegation

Mr. Markus Junianto SIHALOHO
Journalist for the Delegation

Hon. Yusnarso Mudhkal THALIB
Advisor to the Delegation

Ms. Dewi Amelia Tresna WIJAYANTI
Advisor to the Delegation

Japan

Mr. Takuji YANAGIMOTO
Member of the House of Councillors, Head of Delegation

Dr. Tsuyoshi YAMAGUCHI
Member of the House of Representatives, Deputy Head of Delegation

Dr. Takashi SHINOHARA
Member of the House of Representatives

Mr. Shigeru TANAKA
Member of the House of Councillors

Mr. Hideo TSUNODA
Member of the House of Representatives

Mr. Hironori FUJITA
Secretary of the Secretariat of the House of Representatives

Mr. Hiroyuki TOGAWA
Secretary of Delegation

Mr. Toshihide ANDO
Director of the Ministry of Foreign Affairs

Ms. Yumi ESAKA
Interpreter

Mr. Hiromitsu FUJITA
Assistant Director of the Secretariat of the House of Representatives

Ms. Ikumi GRAHAM
Interpreter

Ms. Junko KONO
Interpreter

Mr. Yasuo KURATA
Director of the Secretariat of the House of Councillors

Ms. Nobuko SASAE
Interpreter

Ms. Sanae SASAJIMA
Interpreter

Ms. Tomoko SAWADA LUMPKIN
Interpreter

Japan *(continued)*

Ms. Kazuko SHIMIZU
Interpreter

Mr. Tomoki SHIRAFUJI
Director of the Secretariat of the House of Representatives

Ms. Junko SUENAGA
Assistant Director of the Secretariat of the House of Representatives

Mr. Shohei YAMAGUCHI
Official of the Ministry of Foreign Affairs

Korea (Republic of)

Hon. Chang-Young YANG
Member of the National Assembly, Head of Delegation

Hon. Hoe-Sun KIM
Member of the National Assembly

Hon. Man-Woo LEE
Member of the National Assembly

Hon. Moon-Sik SHIN
Member of the National Assembly

Mr. Dong-Wan CHOI
Secretary of Delegation

Ms. Yeun-Kyeng CHA
Protocol Officer & Interpreter

Ms. Seo-Yeon CHO
Protocol Officer & Interpreter

Mr. Sun-Woo NAM
Deputy Director

Lao P. D. R.

H.E. Boungnong BOUPHA
Vice Chairperson of Foreign Affairs Committee, Head of Delegation

H.E. Khemphone ANOTHAY
Deputy Director of Foreign Affairs Department, Secretary of Delegation

Malaysia

H.E. Abu Zahar UJANG
President of the Senate, Head of Delegation

H.E. Pandikar Amin MULIA
Speaker of the House of Representatives, Head of Delegation

Hon. Norliza ABDUL RAHIM
Member of the Senate

Hon. Abdul Rahim ABDUL RAHMAN
Member of the Senate

Hon. Datuk Noraini AHMAD
Member of the House of Representatives

Hon. Doris Sophia BRODI
Deputy President of the Senate

Hon. Ronald KIANDEE
Deputy Speaker of the House of Representatives

Hon. Mohd Hatta MD RAMLI
Member of the House of Representatives

Hon. Admiral Mohd Anwar MOHD NOR (Retired)
Member of the Senate

Mr. Megat Zulkarnain OMARDIN
Member of the Senate

Hon. Prof. Kui Hian SIM
Member of the Senate

Hon. Nallakaruppan SOLAIMALAI
Member of the Senate

Malaysia *(continued)*

Mrs. Pek LEAN CHIN
Senior Assistant Administrative Officer, Secretary of Delegation

Ms. Nurhidayu ABDUL KAHAR
Senior Private Secretary to the Deputy Speaker of the House of Representatives

Mr. Abdul Rahman HABIB
Staff member

Mr. Samad JAMBRI
Private Secretary to the Deputy Speaker of the House of Representatives

Mr. Riduan RAHMAT
Clerk of the Senate

Mr. Jefferi SEMAIL
Staff member

Mr. Shamsul Bahri SHAMSUDIN
Senior Private Secretary to the President of the Senate

Mr. Ali Zulfakar ZAINAL ABIDIN
Senior Private Secretary to the Speaker of the House of Representatives

Mexico

Mr. Daniel Gabriel ÁVILA RUIZ
Member of the Committee of Foreign Relations, Asia-Pacifico of the Senate, Head of Delegation

Mr. Jorge ARÉCHIGA ÁVILA
Member of the Committee of Commerce and Industrial Development of the Senate

Mr. Jose Teodoro BARRAZA LOPEZ
Secretary of the Committee of Budget and Public Account of the Chamber of Deputies

Ms. Jasmine María BUGARÍN RODRÍGUEZ
Member of the Committee of Foreign Relations of the Chamber of Deputies of Mexico

Mrs. Marcela GUERRA CASTILLO
President of the Committee of Foreign Relations, North America of the Senate

Mr. Javier Octavio HERRERA BORUNDA
Secretary of the Committee of Climate Change of the Chamber of Deputies

Mexico *(continued)*

Mr. Abel MURRIETA GUTIERREZ
Secretary of the Committee of Hydraulic Resources of the Chamber of Deputies

Mr. Arturo SANTANA ALFARO
Secretary of the Committee of Transport of the Chamber of Deputies

Mr. Roger BARANY
Interpreter

Ms. Pilar LOMONACO
Interpreter

Ms. Olivia OCAÑA
Interpreter

Micronesia

Hon. Joseph J. URUSEMAL
Chairman, Committee on Education, Head of Delegation

Hon. Ferny S. PERMAN
Vice Chairman, Committee on Health & Social Affairs

Hon. Paliknoa K. WELLY
Chairman, Committee on External Affairs

Mr. Lucas Matthew CUPPS
Delegation - Advisor

New Zealand

Mr. Lindsay TISCH
Assistant Speaker, Head of Delegation

Mr. Richard PROSSER
Member of Parliament

Ms. Poto WILLIAMS
Member of Parliament

Mr. Steve CUTTING
Manager Parliamentary Relations, Secretary of Delegation

Papua New Guinea

Hon. Aide Sibin GANASI
Acting Speaker of National Parliament, Head of Delegation

Hon. Mai DOP
Assistant Speaker

Mr. Christopher ABURU
Senior Inter-Parliamentary Relations Office, Secretary of Delegation

Mr. Basil KAMBULIAGEN
Acting Deputy Clerk

Mr. Silas WAIKI
Protocol Officer

Russia

Mr. Konstantin KOSACHEV
Chairman of the Council of Federation Committee on Foreign Affairs, Head of Delegation

Mr. Georgy KARLOV
Member of Parliament, State Duma

Mr. Oleg MOROZOV
Member of the Council of Federation Committee on Foreign Affairs

Mr. Igor MOROZOV
Member of the Council of Federation Committee on Foreign Affairs

Ms. Anna OTKE
Member of the Council of Federation Committee on Social Policy

Mr. Mikhail SLIPENCHUK
Member of Parliament, State Duma

Mrs. Irina KUZMINA
International Department, State Duma, Secretary of Delegation

Ms. Olesya PODOLINA
Adviser, International Relations Department, Council of Federation, Secretary of Delegation

Mr. Nikolay KARTSEV
Head of the Interparliamentary Organization's Division of the International Affairs Department, Council of Federation

Russia *(continued)*

Mr. Oleg KHODYREV
Senior Adviser of the Council of Federation Committee on Foreign Affairs, Council of Federation

Mr. Pavel KUKARKIN
Interpreter, Council of Federation

Mr. Boris OSOKIN
Interpreter, Council of Federation

Mrs. Zarina PELIEVA
Interpreter, State Duma

Singapore

Mr. Yih Pin SITOH
Member of Parliament, Head of Delegation

Mr. Darryl Wilson DAVID
Member of Parliament

Mr. Thiam Poh GAN
Member of Parliament

Ms. Xiaolin CHEN
Secretary of Delegation

Thailand

Hon. Pol.Gen. Chatchawal SUKSOMJIT
Member of the National Legislative Assembly, Head of Delegation

Hon. ADM. Choomnoom ARDWONG
Member of the National Legislative Assembly

Hon. ACM Songtam CHOKKANAPITAG
Member of the National Legislative Assembly

Hon. Gen. Pairoj PANICHSAMAI
Member of the National Legislative Assembly

Hon. ACM Chanat RATANA-UBOL
Member of the National Legislative Assembly

Thailand *(continued)*

Hon. Dr. Vorapol SOCATIYANURAK
Member of the National Legislative Assembly

Miss Sirawasa TESTHOMSAP
Director of the Bureau of Inter-Parliamentary Organizations, Secretary of Delegation

Miss Panitee CHATAKANONDA
Foreign Relations Officer

Miss Sompratthana KLANGNARONG
Foreign Relations Officer

Mrs. Chollada KUNKLOY
Advisor on Legislative Procedure

Mr. Pakpoom MINGMITR
Director of the Special Affairs Division

Ms. Natcha NILRAT
Foreign Relations officer

Miss Panadda SUNGKHUM
Foreign Relations Officer

Vietnam

Hon. Hai Ha VU
Vice-Chairman of the Foreign Affairs Committee, Head of Delegation

Hon. Thi My Huong DANG
Member of Parliament

Hon. Thu Ha LE
Ranked Director General, Foreign Affairs Department

Hon. Van Tu TRAN
Head of the Parliamentary Caucus of Dong Nai Province

Mrs. Kim Chi TRAN
Head of Multilateral Division, Foreign Affairs Department, Secretary of Delegation

Mrs. Ngoc Hanh NGUYEN
Staff

Brunei Darussalam

Hon. Salbiah SULAIMAN
Member of Parliament, Head of Delegation

Ms. Rose Aminah ISMAIL
Deputy Clerk to Legislative Council, Secretary of Delegation

Diplomatic Corps

Ms. Victoria WALKER
Head of Trade and Economic Policy, ***Australian*** *High Commission*

Mr. Sukri SHARBINI
Second Secretary, ***Brunei Darussalam*** *High Commission*

Mr. Alejandro GIBBONS
Consul General, Consulate General of ***Chile****, Vancouver*

Mrs. Germania DJIMINO
Assistant to the Consul General, Consulate General of ***Chile****, Vancouver*

H.E. Zhaohui LUO
Ambassador, Embassy of the People's Republic of ***China*** *to Canada*

H.E. Fei LIU
Consul General, Consulate of the People's Republic of ***China****, Vancouver*

Mr. Jian DU
Consul, Consulate General of the People`s Republic of ***China****, Vancouver*

Mr. Xiaodong FAN
Deputy Consul General, Consulate General of the People`s Republic of ***China****, Vancouver*

Mr. Yingchun HONG
Counsellor, Embassy of the People's Republic of ***China***

Mr. Gang HUANG
Second Secretary, Embassy of the People's Republic of ***China***

Ms. Ni TIAN
Consul, Consulate General of the People`s Republic of ***China****, Vancouver*

Mr. Wentian WANG
Minister, Deputy Chief of Mission, Embassy of the People`s Republic of ***China*** *to Canada*

Diplomatic Corps *(continued)*

Mr. Kuang XU
Consul, Consulate General of the People`s Republic of ***China****, Vancouver*

Mr. Changxue YU
Consul, Consulate General of the People`s Republic of ***China****, Vancouver*

Mr. Hao ZHANG
Vice Consul, Consulate General of the People's Republic of ***China****, Vancouver*

Ms. Xioa Lei ZHANG
Consul, Consulate of the People's Republic of ***China****, Vancouver*

Ms. Xintao ZHENG
Consul, Consulate General of the People`s Republic of ***China****, Vancouver*

Mr. Xuan ZHENG
Consul, Consulate General of the People`s Republic of ***China****, Vancouver*

H.E Monica Pinzon
Consul General, Consulate General of ***Colombia****, Vancouver*

Mr. Etienne Emile Vincent WALTER
Consul General, Consulate General of the Republic of ***Ecuador***

Mr. Akuila Kamanalagi VUIRA
First Secretary, ***Fiji*** *High Commission*

H.E. Teuku FAIZASYAH
Ambassador of the Embassy of the Republic of ***Indonesia*** *to Canada*

Ms. Sri WILUDJENG
Consul General, Consulate General of the Republic of ***Indonesia****, Vancouver*

Mr. Mochamad Rizalu AKBAR
Deputy Director, Consulate General of ***Indonesia****, Vancouver*

Mr. Yudhono IRAWAN
Consul, Consulate of the Republic of ***Indonesia****, Vancouver*

Mrs. Sri MULATSIH
Consul, Consulate General of ***Indonesia****, Vancouver*

Ms. Esthy Putri MURYANTI
Consul, Consulate General of ***Indonesia****, Vancouver*

Mrs. Nina Kurnia WIDHI
Consul, Consulate General of the Republic of ***Indonesia****, Vancouver*

Diplomatic Corps *(continued)*

Mr. Seiji OKADA
*Consul General, Consulate General of **Japan**, Vancouver*

Miss Sakaya FUJINO
*Administrative Staff, Consulate General of **Japan**, Vancouver*

Mr. Shigeru MATSUDA
*Consul, Consulate General of **Japan**, Vancouver*

Mr. Takashi NAKATSUGAWA
*Consul, Consulate General of **Japan**, Vancouver*

Mr. Akira UCHIDA
*Deputy Consul, Consulate General of **Japan**, Vancouver*

Mr. Kie Cheon LEE
*Consul General, Consulate General of the Republic of **Korea**, Vancouver*

Miss Hyun Jin KIM
*Executive Assistant to the Consul General, Consulate General of the Republic of **Korea**, Vancouver*

Mr. Hak You KIM
*Deputy Consul General, Consulate General of the Republic of **Korea**, Vancouver*

Miss Hey Rim YOO
*Researcher, Consulate General of the Republic of **Korea**, Vancouver*

Mr. Mohd Adli ABDULLAH
*Consul General, Consulate General of **Malaysia**, Vancouver*

Mr. Ahmad Shanizam bin ABDUL GHANI
*Consul, Consulate General of **Malaysia**, Toronto*

Mr. Deddy Faisal AHMAD SALLEH
*First Secretary (Political), High Commission of **Malaysia** to Canada*

Mr. Wan Nor Haimi WAN MAHMUD
*Consul, Consulate General of **Malaysia**, Vancouver*

Mrs. Claudia FRANCO HIJUELOS
*Consul General, Consulate General of **Mexico**, Vancouver*

Mr. Atanacio CAMPOS
*Deputy Consul General, Consulate General of **Mexico**, Vancouver*

Diplomatic Corps *(continued)*

Mr. Fidel HERRERA BORUNDA
*Consul (Business Affairs and Cooperation), General Consulate of **Mexico**, Vancouver*

H.E. Alexander DARCHIEV
*Ambassador of the Embassy of the **Russian Federation** to Canada*

Mr. Manuel CACHO-SOUSA
*Consul General, Consulate General of **Peru**, Vancouver*

Hon. Neil Frank FERRER
*Consul General, Consulate General of the **Philippines**, Vancouver*

Ms. Ma. Charmaine GUEVARA
*Vice Consul, Consulate General of the **Philippines**, Vancouver*

Mr. Andrei LEDENEV
*First Secretary, Embassy of the **Russian Federation** to Canada*

Mr. Sergey STROKOV
*Counsellor, Embassy of the **Russian Federation** to Canada*

Mr. Artem TEVANYAN
*First Secretary, Embassy of the **Russian Federation** to Canada*

H.E. Vijavat ISARABHAKDI
*Ambassador, Royal **Thai** Embassy, Ottawa*

Mrs. Sutthiluck SA-NGARMANGKANG
*Consul General, Royal **Thai** Consulate-General, Vancouver*

Mr. Adisak JANTATUM
*First Secretary, Royal **Thai** Embassy, Ottawa*

Mrs. Kamolpatr PRATOOMKAEW
*Deputy Consul-General, Royal **Thai** Consulate-General, Vancouver*

Mr. Narat VIDYANANDA
*Consul, Royal **Thai** Consulate-General, Vancouver*

Ms. Lynne PLATT
*Consul General, Consulate General of the **United States of America**, Vancouver*

Mr. Manh Hai PHAM
*Consul General, Consulate General of **Vietnam**, Vancouver*

Ms. Phuong Anh PHAM
*Consul, Consulate General of **Vietnam**, Vancouver*

Special Guests

Hon. Dan HAYS
Former Speaker of the Senate of Canada

Ms. Lourdes LI
Communications and Events Officer, ParlAmericas

Hon. Linda REID
Speaker of the Legislative Assembly of British Columbia, Canada

Mr. Andrew SAXTON
Former Member of Parliament, Canada

Ms. Wai YOUNG
Former Member of Parliament, Canada

ถ้อยแถลงของ
คณะผู้แทนไทย
ในการประชุม APPF
ครั้งที่ ๒๔

Intervention on
Women in Politics and Parliaments
during the Meeting of Women Parliamentarians
by Hon. ACM Chanat Ratana - Ubol
The Thai National Legislative Assembly Delegation
at the 24th Annual Meeting of the Asia - Pacific Parliamentary Forum (APPF)
17 – 21 January 2016, Vancouver, Canada

Madam Chairpersons,

I am very glad that the first ever Meeting of Women Parliamentarians is formed in the 24th APPF here in Vancouver as a stage for sharing and discussing the issues on women in political and public life. But before I move on that issue I have to apologise to all of you that actually the representative from Thailand who should present this intervention was Honorary Miss Orajit Singkalavanich who could not attend this Forum because of her immediate sickness and no time for woman MP to apply for visa.

I am Air Chief Marshal Chanat Ratana-Ubol together with Admiral Chumnoom Ardwong even though we are men, we are also members of the Standing Committee of the Parliament on Social, Children, Youth, Women, Elderly, Disability and Disadvantage. So I'm sure that we are well aware of the situation and measures we have done for women in participating Political and Public life. Also without male corporation this agenda can not be succeeded easily.

The year of 2015 was a milestone of political opportunities which we have celebrated the 20 th anniversary of the Beijing Declaration and Platform for Action which closes the gap between genders, promotes women's empowerment, in particular accesses to education and health care, as well as provides women to participate in public sector and local administrations.

However, through the Global Gender Gap Report 2014 published by the World Economic Forum or WEF, it shows the gender gap index which makes us aware of gender equality -- no country has yet achieved equality between men and women. Thailand is also aware the women issues, especially women participate in politics and parliament. From our record, in 1952, percentage of woman in the Thai Parliament is 3.3 per cent, and rose to 16 per cent in 2011 . The statistics on women in the Thai Parliament is increasing; however, in Thailand, where more than half of populations are women and girls, there are a small number of women parliamentarians playing their roles in political fields.

With the awareness, the ASEAN Committee on Women Work Plans and the National Women's Development Plan under the present National Economic and Social Development Plan of Thailand set their goals to develop women's proportion in politics and administration as well as increasing women's capacity and knowledge to move and push public policies for woman development and take part in decision process in all levels.

At present, Thailand is in the process of drafting a new constitution. The National Legislative Assembly of Thailand submitted the Women's Capacity Sustainable Development Plan towards the Integration of ASEAN Community to the Constitution Drafting Committee. This includes the gender responsive budgeting and gender balancing for member of Parliament candidate list and Party list. It is the proposal to increase the proportion of budget according to number of people gender and also increase the women parliamentarians ratio in the new Constitution in order to more participate in the country administration and promote further women's rights and freedom. Now, women are educated, gain knowledge and have potential as equal as men.

Thailand has taken the Beijing Declaration and the Sustainable Development Goals as the commitment of the country to achieve gender equality and empowering all women and girls. It also took a big step when the Gender Equality Law was passed by the National

Legislative Assembly and has been implemented since September 2015. The strong point of the law is to protect all genders and ages from direct and indirect discrimination and inequality. Thai parliamentary delegation also signed on a canvas to commit themselves "to join women Members of Parliament everywhere to create a better world for all women and girls" in the 132nd IPU in Vietnam.

Electing women into parliaments is inadequate to empower women in politics. Women in parliaments around the world have to enhance more collaborative political environment and contribute to face the challenge in tangible way.

Recommendations

I would like to invite parliamentarians of all member countries to give significant in eliminating bias and discrimination to women and promoting further women's roles to participate in politics and country administration.

Furthermore, to promote and provide fundamental education for girls and women is an important agenda for they can reach opportunities to take part, analyze, and make decision in involving issues in both local and country levels.

There are many challenges to deal with and will be the commitment of a country in order to terminate the political, social and educational inequality for women and girls. The women parliamentarians gathering here can show their leadership to direct all resources in order to achieve gender equality in politics and in every field.

Thank you.

Intervention on
Addressing Transnational Crime and Human Trafficking
Section I : Political and Security Matters
by Hon. ADM. Choomnoom Ardwong
The Thai National Legislative Assembly Delegation
at the 24th Annual Meeting of the Asia - Pacific Parliamentary Forum (APPF)
17 – 21 January 2016, Vancouver, Canada

Mr. Chairperson,
Distinguished Delegates,
Ladies and Gentlemen,

Thank you for giving me the floor, at the outset, I would like to express my sincere appreciation to the Senate and the House of Commons of Canada for hosting this well organized and very constructive APPF Meeting.

Transnational crimes are one of the most formidable security challenges of the world. Thailand also affected by illegal activities such as narcotics trafficking, human trafficking, money laundering, etc., however, due to time constraint this intervention will highlight on human trafficking.

Combating human trafficking has been Thailand's national priority. We have declared prevention and suppression of trafficking in persons as national agenda. In term of partnership, Thailand has always welcomed cooperation and assistance from the international community. We play an active role in supporting existing international, regional and sub - regional frameworks.

Mr. Chairperson,
Distinguished Delegates,
Ladies and Gentlemen,

Thailand signed the United Nations Convention against Transnational Organized Crime - UNTOC on 13 December 2000 and its Protocol on 18 December 2001 respectively to prevent, suppress and punish human trafficking.

On 17 October 2013, Her Royal Highness Princess Bajrakitiyabha Mahidol, the then Ambassador of Thailand to Austria and Permanent Representative of Thailand to the United Nations in Vienna, deposited on behalf of Thailand the two instruments of ratification for the Convention and for the Protocol with the representative of the Secretary - General of the United Nations.

The ratifications of the Convention and its Protocol set an important milestone for Thailand as efforts to fight transnational crimes by providing its law enforcement agencies with additional tools to assist in their investigation and prosecution of offenders, which will help strengthen long term economic and social stability.

Not only that, on the legislative side Thailand has enacted implementing legislation to ensure effective compliance and cooperation under the Convention and its Protocol, namely the Act on the Prevention and Suppression of participation in transnational organized crime of 2013 and the Anti - Trafficking in Person Act of 2008 and the most recent to show that we put tremendous effort to stop this problem is the Act on Prevention and Suppression of Human - Trafficking 2015. The laws will be effective tools in addressing the crime and would help in

protecting the rights of the victim, especially for the trafficked victim and individual who informed cases to official aswell.

Also we've implemented, Strategy and Measure on the Prevention and Suppression of Human Trafficking during 2011 – 2016. Specialised task forces have been established to draft and monitor implementation of the Plan of Action on Prevention of Human Trafficking and to enhance collaboration among related agencies.

We pay special attention to the problem of labour trafficking and working conditions in fishery sector. To help address the vulnerability of some migrant workers, the Government has implemented a regularization scheme to register all illegal workers so that they can benefit from labour protection under Thai laws.

Mr. Chairperson,
Distinguished Delegates,
Ladies and Gentlemen,

Before ending my intervention, allow me to share some suggestion that as representatives of our country, we view that APPF members should strengthen their national law enforcement to combat human trafficking and cooperate in eradicating the transnational crimes especially in parallel with the United Nations Convention against Transnational Organized Crime or UNTOC as well as amend their legislation in order to make their legal and law enforcement able to converge with other countries to ensure that transnational crimes find no safe place.

The effective action against transnational crimes requires international cooperation of all parties, Parliaments, Governments, civil society, etc. and Thailand strongly supports discussion and cooperation on this issue and the Thai National Legislative Assembly avails itself to always be a fully active partner under APPF and other International Parliamentary Organizations.

Thank you very much.

Intervention on
Combatting Terrorism
Section I : Political and Security Matters
by Hon. ACM Songtam Chokkanapitag
The Thai National Legislative Assembly Delegation
at the 24th Annual Meeting of the Asia - Pacific Parliamentary Forum (APPF)
17 - 21 January 2016, Vancouver, Canada

Mr. Chairman,
Distinguished Parliamentarians,

Throughout many years in the parliamentary meetings, terrorism has been discussed according to the rapidly changing situation on widespread organized crimes and strategies of terrorist groups which have become more brutal in recent years. The merciless attacks by the Islamic State in Iraq and Syria and Foreign Terrorist Fighter (FTFs) around the world force international community for better preparation. The use of social media being to commit crimes and conduct disruptive activities to promote their ideas and actions and solicit funding has been also seriously problem. The outcomes of their attacks, not only cause people's fear but also affect tourism and economic growth due to the stunned restriction. Consequently, these attacks lead to the protest and severe pre-emptive strike among related countries which could exacerbate the situation in the future.

As a regional hub and an open country, Thailand is always on full alert to safeguard our security and to protect our citizens and foreign nationals. Now, Thailand already acceded nine from the total of nineteen UN conventions and protocols on anti - terrorism and expedites the accession to the remaining conventions. In 2013, the Act on the Prevention and Suppression against Participation in Transnational Organized Crimes was passed to fill the loopholes by granting prosecutors the authority to investigate overseas transnational organized crime activities, including acts of terrorism.

Also, under the membership of Asia – Pacific Group on Money Laundering, Thai Parliament passed the Anti-terrorism Financing Act in 2015 designating terrorist groups, whom authority claim are closely monitored in accordance with the acts of Financial Action Task Force (FATF). In terms of ASEAN, all ten members have ratified the ASEAN Convention on Counter – Terrorism which is another important step in fulfilling the ASEAN Political and Security Community to make ASEAN a safer and more secure region.

Mr. Chairman,
Distinguished Parliamentarians,

Parliamentarians, as people's voice to promote rule of law that underpin the society, should support and strengthen our efforts in legislative works to make progress on the commitments and identify legislative gaps with adequate resources on countering terrorism. It is important to address comprehensive and sustainable fight against terrorism with the understanding of root causes, in particular, poverty, injustice, social and economic gaps and lack of education. We, therefore, should seek ways to promote the equal freedom, rights and liberties in order to create peace and harmonization in society. The enhancement of interfaith dialogue with the principle of moderation, reconciliation, and understanding should be then promoted so as to get rid of violent extremism.

One of the main concerns is that the globalization and rapidly evolving technology are major factors facilitating terrorist groups to recruit new members, form new terrorist groups and spread their self-radicalization. It is even worse when the ISIS group continuously shows their propaganda and torture clips to hostages through social media to get more attention from states. The parliaments should go hand in hand with governments supporting social media to be used as an effective channel of positive communication to promote the significance of terrorist prevention, values of non-violent dialogue, and focal point or hotline to inform suspicious with the aim of strengthening cohesion and solidarity.

Mr. Chairman,
Distinguished Parliamentarians,

Use of force can help to cope with the problem in the short run, however, we should pursue the political settlements together with all parties. These include community, civil society actors, private sector, former violent extremist offenders, as well as victims of terrorism. Thailand would appreciate greater exchange of views and information on these issues in order to best prevent and handle terrorist threats and transnational organized crime.

Thank you Mr. Chairman.

Intervention on
Promoting Gateways and Enhancing Infrastructure
Section II : Economics and Trade in Asia-Pacific
by Hon. Mr.Vorapol Socatiyanurak
The Thai National Legislative Assembly Delegation
at the 24th Annual Meeting of the Asia - Pacific Parliamentary Forum (APPF)
17 - 21 January 2016, Vancouver, Canada

Mr. Chairman,
Distinguished Guests,
Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Thai National Legislative Assembly delegation, it is a great honour for me to take part in this APPF meeting today.

Asia - Pacific region has the potential to become a hub on trade and economic growth of the APEC Leaders in Manila 2015 to take action. Pondering that transportation and logistics play vital roles in economic and social development, Thailand, by our Ministry of Transport, has therefore proposed the "Strategy on Thailand's Transport Infrastructure Development 2015-2022" as a framework for related agencies to prepare projects in details as well as framework for investment in transportation infrastructure and services over the next 8 years; since the government's primary goal is to restructure Thai transport system by accelerating the expansion and improvement of the national railway network, reduce logistics costs, promote employment and increase annual GDP.

Moreover, Thailand also launches the First Telecommunications Master Plan B.E. 2555 - 2559 (2012 - 2016) of which strategies to increase efficiency in the use of telecommunications resources are included. In addition, the Government of Thailand has currently exerted the utmost extent of its effort in making the country a "digital economy" one with ICT is used as a main mechanism for all.

At regional level, at the start of Post - 2015 ASEAN Economic Community Post - 2015, Thailand intends to play its proactive role by promoting deeper and more comprehensive integration within ASEAN, especially in improving infrastructure that will connect us with our neighboring countries. The Thai National Logistics Committee was established to set up multi - modal strategy such as Railway Development Program to serve the government's initiative on the National Single Window. One of our ambitions is to create the ASEAN Logistics Network to support the ASEAN Economic Community (or AEC). With its geographical advantage as the center of the region in Southeast Asia, Thailand avails itself to be an economic bridge for all our ASEAN friends to connect one to another as well as the gateway for foreign investment into the region with the commitment to pave the way for regional prosperity. At the bigger scope and scale of Asia and Pacific level, Thailand ranks the nexus with all countries of the continents at the forefront of its important agenda and do hope to be the gateway that bring the peoples together for our future mutually beneficial cooperation.

Mr. Chairman, Distinguished Guests,
Ladies and Gentlemen,

Thailand, with the intention to enhance competitiveness of industrial sector and also tackling with the fully function of ASEAN Economic Community. Moreover, the Thai National

Legislative Assembly is now considering the bill on logistics service business promotion and development. It aims to promote and develop business logistics to be readiness for the FTA under the ASEAN Framework Agreement on Services (AFAS). We are developing into a regional production center, applying tax incentives to encourage international businesses to set up their international headquarters in our country.

I would like to call upon all parliamentarians in this gathering to urge your respective government to promote gateways and enhance infrastructure within and in-between our countries in order to assure the brighter economic and trade prospect of our regions

Thank you Mr. Chairman.

Intervention on
Fostering Innovation and Connectivity
Section II : Economic and Trade Matters
by Hon. Mr. Vorapol Socatiyanurak
The Thai National Legislative Assembly Delegation
at the 24th Annual Meeting of the Asia - Pacific Parliamentary Forum (APPF)
17 – 21 January 2016, Vancouver, Canada

Mr. Chairman,
Distinguished Guests,
Ladies and Gentlemen,

Innovations have been created unlimitedly all the time as they are tools to facilitate people's way of life, upgrade their living qualities. Innovation also makes the world smaller by bringing people together with rapid information and communication technology. Innovation has penetrated in both private sector's and public sector's routines, therefore ones should develop and adapt themselves to fit in the modern world for their own long-termed achievement. At regional level, fostering innovation and connectivity are required in order that we might enjoy sustainable competitiveness and develop together. The obvious success example is APEC, which uses the ICT system to add value to goods and expand market.

Thailand realize the necessity of fostering innovation as a key measure to drive the country forward. With Thailand's development goal to shift our economy from the lower-middle to higher-income one. Since science, technology and innovation will increasingly play an important role to move the economy up the value chain, various policies and programs have been put in place. Among them are to increase the competitiveness of SMEs and OTOPs, local entrepreneurship stimulus programs aiming to support the local made products. To this end, the government emphasizes on knowledge and technology transfer from research institutes and universities to private sector, provide private companies who invest in R&D with tax incentives and a talent mobility program as well as encourage the procurement of government agencies to support products in Thai innovation list. Moreover, the government scales up iTAP (Industrial Technology Assistance Program) to cover technology that support SMEs, integrates database various government agencies on standard guarantee and sets up a 10 billion baht fund to increase the competitiveness of Thai industries. Nevertheless, some of the policies need regulatory measures such as new or revised laws, for example those pertaining to the intellectual property rights or financing innovation, etc.

Furthermore, as far as Micro, Small and Medium Enterprises (MSMEs) as Thailand national agenda are concerned, innovation has become one of the key economic drives, its importance has been tremendously recognized in APEC as reflected in Nanjing Declaration in the 21st APEC SME Ministerial Meeting in 2014 to be followed by the Ministers' Statement in the 22nd APEC SME Ministerial Meeting in 2015 endorsed by Thailand together with other APEC member economies. Moreover, to be in line with APEC, at national level innovation has become one of the priorities in the 4th SMEs Promotional Master Plan (2017-2021).

Thailand implements the National Economic and Social Development Plan which aims to level up investments' and services' quality by the use of sciences, technology and innovation, together with adopts His Majesty the King's philosophy of 'Sufficiency Economy' for sustainable growth. Today, sustainable development is a commitment of Thailand. One of our significant goals is to create 'green innovation' to design a quality society and stable economy. The green concept, which is environment - friendly innovation and concerns people's long - term quality of life, is adopted into all sectors, especially in business, and

organization, such as paperless management. Also, the green innovation has been fostering in forms of 'green process innovation' and 'eco - design produces'. For instance, reducing process of fabric manufacturing that can save more water and energy and introduce fibers to make curtains which can cool down the temperature in a single room by four Celsius degree without air-conditioner.

As for the National Legislative Assembly of Thailand, IT innovative is introduced to the routine usages, such as creating applications to make our office paperless and using cloud computing, e - meetings of the National Legislative Assembly and the Committees as well as setting online database on Thai and ASEAN laws.

Mr. Chairman,
Distinguished Guests,
Ladies and Gentlemen,

I would like to call upon all parliamentarians who are here today to share experiences on policies and measures to support innovation in our respective countries, including best practices. Various platforms can be used for such purpose, for example; seminars, workshops, policy dialogues, people exchanges, through physical or virtual connectivity. I truly believe that such undertakings will help us speed up the development of a knowledge - and innovation - based economy and society more efficiently and effectively.

Thank you.

Intervention on
Protecting Wildlife and
Advancing the Sustainable Management of Land and Marine Ecosystems
Section III : Regional Cooperation
by Hon. Gen. Pairoj Panichsamai
The Thai National Legislative Assembly Delegation
at the 24th Annual Meeting of the Asia - Pacific Parliamentary Forum (APPF)
17 – 21 January 2016, Vancouver, Canada

Excellencies,
Distinguished Delegates,
Ladies and Gentlemen,

At this moment we can see that economic development, which targets only economic growth, has posed major threats to the environment and the ecosystem. Impacts of a decrease in forest area and wildlife as well as environment exploitation seem to endlessly link to other impacts such as degradation of land and marine ecosystem, climate change leading to unpredictable disasters, food insecurity and health problems, and so on. As a consequence, these impacts unavoidably become environmental blow backs posing threats to human lives.

Though many countries realize the severity of the said challenge, the actual outcome is still far from satisfaction. Economic benefits, exploitation and inefficient use of natural resources, have become stumbling blocks to development.

To deal with these challenges and pursue the outcome of UN Conference on Sustainable Development (Rio Earth Summit 2012) and also the approved UN - resolution on Sustainable Development Goals (SDGs) during 2015 - 2030 especially Goal 14 regarding Blue environment and Goal 15 addressing Green environment, Thailand has applied together the local wisdom, forestry technique and knowledge, the Philosophy of Sufficiency Economy of His Majesty the King of Thailand and other royal concepts in the sustainable management. We attempt to reduce the gap between government agencies and other stakeholders especially the local communities by providing opportunity of participation in sustainable resource management, natural conservation and rehabilitation; offering a wide range of programs including royal projects for additional income, further knowledge and better quality of living in order to encourage the local people to rely on themselves and live with the forest and other natural resources in a sustainable way.

Concerning the weak legislative instruments, the current National Legislative Assembly of Thailand has passed related laws, for example, the Elephant Ivory Act and 16 subordinated laws which becomes a significant instrument against the illegal ivory trade and possession; Promotion of Marine and Coastal Resources Management Act which is the first legislation to protect and conserve the marine and coastal area including wetland, plant, and marine animal; Commercial Forest Plantation Amendment Act which further supports and encourages the plantation forest and legally protects animals in the area; and the Royal Ordinance on Fisheries which reorganizes fisheries in Thailand along the line of international standards.

State agencies alone may find the challenges of sustainable management of Land and Marine Ecosystems to be too big to tackle. Improvement and management for better environment condition and ecosystem is the complex series of activities and needs sincere efforts and cooperation of all stakeholders both domestically and globally to neutralize the environment exploitation activities. As representatives of our peoples, we the APPF members should call for active management of our governments for Green and Blue Economy to

sustain both terrestrial and marine resources and ecosystems, and strengthen multi - sectoral cooperation at local, national, regional and global levels in order to reduce emission of greenhouse gases which affects global climate condition and ecosystems. Also, budget must be allocated more to support the green and blue projects. In short, to protect wildlife and advance the sustainable management of Land and Marine resources, it is better late than never.

Thank you very much.

เอกสารสุดท้าย
การประชุม APPF
ครั้งที่ ๒๔

24th Annual Meeting of the
Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF)
Vancouver, Canada
January 17-21, 2016

24e Réunion annuelle du
Forum interparlementaire Asie-Pacifique (FPAP)
Vancouver, Canada
17-21 janvier 2016

www.appf24fpap.ca

The 24th Annual Meeting of the Asia-Pacific Parliamentary Forum

Vancouver, Canada

Joint Communiqué

At the invitation of the Parliament of Canada, the 24th Annual Meeting of the Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF) was held in Vancouver, Canada from 17 to 21 January 2016 with 252 participants – including 113 parliamentarians – from 20 member countries and 1 observer country.

The first-ever APPF Meeting of Women Parliamentarians was held on 17 January, before the opening of the Annual Meeting. More than 40 delegates from 14 countries participated in the meeting Co-Chaired by the Honourable Dr. Nurhayati Ali Assegaf (Indonesia) and the Honourable Senator Mobina Jaffer (Canada). The Speaker of the House of Commons of Canada, the Honourable Geoff Regan, addressed the participants and communicated Canada's full support for this inaugural meeting, underlining that it would provide a legacy that would enrich APPF meetings for years to come.

The Meeting of Women Parliamentarians addressed themes that included women's participation in political and public life and women's leadership in building disaster-resilient communities. From these discussions, there was overwhelming consensus among the delegates who participated in the Meeting of Women Parliamentarians that there should be a permanent event at every Annual Meeting. This meeting also supported further consideration of the ways in which women's participation in APPF Executive Committee Meetings could be increased.

The Executive Committee convened on 17 January where it approved the Agenda and Program for the Annual Meeting. The Honourable Joseph A. Day, Senator of Canada, was confirmed as the Chair of the Drafting Committee.

On 18 January 2016, the Honourable Donald Neil Plett, Senator of Canada and President of the APPF, opened the Annual Meeting. The Honourable George Furey, Speaker of the Senate of Canada, and the Honourable Geoff Regan, Speaker of the House of Commons of Canada, provided keynote remarks. On behalf of the Mayor of Vancouver, the Deputy Mayor, Ms. Heather Deal, welcomed all delegates to the city of Vancouver. The Honourable Takuji Yanagimoto, Member of the House of Councillors and Head of the Delegation of Japan, delivered a speech on behalf of the

APPF Honorary President, His Excellency Mr. Yasuhiro Nakasone. Ms. Pam Goldsmith-Jones, Parliamentary Secretary to Canada's Minister of Foreign Affairs, addressed the plenary on behalf of the Honourable Stéphane Dion, Minister of Foreign Affairs.

At the conclusion of the opening plenary session, the Agenda for the 24th Annual Meeting was adopted. The Honourable David Tkachuk, Senator of Canada, and Mr. Geng Tan, Member of Parliament of Canada's House of Commons, were designated as the Annual Meeting's Co-Chairs.

In the plenary sessions on political and security issues, delegates discussed a wide range of topics relevant to the peace and stability of the Asia-Pacific region. The plenary considered the ways in which parliamentarians can build the tools of democracy including through initiatives that can enhance citizen engagement and parliamentary outreach to the public, as well as those that can strengthen anti-corruption measures. Interventions also addressed the importance of regional security, including efforts to address transnational crime and end trafficking in persons. Particular attention was paid to the necessity of combatting terrorism in light of the January 2016 attacks in Jakarta, Indonesia. Noting that the Democratic People's Republic of Korea (DPRK) had announced that it had conducted a fourth nuclear test on 6 January 2016, delegates also emphasized the importance of achieving denuclearization and peace on the Korean Peninsula.

In the plenary sessions on economic and trade issues, discussions focused on regional efforts targeting the expansion of trade, investment and sustainable development. Cognizant that the global economic recovery remains uneven, delegates emphasized the need for further efforts to ensure that the benefits of global trade and economic development are inclusive, reaching the broadest possible range of countries, communities, and people. Another common theme was the optimization of global value chains, not only with respect to trade in merchandise, but also services. Measures that were highlighted as key building blocks included those targeting the integration of micro, small, and medium-sized enterprises and the enhancement of connectivity and innovation, including through public and private investment in infrastructure.

In the plenary sessions on regional cooperation, delegates articulated their long-term vision for sustainable development in the region and the steps necessary for the realization of those objectives. Themes that were addressed included those pertinent to economic and social affairs – youth prosperity, employment and education – and those focused on societal and environmental resilience, including with respect to the prevention and recovery from disasters and crises and the protection of wildlife and marine ecosystems. These discussions were anchored by the recently adopted United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development. As the APPF is an inter-parliamentary forum, delegates drew attention to the role of parliamentarians in the national implementation and monitoring of the 17 Sustainable Development Goals and their 169 targets.

Throughout the Annual Meeting, the members of the Drafting Committee carefully considered the many draft resolutions that had been submitted by APPF member countries, which culminated in the Committee's referral of draft resolutions to the plenary for review, approval and adoption. The Drafting Committee's work was greatly facilitated by the constructive engagement of delegates in six Working Groups oriented around the following themes: peace and security; terrorism and transnational crime; economy and trade; innovation, infrastructure and connectivity; tools of democracy; and, disasters and crises.

The 24th Annual Meeting of the APPF adopted the 27 resolutions. They are all available on the official website of the 24th Annual Meeting.

In the final plenary session, the participants discussed the work and activities of the APPF as an institution, including with respect to the APPF Meeting of Women Parliamentarians, which had been held for the first time in Vancouver. Throughout the week's proceedings, delegates emphasized the success of that inaugural meeting, and their support for its continuation at future APPF Annual Meetings, a matter that they agreed should be addressed in greater detail by the APPF Executive Committee. Delegates also welcomed confirmation that the 25th Annual Meeting of the APPF will be hosted by the National Assembly of the Republic of Fiji in January 2017.

In his concluding remarks, the President of the 24th Annual Meeting, Senator Plett, congratulated the delegates and commended them for their important contributions to the plenary sessions, Working Groups and Drafting Committee, thus ensuring a productive, cooperative and inclusive Annual Meeting.

All delegates wish to thank the Parliament of Canada for hosting this 24th Annual Meeting and express appreciation for the kind hospitality extended to all of us in the beautiful city of Vancouver.

Signed in Vancouver, Canada on 20 January 2016.

Australia

Cambodia

Chile

China

Ecuador

Fiji

Indonesia

Korea (Republic of)

Lao P. D. R.

Malaysia

Mexico

Micronesia

New Zealand

Papua New Guinea

Russia

Singapore

Thailand

Vietnam

Japan

Canada

EXECUTIVE COMMITTEE REPORT FOR THE 24th ANNUAL MEETING OF THE ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM

Vancouver, Canada
Sunday, 17 January 2016

INTRODUCTION

The Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF)'s Executive Committee meeting took place in Vancouver on 17 January 2016. Participants included representatives of the following Executive Committee member countries: Japan, Indonesia, the Republic of Korea, New Zealand, Chile, and Cambodia. As the current and upcoming hosts of the APPF Annual Meetings, Canada and Fiji were also present.

The meeting was chaired by the Honourable Senator Donald Neil Plett of Canada, President of the APPF. Senator Plett welcomed the delegations to Vancouver and expressed his hope for a productive 24th Annual Meeting. He noted that APPF member countries were well represented at the Annual Meeting, with delegations from 20 countries and one observer country present in Vancouver.

MEMBERSHIP OF THE FOUR SUB-REGIONS ON THE EXECUTIVE COMMITTEE

Following the adoption of the agenda and introductions by members of the Executive Committee, the first item of business was representation of the APPF's four sub-regions on the Executive Committee.

It was agreed that Indonesia and Cambodia would continue as the country representatives from the sub-region of Southeast Asia. Therefore, the membership of the Executive Committee at the time of the 24th Annual Meeting was as follows:

- Republic of Korea and Mongolia (Northeast Asia)
- Indonesia and Cambodia (Southeast Asia)
- New Zealand and Papua New Guinea (Oceania)
- Chile and Costa Rica (the Americas)
- Canada (host country)
- Fiji (host of the 25th Annual Meeting)
- Japan (as designated by the Honorary President)

Senator Plett reminded Committee members of the need to engage in consultations with their respective sub-regional groups regarding membership, and to ensure communication with the upcoming host parliament and the Office of the Honorary President. He notified the Committee that the membership terms for Costa Rica, New Zealand, Cambodia, and the Republic of Korea continue until April 2017. The membership of Papua New Guinea

continues until April 2018, and the membership terms for Mongolia, Indonesia, and Chile continue until April 2019.

APPROVAL OF THE RULES AND AGENDA FOR THE 24TH ANNUAL MEETING

The next items for discussion concerned the approval of the *Rules of Procedure* and the agenda for the 24th Annual Meeting. Senator Plett informed the Committee that no proposed changes to the *Rules of Procedure* had been submitted to the Secretariat. The *Rules of Procedure* for the 24th Annual Meeting were therefore adopted.

Senator Plett provided an overview of the three overarching themes on the agenda for the 24th Annual Meeting: political and security matters; economic and trade matters; and regional cooperation. In addition to these themes, Senator Plett informed the Committee that the final Plenary Session would focus on institutional matters relevant to the APPF, including the adoption of resolutions and the Joint Declaration. The agenda for the 24th Annual Meeting was approved by the Executive Committee and submitted to the Plenary for adoption.

CHAIR OF THE 24TH ANNUAL MEETING

Canada nominated the Honourable Senator David Tkachuk of the Senate of Canada, and Mr. Geng Tan, Member of the House of Commons in the Canadian Parliament, to serve as Co-Chairs of the APPF's 24th Annual Meeting. These nominations were approved by the Executive Committee and referred to the Plenary for adoption.

DRAFTING COMMITTEE

The Executive Committee next turned to the business of the Drafting Committee. The nomination of the Honourable Senator Joseph A. Day of Canada to serve as Chair of the Drafting Committee was approved.

Senator Day reported that 47 draft resolutions had been submitted before the deadline set by the Secretariat – 22 December 2015 – for consideration by the 24th APPF Annual Meeting.

Senator Plett reported that one resolution from the Republic of Korea had been received after the deadline. He informed the Committee that the APPF's *Rules of Procedure* allowed the Executive Committee to consider requests for the inclusion of supplementary agenda items in response to global events. The Republic of Korea notified the Committee that its resolution was submitted in response to the nuclear test conducted by the Democratic People's Republic of Korea on 6 January 2016. The Executive Committee approved the inclusion of the Republic of Korea's resolution on the Drafting Committee's agenda.

Senator Day informed the Committee that – in addition to the Drafting Committee – the following Working Groups would be formed to consider the resolutions submitted by APPF member countries:

- Working Group 1: Peace and Security
- Working Group 2: Terrorism and Transnational Crime

- Working Group 3: Economy and Trade
- Working Group 4: Innovation, Infrastructure and Connectivity
- Working Group 5: Tools of Democracy
- Working Group 6: Disasters and Crises

The Drafting Committee would begin its work on Monday, 18 January, with consideration of all of the stand-alone (i.e., non-overlapping) draft resolutions.

The Drafting Committee and Working Groups would be chaired by Canadian parliamentarians. Senator Plett reminded the Committee that each participating APPF member country was entitled to representation on the Drafting Committee and the Working Groups.

The Drafting Committee and Working Group schedule was approved. The Executive Committee also approved the 48 draft resolutions for inclusion on the Drafting Committee's agenda.

FUTURE ANNUAL MEETINGS

The Committee considered future Annual Meetings of the APPF. Fiji confirmed its willingness to host the 25th Annual Meeting in January 2017. The Executive Committee expressed support for Fiji as the next APPF host and informed members that this nomination would be submitted to the Plenary for confirmation.

A calendar displaying the rotation of host countries as determined at the 20th APPF Annual Meeting in Tokyo was distributed to the Committee. Senator Plett reminded the Committee that, during the 20th Annual Meeting, the membership agreed to return to the original rotation of host countries. At that same meeting, it was also decided to give priority in the schedule to member countries that had not yet hosted an Annual Meeting, as is reflected in the *Rules of Procedure*.

Senator Plett requested that members review the calendar and indicate when their country could host an Annual Meeting. He requested that this information be provided to the next APPF host Secretariat and the Office of the Honorary President by the end of May 2016. Mr. Tanaka, representative from the Japanese delegation, also spoke and encouraged APPF members to provide this information as requested.

OTHER MATTERS RELATED TO THE WORK AND MANAGEMENT OF THE ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM

A. Outcome of the Meeting of Women Parliamentarians

The Honourable Senator Mobina S.B. Jaffer from Canada and the Honourable Dr. Nurhayati Ali Assegaf from Indonesia, Co-Chairs of the Meeting of Women Parliamentarians, reported on the first-ever APPF Meeting of Women Parliamentarians that was held on 17 January from 9:00 a.m. to 12:00 p.m.

Dr. Assegaf and Senator Jaffer informed the Committee that the meeting, which was attended by more than 40 parliamentarians from 14 countries, had been a tremendous success. They presented the outcomes of the meeting, which included a proposal that the Co-Chairs bring forward a recommendation to the Executive Committee to make the APPF Meeting of Women Parliamentarians a permanent event at APPF Annual Meetings and to take steps to increase women's representation on the Executive Committee.

The Executive Committee expressed its support for the achievements of the first-ever Meeting of Women Parliamentarians. The Executive Committee noted that the recommendation proposed by the Co-Chairs would require a change to the APPF *Rules of Procedure*. As such, it was recommended that it be referred to the meeting of the Executive Committee during the 25th Annual Meeting for further consideration.

B. Reports on Previous Work

The Executive Committee addressed the subject of reporting on previous APPF work. Senator Plett reminded members that the *Rules of Procedure* stipulated that countries that have sponsored resolutions are to provide the next host with a written report on how those resolutions have been put into effect, contributing to a status report prepared by the upcoming APPF President on all of the resolutions. The Russian Federation had submitted a report on the implementation on the resolutions that had been proposed by the Russian Federation and adopted by the 23rd Annual Meeting in Quito, Ecuador. Senator Plett encouraged all countries to provide reports on the resolutions adopted at the 24th Annual Meeting to the host of the 25th Annual Meeting.

24th Annual Meeting of the
Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF)
Vancouver, Canada
January 17-21, 2016

24e Réunion annuelle du
Forum interparlementaire Asie-Pacifique (FPAP)
Vancouver, Canada
17-21 janvier 2016

MEETING OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

17 JANUARY 2016

14:00 – 17:00

AGENDA

- Adoption of the Agenda
- Opening remarks from the APPF President
- Introduction of the Executive Committee members
- APPF members representing the APPF's four sub-regions on the Executive Committee
- Approval of the rules for the 24th Annual Meeting
- Review and approval of the Draft Agenda for the 24th Annual Meeting
  - Requests for the inclusion of supplementary items
- Chair of the 24th Annual Meeting
- Chair of the Drafting Committee
- Draft resolutions submitted by APPF delegations
  - Review of the draft resolutions submitted before the deadline
  - Review of the draft resolutions submitted after the deadline
  - Organization of the Drafting Committee and Working Groups
- Future Annual Meetings of the APPF
  - Rotation and schedule of host countries for future meetings
- Other matters related to the work and management of the APPF
  - Outcome of the Meeting of Women Parliamentarians
  - Reports on previous APPF work
- Report on the meeting of the Executive Committee

Final Resolutions

01 - Women's Economic Empowerment for Regional Growth and Prosperity
02 - Empowering Older Persons in Society
03 - Conserving and Sustainably Managing our Shared Ocean
04 - Acknowledgement of Indigenous Peoples
05 - The 2030 Agenda for Sustainable Development
06 - Enhancing Cooperative Action on Climate Change
07 - Sustainable Energy
08 - Ensuring an Optimistic and Prosperous Future for Youth
09 - Fostering and Strengthening Connectivity towards Economic Integration and Shared Prosperity in the Asia-Pacific Region
10 - Fostering Innovation and Connectivity
11 - Promoting Gateways and Enhancing Infrastructure to Facilitate Economic and Trade Goals
12 - Promoting the Development of the Halal Ecosystem
13 - Combating Money Laundering and Terrorist Financing
14 - Arms Trade Treaty
15 - Political and Security Matters in Asia Pacific
16 - Addressing Transnational Organized Crime, specifically Trafficking in Persons, Drugs and some Illegal (Unregulated and Unreported) Fishing
17 - Economy, Trade and Regional Value Chains
18 - The Middle East Peace Process
19 - Promoting Peace on the Korean Peninsula and improving Inter-Korean Relations
20 - Building an Inter - Parliamentary Network on Anti-Corruption
21 - Building the Tools of Democracy
22 - Ensuring Women's Participation at All Levels of Political and Public Life
23 - Protecting the Rights of Migrant workers
24 - Counter-Terrorism
25 - Strengthening the Global Response to Humanitarian Crises
26 - Responsibilities of States and Parliaments Towards Refugees and Internally Displaced Persons in Humanitarian crises
27 - Building Resilience to Disasters and Crises

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑
การเสริมสร้างทางเศรษฐกิจสำหรับการเติบโตและมั่งคั่งในภูมิภาคสำหรับสตรี
(เสนอโดย แคนาดา)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

พิจารณาว่าความเท่าเทียมกันทางเพศเป็นพื้นฐานของการพัฒนาที่ยั่งยืน

เชื่อมั่นว่าต้องให้ประชากรทั้งหมดมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางเศรษฐกิจเพื่อการเติบโตแบบมีส่วนร่วมอย่างแท้จริง

รับทราบว่าสตรีมีส่วนช่วยเหลือในภาคเศรษฐกิจของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก โดยมีส่วนร่วมในแรงงาน ธุรกิจ ตลาด และห่วงโซ่มูลค่าของโลก

ตระหนักว่าเมื่อสตรีถูกกีดกันจากการมีส่วนร่วมอย่างเต็มที่และความเท่าเทียมกันทางเศรษฐกิจ จะเป็นอุปสรรคต่อการเติบโตทางเศรษฐกิจ การผลิต และขีดความสามารถในการแข่งขัน

ยืนยันอีกครั้งถึงปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน และอนุสัญญาว่าด้วยการขจัดการเลือกปฏิบัติต่อสตรีทุกรูปแบบ ซึ่งระบุถึงสิทธิที่เท่าเทียมกันด้านการศึกษา ทรัพย์สิน การจ้างงานและผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจและสังคม

ระลึกถึงปฏิญญาปักกิ่งปี ๒๕๓๘ และแผนงาน ซึ่งเน้นย้ำถึงความเท่าเทียมกันระหว่างบุรุษและสตรีในด้านเศรษฐกิจ

เน้นย้ำถึงอนุสัญญาขององค์กรแรงงานระหว่างประเทศ จำนวน ๔ ฉบับ ได้แก่ อนุสัญญาฉบับที่ ๑๐๐ ว่าด้วย-ค่าตอบแทนที่เท่าเทียมกัน อนุสัญญาฉบับที่ ๑๑๑ ว่าด้วยการเลือกปฏิบัติ (การจ้างงานและอาชีพ) อนุสัญญาฉบับที่ ๑๕๖ ว่าด้วยการจ้างงานบุคคลที่มีพันธะรับผิดชอบต่อครอบครัว และอนุสัญญาฉบับที่ ๑๘๓ ว่าด้วย-การคุ้มครองมารดา

เน้นย้ำถึงวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนปี ๒๕๗๓ ของสหประชาชาติ ซึ่งรวมถึงเป้าหมายเฉพาะในการบรรลุความเท่าเทียมกันทางเพศ และการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้แก่สตรีและเด็กหญิงทั้งหมด

ยินดีรับหลักการการเสริมสร้างความเข้มแข็งของสตรีจัดทำโดยกลุ่มสตรีและกลุ่มสหประชาชาติของโลก

ตระหนักถึงความริเริ่มของการเป็นหุ้นส่วนทางนโยบายว่าด้วยสตรีและเศรษฐกิจ ภายใต้ความร่วมมือทางเศรษฐกิจเอเชียและแปซิฟิก

รับทราบถึงผลการประชุมจากเวทีด้านสตรีและเศรษฐกิจของเอเปค ปี พ.ศ. ๒๕๕๘ ซึ่งกระตุ้นให้ประเทศสมาชิกดำเนินการที่เป็นรูปธรรมเพื่อยกประเด็นความแตกต่างทางเพศในการมีส่วนร่วมด้านแรงงาน

รับทราบว่าอาเซียนตระหนักถึงความเท่าเทียมกันทางเพศและการเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านเศรษฐกิจให้แก่สตรี โดยเป็นหลักการบูรณาการในกระบวนการสร้างประชาคมอาเซียน

เน้นย้ำอีกครั้งถึงข้อมติจากการประชุมประจำปี APPF ที่ผ่านมาว่าด้วยการเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านเศรษฐกิจและการมีส่วนร่วมในชีวิตทางการเมืองและเศรษฐกิจของสตรี

เน้นย้ำถึงความจำเป็นในการขจัดความไม่เท่าเทียมกัน การถูกกีดกันทางสังคม การละเลยความสำคัญ และการแสวงหาประโยชน์

เน้นย้ำถึงความจำเป็นในการสนับสนุนการเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านเศรษฐกิจให้แก่สตรีที่อาศัยอยู่ในพื้นที่ชนบท

แสดงความห่วงใยว่ายังมีสัดส่วนจำนวนของสตรีที่ทำงานที่ไม่เป็นทางการและงานอันตราย ซึ่งทำให้ถูกละเลยไม่สามารถเข้าถึงกฎหมายแรงงานและระบบคุ้มครองทางสังคม

ตระหนักถึงความจำเป็นในการปรับปรุงแก้ไขกฎหมายที่กีดกันสตรีจากงานบางประเภท รวมถึงจำกัดการเข้าถึงเงินทุน และขัดขวางสตรีจากการได้รับมรดกหรือทรัพย์สินของตน

ให้ความสนใจช่องว่างทางรายได้ระหว่างเพศที่ยังปรากฏอยู่ในหลายประเทศ แม้ว่าจะมีหลักการให้สตรีและบุรุษควรจะมีสิทธิการได้รับค่าตอบแทนที่เท่าเทียมกันในการทำงานประเภทเดียวกัน

ระลึกว่าจำนวนของสตรีที่ได้เป็นผู้แทนในการบริหารจัดการและอยู่ในตำแหน่งการตัดสินใจด้านแรงงานของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกอยู่ในระดับที่ต่ำเกินไป

แสดงความห่วงใยว่าวิธีปฏิบัติแบบการเลือกปฏิบัติและระดับความรู้ทางการเงินในระดับต่ำเป็นอุปสรรคต่อสตรีในการเข้าถึงบัญชีธนาคาร เครดิต การประกันทางสังคม และบริการทางการเงิน ซึ่งล้วนจำเป็นสำหรับผู้ประกอบการ

เน้นย้ำถึงความสำคัญของโครงสร้างพื้นฐานทางสังคมที่สามารถสนับสนุนความสมดุลทางชีวิตการงานและสนับสนุนแผนงานที่ระบุถึงความรับผิดชอบในการดูแลรักษา ซึ่งเป็นสิ่งสำคัญลำดับแรกของครอบครัว ผู้จ้างงาน รัฐบาลและสังคม

ตระหนักถึงความจำเป็นของการมีส่วนร่วมของสตรีและการเป็นเจ้าของวิสาหกิจรายย่อย ขนาดย่อม และขนาดกลาง

ยืนยันอีกครั้งว่าการเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านเศรษฐกิจให้แก่สตรีอยู่บนพื้นฐานของการเข้าถึงการศึกษาระดับประถมและมัธยม การอบรมทางอาชีพ การศึกษาในระดับที่สูงขึ้น และการศึกษาด้านวิทยาศาสตร์ คณิตศาสตร์ เทคโนโลยี และวิศวกรรมอย่างเท่าเทียมกัน

มุ่งมั่นที่จะรับรองว่าสตรีมีทั้งสิทธิและโอกาสในการมีส่วนร่วมช่วยเหลือทางเศรษฐกิจ

ยึดมั่นพันธกรณีในการส่งเสริมการมีส่วนร่วมของสตรีอย่างเต็มที่ในเศรษฐกิจระดับภูมิภาคทุกด้าน

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **ตระหนักถึง**ความเท่าเทียมกันทางเพศและการเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านเศรษฐกิจให้แก่สตรีในฐานะตัวเร่งที่สำคัญในการพัฒนาเศรษฐกิจ การเติบโต และความเจริญรุ่งเรือง

๒. **เรียกร้องให้**ประเทศสมาชิก APPF ที่ยังไม่ได้ดำเนินการ เร่งให้สัตยาบันอนุสัญญาว่าด้วยความเท่าเทียมกันทางเพศขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO) จำนวน ๔ ฉบับ

๓. **สนับสนุน**การปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่ห้ามการเลือกปฏิบัติต่อแรงงานและในสถานที่ทำงานอย่างเต็มที่และสม่ำเสมอ รวมถึงการคัดเลือกบุคคล การฝึกอบรม การออกจากงาน การให้ผลประโยชน์ตามสิทธิ และการเลื่อนขั้น ตลอดจนกฎหมายและระเบียบที่มุ่งป้องกันการละเมิดทางเพศทุกรูปแบบ

๔. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF และรัฐสภา APPF ในการออกกฎหมายที่รับรองการเข้าถึงและการครอบครองทรัพยากรทางเศรษฐกิจและการเงินที่เท่าเทียมกัน

๕. **เน้นย้ำว่า**เด็กหญิงและสตรีมีโอกาสที่เท่าเทียมกันในการเข้าถึงการศึกษาระดับมัธยมและมหาวิทยาลัย การอบรมวิชาชีพ และการศึกษาด้านการเงิน

๖. **ขยาย**การเข้าถึงการฝึกอบรมทางธุรกิจและสมาคม รวมทั้งโอกาสการพัฒนาทางวิชาชีพที่เกี่ยวข้องกับผู้ประกอบการของสตรี

๗. **กระตุ้น**การสนับสนุนนโยบาย ระเบียบและงบประมาณที่มีเป้าหมายเพื่อผู้ประกอบการสตรีที่ทำให้สตรีสามารถจัดตั้งและดำเนินธุรกิจรายย่อย ขนาดย่อมและขนาดกลาง และที่สามารถอำนวยความสะดวกบูรณาการธุรกิจที่มีสตรีเป็นเจ้าของในห่วงโซ่มูลค่าโลก

๘. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF และรัฐสภา APPF เพื่อหยิบยกประเด็นสัดส่วนจำนวนของสตรีที่เป็นผู้แทนในตำแหน่งการบริหารและผู้บริหารในด้านแรงงานที่อยู่ในระดับต่ำ รวมทั้งในบริบทของธรรมาภิบาลของบริษัท

๙. **เรียกร้อง**ประเทศสมาชิก APPF ให้ลงทุนในแผนงานที่ลดภาระการดำเนินงานที่ไม่มีการจ่ายค่าดูแลให้แก่สตรี เช่น การดูแลเด็ก การรักษาพยาบาล การเช่าบ้าน สวัสดิการทางสังคม และบำเหน็จบำนาญ

๑๐. **เรียกร้อง**ประเทศสมาชิก APPF และรัฐสภา APPF ให้รับรองสิทธิแรงงานและระบบคุ้มครองทางสังคมให้แก่ปัจเจกบุคคลในสถานการณ์การจ้างงานที่ไม่เป็นทางการและงานอันตราย

๑๑. **สนับสนุน**การดำเนินการให้ค่าจ้างที่ยุติธรรมแก่แรงงานทั้งหมด ทั้งสตรีและบุรุษ โดยมีเป้าหมายเพื่อให้การจ้างงานมีเสถียรภาพ มั่นคงและยั่งยืนมากขึ้น

๑๒. **เสนอแนะให้**ประเทศสมาชิก APPF และรัฐสภา APPF รับรองวิธีปฏิบัติด้านงบประมาณที่คำนึงถึงเพศ โดยอิงการรวบรวมข้อมูลทางเศรษฐกิจของประเทศโดยไม่แบ่งแยกทางเพศ

๑๓. **สนับสนุน**กระแสทางเพศด้านนโยบายการค้า การเจรจา และการปฏิบัติตามข้อตกลงเสรีทางการค้า

๑๔. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF และรัฐสภา APPF ในการจัดลำดับความสำคัญของแผนงานช่วยเหลือการพัฒนาระหว่างประเทศที่มุ่งเน้นการเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านเศรษฐกิจให้แก่สตรี

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.01

WOMEN'S ECONOMIC EMPOWERMENT FOR REGIONAL GROWTH AND PROSPERITY

(Sponsored by Canada)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Considering that gender equality is fundamental to sustainable development;

Convinced that, for it to result in growth that is truly inclusive, economic activity must involve the entire population;

Noting that women contribute to the Asia-Pacific regional economy by participating in the labour force, business, markets and global value chains;

Aware that when women are barred from full and equal participation in the economy, it hinders economic growth, productivity and competitiveness;

Reaffirming the *Universal Declaration of Human Rights* and the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women*, both of which uphold equality rights with respect to education, property, employment, and economic and social benefits;

Recalling the 1995 Beijing Declaration and Platform for Action, which insists on equality between men and women in the economic realm;

Emphasizing the International Labour Organization's (ILO) four gender equality Conventions: the Equal Remuneration Convention (No. 100), the Discrimination (Employment and Occupation) Convention (No. 111), the Workers with Family Responsibilities Convention (No. 156), and the Maternity Protection Convention (No. 183);

Reiterating the United Nations (UN) 2030 Agenda for Sustainable Development, which includes a specific goal on achieving gender equality and empowering all women and girls;

Welcoming the Women's Empowerment Principles developed by UN Women and the UN Global Compact;

Recognizing the initiatives of the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Policy Partnership on Women and the Economy;

Noting the APEC Women and the Economy Fora, the 2015 outcome of which encouraged members to take concrete steps to address gender disparities in labour force participation;

Cognizant that the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) has recognized gender equality and women's empowerment as integral principles in the ASEAN community-building process;

Reaffirming resolutions by previous Annual Meetings of the Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF) on women's economic empowerment and participation in political and economic life;

Stressing the need to overcome inequality, social exclusion, marginalization and exploitation;

Emphasizing the need to promote the economic empowerment of women living in rural areas;

Concerned that women are still disproportionately represented in informal and precarious jobs, which often leave them beyond the reach of labour laws and social protection systems;

Aware of the need to overhaul laws that bar women from certain jobs, restrict their access to capital, and prevent them from inheriting or owning property;

Drawing attention to the gender pay gap that persists in many countries, despite the principle that women and men should have the right to equal remuneration for work of equal value;

Bearing in mind that women are underrepresented in management and decision-making positions in the labour force of Asia-Pacific countries;

Concerned that discriminatory practices and low levels of financial literacy can prevent women from accessing bank accounts, credit, and insurance, financial services that are all necessary for entrepreneurship;

Underlining the importance of social infrastructure that can support work-life balance and programs that address caregiving responsibilities as a priority for families, employers, governments and society;

Recognizing the need for women's participation in and ownership of micro, small, and medium-sized enterprises;

Reaffirming that women's economic empowerment is based on equal access to primary and secondary education, vocational training, and higher education, including in the areas of science, including mathematics, technology and engineering;

Determined to ensure that women have both the right and the opportunities to contribute to economic life;

Committed to advancing women's full participation in all aspects of the regional economy;

RESOLVES TO:

1. **Recognize** gender equality and women's economic empowerment as essential catalysts for economic development, growth and prosperity;

2. **Call on** APPF Member States that have not yet done so to ratify the ILO's four gender equality conventions;

3. **Support** the full and consistent implementation of laws and regulations that prohibit labour and workplace discrimination, including with respect to recruitment, training, leave and benefit entitlements, and promotions, as well as those designed to prevent all forms of harassment;

4. **Encourage** APPF Member States and APPF Parliaments to enact legislation that ensures equal access to and control over economic and financial resources;

5. **Insist** that girls and women have equal opportunities to access secondary and tertiary education, vocational training, and financial education;

6. **Expand** women's access to business training and associations and to professional development opportunities related to entrepreneurism;

7. **Encourage** targeted policy, regulatory and budgetary support for women entrepreneurs that can enable them to establish and grow micro, small and medium-sized enterprises and that facilitate the integration of women-owned enterprises in global value chains;

8. **Urge** APPF Member States and APPF Parliaments to address the underrepresentation of women in managerial and executive positions in the labour force, including in the context of corporate governance;

9. **Call** on APPF Member States to invest in programs that reduce the burden of unpaid care work on women, such as childcare, health care, housing, social transfers and pensions;

10. **Appeal** to APPF Member States and APPF Parliaments to ensure that labour rights and social protection systems extend to individuals in situations of informal and precarious employment;

11. **Support** the implementation of a fair wage for all workers – women and men – with the goal of making employment more stable, secure and sustaining;

12. **Recommend** that APPF Member States and APPF Parliaments adopt gender-responsive budgeting practices, supported by the collection of economic data at the national level that is gender-disaggregated;

13. **Promote** the mainstreaming of gender perspectives in trade policy and in the negotiation and implementation of free trade agreements;

14. **Urge** APPF Member States and APPF Parliaments to prioritize international development assistance programs that target women's economic empowerment.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒
การเสริมสร้างความเข้มแข็งให้ผู้สูงวัยในสังคม
(เสนอโดย มาเลเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ระลึกถึงการประชุมสมัชชาโลกว่าด้วยผู้สูงวัยในปี ๒๕๒๕ และ ๒๕๔๕ การประชุมสมัชชาสุขภาพโลกว่าด้วยการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้ผู้สูงวัยให้กระตือรือร้นและสุขภาพดี ปี ๒๕๔๘ การประชุมระดับภูมิภาคเพื่อยืนยันการรับรองแผนปฏิบัติการระหว่างประเทศเวียนนาว่าด้วยผู้สูงวัย ปี ๒๕๒๕ หลักการสหประชาชาติว่าด้วย-ผู้สูงวัย ปี ๒๕๓๔ แผนปฏิบัติการมาเก๊าว่าด้วยผู้สูงวัยในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ปี ๒๕๔๒ แผนปฏิบัติการระหว่างประเทศแมดริดว่าด้วยผู้สูงวัยและปฏิญญาด้านการเมือง ปี ๒๕๔๕ และอนุสัญญาว่าด้วยการขจัดการ-เลือกปฏิบัติต่อสตรีทุกรูปแบบ

ตระหนักว่าสัดส่วนการเติบโตที่สำคัญของประชากรผู้สูงวัยทำให้ต้องมีการปรับตัวของระบบการคุ้มครองทางสังคมที่มีความครอบคลุมและมีประสิทธิภาพ เพื่อเผชิญกับความท้าทายที่เกิดขึ้นและสนับสนุนความอยู่ดีกินดีของผู้สูงวัย

ตระหนักถึงความแตกต่างของนโยบายเกี่ยวกับการสนับสนุนสิทธิมนุษยชนและความอยู่ดีกินดีของผู้สูงวัยของแต่ละประเทศในภูมิภาค

ตระหนักว่าสมาชิกรัฐสภาสามารถมีบทบาทสำคัญในการกำหนดและตรวจสอบการดำเนินความริเริ่มทางนโยบายโดยผ่านทางแนวทางนิติบัญญัติและการเมืองในระดับประเทศและระดับภูมิภาค

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **สนับสนุน**ความกลมเกลียวระหว่างคนแต่ละรุ่นที่นำไปสู่สังคมของคนทุกรุ่น โดยเพิ่มความตระหนักของสาธารณชนเกี่ยวกับประเด็นสิทธิมนุษยชน ความท้าทาย และความจำเป็นในการคุ้มครองผลประโยชน์ของผู้สูงวัย

๒. **สนับสนุน**และปรับใช้การพัฒนาแบบมีส่วนร่วม รวมทั้งแนวทางที่คำนึงถึงความจำเป็นและวงจรชีวิตและขจัดการละเลยทุกรูปแบบ โดยคำนึงถึงผู้สูงวัยและเพศ โดยรับรองการเข้าถึงโครงสร้างพื้นฐานและบริการสาธารณะที่เป็นสากลให้แก่ผู้สูงวัย รวมทั้งบริการสาธารณสุข การคุ้มครองทางกฎหมาย ความมั่นคงทางรายได้ ตลอดจนสร้างโอกาสให้แก่ผู้สูงวัยด้วย

๓. **ผลักดัน**การเป็นหุ้นส่วนและพันธกรณีระหว่างประชาสังคม องค์กรบริษัท และผู้มีส่วนได้เสียอื่น ๆ ให้เข้มแข็งมากขึ้น เพื่อสนับสนุนและให้โอกาสชีวิตของผู้สูงวัยที่มีสุขภาพดี กระตือรือร้น และมีความเจริญรุ่งเรือง

๔. **เสริมสร้างความเข้มแข็ง**ของเครือข่ายระหว่างประเทศสมาชิก APPF และเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างรัฐสภา APPF เพื่อแลกเปลี่ยนความรู้และข้อมูลเกี่ยวกับประสบการณ์และวิธีปฏิบัติในการบริหารจัดการที่ดีของประเทศ โดยเฉพาะในประเด็นการกำหนดนโยบาย การตรวจสอบแผนงานและความริเริ่ม รวมทั้งความ-สอดคล้องของกฎหมายและระบบนิติบัญญัติ เพื่อเป็นแนวทางเสริมสร้างความเข้มแข็งให้แก่ผู้สูงวัย

๕. **กระตุ้น**การพัฒนาข้อมูลและฐานข้อมูลเกี่ยวกับผู้สูงวัยที่น่าเชื่อถือ รวมทั้งความสามารถที่ปรับปรุงแล้วในการลดช่องว่างทางนโยบาย การวิจัย และการปฏิบัติ

๖. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้หยิบยกประเด็นความจำเป็นในการคุ้มครองผู้สูงวัยเป็นพิเศษ เช่น การแนะนำและการปฏิบัติตามกฎหมายและนโยบายขจัดการเลือกปฏิบัติที่เกี่ยวข้องกับอายุ การปรับโครงสร้างแผนค่าใช้จ่ายของประเทศเพื่อให้ครอบคลุม และการผนวกหลัก

๗. การความเท่าเทียมกันและการไม่เลือกปฏิบัติในรัฐธรรมนูญของประเทศ

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.02

EMPOWERING OLDER PERSONS IN THE SOCIETY

(*Sponsored by Malaysia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recalling the World Assemblies on Ageing in 1982 and 2002, World Health Assemblies 58.16 on Strengthening Active and Healthy Ageing (2005), the regional meetings reaffirming the adoption of the Vienna International Plan of Action on Ageing (1982), the United Nations Principles for Older Persons (1991), the Macao Plan of Action on Aging for Asia and the Pacific (1999), the Madrid International Plan of Action on Ageing and the Political Declaration (2002), and the Convention on Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW);

Realizing the significant growing proportion of the ageing population will require adaptation of comprehensive and effective social protection systems to meet emerging challenges and uphold the wellbeing of the older persons;

Aware of the differences on the policies pertaining to the promotion of the human rights and well-being of the older persons in each country in the region;

Acknowledging that members of Parliament can play important roles in defining and supervising the implementation of policy initiatives through legislative and political means at the national and regional level;

RESOLVES TO:

1. **Nurture** intergenerational solidarity towards a society of all ages by raising public awareness on the human rights issues, challenges and the needs to protect the interest of older persons;

2. **Promote** and adapt inclusive development, needs-based and life-cycle approaches; and eliminate any forms of maltreatment on the basis of old-age and gender through ensuring universal access of older persons to infrastructure and public service; including the health care services, legal protection as well as income security and generating opportunities;

3. **Forge** stronger partnerships and commitments among the civil society, corporate organizations, and other stakeholders in supporting and providing opportunities for healthy, active and prosperous elderly lives;

4. **Strengthen** the networking among APPF Member States and enhance collaboration among the APPF Parliamentarians for knowledge sharing and exchange of information on national experience and good management practices especially in the area of policy formulation, monitoring of programmes and initiatives as well as the harmonization of laws and legislation as a mean to empower the elderly;

5. **Encourage** the development of reliable information and databases on older persons, including improved capacity in bridging the gaps in policy, research and practice;

6. **Urge** APPF Member States to address the need for special protection of older persons, through, for example, the introduction and implementation of laws and policies prohibiting age-related discrimination, the restructuring of national pension plans to provide broad coverage, and the inclusion of the principle of equality and non-discrimination in national constitutions.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๓
การอนุรักษ์และการจัดการมหาสมุทรอย่างยั่งยืน
(เสนอโดย แคนาดา)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

พิจารณาว่ามหาสมุทรครอบคลุมสามในสี่ส่วนของพื้นผิวโลก โดยมีพื้นน้ำร้อยละ ๙๗ และเป็นพื้นที่อาศัยของสิ่งมีชีวิตหลายล้านชนิด

ตระหนักว่ามหาสมุทรเป็นแหล่งผลิตทางการค้าโลกร้อยละ ๙๐ โดยกิจกรรมที่เชื่อมโยงประชากรกับตลาดก่อให้เกิดวิถีการดำรงชีวิต รวมทั้งการเติบโตและความรุ่งเรือง

รับทราบว่าทะเลและทรัพยากรชายฝั่ง และอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องคิดเป็นร้อยละ ๕ ของผลิตภัณฑ์มวลรวมภายในประเทศประจำปีของโลกหรือซึ่งมีมูลค่า ๓,๐๐๐ ล้านเหรียญสหรัฐ

เน้นย้ำว่ามหาสมุทรเป็นแหล่งโปรตีนของโลกที่ใหญ่ที่สุด และภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกบริโภคผลิตภัณฑ์ปลาร้อยละ ๗๐ ของโลก

ตระหนักถึงความสำคัญทางเศรษฐกิจของทะเลและทรัพยากรชายฝั่ง ซึ่งเป็นวิถีการดำรงชีวิตของประชากรมากกว่าสามพันล้านคน

พิจารณาว่าทรัพยากรทะเลในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกคิดเป็นมากกว่าร้อยละ ๕๐ ของผลิตภัณฑ์ปลาที่จับได้ของโลก และมากกว่าร้อยละ ๘๐ ของผลผลิตจากน้ำของโลก

ตระหนักว่าหนึ่งในสามของมวลปลาโลกเป็นการจับปลาที่มากเกินไป และเป็นการสนับสนุนการทำประมงที่ลดจำนวนสายพันธุ์ของปลา ทำลายความพยายามในการฟื้นฟูการทำประมงของโลกและโอกาสในการจ้างงานที่เกี่ยวข้อง

เน้นย้ำความจำเป็นในการต่อต้านการทำประมงที่ผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม

ระลึกว่าปัจจุบันมหาสมุทรดูดซับการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ที่เกิดจากมนุษย์ ร้อยละ ๒๖ และมีบทบาทพื้นฐานที่สำคัญในการคงไว้ซึ่งเสถียรภาพของสภาพอากาศโลก

ให้ความสนใจถึงการดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ของมหาสมุทรที่เพิ่มมากขึ้น ซึ่งเป็นปัจจัยสนับสนุนต่อความเป็นกรดของน้ำในมหาสมุทร รวมถึงปรากฏการณ์ที่คุกคามความหลากหลายทางชีวภาพของมหาสมุทรและความอยู่รอดของสิ่งมีชีวิตสายพันธุ์ต่าง ๆ ทุกระดับในมหาสมุทร

ระลึกว่าจำเป็นต้องมีการลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์อย่างจริงจังเพื่อป้องกันความเป็นกรดของน้ำในมหาสมุทร

แสดงความกังวลเกี่ยวกับมลพิษจากทะเลและกิจกรรมที่เกิดขึ้นบนบก รวมทั้งการสกัดก๊าซและน้ำมัน ซากปรักหักพังในทะเล ตลอดจนสสารและธาตุอาหารที่เป็นอันตรายจากน้ำเสียและของเสียจากอุตสาหกรรมและการเกษตรที่ไหลลงสู่มหาสมุทร

ตระหนักว่ามลพิษจากสารอาหารสามารถลดก๊าซออกซิเจนก่อให้เกิด “เขตอันตรายถึงชีวิต” ในมหาสมุทร

ตระหนักว่าในแต่ละปีมีพลาสติกจำนวนประมาณ ๘ ล้านตันถูกทิ้งไว้ใต้มหาสมุทร

ยืนยันอีกครั้งว่าวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และนวัตกรรมเป็นสิ่งสำคัญต่อความเข้าใจเกี่ยวกับมหาสมุทร และเป็นสิ่งจำเป็นในการสนับสนุนแนวทางทางวิทยาศาสตร์เพื่อการตัดสินใจเกี่ยวกับมหาสมุทร

ระลึกถึงอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายทะเล ซึ่งกำหนดกรอบทางกฎหมายเป็นกิจกรรมที่จะต้องดำเนินการเกี่ยวกับมหาสมุทรให้ลุล่วง และข้อตกลงที่เกี่ยวข้อง รวมถึงความตกลงสหประชาชาติว่าด้วยการจัดการมวลปลาที่อยู่ระหว่างเขตทะเลและมวลปลาที่ย้ายถิ่นที่อยู่เสมอ ปี ๒๕๓๘

ระลึกอีกครั้งถึงอนุสัญญาว่าด้วยการป้องกันมลพิษทางทะเลที่เกิดจากการจมของเสียและสารอื่น ๆ อนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยการป้องกันมลพิษจากเรือ และอนุสัญญาที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ที่พัฒนาโดยองค์กรทางทะเลระหว่างประเทศ

ระลึกอีกครั้งถึงอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยความหลากหลายทางชีวภาพ และระลึกว่ารัฐที่เป็นภาคีในอนุสัญญาฉบับนี้ตกลงร่วมกันถึงเป้าหมายในการอนุรักษ์พื้นที่ชายฝั่งและทะเลร้อยละ ๑๐ ภายในปี ๒๕๖๓ โดยเฉพาะพื้นที่ที่มีความสำคัญสำหรับความหลากหลายทางชีวภาพและการบริการด้านระบบนิเวศวิทยา โดยใช้ระบบพื้นที่ป้องกันและมาตรการอนุรักษ์ตามพื้นที่ที่มีประสิทธิภาพ

เน้นย้ำถึงวาระการพัฒนาที่ยั่งยืนของสหประชาชาติปี ๒๕๗๓ ซึ่งรวมถึงเป้าหมายเฉพาะว่าด้วยการอนุรักษ์และการใช้มหาสมุทร ทะเลและทรัพยากรทางทะเลอย่างยั่งยืน

ระลึกถึงปฏิญญาเซี๊ยะเหมิน ที่รับรองในการประชุมรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้องกับมหาสมุทรภายใต้ความร่วมมือทางเศรษฐกิจภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก เมื่อเดือนสิงหาคม ๒๕๕๗ ซึ่งเรียกร้องให้มีการดำเนินการร่วมกันที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์และการปรับตัวต่อภัยพิบัติ ความมั่นคงทางอาหาร และการค้าที่เกี่ยวข้องกับอาหาร วิทยาศาสตร์ทางทะเล เทคโนโลยี และนวัตกรรมและ“เศรษฐกิจสีฟ้า”

ยินดีถึงการจัดประชุมว่าด้วย “มหาสมุทรของเรา” ครั้งที่ ๒ ซึ่งชิลีเป็นเจ้าภาพ เมื่อเดือนตุลาคม ๒๕๕๘

ระลึกถึงปฏิญญาวัลปาไรโซ ที่รับรองในการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๙ เมื่อปี ๒๕๔๔ ซึ่งกำหนดพันธกรณีร่วมกันในการอนุรักษ์มหาสมุทรแปซิฟิก

ตั้งใจแน่วแน่ที่จะยกประเด็นสภาพของมหาสมุทรและผลผลิตที่ลดลง

ตระหนักว่ามาตรการที่มีประสิทธิภาพของสถาบันในการปกป้องระบบนิเวศวิทยาในมหาสมุทรและทรัพยากรจะเป็นประโยชน์ต่อประชากรในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกทั้งในปัจจุบันและอนาคต

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **ตระหนักถึง**ความจำเป็นของการปกป้องและอนุรักษ์มหาสมุทร ซึ่งเป็นมรดกที่ใช้ร่วมกัน

๒. **เพิ่ม**การตระหนักของสาธารณชนเกี่ยวกับประเด็นที่เกี่ยวข้องกับมหาสมุทร โดยเฉพาะในกลุ่มเยาวชน

๓. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้ดำเนินการเพื่อลดมลพิษทางทะเล รวมทั้งมลพิษจากธาตุอาหารและมลพิษที่เกิดขึ้นบนบกอื่น ๆ

๔. **เรียกร้อง**ประเทศสมาชิก APPF ให้ยกประเด็นซากปรักหักพังในน้ำ เป็นส่วนหนึ่งของยุทธศาสตร์ระดับภูมิภาคเกี่ยวกับการบริหารจัดการของเสีย

๕. **กระตุ้น**การทำงานไปสู่การฟื้นฟูทะเลและระบบนิเวศวิทยาชายฝั่งเพื่อสร้างความเข้มแข็งให้แก่สภาพของมหาสมุทร และการปรับตัวของชุมชนชายฝั่งซึ่งต้องพึ่งพามหาสมุทร

๖. **สนับสนุน**เครื่องมือสำหรับการบริหารจัดการชายฝั่งและมหาสมุทรอย่างยั่งยืน รวมทั้งการกำหนดพื้นที่ปกป้องทางทะเล ที่สอดคล้องกับกฎหมายระหว่างประเทศและอยู่บนพื้นฐานของข้อมูลด้านวิทยาศาสตร์ที่มีอยู่ที่ดีที่สุด

๗. **สนับสนุน**ความพยายามที่สามารถลดและบรรเทาความเป็นกรดของน้ำในมหาสมุทรที่สอดคล้องกับการค้นพบทางวิทยาศาสตร์

๘. **เรียกร้องให้**ประเทศสมาชิก APPF เสริมสร้างความโปร่งใสและการรายงานแผนงานสนับสนุนการทำประมงที่มีอยู่ผ่านทางองค์การการค้าโลก

๙. **กระตุ้น**การลดการสนับสนุนของรัฐที่นำไปสู่การทำการประมงเกินปริมาณ

๑๐. **มีส่วนร่วมช่วยเหลือ**ความพยายามในระดับภูมิภาคเพื่อลดการทำประมงที่ผิดกฎหมาย ไม่มีการรายงานและไม่ถูกต้องตามระเบียบ ที่สอดคล้องกับความตกลงระหว่างประเทศและแผนบริหารจัดการที่มีพื้นฐานทางวิทยาศาสตร์

๑๑. **ช่วยเหลือ**ชาวประมงรายย่อยโดยปรับปรุงการเข้าถึงทรัพยากรทะเลและตลาด รวมทั้งเสริมสร้างความสามารถในการมีส่วนร่วมช่วยเหลือด้านความมั่นคงทางอาหาร

๑๒. **จัดลำดับความสำคัญ**ของความพยายามที่สามารถช่วยฟื้นฟูการแสวงหาประโยชน์ที่เกินควร การเสื่อมโทรมของทรัพยากร และฟื้นฟูมวลปลา

๑๓. **ผลักดัน**การจัดทำนโยบายบนพื้นฐานทางวิทยาศาสตร์และการเฝ้าสังเกตการณ์มหาสมุทรอย่างจริงจัง โดยดำเนินงานเพื่อปรับปรุงขีดความสามารถด้านวิทยาศาสตร์และการวิจัยในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

๑๔. **สนับสนุน**ความริเริ่มที่สามารถเพิ่มความเข้าใจถึงผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงทางสภาพ-ภูมิอากาศในมหาสมุทรและความหลากหลายทางชีวภาพในทะเล

๑๕. **ปรับปรุง**ความร่วมมือทางวิทยาศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับมหาสมุทร รวมทั้งเสริมสร้างการ-แลกเปลี่ยนข้อมูล อำนวยความสะดวกการถ่ายโอนเทคโนโลยี และกระตุ้นโครงการสร้างขีดความสามารถภายในประเทศและระหว่างประเทศสมาชิก APPF

๑๖. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ทั้งหมดที่ยังไม่ได้ดำเนินการ เร่งให้สัตยาบันเข้าเป็นภาคีอนุสัญญาระหว่างประเทศที่ยกประเด็นการคุ้มครองและอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมมหาสมุทรและทรัพยากรในมหาสมุทรที่มีชีวิต

๑๗. **ดำเนินการ**ควบคุมดูแลการปฏิบัติภายในประเทศตามอนุสัญญาและพันธกรณีเกี่ยวกับการอนุรักษ์และการบริหารจัดการมหาสมุทรระหว่างประเทศและระดับภูมิภาค

๑๘. **ดำเนินงาน**เพื่อรวบรวมข้อกังวลเกี่ยวกับมหาสมุทรในกระบวนการทางนโยบาย นิติบัญญัติ และงบประมาณ

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.03

CONSERVING AND SUSTAINABLY MANAGING OUR SHARED OCEAN

(*Sponsored by Canada*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Considering that oceans cover three quarters of the Earth's surface, contain 97 percent of its water, and house millions of its species;

Aware that the ocean is a conduit for 90 per cent of global trade, activity that connects people and markets, creates livelihoods and enables growth and prosperity;

Noting that marine and coastal resources and related industries represent about 5 per cent – or US$3 trillion – of the world's annual gross domestic product (GDP);

Emphasizing that oceans are the largest source of protein on Earth, and that the Asia-Pacific region consumes 70 per cent of the world's fish products;

Cognizant of the economic importance of marine and coastal resources, which provide livelihoods for more than three billion people;

Considering that marine resources in the Asia-Pacific region account for more than 50 per cent of the world's capture fishery production and over 80 per cent of the world's aquaculture production;

Recognizing that almost a third of the world's fish stocks are considered to be over-fished, and that fishing subsidies can contribute to the depletion of fish species, thereby undermining efforts to restore global fisheries and related employment opportunities;

Underscoring the need to combat illegal, unreported and unregulated fishing;

Bearing in mind that oceans currently absorb about 26 per cent of anthropogenic carbon dioxide emissions, and therefore play a fundamental role in maintaining the stability of the Earth's climate;

Drawing attention to the increased oceanic uptake of carbon dioxide, which is a contributing factor in ocean acidification, a phenomenon that threatens ocean biodiversity and the survival of many ocean species and marine organisms;

Mindful that ambitious reductions in global carbon dioxide emissions will be needed to prevent further ocean acidification;

Concerned about pollutants from sea and land-based activities, including gas and oil extraction, marine debris, and harmful substances and nutrients from wastewater and industrial and agricultural runoff that enter the ocean;

Recognizing that nutrient pollution can create oxygen-depleted "dead zones" in the ocean;

Aware that an estimated eight million tons of plastic are dumped each year in the ocean;

Reaffirming that science, technology and innovation are vital to understanding the ocean, and essential to supporting a science-based approach to decision-making about the ocean;

Recalling the *United Nations Convention on the Law of the Sea*, which establishes the legal framework within which activities in the ocean must be carried out, and its related agreements, including the 1995 *United Nations Agreement on Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks*;

Also recalling the *Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter,* the *International Convention for the Prevention of Pollution from Ships*, and other relevant conventions developed by the International Maritime Organization;

Also recalling the UN *Convention on Biological Diversity,* and noting that the States that are party to this Convention have agreed to a target of conserving, by 2020, 10 per cent of coastal and marine areas, especially areas of particular importance for biodiversity and ecosystem services, through systems of protected areas and other effective area-based conservation measures;

Reiterating the United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development, which includes a specific goal on conserving and sustainably using the oceans, seas and marine resources;

Noting the Xiamen Declaration, adopted by the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Ocean-Related Ministers in August 2014, which calls for concerted actions in relation to conservation and disaster resilience, food security and food-related trade, marine science, technology and innovation, and the "Blue Economy";

Welcoming the 2nd "Our Ocean" conference hosted by Chile in October 2015;

Recalling the Valparaiso Declaration, adopted by the 9th Annual Meeting of the Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF) in 2001, which established a shared commitment to conserve the Pacific Ocean;

Determined to address declining ocean health and productivity;

Convinced that instituting effective measures to protect ocean ecosystems and resources will benefit the people of the Asia Pacific region, now and in the future;

RESOLVES TO:

1. **Recognize** the imperative of protecting and preserving the ocean, which is common heritage shared by all;

2. **Raise** public awareness of ocean-related issues, especially among youth;

3. **Urge** APPF Member States to take action to reduce marine pollution, including nutrient pollution and other land-based pollutants;

4. **Call** on APPF Member States to address marine debris as part of national and regional strategies dealing with waste management;

5. **Encourage** work towards the restoration of marine and coastal ecosystems in order to strengthen oceanic health and the resilience of coastal communities that rely on the ocean;

6. **Promote** tools for sustainable coastal and oceans management, including the enactment of marine protected areas, consistent with international law and based on the best available scientific information;

7. **Support** efforts that can minimize and mitigate ocean acidification, in line with scientific findings;

8. **Appeal** to APPF Member States to enhance the transparency and reporting of existing fisheries subsidy programs through the World Trade Organization;

9. **Encourage** the elimination of national subsidies that contribute to over-fishing;

10. **Contribute** to regional efforts to eliminate illegal, unreported and unregulated fishing, in accordance with international agreements and science-based management plans;

11. **Assist** small-scale artisanal fishers by improving their access to marine resources and markets and by enhancing their ability to contribute to food security;

12. **Prioritize** efforts that can help to rebuild over-exploited, depleted and recovering fish stocks;

13. **Advance** science-based policy making and robust ocean observation by working to improve scientific and research capacity in the Asia-Pacific region;

14. **Support** initiatives that can further the understanding of the effects of climate change on the ocean and marine biodiversity;

15. **Improve** ocean-related scientific cooperation, including by enhancing information and data-sharing, facilitating technology dissemination, and encouraging capacity-building projects between and among APPF Member States;

16. **Encourage** all APPF Member States that have not yet done so to become parties to international agreements that address the protection and preservation of the marine environment and its living marine resources;

17. **Provide** oversight of the national implementation of international and regional conventions and commitments on ocean conservation and management;

18. **Work** to mainstream ocean-related concerns in policy, legislative and budgeting processes.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๔
การส่งเสริมการยอมรับชนพื้นเมือง
(เสนอโดย ออสเตรเลีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ตระหนักถึงประเด็นต่อเนื่องที่ชนพื้นเมืองของภูมิภาคต้องประสบ และความจำเป็นของรัฐบาลเพื่อช่วยเหลือในการลดช่องว่างทางสังคมและเศรษฐกิจและประเด็นด้านสุขภาพ

ยินดีถึงโอกาสในการเป็นหุ้นส่วนกับชนพื้นเมือง

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **ยืนยันถึง**ความจำเป็นในการให้การสนับสนุนชนพื้นเมืองในการอ้างถึงการเสริมสร้างอำนาจของตนอย่างเหมาะสม

๒. **กระตุ้น**ประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาคเพื่อดำเนินงานเป็นหุ้นส่วนกับชนพื้นเมืองในการลดช่องว่างทางเศรษฐกิจและสังคม รวมถึงประเด็นด้านสุขภาพ

๓. **กระตุ้น**ประเทศต่าง ๆ ให้สนับสนุนชนพื้นเมืองเข้าถึงโอกาสที่เท่าเทียมกันภายในประชาคมที่กว้างขึ้น

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.04

ENHANCING ACKNOWLEDGEMENT OF INDIGENOUS PEOPLES

(*Sponsored by Australia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recognising the ongoing issues experienced by the region's Indigenous peoples and the need by all governments to assist where possible to help reduce the gaps in socio-economic and health status;

Welcoming the opportunity to partner with Indigenous peoples;

RESOLVES TO:

1. **Affirm** the need to provide appropriate support to assist Indigenous peoples in reclaiming self-empowerment;

2. **Urge** countries in the region to work in partnership with Indigenous peoples on closing the gap on socio-economic and health outcomes;

3. **Urge** countries to support Indigenous peoples to access equal opportunities within the wider community.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๕
วาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ปี ๒๕๗๓
(เสนอโดย ชิลี)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ยอมรับว่าเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ (MDGs) หมายถึงพันธสัญญาทั่วโลก ที่ประสบผลในการทำให้ทุกประเทศและทุกภูมิภาคมีการเคลื่อนไหว แม้จะมีความคืบหน้าที่ไม่เท่าเทียมกัน เพราะแต่ละประเทศและแต่ละภูมิภาค มีการดำเนินการปรับปรุงการดำรงชีวิตของประชาชนในพื้นที่ที่ต่างกันทั่วโลก

ตระหนักถึงความจริงที่ว่าชุมชนระหว่างประเทศ รวมถึงประเทศในเอเชียแปซิฟิก ได้เรียนรู้จากประสบการณ์ MDGs และได้ดำเนินการเข้าร่วมอย่างกว้างขวางและจริงจัง กับภาคประชาสังคม ทุกฝ่ายที่สนใจจะกำหนดวาระการประชุมเรื่องการพัฒนาแบบหลายมิติ โดยเพ่งเล็งไปที่ประชาชน อันจะทำให้บรรลุเป้าหมายที่ไม่สามารถบรรลุได้โดย MDGs และนอกเหนือจากนั้น เพื่อที่จะชี้นำโลกไปสู่แนวทางที่ยั่งยืน

ยอมรับการมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันของหัวหน้ารัฐบาลและประธานรัฐสภาที่สำนักงานใหญ่องค์การ-สหประชาชาติ ระหว่างการประชุมสมัชชาใหญ่ ในเดือนกันยายน ๒๕๕๘ ที่รับวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ๒๕๗๓ ซึ่งเน้นไปยังเป้าประสงค์ ๑๗ ข้อ และเป้าหมาย ๑๖๙ ข้อ ซึ่งเป็นสากลแบบบูรณาการ และแบ่งแยกไม่ได้ อันเกี่ยวข้องกับประเทศพัฒนาแล้ว และประเทศกำลังพัฒนา โดยเน้นการขจัดความยากจน การต่อสู้กับความไม่เท่าเทียมกันและการสร้างการเจริญเติบโตแบบยั่งยืน

เน้นวาระความเป็นเจ้าของประเทศซึ่งทุกประเทศมีความรับผิดชอบพื้นฐานที่จะทำให้วาระการประชุมบรรลุผลอย่างเหมาะสม ปรับให้เข้ากับความเป็นจริงของประเทศที่แตกต่างกัน ความสามารถ และลำดับความสำคัญของประเทศที่แตกต่างกัน แต่ในเวลาเดียวกัน มีพันธสัญญาโลก ที่จะฟื้นฟูความเป็นพันธมิตรทั่วโลก เพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน โดยที่รัฐทุกรัฐและฝ่ายอื่น ๆ ที่มีความสนใจมีส่วนเกี่ยวข้องกับเป้าหมายในการพยายามและคิดหาหนทางอย่างหนักที่จะช่วยพัฒนาประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ประเทศด้อยพัฒนาและประเทศหมู่เกาะเล็ก ๆ ที่กำลังพัฒนาและประเทศที่ไม่มีทางออกทางทะเล เพื่อที่จะทำให้บรรลุผลตามวาระการประชุม

จดจำว่าการมีส่วนร่วมของสมาชิกของรัฐสภาในการกำหนดวาระการประชุมระหว่างกระบวนการมีส่วนร่วมทั้งหมด ซึ่งเป็นที่ยอมรับโดยมติของสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติที่เรียกว่า “การเปลี่ยนแปลงโลก : วาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ๒๕๗๓” ซึ่งก่อให้เกิดแถลงการณ์กีโต้ นำมาใช้โดยการประชุมครั้งที่ ๑๒๘ ของสหภาพรัฐสภา (IPU) ที่จัดขึ้นในเดือนมีนาคม ๒๕๕๖ และปฏิญญาฮานอย “เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน : เปลี่ยนคำพูดเป็นการกระทำ” นำมาใช้โดย การประชุมครั้งที่ ๑๓๒ ของสหภาพรัฐสภา ที่จัดขึ้นในเดือนเมษายน ๒๕๕๘

ระลึกเป็นพิเศษถึงมติที่ประชุมก่อนหน้านี้ที่นำมาใช้โดยที่ประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก เกี่ยวกับการปฏิบัติตามเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ และการให้ข้อมูลทางรัฐสภา อย่างละเอียด เรื่องวาระก่อนปี ๒๕๕๘ ที่เน้นการพัฒนาอย่างยั่งยืน โดยเฉพาะการประชุมประจำปี ครั้งที่ ๒๒ และครั้งที่ ๒๐

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้รับอุดมการณ์ความยั่งยืน ปี ๒๕๗๓ อย่างเต็มรูปแบบ และนำการขับเคลื่อนทั่วโลก เพื่อที่จะทำให้บรรลุเป้าหมาย โดยการรับกลยุทธ์ของชาติในการพัฒนาที่ยั่งยืนที่สามารถปรับเป้าหมายสากลให้กลายเป็นจริง ทำให้มีส่วนร่วมที่หลากหลาย และทำให้รัฐบาลแห่งชาติมีบทบาทที่สำคัญ

๒. **ให้คำแนะนำ**ผู้มีอำนาจหน้าที่ที่เกี่ยวข้องให้ความสำคัญกับประเด็นที่มีความเชื่อมโยงกันในสนธิสัญญาที่ตกลง หรือที่กำลังจะตกลงในเรื่องเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงทางสภาพอากาศ การลด-ภัยพิบัติ การพัฒนาที่ยั่งยืน และการพัฒนาทางด้านการเงินระหว่างประเทศ เพื่อให้สามารถทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ เสมือนเป็นส่วนประกอบที่สมบูรณ์ของวาระ ๒๕๗๓ และทำให้ต่างเสริมสร้างกันและกันเพื่อที่จะทำให้บรรลุความประสงค์อันเป็นเป้าหมายสากล

๓. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้ทำหน้าที่เกี่ยวกับการออกกฎเกณฑ์ การควบคุมดูแล การจัดทำงบประมาณ ให้พึงระลึกถึงวัตถุประสงค์ที่มีอิทธิพลต่อการดำเนินงานอย่างสมบูรณ์ของเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนในประเทศแต่ละประเทศ

๔. **เสนอ**ประเทศสมาชิก APPF ให้รับมาตรการที่จำเป็นระหว่างกัน ในแนวทางเดียวกันในการดำเนินการของคณะทำงาน หรือกลุ่มงาน ในฐานะที่เป็นจุดสำคัญเกี่ยวกับวาระ ๒๕๗๓ เพื่อที่จะมีบทบาทในการติดตามการดำเนินงานตามเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน

๕. **ส่งเสริม**ผู้มีอำนาจหน้าที่ที่เกี่ยวข้องให้มีความรุดหน้าในการเสริมสร้างความสามารถทางสถิติ หรือการเก็บข้อมูล รวมทั้งมีการแตกฐานข้อมูลออกมาเป็นหัวข้อย่อย ในลักษณะที่หลากหลายเพื่อให้วาระ ๒๕๗๓ มีความคืบหน้าและสามารถวัดได้อย่างถูกต้อง อันเป็นการเพิ่มความร่วมมือเพิ่มความพยายามร่วมกัน และเพิ่มการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ความรู้ระหว่างประเทศเอเชียแปซิฟิก

๖. **ย้ำ**การเรียกร้องให้ที่ประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกที่เป็นประเทศพัฒนาแล้ว ใช้เวทีการหารือทางการเมืองระดับสูงในเรื่องการพัฒนาที่ยั่งยืนและในเรื่องหลักความรับผิดชอบร่วมกันเพื่อที่จะดำเนินการอย่างเต็มที่ ให้บรรลุพันธสัญญาการช่วยเหลือในด้านการพัฒนาอย่างเป็นทางการเพื่อที่ช่วยการพัฒนาประเทศที่กำลังพัฒนาและประเทศด้อยพัฒนาด้วยความตั้งใจเป็นอย่างยิ่งที่จะลดการพัฒนาที่ไม่เท่าเทียมกันระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

๗. **ร้องขอ**ประเทศสมาชิก APPF ให้ส่งเสริมการพัฒนากรอบการชี้แนะทั่วโลก สำหรับเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนขององค์การสหประชาชาติเพื่อใช้และทำให้บรรลุผล ระหว่างปี ๒๕๕๙ ซึ่งสามารถทำให้มั่นใจว่า วาระ ๒๕๗๓ จะมีมูลฐานการอ้างอิงเป็นสากล สำหรับการติดตามเพื่อที่จะเป็นแนวทางของกระบวนการอันเป็นความรับผิดชอบระดับท้องถิ่นและระดับชาติ

๘. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้ส่งเสริมเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนให้กับประชากรของตนเพื่อให้เกิดความก้าวหน้าในการทำให้เป้าหมายเหล่านั้นบรรลุผล

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.05

THE 2030 AGENDA FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

(Sponsored by Chile)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Acknowledging that the Millennium Development Goals (MDGs) meant a global commitment that succeeded in putting all countries and regions in movement and, despite their uneven progress, they managed to improve the life conditions of people around the world in different areas;

Conscious of the fact that the international community as well as the Asia Pacific countries have learnt from the MDG experience and have carried out a broad and intense process of participation with the civil society and all the parties interested to create an agenda of multidimensional development focused on people, which would meet those goals unattained by the MDGs, and go beyond, in order to direct the world through sustainable pathways;

Acknowledging the great participation of Heads of State and High Representatives at the United Nations Headquarters in September 2015 during the World Summit that adopted the 2030 Agenda on Sustainable Development focused on the universal, integrated and indivisible 17 goals and 169 targets that involved developed and developing countries, emphasizing the eradication of poverty, the combating of inequalities and the creation of sustainable growth;

Stressing this Agenda's national ownership where every country has the primary responsibility to properly implement the Agenda, adapting it to the different national realities, capabilities and priorities, but at the same time there is a world commitment to revitalize the Global Partnership for Sustainable Development where all States and other interested parties are involved with the aim of multiplying efforts and resources to help developing countries, especially those less developed, Small Island Developing States and Land-Locked Developing States to implement the Agenda;

Bearing in mind the contribution made by members of Parliament in producing the Agenda during the whole participatory process, as has been acknowledged by the Resolution of the United Nations General Assembly called "Transforming Our World: 2030 Agenda on Sustainable Development", which originated the Quito Communiqué adopted by the 128th Assembly of the Inter Parliamentary Union held in March 2013, and the Hanoi Declaration "The Sustainable Development Goals: Turning Words into Action," adopted by the 132nd Assembly of the Inter Parliamentary Union held in April 2015;

Remembering in particular the previous resolutions adopted by the Asia Pacific Parliamentary Forum (APPF) in relation to compliance with the MDGs and to parliamentary input in the elaboration of a post-2015 agenda focused on sustainable development, particularly the 22nd and 20th Annual Meetings;

RESOLVES TO:

1. **Urge** APPF Member States to fully adopt the 2030 sustainability ideal, and lead the global momentum to implement it by adopting sustainable development national strategies that are able to adapt the universal goals to their own realities, allow wide-range involvement and have national parliaments play a critical role;

2. **Exhort** the relevant authorities to consider the necessary coherence among the covenants agreed or to be agreed in matters related to climate change, disaster reduction, sustainable development and development finance, among others, so that they can efficiently work as an integral component of the 2030 Agenda and strengthen one another to meet all the universal goals it proposes;

3. **Spur** APPF Member States to perform their duties on matters related to legislation, supervision and budgeting having in mind the purpose of influencing the full and integral implementation of the Sustainable Development Goals in their respective nations;

4. **Recommend** APPF Member States to adopt, in the same line, all necessary measures, among them the implementation of a work commission or group as a pivotal point in relation to the 2030 Agenda, so as to play an active role in the follow-up on the implementation of the Sustainable Development Goals;

5. **Encourage** the relevant authorities to advance in the strengthening of statistical capacities, including the production of databases broken down into diverse pertinent characteristics that may allow progress made on the 2030 Agenda to be properly

measured, thereby increasing cooperation, joint efforts and the exchange of experiences and knowledge among the Asia Pacific countries;

6. **Reiterate** the call to the APPF developed countries, considering the High-Level Political Forum on Sustainable Development and above all the principle of shared responsibilities, to fully implement their official development assistance commitments to help the development of the developing countries and those less developed, with special attention to reducing development disparities among the countries of the Asia-Pacific region;

7. **Request** APPF Member States to promote the development of a global indicator framework for the United Nations Sustainable Development Goals to be applied and implemented during 2016, which can ensure that the 2030 Agenda will have a universal reference base for its follow-up, so as to guide regional and national accountability processes;

8. **Urge** all APPF Member States to promote the Sustainable Development Goals with their citizens, accounting for progress made in the implementation of those goals.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๖
การส่งเสริมความร่วมมือด้านการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ
(เสนอโดย ออสเตรเลีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ตระหนักถึงความเสี่ยงที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและความจำเป็นอย่างเร่งด่วน การดำเนินการอย่างมีประสิทธิภาพโดยรัฐบาลทุกระดับ ภาคธุรกิจ ภาคประชาสังคมและประชาคมทั่วโลกเพื่อลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกและสร้างสภาพภูมิอากาศที่มีความยืดหยุ่นและเศรษฐกิจสังคมที่ปรับตัว

ตอบรับการรับรองข้อตกลงปารีสภายใต้กรอบอนุสัญญาสหประชาชาติเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (UNFCCC) ของการประชุมสมัชชารัฐภาคีอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ครั้งที่ ๒๑ (COP 21) ณ วันที่ ๑๒ ธันวาคม ๒๕๕๘

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **ยืนยันถึง**ความจำเป็นในการเสริมสร้างความก้าวหน้าแผนงานทั่วโลกเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงภูมิอากาศที่สอดคล้องกับเป้าหมายที่ตกลงกันไว้ในการเพิ่มขึ้นของอุณหภูมิเฉลี่ยของโลกจะต่ำกว่า ๒ องศาเซลเซียสสูงกว่าระดับก่อนยุคอุตสาหกรรมและสนับสนุนความพยายามที่จำกัดการเพิ่มขึ้นของอุณหภูมิ ๑.๕ องศาเซลเซียสสูงกว่าระดับก่อนยุคอุตสาหกรรม

๒. **กระตุ้นให้**รัฐภาคีภายใต้กรอบอนุสัญญาสหประชาชาติเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (UNFCCC) เข้าเป็นภาคีในข้อตกลงปารีส

๓. **กระตุ้นให้**ประเทศต่าง ๆ และผู้มีบทบาทอื่น ๆ นำขั้นตอนต่าง ๆ ของการประชุมรัฐภาคีอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ครั้งที่ ๒๑ (COP 21) ไปสู่การปฏิบัติอย่างเหมาะสม รวมทั้งจากการสื่อสารและการมีส่วนร่วมในการดำเนินการตามที่กำหนดในระดับชาติ และการปรับผลการดำเนินงานเหล่านั้นทุกห้าปีนับจากปี ๒๕๖๓ การสร้างความมุ่งมั่นต่อไป

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.06

ENHANCING COOPERATIVE ACTION ON CLIMATE CHANGE

(*Sponsored by Australia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recognising the risks posed by climate change and the need for urgent, effective action by governments of all levels, business, civil society and communities around the world to reduce greenhouse gas emissions and build climate resilient and adaptable economies and societies;

Welcoming the adoption of the Paris Agreement under the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) at the 21st Conference of the Parties (COP21) on 12 December 2015;

RESOLVES TO:

1. **Affirm** the need to progressively enhance global action on climate change consistent with the agreed goal of holding the increase in the global average temperature to well below 2 °C above pre-industrial levels and to pursue efforts to limit the temperature increase to 1.5 °C above pre-industrial levels;

2. **Urge** UNFCCC Parties to become a Party to the Paris Agreement;

3. **Urge** countries and other actors to take appropriate steps to implement the outcomes of COP21, including by communicating and carrying out nationally determined contributions, and updating those contributions every five years from 2020, building ambition over time.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๗
พลังงานที่ยั่งยืน
(เสนอโดย มาเลเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

รับรองในข้อมติการประชุมสมาชิกรัฐสภาข้อมติที่ ๑๑ เรื่องความปลอดภัยด้านพลังงาน ซึ่งมีการรับมติดังกล่าวระหว่างการประชุมประจำปี ครั้งที่ ๒๒ ของที่ประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกที่เมือง-ปวยระโต บายารต้า สหรัฐเม็กซิโก ในวันที่ ๑๒ มกราคม ๒๕๕๗ และการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๑ ข้อมติที่ ๖ ซึ่งมีการรับระหว่างการประชุมประจำปีครั้งที่ ๒๑ ของที่ประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก ณ เมืองวลาดิวอสต็อก สหพันธรัฐรัสเซีย ในวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๖

พิจารณาถึงปฏิญญาสมัชชาใหญ่สหประชาชาติที่ให้ปี พ.ศ. ๒๕๕๗ - ๒๕๖๗ เป็นทศวรรษของพลังงานที่ยั่งยืนเพื่อทุกคน เน้นความสำคัญของประเด็นเรื่องพลังงานเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน

ตั้งข้อสังเกตว่าวาระ ปี ๒๕๗๓ เรื่องเป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืน (SDGs) ในเรื่องพลังงาน ถูกตั้งเป้าไปที่การทำให้มั่นใจว่าพลังงานสามารถหาได้และสะอาดเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน

จดจำว่าระหว่างการประชุมระดับรัฐมนตรีเอเปค ที่ฮอนโนลูลู เดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๔ รัฐมนตรีเอเปคต้องการลดความเข้มของการใช้พลังงานโดยการประหยัดพลังงานกลุ่มประเทศเอเปค อย่างน้อยที่สุดร้อยละ ๔๕ ภายในปี ๒๕๗๘

ตระหนักถึงความสำคัญของการเข้าถึงแหล่งพลังงานที่ทันสมัยสามารถหาซื้อได้และเชื่อถือได้ ในฐานะที่เป็นปัจจัยสำคัญที่สร้างความมั่นคงในการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจและในฐานะที่เป็นสิ่งจำเป็นที่ต้องทำอย่างเร่งด่วน เพื่อขจัดความยากจน

ตระหนักเรื่องการปกป้องสภาพแวดล้อมและส่งเสริมการพัฒนาทางสังคมจำเป็นต้องใช้พลังงานที่ยั่งยืนผ่านการริเริ่มส่งเสริมพลังงานทดแทนและการใช้แหล่งพลังงานอย่างมีประสิทธิภาพ

ตั้งข้อสังเกตว่าพลังงานที่ยั่งยืนให้โอกาสในการลงทุน สร้างงาน และสร้างตลาดใหม่เพื่อเศรษฐกิจพลังงานสะอาด

รับรู้ถึงความท้าทายที่จะรับมือกับการรับรองความยั่งยืนของพลังงานในมุมมองของการเพิ่มความต้องการพลังงานกับฉากหลังของราคาน้ำมันที่ตกต่ำท่ามกลางสถานการณ์การเมืองทางภูมิศาสตร์ที่แปรปรวนในตะวันออกกลาง

จดจำไว้ว่าราคาที่ต่ำของน้ำมันและแก๊ส และเงินสนับสนุนเชื้อเพลิงจากซากพืชซากสัตว์ กระตุ้นให้มีการบริโภคมากเกินไป ทำลายพลังงานสีเขียวและเป็นอุปสรรคต่อการลงทุนในแหล่งพลังงานสะอาด

ตระหนักว่ามีการเชื่อมโยงระหว่างพลังงาน เศรษฐกิจ สภาพแวดล้อมและความเป็นอยู่ที่ดีทางสังคม และระวังว่ามีความต้องการแนวทางผสมที่จะจัดการกับความขาดแคลนทรัพยากร โดยการติดตามทรัพยากรที่เป็นพลังงานใหม่ ขยายระบบพลังงานทดแทน และยกระดับประสิทธิภาพของพลังงาน

รับรู้ถึงการสร้างขีดความสามารถระหว่างสมาชิกที่ประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกเพื่อพัฒนาความหลากหลายของทรัพยากรพลังงาน เช่น เชื้อเพลิงชีวภาพ พลังงานน้ำ พลังงานแสงอาทิตย์ พลังงานลม มวลชีวภาพ พลังงานความร้อนใต้พิภพ พลังงานน้ำขึ้นน้ำลง กับความต้องการที่จะส่งเสริมการนำทรัพยากรกลับมาใช้อีก หรือนำมาใช้ใหม่ การจัดการกับของที่เหลืออยู่ และการฟื้นฟูทางวัตถุ การลดการปล่อยคาร์บอน การพัฒนาความร้อนใต้พิภพ และการปรับปรุงประสิทธิภาพโรงไฟฟ้า

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **รับรอง**การสนับสนุน เป้าหมายการพัฒนาที่ยั่งยืนสำหรับเศรษฐกิจ สังคม และสภาพแวดล้อม วาระ ๒๕๗๓ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การเข้าถึงพลังงานที่สามารถหาได้ สะอาด และทันสมัยสำหรับทุกคน ภายในวิถีทางที่ยั่งยืนของการผลิตและการจำหน่าย

๒. **เรียกร้อง**ประเทศสมาชิก APPF ผ่านกิจกรรมทางด้านการออกกฎหมายและการสร้างขีดความสามารถ จัดให้มีการสนับสนุนทางด้านกลยุทธ์ที่จะทำให้บรรลุความปรองดองในภูมิภาคในเรื่องมาตรฐานและการค้าทรัพยากรพลังงานใหม่เพื่อจะลดความเข้มในการใช้พลังงาน

๓. **ยอมรับ**ว่าเศรษฐกิจสีเขียวทำให้เกิดการขจัดความยากจน รวมทั้งการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืน ยกระดับการรวมตัวทางสังคม ปรับปรุงสวัสดิการของมนุษย์ และสร้างโอกาสในการจ้างงาน และงานที่เหมาะสมสำหรับทุกคน ขณะเดียวกันยังคงรักษาไว้ซึ่งระบบนิเวศน์ของโลกให้สมบูรณ์

๔. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้เสริมสร้างความร่วมมือ โดยผ่านการแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับนโยบายสาธารณะ ความชำนาญ และการฝึกฝนที่ดีที่สุด กระตุ้นให้มีการลงทุนร่วมกัน ส่งเสริมความเป็นหุ้นส่วนทั้งภาครัฐและเอกชน เพื่อการพัฒนาและใช้เทคโนโลยีที่ล้ำหน้า ที่จะทำให้พบกับความท้าทายของความไม่แน่นอน ทางเศรษฐกิจ และรับรองการจัดหาพลังงานในราคาที่คุ้มค่า

๕. **สนับสนุน**ข้อเสนอที่จะสร้างแผนการดำเนินงานด้านพลังงานในทรัพยากรพลังงานที่ใช้ในปัจจุบันอย่างมีประสิทธิภาพของพื้นที่เอเชียแปซิฟิก รวมทั้งข้อมูลทางด้านเศรษฐกิจและสังคม เพื่อการวางแผนที่ดีกว่า และการตัดสินใจในการกำหนดนโยบายในการใช้พลังงาน

๖. **เรียกร้อง**ประเทศสมาชิก APPF ตระหนักถึงการเชื่อมโยงของ น้ำ พลังงาน และอาหาร ในการต่อสู้กับความยากจนในระดับท้องถิ่น และเพิ่มการปกป้องสิ่งแวดล้อม และคำนึงถึงปัจจัยเหล่านี้อย่างเต็มที่ เมื่อทำโครงสร้างและขอบข่ายงานในการตัดสินใจที่เกี่ยวกับพลังงาน

๗. **ย้ำ**ถึงความจำเป็นในการใช้เทคโนโลยีถ่านหินสะอาดให้บรรลุผล ในขณะที่ยังคงดำเนินการต่อที่จะสัมผัสศักยภาพพลังงานทดแทน และยกระดับประสิทธิภาพพลังงาน

๘. **เห็นด้วย**กับความต้องการในการปรับปรุงการเข้าถึงเงินทุน เช่น การจัดหาทุนนวัตกรรมให้ในช่วงระยะเวลาทำงาน เพื่อเทคโนโลยีใหม่ ๆ และเทคโนโลยีทดแทน ที่สามารถแข่งขันกับเชื้อเพลิงที่เป็นซากพืชซากสัตว์ที่ได้รับเงินสนับสนุนบ่อยครั้งได้

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.07

SUSTAINABLE ENERGY

(*Sponsored by Malaysia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Reaffirming resolution APPF22/RES/11 on Energy Security adopted during the 22nd Annual Meeting of the Asia-Pacific Parliamentary Forum in Puerto Vallarta, Mexico on 12 January 2014, and the resolution APPF21/RES/06 adopted during the 21st Annual Meeting of the Asia-Pacific Parliamentary Forum in Vladivostok, Russia on 27 January 2013;

Taking into account the United Nations General Assembly declaration that the decade 2014–2024 as the Decade of Sustainable Energy for All, underscoring the importance of energy issues for sustainable development;

Noting that the 2030 Agenda for Sustainable Development Goal (SDGs) on energy is aimed at ensuring affordable and clean energy for sustainable development;

Bearing in mind that during the APEC Ministerial Meeting in Honolulu in November 2011, the APEC Ministers aspired to reduce the energy intensity of the APEC economies by at least 45 percent by 2035;

Acknowledging the importance of ensuring access to affordable, reliable and modern energy services supply as critical elements to securing economic growth and as a prerequisite to alleviating poverty;

Mindful that environmental protection and the promotion of social development require the adoption of sustainable energy through initiatives that promote renewable energy and the efficient use of energy resources;

Noting that sustainable energy provides investment opportunities, generates jobs and creates new markets for clean energy economies;

Recognising the challenges faced in ensuring energy sustainability in view of rising energy demand against the backdrop of declining oil prices and amidst the volatile geopolitical situation in the Middle East;

Keeping in mind that low oil and gas prices and fossil fuel subsidies encourage excessive consumption, undermine green energy and impede investment in clean energy sources;

Aware that there is a nexus between energy, the economy, the environment and societal well-being, and that there is a need for an integrated approach to manage resource scarcity by pursuing new energy resources, expanding renewable energy systems and enhancing energy efficiency;

Recognising capacity-building among APPF Member States to develop a wide variety of energy resources, such as bio-fuel, hydro power, solar power, wind power, biomass, geothermal power, tidal power, and the need to promote recycling, re-use of resources, residual management, and material recovery; carbon emissions reduction, geothermal development, and power plant efficiency improvement;

RESOLVES TO:

1. **Affirm** to support the 2030 Agenda SDGs for economic, social and environmental sustainability, particularly access to affordable, clean and modern energy for all within sustainable means of production and distribution;

2. **Call upon** APPF Member States, through their legislative and capacity-building activities, to provide strategic support to implement regional harmonisation of standards and commercialisation of new energy resources to reduce energy intensity;

3. **Accept** that a green economy contributes to the eradication of poverty as well as sustained economic growth, enhancing social inclusion, improving human welfare and creating opportunities for employment and decent work for all, while maintaining the healthy functioning of the earth's ecosystem;

4. **Encourage** APPF Member States to strengthen cooperation through the sharing of information about public policy, expertise and best practices, incentivise joint investment, promote public-private partnerships for the development and use of cutting edge technologies that contribute to meeting the challenges of economic uncertainties, and ensure the supply of energy at efficient prices;

5. **Support** the proposal to build an energy road map on the current and potential energy resources of the Asia-Pacific area, as well as economic and social information for better planning and policy-making decisions on energy use;

6. **Call upon** APPF Member States to recognise the nexus of water, energy and food in fighting poverty at the local level and advancing environmental protection, and to take these factors fully into account when making energy-related decision-making structures and frameworks;

7. **Affirm** the need for the implementation of cleaner coal technologies while continuing to tap the potential of renewable energy and enhance energy efficiency;

8. **Endorse** the need to improve access to capital, such as providing innovation funds on workable terms for new and renewable technologies that can compete with often-subsidised fossil fuels.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๘
การสร้างหลักประกันที่ดีและรุ่งเรืองสำหรับเยาวชน
(เสนอโดย เม็กซิโก)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ยอมรับว่าเยาวชนคือตัวแทนแห่งการเปลี่ยนแปลงและสำคัญต่อการพัฒนาและความมั่งคั่งของประชาชน

เน้นความจำเป็นที่จะเพิ่มประสิทธิภาพและกระตุ้นทั้งแผนความร่วมมือส่วนภูมิภาค ในด้านวิชาการ วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และการออกกฎหมายและนโยบาย และมาตรการที่นำมาซึ่งการพัฒนาที่ยั่งยืนของประเทศสมาชิก APPF

ระลึกถึงการประชุมสมาชิกรัฐสภาครั้งที่ ๒๒ ข้อมติที่ ๒๑ เกี่ยวกับการดำเนินการสนทนาต่อเนื่องในนโยบายเกี่ยวกับเยาวชน ในที่ประชุมรัฐสภาประจำปีภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก โดยมีวัตถุประสงค์ในการแบ่งปันความรู้ สานต่อข้อหารือว่าด้วย “การสนับสนุนชนรุ่นหลัง” และปลุกความสนใจของเยาวชนในกิจกรรมของที่ประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก

จดจำว่าค่ายทักษะของเยาวชนตามความร่วมมือทางเศรษฐกิจเอเชียแปซิฟิก (เอเปค) จัดตั้งขึ้นมาในกรอบ การดำเนินงานของโครงการการส่งเสริมการพัฒนาทักษะเอเปค (ปีพ.ศ. ๒๕๕๓ – ๒๕๕๗) ในฐานะที่เป็นกลไกในการออกแบบและสร้างนโยบายสาธารณะที่จะให้ประโยชน์แก่เยาวชนและให้ประโยชน์แก่ประเทศชาติในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

รับรู้ว่าการว่างงาน การขาดแรงจูงใจ การส่งเสริมความเป็นเจ้าของกิจการ และการขาดการอบรมแก่เยาวชน ที่จะถูกส่งเข้าตลาดงาน เป็นความท้าทายที่หลายประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกเผชิญอยู่

เน้นการประชุมสมัชชาใหญ่สหประชาชาติ ข้อมติที่ ๖๘/๑๓๐ ปี ๒๕๕๖ เรื่องนโยบายและแผนงานสำหรับเยาวชนซึ่งยืนยันว่าการสร้างงานที่เหมาะสมสำหรับเยาวชน เป็นหนึ่งในความท้าทายที่ยิ่งใหญ่ที่สุดที่จำเป็นต้องจัดการ พึงระลึกว่าสมาชิกที่ประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก มีบทบาทสำคัญที่จะทำให้ความต้องการและความใฝ่ฝันของเยาวชนเป็นไปตามที่ปรารถนา

ยืนยันอีกครั้งเรื่องการประชุมองค์การสหประชาชาติ ปี ๒๕๓๒ เรื่องสิทธิของเด็ก ซึ่งต้องปกป้อง สิทธิของเด็กและผู้เยาว์ที่มีอายุต่ำกว่า ๑๘ ปีเป็นพิเศษ

เน้นย้ำเรื่องเป้าหมายของวาระองค์การสหประชาชาติ ปี ๒๕๗๓ เรื่องการพัฒนาที่ยั่งยืน เช่น ทำให้ความยากจนหมดไป การประกันการดำรงชีวิตที่มีสุขภาพที่ดี การจัดหาให้ซึ่งการศึกษาที่ครอบคลุม และเท่าเทียมกัน ให้อำนาจแก่เด็กหญิง ส่งเสริมการจ้างงานที่เหมาะสมสำหรับทุกคน ซึ่งจะมีผลกระทบอย่างใหญ่หลวงในอนาคตต่อเยาวชนทั่วโลก

ยืนยันอีกครั้งว่าเยาวชนเป็นผู้กำหนดนโยบายด้านต่างประเทศและการทูตทางรัฐสภาในอนาคต รวมทั้งเป็นนักวิเคราะห์ของชาติ และสมาชิกของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **สนับสนุน**ความร่วมมือในระดับภูมิภาค ในฐานะที่เป็นเครื่องมือในการแลกเปลี่ยนทางวิชาการ ทางวิทยาศาสตร์ และทางเทคโนโลยีในด้านการวิจัย ในฐานะที่มีความสำคัญลำดับแรก ๆ ทางกลยุทธ์ของประเทศในเอเชียและแปซิฟิกที่จะทำให้ประชาชนมีความมั่งคั่ง

๒. **สร้าง**กรอบการแลกเปลี่ยนรูปแบบทางการศึกษา ด้วยความตั้งใจที่จะปฏิรูป และเพิ่มประสิทธิภาพในการพัฒนาคนรุ่นปัจจุบันและรุ่นต่อ ๆ ไป นอกจากนี้ ยังจัดหาเครื่องมือที่จำเป็นเพื่อให้บรรลุความต้องการใหม่ของสังคมนานาชาติแก่เยาวชน

๓. **สนับสนุน**ความเข้าใจในวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน โดยสร้างระบบที่สมานไมตรีกันระหว่างประเทศต่าง ๆ โดยผ่านภาษา การเรียนรู้ทางวัฒนธรรม การเข้าใจในความหลากหลายของประชาชนในประเทศเอเชียแปซิฟิก

๔. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้ร่วมมือกันสร้างความร่วมมือระหว่างสถาบันทางการศึกษาของประเทศ ทั้งภาครัฐบาลและเอกชน เพื่อทำให้เกิดความเข้มแข็งในด้านการศึกษา การอบรมวิชาชีพ วิทยาศาสตร์ และการวิจัยกับประเทศสมาชิกอื่น ๆ

๕. **ส่งเสริม**การนำมาใช้ทั้งพันธสัญญาและมาตรการ ที่สนับสนุนความร่วมมือและการสร้างงานให้เยาวชน ทำให้บรรลุผลการรวมตลาดแรงงาน และสนับสนุนการพัฒนาเศรษฐกิจของภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก

๖. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้มีส่วนร่วมในการออกแบบแผนงาน ความร่วมมือในภูมิภาค เพื่อการอบรมทางเทคนิคในระดับการศึกษาทุกระดับ ส่งเสริมการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ เชื่อมโยงมหาวิทยาลัยต่าง ๆ และบริษัทต่าง ๆ และสนับสนุนการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม

๗. **นำเสนอ**การประเมินความสำเร็จประจำปีผ่านความร่วมมือของประเทศสมาชิก APPF ที่เป็นประโยชน์ต่อเยาวชนในภาคการศึกษา การฝึกอบรมวิชาชีพ วิทยาศาสตร์ และการวิจัยในสาขาวิชาต่าง ๆ

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.08

ENSURING AN OPTIMISTIC AND PROSPEROUS FUTURE FOR YOUTH

(*Sponsored by Mexico*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Acknowledging that youth are agents of change and crucial to the development and prosperity of our people;

Underscoring the need to optimize on and encourage both regional cooperation plans in the academic, scientific and technological fields and legislation, policies and measures that contribute to the sustainable development of APPF Member States;

Recalling resolution APPF 22/RES-21 in reference to continuing the discussion on policies related to youth in the annual APPF meetings, with the purpose in mind of sharing knowledge, sustaining ongoing dialogue on the "promotion of generations" and awakening the interest of young people in the activities of the APPF;

Bearing in mind the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Youth Skills Camps established within the framework of the APEC Skills Development Promotion Project (2011-2014) as a mechanism to design and build public policy that benefits the youth sector, and consequently benefits the nations comprising the Asia-Pacific region;

Recognizing that unemployment, lack of incentives to promote entrepreneurship, and lack of training available to young people to place them in the job market are challenges that many nations of the Asia-Pacific region face;

Emphasizing UN General Assembly Resolution 68/130 (2013) on policies and programs for youth, which affirms that generating decent work for young people is one of the biggest challenges that needs to be tackled; and being reminded that

APPF Member States play the important role of satisfying the needs and aspirations of their young people;

Reaffirming the 1989 United Nations (UN) Convention on the Rights of the Child, which enshrines the rights of children and youth under 18 years of age;

Reiterating the goals of the UN 2030 Agenda for Sustainable Development – such as ending poverty, ensuring healthy lives, providing inclusive and equitable education, empowering girls, and promoting decent employment for all – which will have a significant impact on the future of youth worldwide.

Reaffirming that young people are the future foreign policy and parliamentary diplomacy makers and analysts of our nations, together with other members of the Asia-Pacific region;

RESOLVES TO:

1. **Promote** regional cooperation as a means of academic, scientific and technological exchange in the field of research as a strategic priority of the Asia-Pacific nations to attain prosperity for their people;

2. **Establish** a framework for the exchange of educational models with an eye to transforming and optimizing the development of present and future generations, in addition to providing young people with the necessary tools to meet the new demands of international society;

3. **Foster** intercultural understanding by establishing a system that allows for rapport among nations, through language and cultural learning, and gaining an understanding of the diversity of the people of Asia-Pacific nations;

4. **Urge** APPF Member States to collaborate in establishing ties among the governmental and non-governmental educational institutions of nations so as to strengthen cooperation in education, vocational training, science and research, among others;

5. **Promote** the adoption of commitments and measures that foster cooperation and the generation of jobs for young people, achieving their inclusion in the labor market and thus favoring the economic development of the Asia-Pacific region;

6. **Urge** APPF Member Parliaments to take part in the design of regional cooperation programs for technical training at all educational levels, promoting scientific research, connecting universities and companies, and fostering cultural exchange;

7. **Present** annual assessments of achievements attained through the cooperation of APPF Member States that benefit youth in terms of education, vocational training, science and research, among other areas.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๙
การเสริมสร้างความเข้มแข็งในการสร้างความเชื่อมโยงไปสู่การบูรณาการทางเศรษฐกิจ
และความรุ่งเรืองร่วมกันในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก
(เสนอโดย จีน และอินโดนีเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

เชื่อมั่นว่าเป็นหนึ่งในภูมิภาคที่มีพลวัตและประชากรมากแห่งหนึ่งของโลก ภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกจึงจำเป็นต้องนำไปสู่การฟื้นตัวของเศรษฐกิจโลกและทำให้การเชื่อมโยงมีความเข้มแข็งและมีพลังในการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ การสร้างงานใหม่และการพัฒนาอย่างยั่งยืน

ยอมรับว่ามีความจำเป็นเร่งด่วนขณะที่มีศักยภาพอย่างมากในการทำให้การเชื่อมต่อทุกมิติเข้มแข็งขึ้นตามแนวโน้มของการแลกเปลี่ยน ความร่วมมือ การพึ่งพาซึ่งกันและกันและผลประโยชน์ร่วมกันในเชิงลึกระหว่างประเทศในภูมิภาคนี้

ตระหนักว่าขอบเขตของการเชื่อมต่อรวมเช่นเดียวกับมิติด้านอื่น ๆ ที่ประกอบด้วยโครงสร้างพื้นฐานทางกายภาพ สถาบันและความเชื่อมโยงจากประชาชนสู่ประชาชน

เน้นถึงการสนับสนุนความเชื่อมโยงในระดับภูมิภาคจะต้องมีทั้งเจตนารมณ์ทางการเมืองและความร่วมมือในทางปฏิบัติ เพื่อค้นพบผลสำเร็จและความเหมาะสมที่สุดในการเข้าถึงฉันทามติของการทำงานและรูปแบบการปฏิบัติงานรวมทั้งแผนไปสู่ความสำเร็จ

ตอบรับการริเริ่มต่าง ๆ ในการเชื่อมต่อที่เพิ่มขึ้นด้วยจำนวนประเทศสมาชิก APPF และแผนแม่บทในการเชื่อมโยงอาเซียน โครงการ UNECE - ESCAP – led Euro - Asian Transport Links project การริเริ่มยูเรเซียเส้นทางสายไหมทางเศรษฐกิจ และเส้นทางเดินเรือในศตวรรษที่ ๒๑ รวมทั้งเน้นย้ำความจำเป็นในการสร้างความร่วมมือจากการริเริ่มต่าง ๆ เพื่อประโยชน์ของทุกฝ่าย

ระลึกถึงสุนทรพจน์ของผู้นำเอเปค ปี ๒๕๕๖ ในกรอบความเชื่อมโยง ณ ประเทศอินโดนีเซีย สุนทรพจน์ของผู้นำเอเปค ปี ๒๕๕๗ และรับรองพิมพ์เขียวเอเปคด้านความเชื่อมโยง ณ ประเทศจีน สุนทรพจน์ของผู้นำเอเปค ปี ๒๕๕๘ ในประเด็นด้านความเชื่อมโยง ณ ประเทศฟิลิปปินส์ซึ่งมีเป้าหมายที่ระบุถึงการเติบโตแบบใหม่ที่พร้อมเสนอผู้ขับเคลื่อนเพื่อความร่วมมือในระดับภูมิภาค การรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจที่เข้มข้นขึ้นและให้การดำเนินงานอย่างต่อเนื่องของพิมพ์เขียวนี้

ผลักดันการมีส่วนร่วมของรัฐสภาในการกำหนดกรอบกฎหมายระดับชาติอย่างเหมาะสม โดยถือหลักการทำงานของรัฐบาลที่ตรวจสอบได้และการสนับสนุนด้วยการจัดสรรงบประมาณที่เพียงพอเพื่อวิธีการที่จำเป็นสำหรับการพัฒนาการเชื่อมโยงในภูมิภาค

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **สนับสนุน**ความพยายามอย่างเข้มข้นขององค์กรระหว่างประเทศและองค์กรระดับภูมิภาคเช่น APEC ASEM UNESCAP ASEAN และ SCO ในการส่งเสริมการเชื่อมโยงในภูมิภาค ในขณะเดียวกันมีการประสานงานและการแบ่งปันระหว่างสถาบันต่าง ๆ ที่จำเป็นเพื่อหลีกเลี่ยงความซ้ำซ้อนและการเสริมสร้างความเข้มแข็งที่ยังไม่ได้กลั่นกรองจากแต่ละประเทศ

๒. **เน้น**ความสำคัญของการสื่อสารและการประสานงานที่ใกล้ชิดระหว่างประเทศสมาชิก APPF กับสถาบันการเงินต่าง ๆ เช่น ธนาคารโลก ธนาคารเพื่อการพัฒนาเอเชียยุโรป ธนาคารเพื่อการลงทุน และธนาคารเอเชียโครงสร้างพื้นฐานเพื่อการแก้ไขปัญหาภาวะเงินฝืดและการจัดหาเงินทุนที่ดีขึ้น

๓. **เสริมสร้าง**ความร่วมมือระหว่างรัฐสภาในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกที่จะขยายการเข้าถึงแหล่งเงินทุน สิ่งอำนวยความสะดวกและตลาดต่าง ๆ ในการพัฒนา MSMEs

๔. **ติดตาม**การดำเนินงานที่มีประสิทธิภาพของการเชื่อมโยงพิมพ์เขียวเอเปค ปี ๒๕๕๘ - ๒๕๖๓ และความสำเร็จก่อนหน้านี้ของเป้าหมายเฉพาะ อย่างเป็นรูปธรรมโดยมีวัตถุประสงค์ของการตระหนักที่แน่นอนในการเชื่อมโยงอย่างครอบคลุมและบูรณาการในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก

๕. **ส่งเสริม**ให้ APPF บรรจุประเด็นการเชื่อมต่อเป็นวาระการประชุมประจำปีของ APPF เพื่อดำเนินการแบ่งปันข้อมูลและการปฏิบัติที่ดีที่สุดรวมทั้งดำเนินการสนับสนุนหน่วยงานภาครัฐในการปรับปรุงประสิทธิภาพของนโยบายให้ส่งเสริมความสำเร็จของการพัฒนาการเชื่อมโยงในเอเปค

๖. **เรียกร้อง**ให้ประเทศสมาชิก APPF มุ่งเน้นประสิทธิภาพและคุณภาพของเครือข่ายความเชื่อมโยงในระดับภูมิภาคโดยเฉพาะอย่างยิ่งความสะดวกในการพัฒนาศักยภาพของโครงสร้างพื้นฐานทางกายภาพในพื้นที่ของการขนส่งทางทะเลและทางอากาศเพื่ออำนวยความสะดวกในการเคลื่อนย้ายสินค้า การบริการ คน และข้อมูลความรู้

๗. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ร่วมมือกับผู้มีส่วนได้เสีย เช่น ภาคเอกชน ผู้เชี่ยวชาญต่าง ๆ แหล่งความคิด สื่อมวลชน สถาบันการศึกษาและที่เกี่ยวข้องที่จะให้ประโยชน์ต่อการปรับปรุงการเชื่อมโยงระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

๘. **กระตุ้น**ให้ทุกประเทศสมาชิก APPF สร้างหุ้นส่วนความร่วมมือในการเชื่อมโยงที่เกี่ยวข้องอย่างลึกซึ้งมากขึ้น รวมทั้งส่งเสริมการรวมภูมิภาคและทำงานร่วมกันไปสู่ความเจริญรุ่งเรืองในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.09

FOSTERING AND STRENGTHENING CONNECTIVITY TOWARDS ECONOMIC INTEGRATION AND SHARED PROSPERITY IN THE ASIA-PACIFIC REGION

(Sponsored by China and Indonesia)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Convinced that as one of the most dynamic and populous regions around the world, Asia-Pacific needs to lead the global recovery and that strengthening connectivity would bring new vigor and vitality into economic growth, job creation and sustainable development;

Acknowledging that there is a growing urgency as well as a huge potential to strengthen all-dimensional connectivity by following the trends of deepening exchanges, cooperation, interdependence and the convergence of common interests among regional countries;

Recognizing that the scope of connectivity is inclusive as well as multifaceted, consisting of physical infrastructure, institutional, and people-to-people connectivities;

Underlining that the enhancement of regional connectivity requires both political will and practical cooperation to explore what is achievable and optimal, to reach consensus on viable approaches and modalities of implementation, and to put in place a game plan for how this will be achieved;

Welcoming various initiatives on connectivity raised by a number of APPF Member States, including the Master Plan on ASEAN Connectivity, UNECE-ESCAP-led Euro-Asian Transport Links project, Eurasia Initiative, Silk Road Economic Belt and 21st Century Maritime Silk Road and stressing the need to establish synergies between various initiatives for the benefit of all;

Recalling the 2013 APEC Leaders' Statement on "APEC Framework on Connectivity" in Indonesia, the 2014 APEC Leaders' Statement and the adoption of the APEC Blueprint on Connectivity in China, the 2015 APEC Leaders' Statement regarding connectivity issues in the Philippines which aim to identify new growth points, offering additional drivers for regional cooperation, deepen economic integration and ensure continued implementation of this Blueprint;

Bearing in mind the parliamentary contributions in providing appropriate national legislation framework, holding the government's work accountable and allocating adequate budgetary support to facilitate the necessary means required for the development of regional connectivity;

RESOLVES TO:

1. **Support** intensive efforts of international and regional organizations such as APEC, ASEM, UN-ESCAP, ASEAN, the SCO, in promoting regional connectivity. Meanwhile, coordination and task sharing among various institutions are needed to avoid duplication and raw strengths from each other;

2. **Emphasize** the importance of closer communication and coordination between APPF Member States and financial institutions such as the World Bank, Asian Development Bank, European Investment Bank, and Asian Infrastructure Bank so as to better address the capital and financing bottleneck;

3. **Empower** the partnership among parliaments in the Asia-Pacific to expand financial access, facilities and markets on the development of MSMEs;

4. **Monitor** the effective implementation of the APEC Connectivity Blueprint for 2015-2025 and early achievement of the specific goals by taking concrete actions with the objective of realizing a seamless and comprehensive connected and integrated Asia-Pacific;

5. **Encourage** the APPF to put connectivity as a standing agenda item within the APPF Annual Meeting to continue to share information and best practices and to continue to support government authorities in order to enhance the effectiveness of policies that would promote successful development of APEC connectivity;

6. **Call** upon APPF Member States to concentrate on the effectiveness and quality of regional connectivity networks, especially by facilitating potential development of physical infrastructure in the area of maritime and air transportation so as to facilitate flows of goods, services, people and knowledge;

7. **Urge** APPF Member States to collaborate with various stakeholders such as private sector, experts, think tanks, media, academia and relevant institutions that would give benefit to the enhancement of connectivity among Asia-Pacific region;

8. **Urge all** APPF Member States to establish relevant connectivity partnerships, deepen cooperation in this regard, promote regional integration and work together toward an Asia-Pacific for shared prosperity.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๐
การส่งเสริมนวัตกรรมและความเชื่อมโยงระหว่างกัน
(เสนอโดย ไทย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ตระหนักว่าจำนวนเศรษฐกิจการเกษตรและเศรษฐกิจที่ใช้แรงงานที่มีมากจะลดน้อยลงในขณะที่เศรษฐกิจโลกกลายเป็นหนึ่งเดียวอย่างรวดเร็วบนพื้นฐานองค์ความรู้ ประเทศต่าง ๆ ทั่วโลกกำลังเริ่มมุ่งเน้นด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม (STI) ให้เป็นตัวเร่งการขับเคลื่อนเศรษฐกิจของประเทศไปข้างหน้าและการปรับปรุงประสิทธิภาพทางด้านเศรษฐกิจ

ตระหนักถึงความท้าทายในการเชื่อมโยงโลกที่ส่งผลต่อประเทศต่าง ๆ และประชาชนของแต่ละประเทศไม่ทางตรงก็ทางอ้อมในทุกระดับและบ่งชี้ว่านวัตกรรมสามารถลดความท้าทายและเสริมสร้างความคืบหน้าในประเด็นสำคัญระดับโลก รวมถึงการป้องกันสภาพแวดล้อมและการตอบสนองแบบเร่งด่วน ด้านพลังงาน การขนส่งและโลจิสติก การเกษตรกรรม การดูแลสุขภาพ การบริการด้านจัดการและการศึกษา ซึ่งจะนำไปสู่การพัฒนาอย่างยั่งยืน

บ่งชี้ถึงการแทรกซึมทางนวัตกรรมทุกพื้นที่ของเศรษฐกิจและสังคมทั่วโลก ดังนั้น จึงมีความจำเป็นต้องเชื่อมโยงอย่างมีประสิทธิภาพในศักยภาพของเศรษฐกิจทั้งหมดเพื่อที่จะส่งเสริมนวัตกรรม สร้างปัจจัยการผลิตใหม่และที่ไม่ซ้ำกันเช่นเดียวกับการใช้เทคโนโลยีขั้นสูงและการแก้ปัญหาแบบอื่น ๆ

ตระหนักถึงองค์ความรู้และการใช้นวัตกรรมเทคโนโลยีที่ช่วยในการเพิ่มการผลิต พร้อมผลักดันการเติบโตและอำนวยความสะดวกทางการค้าของภูมิภาคนี้ โดยเน้นถึงความจำเป็นที่จะต้องกระตุ้นให้เกิดความพยายามในการสร้างนวัตกรรมและตัวแทนหน่วยงานภาครัฐและภาคธุรกิจ มหาวิทยาลัยต่าง ๆ และองค์กรการวิจัยต่าง ๆ ให้ทำงานร่วมกัน

ตระหนักถึงการค้นคว้านวัตกรรมด้านเทคโนโลยีและความจำเป็นในการแข่งขันทั่วโลกเพื่อผลิตภัณฑ์ที่เป็นนวัตกรรมใหม่และกระบวนการที่จะต้องได้รับการกระตุ้นจากการขยายงานวิจัยในชุมชนของสถาบันการศึกษาและหน่วยงานวิจัยและพัฒนาที่ได้กลายเป็นส่วนสำคัญในการผลักดันองค์ความรู้ทางเศรษฐกิจ

ตระหนักดีว่าการมีข้อมูลมากขึ้นที่เหมาะสมกับทุกคนจะช่วยเพิ่มผลผลิตและด้วยเหตุนี้ความร่วมมือในทุกระดับเพื่อแบ่งปันความรู้จึงมีความสำคัญสำหรับการสร้างเศรษฐกิจโลกที่ยั่งยืนซึ่งทุกคนได้รับประโยชน์

ตระหนักถึงอุปสรรคในการส่งเสริมนวัตกรรมและการเชื่อมต่อมีความรู้ในวงจำกัด และการถ่ายทอดเทคโนโลยี การจัดหาเงินทุนที่ไม่เพียงพอสำหรับการเริ่มต้นรูปแบบดั้งเดิมของสถาบันการวิจัยเงินทุน การพัฒนาทรัพยากร-มนุษย์ที่จำกัดและความร่วมมือทางเศรษฐกิจที่อ่อนแอระหว่างสถาบันการวิจัยอุตสาหกรรม ตัวแทนของรัฐรวมทั้งภาครัฐและภาคเอกชน

ตระหนักว่าการพัฒนาทุนมนุษย์เป็นรากฐานเชิงบูรณาการของนวัตกรรมและการเชื่อมโยง

ระลึกว่ากลยุทธ์การเติบโตของผู้นำเอเปค การริเริ่มอาเซียนที่กระบี่ปี ๒๕๕๓ และคณะทำงานด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีอุตสาหกรรมตระหนักถึงการพัฒนาและการประยุกต์ใช้วิทยาศาสตร์อุตสาหกรรมและเทคโนโลยีว่าเป็นปัจจัยสำคัญในการเติบโตทางเศรษฐกิจและความเจริญรุ่งเรือง รวมทั้งการปรับปรุงคุณภาพชีวิตและสิ่งแวดล้อมที่ยั่งยืน

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เสนอแนะ**ให้ประเทศสมาชิก APPF สนับสนุนการพัฒนาทุนมนุษย์และการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ขับเคลื่อนด้วยนวัตกรรมเช่นเดียวกับการพัฒนาอย่างยั่งยืนโดยการกำหนดนโยบายระดับชาติเกี่ยวกับนวัตกรรมและการจัดให้สภาพแวดล้อมการทำงานร่วมกันในหลายภาคส่วนนำไปสู่การประสานงานที่ดียิ่งขึ้นต่อการกำหนดนโยบาย

๒. **เรียกร้อง**ให้รัฐบาลและตัวแทนภาครัฐสร้างสภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อการสร้างสรรค์นวัตกรรมเพื่อส่งเสริมสิทธิแรงจูงใจในทรัพย์สินทางปัญญาเพื่อเพิ่มการกำกับดูแลและการจัดการ STI วิธีการและโอกาสของการลงทุนที่หลากหลายสำหรับการเริ่มต้นจะทำให้แหล่งเงินทุนที่องค์ประกอบสำคัญของระบบนวัตกรรมจะเกิดประโยชน์สูงสุด

๓. **เรียกร้อง**การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน STI ทำให้มีปัจจัยที่ส่งผลต่อบทบาทของภาคประชาสังคมและชุมชนท้องถิ่นเพิ่มความสามารถในการแข่งขันและการยืดหยุ่นทางเศรษฐกิจและทำให้แน่ใจเรื่องความ-มั่นคงด้านพลังงาน ทรัพยากร และสิ่งแวดล้อม

๔. **กระตุ้น**รัฐสภาประเทศสมาชิก APPF เห็นชอบงบประมาณสำหรับนวัตกรรม ส่งเสริมกฎระเบียบที่เพียงพอและการออกกฎหมายเพื่อขจัดอุปสรรคในการสร้างสรรค์นวัตกรรมในประเทศและสนับสนุนความ-พยายามของรัฐบาลในการสร้างสภาพแวดล้อมสำหรับการเติบโตทางนวัตกรรม

๕. **ส่งเสริม**นวัตกรรมสีเขียวสำหรับการพึ่งพาตนเอง การพัฒนาเพื่อเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม คุณภาพชีวิตและการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน

๖. **กระตุ้น**ความร่วมมือการวิจัยระหว่างประเทศระหว่างอุตสาหกรรมต่าง ๆ รัฐบาลต่าง ๆ ด้านวิชาการและชุมชนในท้องถิ่น รวมทั้งองค์กรระหว่างประเทศ เช่น เอเปคและอาเซียน ผ่านการร่วมมือด้านการศึกษาข้ามพรมแดนและความคล่องตัวทางวิชาการและการใช้ข้อมูลร่วมกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศกำลังพัฒนาเครือข่ายการทำงานร่วมกันนี้จะสามารถที่จะสร้างความเชื่อมโยงที่แข็งแกร่งและการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในภาครัฐ ภาคเอกชนและภาควิชาการให้มีศักยภาพ

๗. **ส่งเสริม**ให้รัฐบาลต่าง ๆ เพิ่มเงินทุนและทุนการศึกษาในสาขาวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรมศาสตร์และคณิตศาสตร์ (STEMs) เพื่อสนับสนุนการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์สำหรับนวัตกรรมและเศรษฐกิจสีเขียว

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.10

FOSTERING INNOVATION AND CONNECTIVITY

(*Sponsored by Thailand*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Aware that the number of agricultural-intensive economies and labour-intensive economies is diminishing while the global economy is rapidly becoming one that is knowledge-based. Countries around the world are beginning to focus on science, technology, and innovations (STI) as catalysts for driving a country's economy forward and improving economic performance;

Mindful that challenges in an interconnected world can affect states and people either directly or indirectly at all levels and note that innovation can mitigate challenges and enhance progress on critical global issues including environment protection and emergency response, energy, transportation and logistics, agriculture, health care, administrative services, and education, and thus lead to sustainable development;

Noting innovation permeates all areas of the economy and society worldwide, therefore it is necessary to effectively combine the potential of all economies in order to promote innovation, create new and unique combinations of inputs, as well as implement advanced technology and other solutions;

Aware that knowledge and the innovative use of technology helps to increase our productivity, drive our growth and facilitate our trade, and thus emphasize the need to stimulate innovation efforts and for government and its state agencies, business, universities and research organizations to collaborate;

Recognizing that the search for technological innovations and the globally competitive need for innovative new products and processes must be stimulated by an every-expanding research community of educational institutes and R&D departments that have become important in driving the knowledge economy;

Conscious that the more information that is available to everyone improves productivity and hence cooperation at all levels to share knowledge is vital for building a sound sustainable global economy where everyone benefits;

Recognizing that the obstacles to fostering innovation and connectivity are limited knowledge and technology transfer, inadequate financing for startups, traditional models of funding research institutions, limited human resource development and weak sectoral collaborations between industry research institutes, state agencies, as well as public and private sectors;

Recognizing that human capital development is an integral foundation of innovation and connectivity;

Recalling that the APEC Leaders' Growth Strategy, the ASEAN Krabi Initiative 2010, and APEC's Industrial Science and Technology Working Group recognize that development and application of industrial science and technology are key factors in economic growth and prosperity, improvement in quality of life and sustainable environment;

RESOLVES TO:

1. **Recommend** that APPF Member States support human capital development and innovation-driven economic growth, as well as inclusive and sustainable development, by defining national policies on innovation and by providing an environment of collaboration across multiple sectors which lead to greater coordination in policy-making;

2. **Call** on government and state agencies to create an environment more conducive to innovation, to promote intellectual property rights and incentives, to enhance STI governance and management, diversify method and opportunity of funding for start-ups so that resources in key elements of the innovation system will achieve maximum benefit;

3. **Call** for the development of STI infrastructure and enabling factors in order to empower society and local community, enhance economic competitiveness and flexibility, and ensure energy, resource and environmental security;

4. **Urge** APPF Member Parliaments to approve budgets for innovation, promote adequate regulations and legislation to remove barriers to domestic innovation, and support governments' efforts to create an environment for innovative growth;

5. **Promote** green innovation for self-resilience, eco-friendly development, quality of life and sustainable economic growth;

6. **Urge** international research collaboration among industries, governments, academic and local communities, including international organizations such as APEC and ASEAN, through cross-border educational cooperation, academic mobility and information sharing, particularly in developing countries. This collaborative networking will be able to create strong linkages and potential human resource development in government, private and academic sectors;

7. **Encourage** governments to increase funding and scholarships in science, technology, engineering, and mathematics (STEMs) to support human resource development for innovation and for a green economy.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๑
การส่งเสริมเกตเวย์และส่งเสริมการยกระดับโครงสร้างพื้นฐานเพื่อวัตถุประสงค์ด้านเศรษฐกิจและการค้า
(สนับสนุนโดย ไทย และเม็กซิโก)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

เห็นชอบข้อผูกพันของการประชุมผู้นำความร่วมมือทางเศรษฐกิจเอเชียแปซิกฟิก (เอเปค) ณ กรุงมะนิลา ปี ๒๕๕๘ ที่ตระหนักถึงวิสัยทัศน์ที่ผู้นำของพวกเราในครั้งนั้นวางไว้ให้ในด้านความมั่นคง การบูรณาการ และความเจริญรุ่งเรืองของประชาคมเอเชียแปซิฟิก ซึ่งทุกคนสามารถได้รับประโยชน์จากการเติบโตทางเศรษฐกิจและความก้าวหน้าทางเทคโนโลยี

เห็นชอบการรับรองของประเทศสมาชิก APPF ในวิธีการที่เป็นระบบมากขึ้นเพื่อตรวจสอบการมีอยู่ของห่วงโซ่อุปทานผ่านเป้าหมายการสร้างขีดความสามารถและทำตามขั้นตอนอย่างเป็นรูปธรรมต่อการทำห่วงโซ่อุปทานให้มีความน่าเชื่อถือ มีความยืดหยุ่นและปลอดภัยมากขึ้น

กังวลต่อสภาพแวดล้อมทางเศรษฐกิจที่ซับซ้อนที่เศรษฐกิจเอเปคต้องเผชิญกับตลาดการเงินที่มีความผันผวนสูงในความไม่แน่นอนของการดำเนินนโยบายการเงินของบางประเทศ และราคาวัตถุดิบบางชนิดในตลาดต่ำอย่างถาวร

เห็นด้วยกับความสำคัญของวิสาหกิจขนาดใหญ่ ขนาดย่อม และขนาดกลางที่จะมีส่วนร่วมในมูลค่าห่วงโซ่ระดับโลก การรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในระดับภูมิภาคและการพัฒนาทุนมนุษย์

ตระหนักว่าการพัฒนาของโครงสร้างที่เหมาะสมของเส้นทางอุปทานจะเสริมสร้างการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาคและเพิ่มการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ

ปรารถนาจะมีบทบาทเชิงรุกมากยิ่งขึ้นในการสนับสนุนการแข่งขันของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออก-เฉียงใต้ (อาเซียน) ในเวทีระหว่างประเทศโดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในปัจจุบันประเทศในอาเซียนมีการทำงานอย่างหนักเพื่อเตรียมความพร้อมสำหรับประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนในปี ๒๕๕๘

ยอมรับว่าห่วงโซ่อุปทานที่เชื่อถือได้มีความสำคัญในการส่งเสริมการค้า การพัฒนาอย่างยั่งยืนและสนับสนุนการลงทุนทางเศรษฐกิจและโครงสร้างพื้นฐานในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกและทั่วโลก

พิจารณาถึงมีส่วนร่วมของภาคประชาสังคมรวมมากขึ้น องค์ความรู้ในความต้องการและความสนใจที่จะเป็นสิ่งสำคัญในการกำหนดนโยบายสาธารณะที่มุ่งพัฒนาโลจิสติกส์ด้านการขนส่งและโครงสร้างพื้นฐาน

ยอมรับว่ามีความจำเป็นเพื่อความก้าวหน้าทั้งโครงสร้างพื้นฐานด้านซอฟแวร์ โครงสร้างพื้นฐานการขนส่งและระบบโลจิสติกส์เป็นประตูสู่การลงทุนในระดับภูมิภาคและความร่วมมือกับประเทศในอาเซียนเป็นความคิดริเริ่มในระดับภูมิภาคเพื่อเชื่อมต่อกับประเทศสมาชิก APPF

ตระหนักถึงบทบาทที่สมาชิกรัฐสภาในระดับภูมิภาคมีในการสร้างกรอบกฎหมายระดับชาติ ความสำคัญของการขับเคลื่อนการปฏิรูปโครงสร้างผ่านรัฐสภาของประเทศสมาชิก APPF เป็นกลไกสำคัญที่จะเผชิญกับความผันผวนสูงของเศรษฐกิจโลกเพื่อขยายความเป็นไปได้ด้านการขนส่ง และส่งเสริมข้อผูกพันใหม่ต่อการค้าโลก

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **กระตุ้น**รัฐสภาประเทศสมาชิก APPF และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ปรับใช้มาตรการที่ได้ก่อตั้งในแผนของเอเปคด้านการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและการลงทุน ปี พ.ศ. ๒๕๕๖ - ๒๕๕๙ เพื่ออำนวยความสะดวกการดำเนินการเชิงพาณิชย์ผ่านกฎหมายศุลกากร ความทันสมัยและโครงสร้างพื้นฐานที่จะเชื่อมต่อเขตเศรษฐกิจพิเศษ และเพื่อปรับปรุงความน่าเชื่อถือของเส้นทางการขนส่งและเครือข่ายโลจิสติกส์สำหรับการลงทุนจากต่างประเทศในภูมิภาคที่จะอำนวยความสะดวกในการเคลื่อนย้ายสินค้าและบริการข้ามพรมแดน

๒. **ยืนยัน**ความจำเป็นในการออกแบบโครงการการสร้างศักยภาพประเทศในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกและเพื่อปรับปรุงและใช้เทคโนโลยีขั้นสูงที่จะเพิ่มความน่าเชื่อถือของห่วงโซ่อุปทาน

๓. **ส่งเสริม**ให้รัฐบาลต่าง ๆ ในประเทศสมาชิกก้าวไปข้างหน้าร่วมกันในการจัดตั้งโครงสร้างพื้นฐานด้านซอฟแวร์ และแผนต่าง ๆ การขนส่งโลจิสติกส์ที่จะสนับสนุนผลประโยชน์ที่แตกต่างกันของประเทศสมาชิก APPF ในขณะเดียวกันการส่งเสริมการพัฒนาอย่างยั่งยืนในการรวมระดับภูมิภาคและบูรณาการมากขึ้น

๔. **ส่งเสริม**ให้ประเทศสมาชิกรัฐสภา APPF และรัฐสภาประเทศต่าง ๆ มีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในการกระชับสายสัมพันธ์ทางธุรกิจระดับสูงในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก การสร้างเครือข่ายที่จะส่งเสริมให้เกิดการไหลเวียนของเงินทุนภาคเอกชนสำหรับโครงการครบวงจรที่จะขจัดอุปสรรคการค้าในการปรับปรุงบรรยากาศการลงทุน และบูรณาการทางเศรษฐกิจต่อไป

๕. **ส่งเสริม**การความสัมพันธ์ระหว่างภาครัฐและภาคเอกชนและการยอมรับของกฎหมายและกฎระเบียบเพื่อที่จะขับเคลื่อนการลงทุนในการพัฒนา ก่อสร้างและการดำเนินงานของแผนงานโครงสร้างพื้นฐานที่ครอบคลุมโดยเฉพาะอย่างยิ่งในการสื่อสารโทรคมนาคมและเครือข่ายการขนส่ง

๖ **ผลักดัน**บทบาทของฝ่ายนิติบัญญัติในการส่งเสริมให้มีส่วนร่วมของวิสาหกิจขนาดใหญ่ ขนาดย่อมและขนาดกลางในมูลค่าห่วงโซ่ให้กับการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานที่สำคัญ

๗. **ส่งเสริม**การรับรองของกฎหมายที่จะช่วยให้การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานในประเทศสมาชิก APPF และจะเปิดการลงทุนต่างประเทศและเข้าร่วมการดำเนินการระหว่างรัฐบาลต่าง ๆ และภาคเอกชนและระหว่างประเทศสมาชิก โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการสนับสนุนความคิดริเริ่มการขนส่งเชิงพาณิชย์

๘. **ส่งเสริม**ให้ความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิก APPF ที่จะใช้ตลาดอาเซียนเดียว ที่จะช่วยให้การแบ่งปันข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ของศุลกากร

๙. **ส่งเสริม**ให้ความพร้อมในการดำเนินงานภายใน APPF เพื่อการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและระบบ โลจิสติกส์และเพื่อบูรณาการโครงสร้างพื้นฐานและการควบคุมที่เหมาะสมที่จะเพิ่มข้ามพรมแดนและพื้นที่ระหว่างประเทศและการขนส่งทางทะเลของสินค้าและบริการ

๑๐.**กระตุ้น**การพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานการขนส่งโดยการสนับสนุนข้อตกลงในระหว่างประเทศสมาชิก APPF ในทุนมนุษย์ การศึกษา และฝึกอบรมที่มีมุมมองในการแลกเปลี่ยนเทคโนโลยี องค์ความรู้ กระบวนการ และวิธีการต่าง ๆ ที่จะสร้างโครงสร้างพื้นฐานอย่างยั่งยืน

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.11

PROMOTING GATEWAYS AND ENHANCING INFRASTRUCTURE TO FACILITATE ECONOMIC AND TRADE GOALS

(*Sponsored by Thailand and Mexico*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Approving the commitment of the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) Leaders in Manila 2015 to take action to fully realize the vision laid down by our predecessors of a stable, integrated, and prosperous community in the Asia-Pacific, in which all people can enjoy the benefits of economic growth and technological progress;

Welcoming the adoption by APPF Member States of a more systematic approach to addressing existing checkpoints in supply chains through targeted capacity-building and taking concrete steps towards making supply chains more reliable, resilient and safe;

Concerned over the complex economic environment that APEC economies face, the high volatility of financial markets, the uncertain monetary policies of some countries, and persistent low market prices of some raw materials;

Agreeing that it is of vital importance for micro, small and medium enterprises to participate in global value chains, regional economic integration and the development of human capital;

Aware that the development of appropriate structures of supply routes will strengthen regional economic integration and boost economic growth;

Wishing to play an even more proactive role in supporting Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) competitiveness in the international arena, particularly now when the ASEAN countries are hard at work preparing for the ASEAN Economic Community in 2015;

Acknowledging that reliable supply chains are crucial to promote trade, maintain sustainable development, and ensure economic investment and infrastructure in the Asia-Pacific region and globally;

Considering that civil society participation plus the acknowledgement of our needs and interests are key to producing public policies aimed at improving transport logistics and infrastructure;

Accepting that it is necessary to advance both software-defined infrastructure, transport infrastructure and logistic systems as a gateway to regional investment and to cooperate with ASEAN countries are a unique regional initiative that connects with APPF Member States;

Conscious of the role that regional members of parliaments have in the creation of national legal frameworks, the importance of driving structural reforms through parliaments of various APPF member countries is an important mechanism to counter high levels of volatility in the global economy, to broaden transport possibilities and to enhance renewed commitment to global trade;

RESOLVES TO:

1. **Urge** APPF Member States, Parliaments and other relevant stakeholders to adopt the measures established in the APEC Multi-Year Plan on Infrastructure Development and Investment 2013-2016, to facilitate commercial operations through customs legislation, modernization and infrastructure projects that would connect special economic zones, and to improve the reliability of transport gateways and logistical networks for foreign investment in the region that would facilitate movement of goods and services across borders;

2. **Confirm** the need to design capacity-building programs for Asia-Pacific countries and to improve and implement advanced technologies that would enhance supply chain reliability;

3. **Encourage** governments to move forward jointly, in the setting of software-defined infrastructure, and transport logistics plans, that would support the different interests of APPF Member States, while at the same time promote sustainable development, greater regional inclusion and integration;

4. **Encourage** APPF Member States and Parliaments to participate actively, in fostering high-level business rapport in the Asia-Pacific region, creating networks that would foster the flow of private capital for comprehensive projects that would

eliminate barriers to trade, improve the investment climate and further economic integration;

5. **Encourage** the establishment of ties between the public and private sectors and the adoption of laws and regulations, in order to drive investments in the development, construction and implementation of comprehensive infrastructure projects, especially in telecommunication and transportation networks;

6. **Carry out** legislative actions to encourage the participation of micro, small and medium enterprises in value chains for the development of major infrastructure projects;

7. **Promote** the adoption of legislation that will enable the development of infrastructure in APPF member countries and will open up foreign investment and join ventures between governments and the private sector and among countries, especially to support commercial transport initiatives;

8. **Encourage** cooperation among APPF Member States to implement the ASEAN Singe Windows that would enable the electronic sharing of customs data;

9. **Encourage** prompt action within the APPF to develop infrastructure and logistical systems and to integrate infrastructure and appropriate regulation that would enhance cross-border and international land and sea transportation of goods and services;

10. **Stimulate** the development of transportation infrastructure by encouraging agreements among APPF Member States on human capital, education and training with a view to sharing technology, knowledge, processes and methods that would create intelligent sustainable infrastructure.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๒
การส่งเสริมการพัฒนาระบบเศรษฐกิจที่สอดคล้องกับหลักอิสลาม
(เสนอโดย มาเลเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ระลึกถึงข้อมติการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๓ ณ เมืองกีโต้ ประเทศเอกวาดอร์ ในอุตสาหกรรมฮาลาล ถือเป็นแหล่งการเติบโตทางเศรษฐกิจแหล่งหนึ่ง

ตระหนักถึงการเติบโตอย่างรวดเร็วของอุตสาหกรรมฮาลาลซึ่งได้รับอิทธิพลอุปทานมหาศาลโดยชาวมุสลิมมากกว่า ๑.๘ ล้านคนทั่วโลก และการเกิดขึ้นของตลาดฮาลาลใหม่ เช่น ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงเหนือและเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

บ่งชี้ว่าการขับเคลื่อนการเติบโตเหล่านี้ วาระฮาลาลได้เคลื่อนไปสู่ทางการเมืองและเศรษฐกิจในหลายประเทศโดยไม่คำนึงถึงว่าจะเป็นชาวมุสลิมส่วนใหญ่หรือประเทศมุสลิมชนกลุ่มน้อย ทั้งนี้ การพัฒนาที่มีประสิทธิภาพมากขึ้นและประสิทธิภาพห่วงโซ่อุปทานฮาลาลทั่วโลก

รับทราบถึงความจำเป็นในการส่งเสริมและอำนวยความสะดวกในการพัฒนาของเศรษฐกิจที่สอดคล้องกับหลักอิสลามที่เหมาะสมที่ประกอบด้วยโครงสร้างพื้นฐานต่าง ๆ เช่น พื้นที่อุตสาหกรรมต่าง ๆ ห้องปฏิบัติการทดสอบต่าง ๆ สถาบันการวิจัยต่าง ๆ การอ้างอิงของศูนย์ต่าง ๆ นโยบายต่าง ๆ แรงจูงใจ เครื่องมือทางการเงินต่าง ๆ มาตรฐานต่าง ๆ ระบบการรับรองต่าง ๆ และแผนงานการพัฒนาทุนมนุษย์

เน้นถึงความจำเป็นในระบบเศรษฐกิจที่เหมาะสมที่จะกระตุ้นการเจริญเติบโตอย่างยั่งยืนของอุตสาหกรรมฮาลาลและส่งผลกระทบอย่างมีนัยสำคัญต่อเศรษฐกิจและสังคมของประเทศนั้น

เน้นย้ำความสำคัญของการพัฒนาเป็นวิธีการหนึ่งในฐานะเป็นบทบาทหลักสำหรับประเทศในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาอุตสาหกรรมที่สอดคล้องกับหลักอิสลาม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การค้า การลงทุน เงินทุนและการวิจัยที่สอดคล้องกับหลักอิสลาม

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เรียกร้อง**ให้ประเทศสมาชิก APPF พิจารณาแต่งตั้งตัวแทนหรือนิติบุคคลในเรื่องการพัฒนา-อุตสาหกรรมฮาลาลเพื่อส่งเสริมที่ดีกว่าจากรัฐบาลสู่รัฐบาลในความร่วมมือในระหว่างประเทศสมาชิก APPF โดยเฉพาะในพื้นที่การค้า การลงทุน เงินทุนและการวิจัยที่สอดคล้องกับหลักอิสลาม

๒. **สนับสนุน**ให้ทุกประเทศสมาชิก APPF ส่งเสริมการถ่ายทอดความรู้ด้านฮาลาลระหว่างประเทศแก่สมาชิกด้วยกัน

๓. **แสวงหา**ความร่วมมือระหว่างประเทศสมาชิก APPF ที่จะจัดประเภทของสินค้าฮาลาลที่มีศักยภาพและการบริการบนพื้นฐานมาตรฐานสากล เช่น โครงการมาตรฐานอาหารระหว่างประเทศ (Codex Alimentarius) ของสหประชาชาติ

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.12

PROMOTING THE DEVELOPMENT OF HALAL ECOSYSTEM

(*Sponsored by Malaysia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recalling the Resolution of the 23rd APPF Annual Meeting in Quito, Ecuador on Halal Industry as a source of economic growth;

Realizing that the rapid growth of the halal industry is influenced by the huge demand created by more than 1.8 billion Muslims worldwide and the emergence of new halal markets such as the North and South East Asia regions;

Noting that due to these drivers of growth, the halal agenda has moved up the political and economic ladders of many countries, irrespective of whether they are Muslim majority or Muslim minority countries, necessitating the development of a more robust and efficient global halal supply chain;

Acknowledging the need to promote and facilitate the development of a proper Halal Ecosystem that consists of various infrastructure components such as dedicated industrial areas, testing laboratories, research institutes, knowledge reference Centre's, policies, incentives, financing instruments, standards, certification systems and human capital development programs;

Highlighting the need for a proper ecosystem that would catalyse sustainable growth of the halal industry and provide significant impact to a country economically and socially;

Stressing the importance of developing an entity that would act as a focal point for a country in matters pertaining to the halal industry development, particularly in halal trade, investment, financing and research;

RESOLVES TO:

1. **Call upon** APPF Member States to consider appointing an agency or an entity for halal industry development matters to foster better government to government collaborations among APPF Member States, particularly in the areas of halal trade, investment, financing and research;

2. **Encourage** all APPF Member States to promote halal knowledge transfer among Member States;

3. **Seek** cooperation amongst APPF Member States to establish classification of potential halal products and services based on international standards such as the United Nations' Codex Alimentarius.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๓
การต่อต้านการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินในการก่อการร้าย
(เสนอโดย แคนาดา)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

รับรองมติก่อนหน้าซึ่งที่ประชุมรัฐสภาประจำปีภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก (APPF) ได้ลงมติยอมรับการต่อสู้กับการก่อการร้ายและองค์กรอาชญากรรม

เน้นย้ำการลงมติอย่างเป็นเอกฉันท์ของ APPF ในการประนามการก่อการร้ายอย่างรุนแรง ซึ่งการก่อการร้ายนั้นยังคงเป็นภัยที่จริงจังและต่อเนื่องซึ่งคุกคามสันติภาพและความมั่นคงในระดับระหว่างประเทศและระดับภูมิภาค

ให้ความสนใจกับความเชื่อมโยงระหว่างการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย รวมถึงแนวทางในการปรากฏขึ้นของสองเรื่องดังกล่าว ซึ่งรวมถึงวิธีการใช้สกุลเงินดิจิตอล

ตระหนักว่าการฟอกเงิน รวมถึงการฟอกเงินด้วยวัตถุประสงค์ในการสนับสนุนทางการเงินแก่กิจกรรมการก่อการร้ายนั้นมีผลกระทบทางลบต่อบูรณภาพและเสถียรภาพของตลาดและระบบการเงินระดับประเทศและระดับโลก

เตือนให้ระวังถึงวิธีการที่ผู้ก่อการร้ายมีวิวัฒนาการในการสนับสนุนทางการเงินต่อกิจกรรมที่ผิดกฎหมาย รวมถึงวิธีการบริจาคเป็นการส่วนตัว การใช้องค์การการกุศลเป็นเครื่องมือในทางที่ผิด การลักพาตัวเพื่อเรียกค่าไถ่ การขู่เข็ญกรรโชก การโกง การลักลอบค้าอาวุธ ค้ามนุษย์ ยาเสพติด และสิ่งประดิษฐ์ทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม เช่นเดียวกันกับการจำหน่ายและการค้าน้ำมันและทรัพยากรธรรมชาติอื่น ๆ

ตระหนักว่าผู้ที่ฟอกเงินและให้การสนับสนุนด้านการเงินแก่กิจกรรมการก่อการร้ายแสวงประโยชน์อย่างเอารัดเอาเปรียบโดยอาศัยจุดอ่อนและช่องโหว่ของกรอบเชิงสถาบันและกฎเกณฑ์ทางกฎหมายระดับชาติ เพื่อเคลื่อนย้ายทุนเข้ามาในเขตอำนาจรัฐหรือผ่านรัฐ

รับทราบการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้ายนั้นเป็นปัญหาข้ามชาติที่จะต้องตอบโต้ในระดับโลกที่ครอบคลุม ให้ประสิทธิผลดี ทันเวลา และเป็นเชิงบูรณาการ

ตั้งข้อสังเกตกับพันธกรณีที่ประเทศสมาชิกในองค์การสหประชาชาติยึดถือโดยสอดคล้องกับอนุสัญญา-สหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการลักลอบค้ายาเสพติดและวัตถุที่ออกฤทธิ์ต่อจิตและประสาท อนุสัญญา-สหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการคอรัปชั่น ซึ่งทั้งหมดนี้ให้กรอบพันธกรณีระดับระหว่างประเทศในการป้องกันและต่อต้านองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติและการฟอกเงิน

ระลึกถึงมติสภาความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ เลขที่ ๒๑๙๕ ปี ๒๕๕๘ ซึ่งแสดงความกังวลกับการที่องค์กรก่อการร้ายได้รับประโยชน์จากองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติในบางภูมิภาค และการที่กลุ่มดังกล่าวสามารถบ่อนทำลายความมั่นคง เสถียรภาพ การบริหารปกครอง และการพัฒนาทางเศรษฐกิจและการเมือง

เน้นย้ำถึงอนุสัญญาระหว่างประเทศเพื่อการปราบปรามการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย และยุทธศาสตร์การต่อต้านการก่อการร้ายระดับโลกของสหประชาชาติ

ระลึกถึงข้อมติที่เกี่ยวข้องของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติและสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติที่ว่าด้วยเรื่องการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย โดยเฉพาะอย่างยิ่งมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่ ๑๓๗๓ ปี ๒๕๔๔ ซึ่งกำหนดให้รัฐต้องป้องกันและปราบปรามการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย และงดเว้นการสนับสนุนไม่ว่าในรูปแบบใดต่อองค์กร หรือบุคคลที่เกี่ยวข้องกับการก่อการร้าย ข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่ ๒๑๗๘ ปี ๒๕๕๗ ซึ่งเรียกร้องให้รัฐป้องกันการสนับสนุนต่อนักต่อสู้ก่อการร้ายต่างประเทศ และมติของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่ ๒๑๙๙ ปี ๒๕๕๘ และมติที่ ๒๒๕๓ ปี ๒๕๕๘ ซึ่งกำหนดเค้าโครงให้กับมาตรการและสิ่งที่จำเป็นต้องแข็งแกร่งในการต่อต้านรัฐอิสลามในอิรักและลิแวนต์ (ไอซิล หรือ ดาอิช) อัลเคด้า และปัจเจกบุคคล กลุ่ม กิจการ และองค์กรที่เกี่ยวข้อง

ให้ความสนใจต่อมาตรการลงโทษทางการเงินเป้าหมายที่สถาปนาขึ้นโดย หรือภายใต้อำนาจหน้าที่ของสภาความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ โดยสัมพันธ์กับ ลัทธิก่อการร้ายและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย และงานของทีมตรวจสอบและคณะกรรมการลงโทษอัลเคด้า และไอซิส (ดาอิช)

เน้นถึงความสำคัญถึงความจำเป็นในการเพิ่มความเข้มแข็งให้กับความร่วมมือแบบพหุภาคีในการป้องกันและต่อสู้กับการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้ายในทุกรูปแบบ

บ่งชี้ถึงความสำคัญของข้อมูลที่เหมาะกับเวลายิ่งขึ้น ที่แบ่งปันกันภายในและระหว่างรัฐบาล และความจำเป็นต้องมีความสัมพันธ์ที่เข้มแข็งยิ่งขึ้นระหว่างหน่วยงานของรัฐบาลที่เกี่ยวข้อง และภาคธุรกิจในการต่อต้านการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินกับกิจกรรมการก่อการร้าย

ระลึกถึง มาตรฐานระหว่างประเทศที่มีปรากฏอยู่ในคำแนะนำฉบับปรับปรุงใหม่ที่ว่าด้วยเรื่องการต่อสู้กับการฟอกเงินและการสนับสนุนการเงินแก่ลัทธิก่อการร้าย และการขยายตัว การแพร่หลายและบันทึกที่เป็นการตีความที่เกี่ยวข้องของคณะกรรมการกำหนดมาตรการทางการเงินและการสนับสนุนของคณะกรรมการฯ ให้มีการแปลงผลมาตรการเชิงปฏิบัติการ เชิงการวางกฎเกณฑ์ และเชิงกฎหมายที่เกี่ยวข้องให้เกิดผลในทางปฏิบัติ

สนับสนุนข้อเสนอของกลุ่ม ๒๐ (G20) ที่ว่าด้วยการต่อสู้กับลัทธิก่อการร้ายที่ลงมติรับที่ กรุงอันตัลยา ประเทศตุรกี ในวันที่ ๑๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ซึ่งย้ำเน้นพันธกรณีในการจัดการกับช่องทางทางการเงินกับลัทธิก่อการร้าย

เน้นความสำคัญของงานที่กระทำโดยองค์การ เช่น ธนาคารโลก กองทุนการเงินระหว่างประเทศ กลุ่มเอกมอนต์ ซึ่งเป็นกลุ่มความร่วมมือระหว่างหน่วยงานด้านการสืบสวนทางการเงิน เพื่อพัฒนาความร่วมมือในการต่อสู้กับการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย และเพื่อเดินหน้าการนำโครงการในเรื่องเหล่านี้ไปปฏิบัติ

ยินดีกับการริเริ่มและความร่วมมือในระดับภูมิภาคเพื่อต่อต้านการฟอกเงิน และการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย อันได้แก่ การริเริ่มและร่วมมือผ่านการประชุมความร่วมมือทางเศรษฐกิจเอเชีย และแปซิฟิก (เอเปค) สมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ การประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก และองค์การรัฐอเมริกัน

เน้นการสร้างความเข้มแข็งให้กับกฎหมายและกรอบทิศทางระดับชาติในด้านการต่อต้านการฟอกเงินและการต่อต้านการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย

เน้นย้ำบทบาท การกำกับดูแลทางนิติบัญญัติเชิงวิพากษ์ ที่รัฐบาลมีในฐานะเป็นส่วนหนึ่งของความพยายามระดับประเทศในการสร้างและต่อสู้กับการฟอกเงินและการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **ยืนยัน**พันธกรณีร่วมระหว่างประเทศสมาชิก APPF และสภาของ APPF ในการต่อสู้กับลัทธิก่อการร้ายและองค์กรอาชญากรรมทุกรูปแบบและเพื่อป้องกันการการสนับสนุนทางการเงินกับกิจกรรมสองประการนั้น

๒. **ยืนกรานให้**ประเทศสมาชิก APPF เร่งรีบนำอนุสัญญา มติ พิธีสาร ด้านการต่อต้านการฟอกเงินและการต่อต้านการสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย ไปแปลงผลในทางปฏิบัติ

๓. **เรียกร้องให้**ประเทศสมาชิก APPF เดินหน้าอย่างกระตือรือร้นและเด็ดขาดในการตัดการไหลเข้าของทุนรวมถึงสินทรัพย์ทางการเงินและทรัพยากรทางเศรษฐกิจอื่น ๆ เข้ามายังปัจเจกบุคคล องค์การ หรือ เข้ามาเป็นข้อผูกพันที่ขึ้นกับมาตรการเป้าหมายที่สถาปนาขึ้นโดยหรืออยู่ภายใต้อำนาจหน้าที่ของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ

๔. **จัดเตรียม**การกำกับดูแลมาตรการทางกฎหมายและข้อระเบียบต่าง ๆ มีเป้าหมายไปที่การต่อต้านการฟอกเงินและการจัดหาเงินทุนของผู้ก่อการร้ายที่มีมุมมองเพื่อให้มั่นใจว่าการปฏิบัติตามมาตรฐานระหว่างประเทศที่เหมาะสมและข้อตกลงต่าง ๆ

๕. **จัดลำดับ**การสร้างความเข้มแข็งและทรัพยากรที่เพียงพอของหน่วยข่าวกรองทางการเงิน หน่วยงานสืบสวนและหน่วยงานอัยการขณะที่พวกเขาพยายามที่จะตรวจสอบ ยับยั้งและดำเนินคดีกรณีการฟอกเงินหรือการจัดหาเงินทุนการก่อการร้าย

๖. **สนับสนุน**การริเริ่มที่ให้มีการรายงานความโปร่งใสเป็นประจำในประสิทธิผลของมาตรการระดับชาติ มีเป้าหมายไปที่การปราบปรามการฟอกเงินและการจัดหาเงินทุนของผู้ก่อการร้ายและในขอบเขตที่มาตรการเหล่านี้สอดคล้องกับมาตรฐานสากลและข้อตกลงต่าง ๆ

๗. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ความจำเป็นเพื่อให้ความช่วยเหลือสร้างขีดความสามารถให้กับประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกเพื่อขจัดภัยคุกคามจากการฟอกเงินและการจัดหาเงินเพื่อการก่อการร้าย

๘. **ส่งเสริม**ให้ประเทศสมาชิก APPF ที่จะให้มาตรการที่ดีที่สุดอีกหนึ่งมาตรการด้านความช่วยเหลือในการเชื่อมต่อกับการสืบสวนทางอาชญากรรมหรือการดำเนินคดีอาญาที่เกี่ยวข้องกับการจัดหาเงินทุนหรือการสนับสนุนการก่อการร้ายให้สอดคล้องกับกฎหมายภายในประเทศและระหว่างประเทศ

๙. **เรียกร้องให้**ประเทศสมาชิก APPF ที่จะทำงานร่วมกันในการหาทุกขั้นตอนเป็นไปได้ที่จะป้องกันความสมบูรณ์ของระบบการเงินโลกและเศรษฐกิจทั่วโลกรวมถึงการดำเนินการที่จะปฏิเสธบุคคลและกลุ่มต่าง ๆ สามารถในการใช้ระบบการเงินถูกต้องตามกฎหมายที่จะดำเนินกิจกรรมทางอาชญากรรมและการก่อการร้าย

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.13

COMBATING MONEY LAUNDERING AND TERRORIST FINANCING

(Sponsored by Canada)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Acknowledging previous resolutions adopted by Annual Meetings of the Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF) on the fight against terrorism and organized crime;

Reiterating the APPF's strong and unequivocal condemnation of terrorism, which remains a serious and ongoing threat to regional and international peace and security;

Drawing attention to the links between money laundering and the financing of terrorist activities, as well as to the emerging ways in which both of these occur, including through the use of digital currencies;

Recognizing that money laundering, including for the purpose of financing terrorist activities, has negative effects on the integrity and stability of global and national financial markets and systems;

Mindful of the evolving means through which terrorists finance their illicit activities, including through private donations, abuse of charitable organizations, kidnapping for ransom, extortion, fraud, trafficking in arms, persons, drugs and cultural and historical artefacts, as well as the sale of and trade in oil and other natural resources;

Aware that those who launder money and finance terrorist activities exploit weaknesses and gaps in national legal, regulatory and institutional frameworks to move their funds to or through jurisdictions;

Cognizant that money laundering and terrorist financing are transnational problems that must be countered with an integrated, timely, effective and comprehensive global response;

Noting the commitments undertaken by United Nations (UN) Member States in accordance with the *United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances*, the *United Nations Convention against Transnational Organized Crime* and the *United Nations Convention against Corruption*, which together provide a framework of international obligations for preventing and combating transnational organized crime and money laundering;

Recalling UN Security Council Resolution 2195 (2015), which expressed concern that terrorist organizations benefit from transnational organized crime in some regions, and that such groups can undermine the security, stability, governance, and social and economic development;

Reiterating the *International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism*, and the United Nations Global Counter-Terrorism Strategy;

Recalling relevant resolutions of the UN Security Council and the UN General Assembly on terrorist financing, particularly UN Security Council Resolution 1373 (2001), which requires states to prevent and suppress the financing of terrorist acts and to refrain from providing any form of support to entities or persons involved in terrorist acts, UN Security Council Resolution 2178 (2014), which calls on states to prevent support for foreign terrorist fighters, and UN Security Council Resolutions 2199 (2015) and 2253 (2015), which outline robust measures and requirements to counter the Islamic State in Iraq and the Levant (ISIL or Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities;

Drawing attention to the targeted financial sanctions established by or under the authority of the UN Security Council in relation to terrorism and terrorist financing, and the work of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee and Monitoring Team;

Underlining the need to strengthen multilateral cooperation in preventing and combating money laundering and terrorist financing in all of their forms;

Noting the importance of more timely information sharing within and between governments, as well as the need for stronger relationships between relevant government agencies and the private sector in countering money laundering and the financing of terrorist activities;

Bearing in mind the international standards embodied in the Financial Action Task Force's revised Recommendations on Combating Money Laundering and the Financing of Terrorism and Proliferation and related Interpretive Notes, as well as its

support for effective implementation of relevant legal, regulatory and operational measures;

Supporting the Group of 20 (G20) *Statement on the Fight Against Terrorism* adopted in Antalya, Turkey on 16 November 2015, which reinforced a commitment to tackling the financial channels of terrorism;

Emphasizing the work undertaken by organizations such as the World Bank, the International Monetary Fund and the Egmont Group of Financial Intelligence Units to improve cooperation in the fight against money laundering and the financing of terrorist activities, and to advance the implementation of domestic programs in these areas;

Welcoming regional initiatives and cooperation to counter money laundering and terrorist financing, namely through the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) forum, the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), the ASEAN Regional Forum and the Organization of American States;

Underscoring the progress made by APPF Member States in strengthening national anti-money laundering and counter-terrorist financing frameworks and laws;

Stressing the critical legislative and oversight roles that parliaments play as part of national efforts to prevent and combat money laundering and terrorist financing;

RESOLVES TO:

1. **Renew** the collective commitment of APPF Member States and APPF Parliaments to combat terrorism and organized crime in all of their forms, and to prevent the financing of both activities;

2. **Insist** that all APPF Member States accelerate implementation of all UN anti-money laundering and counter-terrorist financing conventions, resolutions and protocols, as well as the Financial Action Task Force's recommendations on combating money laundering and terrorist financing;

3. **Call** on all APPF Member States to move vigorously and decisively to cut the flows of funds, as well as other financial assets and economic resources, to any individual, entity or undertaking subject to targeted sanctions established by or under the authority of the UN Security Council;

4. **Provide** oversight of national legislative and regulatory measures aimed at countering money laundering and terrorist financing with a view to ensuring compliance with appropriate international standards and obligations;

5. **Prioritize** the strengthening and adequate resourcing of financial intelligence units, investigative agencies and prosecutorial entities as they seek to detect, deter, investigate and prosecute instances of money laundering or terrorist financing;

6. **Support** initiatives to provide regular and transparent reporting on the efficacy of national measures aimed at combating money laundering and terrorist financing, and on the extent to which these measures comply with international standards and obligations;

7. **Urge** APPF Member States, as required, to provide capacity-building assistance to countries in the Asia-Pacific region to address the threat posed by money laundering and terrorist financing;

8. **Encourage** APPF Member States to provide one another the greatest measure of assistance in connection with criminal investigations or criminal proceedings related to the financing or support of terrorist acts, in accordance with domestic and international laws;

9. **Call** on APPF Member States to work cooperatively in pursuing all possible steps to protect the integrity of the global financial system and global economy, including by taking actions to deny individuals and groups the ability to use legitimate financial systems to finance criminal and terrorist activities.

ข้อมติที่ ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๔
อนุสัญญาว่าด้วยการค้าอาวุธ
(เสนอโดย ออสเตรเลีย)

การประชุมประจำปีสมาชิกรัฐสภาเอเชียแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

เรียกร้องให้มีการบังคับใช้สนธิสัญญาการค้าอาวุธ ณ วันที่ ๒๔ ธันวาคม ๒๕๕๗

ตอบรับการให้สัตยาบันของประเทศตูวาลูต่อสนธิสัญญาการค้าอาวุธ ณ เดือนกันยายน ๒๕๕๘

ยอมรับถึงในข้อเท็จจริงว่า ๗๙ ประเทศเป็นสมาชิกสนธิสัญญาการค้าอาวุธ ณ เดือนธันวาคม ๒๕๕๘

ตระหนักถึงการลดอาวุธ การควบคุมอาวุธและการห้ามอาวุธว่า คือ ส่วนสำคัญของสันติภาพและความมั่นคง-ระหว่างประเทศ

ตระหนักถึงความมั่นคง สังคม เศรษฐกิจผลและที่ตามมาด้านมนุษยธรรมที่ผิดกฎหมายและการค้าที่มีส่วนในการค้าอาวุธทั่วไป

ตระหนักยิ่งขึ้นตามกฎหมายทางการเมือง ความมั่นคง เศรษฐกิจ และผลประโยชน์ทางการค้าของประเทศต่าง ๆ ในการค้าอาวุธธรรมดาสากล

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เรียกร้องให้**ทุกรัฐบาลประเทศสมาชิกร่วมเห็นด้วยกับสนธิสัญญาการค้าอาวุธ

๒. **เรียกร้องให้**รัฐประเทศสมาชิกดำเนินการให้ความช่วยเหลือทั้งด้านกฎหมาย ความช่วยเหลือด้าน-นิติบัญญัติ การสร้างขีดความสามารถด้านสถาบันและด้านเทคนิคความช่วยเหลือด้านการเงินเพื่อร้องขอให้รัฐต่าง ๆ สนับสนุนความเป็นสากลของสนธิสัญญาดังกล่าว

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.14

ARMS TRADE TREATY

(*Sponsored by Australia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recalling the entry into force of the Arms Trade Treaty on 24 December 2014;

Welcoming Tuvalu's ratification of the Arms Trade Treaty in September 2015;

Welcoming the fact that 79 States are party to the Arms Trade Treaty as of December 2015;

Recognising that disarmament, arms control and non-proliferation are essential for the maintenance of international peace and security;

Recognising the security, social, economic and humanitarian consequences of the illicit and unregulated trade in conventional arms;

Recognising further the legitimate political, security, economic and commercial interests of States in the international trade in conventional arms;

RESOLVES TO:

1. **Call on** all Governments that have not yet done so to accede to the Arms Trade Treaty;

2. **Call upon** those States Parties in a position to do so to provide assistance, including legal or legislative assistance, institutional capacity-building and technical, material or financial assistance, to requesting States in order to promote the universalization of the Treaty.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๕
การเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก
(เสนอโดย รัสเซีย และอินโดนีเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ยืนยันพันธกรณีในการไปสู่เป้าหมายและหลักการของกฎบัตรสหประชาชาติ

ระลึกถึงข้อมติการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกว่าด้วยมิติของความมั่นคง ซึ่งรับรองในการประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๐ ณ ฮาวาย สหรัฐอเมริกา ซึ่งรับรู้ความท้าทายด้านความมั่นคงระดับภูมิภาคที่เพิ่มขึ้น และความจำเป็นในการรักษาความสัมพันธ์ระหว่างรัฐที่ตั้งอยู่บนพื้นฐานความเคารพซึ่งกันและกัน

ระลึกถึงข้อมติการประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกว่าด้วยการทบทวนสถานการณ์การเมืองและความมั่นคงในเอเชียแปซิฟิกและในโลก ที่รับรองในการประชุมประจำปีครั้งที่ ๑๒ ณ กรุงปักกิ่ง (สาธารณรัฐประชาชนจีน) ซึ่งย้ำความสำคัญของสถาปัตยกรรมระดับภูมิภาคที่เปิดกว้างและครอบคลุมสำหรับความมั่นคงในเอเชียและแปซิฟิก

อ้างถึงข้อมติว่าด้วยนโยบายและความมั่นคงในเอเชียและแปซิฟิก ที่ APPF20/RES/5 ที่ APPF21/RES-01 และที่ APPF22/RES-01 ซึ่งรับรองในการประชุมประจำปีครั้งที่ ๒๐ (ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น ในเดือนมกราคม ๒๕๕๕) ครั้งที่ ๒๑ (ณ เมืองวลาดิวอสต็อก สหพันธรัฐรัสเซีย มกราคม ๒๕๕๖) ครั้งที่ ๒๒ (ณ เมืองปวยระโต บายารต้า สหรัฐเม็กซิโก มกราคม ๒๕๕๗) ตามลำดับ

ระลึกถึงข้อมติการประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ที่ APPF23/RES/18 ว่าด้วยการเสริมสร้างสันติภาพและเสถียรภาพในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ลงมติในการประชุมประจำปีรัฐสภาเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๓ (ณ กรุงกีโต สาธารณรัฐเอกวาดอร์ เดือนมกราคม ๒๕๕๘) ซึ่งยืนยันความต้องการผลักดันให้มีความพยายามอย่างรูปธรรมในการสร้างระเบียบโลกแบบหลายขั้วอำนาจ เพื่อสร้างความมั่นคงและรูปแบบความสัมพันธ์ระหว่างรัฐที่เหมาะสมในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งสอดคล้องกับสภาวะปัจจุบันและตั้งอยู่บนประโยชน์ของทุกรัฐ

ตั้งข้อสังเกตว่าปฏิญญาโตเกียวฉบับใหม่ของการประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งรับรองในปี ๒๕๕๕ ส่งเสริมวิสัยทัศน์ของการประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกด้านความร่วมมือที่เปิดกว้างและไม่ปิดกั้นบนพื้นฐานของการเจรจาอย่างสร้างสรรค์เพื่อสันติภาพ เสถียรภาพ และความรุ่งเรืองของภูมิภาค

ตระหนักถึงการเคลื่อนย้ายน้ำหนักทางเศรษฐกิจและยุทธศาสตร์มาสู่ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งคาดว่าจะเพิ่มความสำคัญในความสัมพันธ์ระดับโลก ถือเป็นพัฒนาการที่สร้างทิศทางสำคัญประการหนึ่งในการพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ

เน้นความจำเป็นที่ต้องทำให้แน่ใจว่าการเติบโตทางการเงิน เศรษฐกิจ การค้า และการลงทุนที่ยั่งยืนและมีพลวัตของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก ดำเนินไปพร้อมกับทัศนคติในการสร้างสภาวะความเป็นอยู่ที่น่าพึงพอใจและเหมาะสมให้แก่ประชาชนของตน

เข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างความมั่นคงกับการพัฒนา

ตระหนักถึงความเป็นไปได้ในการมีความขัดแย้งอย่างต่อเนื่องในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกว่าอาจคุกคามเสถียรภาพและความรุ่งเรืองในอนาคตของภูมิภาคได้

กล่าวซ้ำถึงกฎบัตรสหประชาชาติ รวมถึงความเคารพร่วมกันของเราที่มีต่ออิสรภาพ รัฏฐาธิปัตย์ และบูรณภาพทางดินแดน รวมทั้งหลักการพื้นฐานที่ว่าทุกรัฐต้องจัดการแก้ไขข้อพิพาทระหว่างประเทศของตนโดยวิธีการทางสันติ และยับยั้งการคุกคามหรือการใช้กำลังต่อบูรณภาพทางดินแดนหรืออิสรภาพทางการเมืองหรือรัฐใด ๆ

ยืนยันความสำคัญของความร่วมมืออย่างเข้มแข็งภายใต้กรอบการทำงานขององค์กรและการประชุมระหว่างรัฐในระดับภูมิภาคที่เข้มแข็งและโปร่งใส

เน้นย้ำความสำคัญของการหารือในประเด็นความมั่นคงในกรอบความร่วมมือสุดยอดเอเชียตะวันออก

ต้อนรับความก้าวหน้าซึ่งดำเนินการโดยประเทศผู้เข้าร่วมการประชุมสุดยอดเอเชียตะวันออก เพื่อส่งเสริมการเจรจาพหุภาคีว่าด้วยการสร้างสถาปัตยกรรมด้านความมั่นคงในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งจัดขึ้นโดยสอดคล้องกับข้อสรุปของการประชุมสุดยอดเอเชียตะวันออก ครั้งที่ ๘ ณ บรูไนดารุสซาลาม ในเดือนตุลาคม ๒๕๕๖

ยอมรับว่าความท้าทายด้านความมั่นคงรูปแบบใหม่ อาทิ การเปลี่ยนแปลงทางสภาพภูมิอากาศ การขาดแคลนทรัพยากร ภัยพิบัติโดยฝีมือมนุษย์ ความเสื่อมโทรมของสิ่งแวดล้อม การแพร่กระจายของโรคระบาด การเพิ่มจำนวนอย่างรวดเร็วของอาวุธนิวเคลียร์ ขีปนาวุธ และเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้อง อาชญากรรมข้ามชาติ การก่อการร้าย การค้ามนุษย์ โจรสลัด และอื่น ๆ ได้ส่งผลกระทบที่สร้างความไม่มั่นคงต่อความมั่นคงระดับชาติและระดับภูมิภาค

เน้นว่าการประชุมรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกเป็นเวทีที่มีประสิทธิภาพสำหรับการเจรจาทางรัฐสภาในด้านการเมืองและความมั่นคงของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ตลอดจนสำหรับการสร้างความเชื่อใจและความเข้าใจที่เข้มแข็งระหว่างประชาชนของประเทศสมาชิก

เน้นย้ำว่าสมาชิกรัฐสภาสามารถแสดงบทบาทอย่างมีประสิทธิภาพในการส่งเสริมสันติภาพและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **ยืนยัน**ความสำคัญของความร่วมมือระหว่างรัฐภายใต้กรอบการทำงานขององค์กรและเวทีระดับภูมิภาคในเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งควรตั้งอยู่และปฏิบัติงานเพื่อส่งเสริมข้อบังคับและกฎระเบียบของกฎหมายระหว่างประเทศ และข้อตกลงอย่างสันติเพื่อแก้ไขข้อพิพาท ความเคารพร่วมกันที่มีต่ออิสรภาพ รัฏฐาธิปัตย์ และบูรณภาพทางดินแดน รวมถึงต่อต้านการข่มขู่ การบีบบังคับ และการใช้กำลังระหว่างและท่ามกลางรัฐต่าง ๆ

๒. **สนับสนุน**ฝ่ายที่เกี่ยวข้องกับข้อพิพาททางดินแดนให้ยังคงใช้ความอดกลั้นและการไม่ใช้กำลัง และการแก้ไขปัญหาข้อพิพาทอย่างสันติ สอดคล้องกับหลักกฎหมายระหว่างประเทศซึ่งเป็นที่ยอมรับในระดับสากล รวมทั้งอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยกฎหมายทะเล ปี ๒๕๒๕

๓. **ตระหนัก**ถึงความสำคัญของการรับรองการทำงานร่วมกันและความสอดคล้องระหว่างความริเริ่มระดับชาติที่มีอยู่ในด้านการรักษาสันติภาพและเสถียรภาพ กับทัศนคติในการสร้างการรวมตัวกันของประเทศในภูมิภาคเพื่อเข้าถึงระบบความมั่นคงที่ครอบคลุมและการพัฒนาอย่างยั่งยืนในอนาคตในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

๔. **เชิญชวนให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกส่งเสริมการสร้างเครือข่ายความสัมพันธ์กับพันธมิตรที่กว้างขวางโดยการรวมตัวกันระดับภูมิภาคแบบพหุภาคีในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

๕. **สนับสนุน**ความพยายามในการเพิ่มการรวมตัวทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค รวมทั้งภายในเวทีความร่วมมือทางเศรษฐกิจในเอเชียและแปซิฟิก (เอเปค) ซึ่งจะส่งเสริมความมั่งคั่งและความยั่งยืนทางเศรษฐกิจของภูมิภาคและจะนำมาซึ่งเสถียรภาพระดับโลก อันรวมถึงความมั่นคงทางอาหาร น้ำ และพลังงาน

๖. **เชิญชวนให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกร่วมมือกันมากยิ่งขึ้นในการปฏิบัติตามวาระเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน ปี ๒๕๗๓

๗. **ยืนยัน**ความสำคัญของการเคารพและความเข้าใจความแตกต่างทางศาสนาและวัฒนธรรม และส่งเสริมความอดกลั้น การเจรจา และความร่วมมือระหว่างวัฒนธรรม อารยธรรม และประชาชนที่มีความหลากหลาย

๘. **เน้นย้ำ**ความสำคัญของความร่วมมือระหว่างประเทศที่เป็นหนึ่งเดียวกันในประเด็นการอพยพเนื่องจากความเสี่ยงจากภัยพิบัติทางธรรมชาติ เพื่อลดประชาชนกลุ่มเปราะบางของประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ผู้ซึ่งเผชิญภัยพิบัติทางธรรมชาติและจากฝีมือมนุษย์ รวมถึงเพื่อเพิ่มศักยภาพของประชาชนให้ต้านทานต่อภัยพิบัติทางธรรมชาติ และขจัดผลกระทบโดยใช้ทรัพยากรที่ตนมีอยู่

๙. **ยืนยันอีกครั้งว่า**ความพยายามร่วมกันของสมาชิกรัฐสภาจากประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกในด้านการเมืองและความมั่นคงสามารถช่วยสร้างความเข้มแข็งด้านสันติภาพ การพัฒนาและความมั่งคั่งในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.15

POLITICAL AND SECURITY MATTERS IN ASIA PACIFIC

(*Sponsored by the Russian Federation and Indonesia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Affirming the commitment to the goals and principles of the Charter of the United Nations;

Recalling the APPF Resolution on International Dimensions of Security adopted during the 10th Annual Meeting in Hawaii, USA, which recognizes the increasing challenges of regional security and the need to preserve inter-state relations based on mutual respect;

Recalling the APPF Resolution on Review of the Political and Security Situation in the Asia Pacific and the World adopted at the 12th Annual Meeting in Beijing (China), which reaffirms the importance of open and inclusive regional architecture for Asia Pacific security;

Referring to the resolutions on policy and security in Asia-Pacific No. APPF20/RES/5, No. APPF21/RES-01 and No. APPF22/RES-01, respectively adopted at the 20th (Tokyo, Japan, January 2012), 21st (Vladivostok, Russia, January 2013), 22nd (Puerto Vallarta, Mexico, January 2014) Annual Meetings;

Recalling the APPF Resolution No. APPF23/RES/18 on Strengthening Peace and Stability in the Asia Pacific Region, adopted at the 23rd Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum (Quito, Ecuador, January 2015) that affirms the need to step up practical efforts to build a multipolar world order system to create a secure and adequate configuration of interstate relations in the Asia Pacific region which complies with the modern realities and builds upon the interests of all states;

Noting the APPF New Tokyo Declaration adopted in 2012 that promotes the APPF vision of open and non-exclusive cooperation based on constructive dialogue toward peace, stability and prosperity for the region;

Recognizing the shift in economic and strategic weight to the Asia-Pacific region, which has assumed increasing importance in world affairs, a development that constitutes one of the key vectors of the development of international relations;

Underlining the need to ensure further sustainable and dynamic financial, economic, trade and investment growth of the Asia Pacific region with a view to create decent and favorable living conditions for its peoples;

Understanding the relationship between security and development;

Acknowledging that the continued potential for conflict in the Asia Pacific region could threaten the future stability and prosperity of the region;

Reiterate the Charter of the United Nations, including our mutual respect for independence, sovereignty, and territorial integrity, and its foundational principles that all states must settle their international disputes by peaceful means, and refrain from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any state;

Reaffirming the importance of strengthening cooperation within the frameworks of strong and transparent regional interstate organizations and forums;

Emphasizing the importance of the discussion of the security issues in the framework of the East Asia Summits;

Welcoming the steps taken by the East Asia Summit (EAS) participating countries to promote multilateral Dialogue on Elaborating Security Architecture in the Asia Pacific region launched in accordance with the decision of the 8th East Asia Summit in Brunei in October 2013;

Acknowledging that non-traditional security challenges, such as climate change, resource scarcity, natural and man-made disasters, environmental degradation, the spread of pandemic diseases, the proliferation of nuclear weapons, missiles and related technology; transnational crime; terrorism; trafficking in persons, piracy, and others, have a destabilizing effect on regional and national security;

Underlining that the APPF is an effective platform for a parliamentary dialogue on political and security matters of the Asia Pacific region as well as for strengthening trust and understanding between the peoples of the member countries;

Emphasizing that parliamentarians can play an effective role in promoting peace and security in the Asia-Pacific region;

RESOLVES TO:

1. **Confirm** the importance of inter-state cooperation within the framework of regional organizations and forums in the Asia Pacific, which should be based on, and work to promote, the rules and principles of international law, including the peaceful settlement of disputes, mutual respect for independence, sovereignty and territorial integrity, and opposition to the use of intimidation, coercion and force between and among states;

2. **Encourage** parties involved in territorial disputes to continue in exercising self-restraint and non-use of force; and the peaceful resolution of disputes, in accordance with universally recognized principles of International Law, including the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS);

3. **Acknowledge** the importance of ensuring synergy and harmonization between the existing national initiatives in the field of maintaining peace and stability with a view to elaborate an integrated approach of the countries of the region to the future system of comprehensive security and sustainable development in the Asia-Pacific region;

4. **Call upon** APPF Member States to promote the formation in the Asia-Pacific of an extensive network of partner relations among multilateral regional unions;

5. **Support** the efforts aimed to further enhance the regional economic integration, including within the forum of the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) that will promote the prosperity and sustainability of economies of the region and will contribute to global stability, including food, water and energy security;

6. **Call upon** APPF Member States to strengthen cooperation aimed at implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development;

7. **Affirm** the importance of respect and understanding of the cultural and religious diversity and of promotion of tolerance, dialogue and cooperation among various cultures, civilizations and peoples;

8. **Emphasize** the importance of the consolidation of international cooperation in the area of mitigation of natural disaster risks in order to reduce the vulnerability of the APPF Member States in the face of natural and man-made disasters and to enhance

peoples' capacities to withstand natural disasters and to eliminate their effects using their own resources;

9. **Reaffirm** that the common efforts of the parliamentarians of the APPF Member States in the area of politics and security can help to strengthen peace, development and prosperity in the Asia Pacific region.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๖
การจัดการปัญหาอาชญากรรมที่เป็นองค์กรข้ามชาติ โดยเฉพาะการค้ามนุษย์
ยาเสพติด และการประมงบางประเภทที่ผิดกฎหมาย (ไร้การควบคุม และขาดการรายงาน)
(สนับสนุนโดย อินโดนีเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ระลึกถึงข้อมติการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกว่าด้วยนโยบายทางเลือกและทางเลือกใหม่ในการต่อสู้กับการก่อการร้ายและอาชญากรรมที่เป็นองค์กรข้ามชาติอื่น ๆ รวมถึงข้อมติว่าด้วยการต่อต้านการค้ามนุษย์ ที่รับรองในการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๓ ณ กรุงกีโต ตลอดจนข้อมติที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ซึ่งรับรองในการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก

คำนึงถึงข้อกำหนดในอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยอาชญากรรมที่เป็นองค์กรข้ามชาติ และพิธีสารป้องกัน ปราบปราม และลงโทษการค้ามนุษย์ โดยเฉพาะผู้หญิงและเด็ก ตลอดจนพิธีสารต่อต้านการลักลอบขนผู้ย้ายถิ่นโดยทางบก ทางทะเล และทางอากาศ ซึ่งนำมาใช้เป็นเครื่องมือในการต่อต้านอาชญากรรมที่เป็นองค์กรโดยเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับการค้ามนุษย์

ระลึกถึงสนธิสัญญาการควบคุมยาเสพติดระหว่างประเทศที่สำคัญสามฉบับ ได้แก่ อนุสัญญาเดี่ยวว่าด้วยยาเสพติดให้โทษ พ.ศ. ๒๕๐๔ (ฉบับแก้ไข พ.ศ. ๒๕๑๕) อนุสัญญาว่าด้วยวัตถุที่ออกฤทธิ์ต่อจิตและประสาท พ.ศ. ๒๕๑๔ และอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการลักลอบค้ายาเสพติดและวัตถุที่ออกฤทธิ์ต่อจิตและประสาท พ.ศ. ๒๕๓๑

ตั้งข้อสังเกตว่าข้อเท็จจริงสำคัญซึ่งเผยแพร่โดยสำนักงานป้องกันยาเสพติดและปราบปรามอาชญากรรมแห่งสหประชาชาติ ในรายงานสากลปี ๒๕๕๗ ว่าด้วยการค้ามนุษย์ อธิบายเพิ่มเติมว่าการบัญญัติกฎหมายที่เหมาะสมเพื่อต่อต้านอาชญากรรมเป็นสิ่งสำคัญ

ตระหนักว่าการประมงผิดกฎหมาย ไร้การควบคุม และขาดการรายงาน เป็นปัญหาร้ายแรงและสร้างผลกระทบที่เป็นอันตรายต่อเศรษฐกิจ สิ่งแวดล้อม สังคม และความมั่นคง การประมงผิดกฎหมาย ไร้การควบคุม และขาดการรายงาน อาจเป็นรูปแบบหนึ่งของอาชญากรรมที่เป็นองค์กรข้ามชาติ

แสดงความกังวลอย่างยิ่งต่อข้อเท็จจริงจากรายงานยาเสพติดโลกปี ๒๕๕๘ ของสำนักงานป้องกันยาเสพติดและปราบปรามอาชญากรรมแห่งสหประชาชาติ ซึ่งตั้งข้อสังเกตว่าประชากรจำนวน ๑๖๒ ล้านคนถึง ๓๒๙ ล้านคน คิดเป็นช่วงร้อยละ ๓.๔ ถึงร้อยละ ๗.๐ ของประชากรโลกซึ่งอยู่ระหว่างช่วงอายุ ๑๕ - ๖๔ ปี เคยใช้ยาเสพติดที่ผิดกฎหมายอย่างน้อยหนึ่งครั้งในปี ๒๕๕๖ โดยสารส่วนใหญ่เป็นกัญชา สารสกัดจากฝิ่น โคเคน หรือกลุ่มสารกระตุ้นประเภทแอมเฟตามีน

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **สนับสนุน**ให้ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกซึ่งยังมิได้ปฏิบัติตาม ให้สัตยาบันหรือยินยอมรับอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านอาชญากรรมที่เป็นองค์กรข้ามชาติและพิธีสารที่ได้กล่าวถึงข้างต้น และสนับสนุนให้รัฐภาคีซึ่งยังมิได้ปฏิบัติตามอนุสัญญาและพิธีสารข้างต้น ปรับกฎหมายของประเทศให้สอดคล้องกับพันธกรณีภายใต้อนุสัญญาและพิธีสารดังกล่าว

๒. **จัดให้มี**มาตรการทางรัฐสภาที่จำเป็นเพื่อรับรองว่ากฎหมายของประเทศเป็นไปตามพิธีสารป้องกันปราบปราม และลงโทษการค้ามนุษย์ โดยเฉพาะผู้หญิงและเด็ก และพิธีสารต่อต้านการลักลอบขนผู้ย้ายถิ่นโดยทางบก ทางทะเล และทางอากาศ อย่างเต็มที่

๓. **สนับสนุน**ความริเริ่มซึ่งมุ่งเพิ่มจิตสำนึกสาธารณะ รวมถึงจัดให้มีมาตรการป้องกันในการรับมือการประมงผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และไร้การควบคุม ซึ่งเป็นปัญหาระดับโลกที่คุกคามระบบนิเวศและการดำรงชีวิต

๔. **เพิ่ม**ความร่วมมือระหว่างประเทศ รวมถึงการแบ่งปันข้อมูลและผลการวิเคราะห์อย่างโปร่งใส เพื่อช่วยให้เข้าใจปัญหายาเสพติดได้ดียิ่งขึ้น และแก้ไขความท้าทายจำนวนมากซึ่งรวมถึงประเด็นที่เกี่ยวข้องกับความรุนแรงและความไม่มั่นคง

๕. **เชิญชวนให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกแบ่งปันข้อมูลและแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศตามความสมัครใจ รวมถึงแลกเปลี่ยนแนวความคิดในการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับอาชญากรรมที่เป็นองค์กรข้ามชาติ

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.16

ADDRESSING TRANSNATIONAL ORGANIZED CRIME, SPECIFICALLY TRAFFICKING IN PERSONS, DRUGS AND SOME ILLEGAL (UNREGULATED AND UNREPORTED) FISHING

(*Sponsored by Indonesia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recalling the APPF Resolution on Alternative Policies and New Approaches to Combating Terrorism and other Transnational Organized Crime, and the Resolution on Combating Human Trafficking adopted at the 23rd Annual Meeting of APPF in Quito, and other relevant resolutions adopted by the APPF;

Taking into account the provisions of United Nations (UN) Convention on Transnational Organized Crime (TOC) and the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children as well as the Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air serve as the instruments in combating organized crime, especially with regard to trafficking in persons;

Recalling the three major international drug control treaties, the Single Convention on Narcotic Drugs of 1961 (as amended in 1972), the Convention on Psychotropic Substances (1971) and the UN Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances (1988);

Noting significant findings published by the UN Office on Drugs and Crime (UNODC) in its 2014 Global Report on Trafficking in Persons elaborating that appropriate legislation to combat the crime is of importance;

Recognize that Illegal, Unregulated and Unreported (IUU) Fishing has become a serious problem and causes harmful economic, environmental, social and security impacts; in some cases, IUU fishing could be a form of TOC;

Deeply concerned by the fact that UNODC's 2015 World Drug Report noted that between 162 million and 329 million people, corresponding to between 3.4 per cent and 7.0 per cent of the global population between the ages of 15-64 years, had used an illicit drug at least once in 2013—mainly a substance belonging to the cannabis, opioid, cocaine or amphetamine-type stimulants group;

RESOLVES TO:

1. **Encourage** APPF Member States that have not yet done so to ratify or accede to the United Nations Convention against Transnational Organized Crime and Protocols Thereto, and encourage States parties to the Convention and the Protocols thereto that have not yet done so to harmonize their national legislation in a manner consistent with their obligations thereunder;

2. **Provide** necessary parliamentary means to ensure full compliance of national legislation to the protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children and the Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air;

3. **Support** initiatives that aim to enhance public awareness and to provide preventive measures in tackling illegal, unreported and unregulated fishing, which is a global problem that threatens ecosystems and livelihoods;

4. **Enhance** international cooperation, including with respect to transparent sharing of data and analysis, to help better understand the drug problem and address the many challenges including the related issues of violence and insecurity;

5. **Invite** APPF Member States on a voluntary basis to share information and best practices and exchange ideas at the annual meeting of the APPF on issues related to transnational organized crimes.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๗
เศรษฐกิจ การค้า และห่วงโซ่มูลค่าระดับภูมิภาค
(สนับสนุนโดย รัสเซีย นิวซีแลนด์ แคนาดา ญี่ปุ่น เม็กซิโก และไทย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ตั้งข้อสังเกตถึงข้อมติว่าด้วยเศรษฐกิจและการค้าซึ่งได้รับรองในการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๓ ในเดือนมกราคม ๒๕๕๘ รวมถึง "แถลงการณ์ของผู้นำ G20" ในการประชุมสุดยอด G20 ณ เมืองอันตัลยา ในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๘ และปฏิญญาของผู้นำในการประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปค ครั้งที่ ๒๓ ณ กรุงมะนิลา ในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๘

ยืนยันว่าการเติบโตทางเศรษฐกิจในระดับโลกไม่สม่ำเสมอและไม่เป็นไปตามคาดการณ์ ถึงแม้จะมีท่าทีเชิงบวกในเศรษฐกิจของบางประเทศก็ตาม

ตระหนักถึงความเสี่ยงและความไม่แน่นอนที่ยังคงมีอยู่ในเศรษฐกิจโลก รวมถึงความเติบโตของอุปสงค์ที่ไม่พอเพียง ความไม่แน่นอนทางการเงิน และปัญหาเชิงโครงสร้างซึ่งทำให้กังวลถึงการเติบโตที่แท้จริงและมีศักยภาพ

เน้นย้ำว่าการเติบโตทางเศรษฐกิจ นวัตกรรม และการลงทุนในทรัพยากรมนุษย์เป็นเครื่องมือที่ทรงพลังที่สุดอย่างหนึ่ง ไม่เพียงยกระดับมาตรฐานความเป็นอยู่ทั่วโลกและลดความไม่เท่าเทียมกัน ยังสามารถแก้ไขรากเหง้าของการก่อการร้ายและแนวคิดแบบสุดขั้วอีกด้วย

ตระหนักถึงความสำคัญของระบบการเงินที่เสถียรซึ่งสามารถรองรับการเติบโตทางเศรษฐกิจได้

ตระหนักว่าการเปิดเสรีทางเศรษฐกิจระดับชาติ ความสำคัญของการค้าและการเงินระหว่างประเทศที่เพิ่มขึ้น และการทำให้โครงสร้างองค์กรเป็นสากล มีส่วนช่วยเพิ่มระดับความลึกซึ้งในการพึ่งพาอาศัยกัน การสื่อสาร และการมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างรัฐบาลกับสังคมในระดับชาติ

ยืนยันอีกครั้งว่าการค้าและการลงทุนระดับโลกยังคงเป็นเครื่องจักรสำคัญของการเติบโตทางเศรษฐกิจและการพัฒนา สร้างการจ้างงาน และนำไปสู่สวัสดิการและการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างมีส่วนร่วม

ยอมรับว่ากระบวนการผลิตมีความเป็นสากลยิ่งขึ้นเมื่อเพิ่มการแบ่งงานและปฏิบัติงานในทำเลที่แตกต่างมากยิ่งขึ้น โดยมักกระจายงานข้ามประเทศในฐานะที่เป็นส่วนหนึ่งของห่วงโซ่มูลค่าระดับโลก

ย้ำว่าการปฏิบัติตามข้อตกลงองค์การการค้าโลกว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้าอาจปรับปรุงประสิทธิผลของห่วงโซ่มูลค่าในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก รวมถึงอาจช่วยอำนวยความสะดวกในการรวมตัวกันของวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมในห่วงโซ่มูลค่าระดับภูมิภาคและระดับโลก

ตั้งข้อสังเกตถึงบทสรุปการเจรจาที่ประสบความสำเร็จในความตกลงหุ้นส่วนยุทธศาสตร์เศรษฐกิจเอเชีย-แปซิฟิก และพัฒนาการเชิงบวกอื่น ๆ ในการรวมตัวทางเศรษฐกิจระดับอนุภูมิภาคในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

เน้นย้ำการปฏิบัติตามและการบังคับใช้มาตรฐานแรงงานที่ได้รับการรับรองในระดับนานาชาติ เช่น ปฏิญญาองค์กรแรงงานระหว่างประเทศ เพื่อส่งเสริมห่วงโซ่มูลค่าอันนำไปสู่การปฏิบัติงานอย่างมีความรับผิดชอบยิ่งขึ้น

เน้นย้ำต่อไปถึงการเคารพมาตรฐานสิ่งแวดล้อมที่เข้มข้น ส่งผลให้เกิดห่วงโซ่มูลค่าซึ่งสนับสนุนการพัฒนาที่ยั่งยืน

กล่าวซ้ำถึงบทบาทสำคัญของระบบการค้าพหุภาคีภายใต้คำแนะนำขององค์การการค้าโลก (WTO)

ธำรงเจตนารมณ์ของผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปคเพื่อการรวมตัวกันเป็นหนึ่งเดียวโดยระบบการค้าพหุภาคีที่มีกฎเกณฑ์ โปร่งใส ไม่เลือกปฏิบัติ เปิดกว้าง และครอบคลุม

ตั้งข้อสังเกตอีกครั้งถึงความสำคัญของเป้าหมายโบกอร์ และยืนยันอีกครั้งถึงพันธกรณีในการปฏิบัติภารกิจให้สัมฤทธิผล

ตั้งข้อสังเกตว่าการรวมตัวกันทางเศรษฐกิจในระดับภูมิภาคใด ๆ ควรเปิดกว้างให้แก่ทุกประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **ยืนยันว่า**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกควรแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในโอกาสการประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกซึ่งมุ่งนโยบายความร่วมมือในภูมิภาค และดำเนินนโยบายตรวจสอบในแต่ละประเทศเพื่อแก้ไขความไม่สมดุลทางเศรษฐกิจ เงินตรา และตลาดการเงิน

๒. **เชิญชวนให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกทุกประเทศส่งเสริมมาตรการที่สามารถเพิ่มเสถียรภาพและความยืดหยุ่นของตลาดการเงิน ในขณะเดียวกันยังรับรองการเข้าถึงแหล่งเงินทุนอย่างทั่วถึง รวมทั้งให้ประชาชนเข้าถึงบริการทางการเงินที่เชื่อถือได้

๓. **ตระหนักถึง**ความสำคัญของการสามารถมีส่วนร่วมอย่างเต็มที่ของทุกภาคส่วนและกลุ่มคนในสังคมของเรา โดยเฉพาะสตรี เยาวชน ผู้พิการ ชนพื้นเมือง กลุ่มผู้มีรายได้น้อย และวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมในการเข้าถึงการเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างมีส่วนร่วม รวมถึงความสำคัญในการเพิ่มอำนาจให้แก่กลุ่มคนเหล่านั้นด้วยการเพิ่มความสามารถในการรับผิดชอบและการได้รับประโยชน์จากการเติบโตในอนาคต

๔. **แนะนำให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกขยายความร่วมมือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกฝ่ายเพื่อสนับสนุนและเพิ่มความพยายามในงานนิติบัญญัติยิ่งขึ้น เพื่อสร้างความก้าวหน้าในด้านกฎหมายวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมที่เกี่ยวข้อง และเพื่อปฏิบัติตามการให้สัตยาบันหรือสนับสนุนความร่วมมือระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้องกับวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม

๕. **เรียกร้องให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกสนับสนุนปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปค ๒๕๕๘ ในการสร้างศักยภาพของผู้ประกอบการวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมที่เข้มแข็งยิ่งขึ้น เพื่อผลักดันการเติบโตทางเศรษฐกิจและขยายการค้าและการลงทุนโดยใช้อินเทอร์เน็ตและเศรษฐกิจดิจิทัลให้บรรลุการเติบโตที่มีนวัตกรรม ยั่งยืน ครอบคลุม และมั่นคง

๖. **ยืนยัน**ความสำคัญของระบบการค้าพหุภาคีที่เป็นสากล มีกฎเกณฑ์ โปร่งใส ไม่เลือกปฏิบัติ เปิดกว้าง และเป็นธรรม อันตั้งอยู่ในหลักการขององค์การการค้าโลก ด้วยเจตนารมณ์เพื่อปรับปรุงการปฏิบัติงานขององค์การ โดยการประสานความพยายามร่วมกันเพื่อสร้างระบบการค้าโลกที่ครอบคลุมและมีประสิทธิภาพ

๗. **สนับสนุน**ประเทศสมาชิกให้ปฏิบัติตามการเจรจารอบโดฮา เพื่ออำนวยให้การเติบโตทางเศรษฐกิจสะดวกขึ้นโดยผ่านการค้าเสรีและการลงทุน

๘. **เรียกร้องให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกซึ่งยังมิได้ให้สัตยาบันความตกลงว่าด้วยการอำนวยความสะดวกทางการค้า ภายใต้องค์การการค้าโลก ดำเนินการให้แล้วเสร็จและรับผิดชอบมาตรการที่จำเป็นในการปฏิบัติตามความตกลงดังกล่าว

๙. **เรียกร้องให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกดำเนินความพยายามอย่างต่อเนื่องในการจัดให้มีการรับประกันว่า ความตกลงทางเศรษฐกิจระดับทวิภาคี ภูมิภาค และพหุภาคีมีความโปร่งใสและเข้าถึงได้ ตลอดจนนำมาซึ่งการบรรลุเป้าหมายของระบบพหุภาคีและไม่ขัดกฎเกณฑ์ขององค์การการค้าโลก

๑๐. **เชิญชวนให้**เขตเศรษฐกิจทุกเขตในเอเปคผลักดันกระบวนการอย่างต่อเนื่องเพื่อให้การเข้าสู่เขตการค้าเสรีเอเชียและแปซิฟิก (FTAAP) เกิดขึ้นจริงในที่สุด ในฐานะที่เป็นความตกลงการค้าเสรีที่ครอบคลุมและมีคุณภาพสูง โดยการสร้างข้อผูกพันในระดับภูมิภาคอย่างต่อเนื่อง รวมถึงความตกลงหุ้นส่วนยุทธศาสตร์เศรษฐกิจเอเชียและแปซิฟิก ซึ่งสรุปผลในเดือนตุลาคม ๒๕๕๘ อันเป็นไปตามปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปคในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๘ ในฐานะเป็นวิธีการที่ไม่เพียงแต่ส่งเสริมการรวมตัวทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาคในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ทั้งยังเติมเต็มและสร้างความเข้มแข็งให้แก่ระบบการค้าพหุภาคีบนพื้นฐานขององค์การการค้าโลกด้วยแนวทางที่โปร่งใสและเป็นประโยชน์ในระดับโลก

๑๑. **ยืนยันว่า**แถลงการณ์ร่วมฉบับล่าสุดซึ่งออกโดยประเทศผู้เข้าร่วมการประชุมความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภูมิภาคของอาเซียน ให้เพิ่มความพยายามต่อไปอีกในการปฏิบัติตามข้อสรุปของการเจรจาความร่วมมือทางเศรษฐกิจในภูมิภาคของอาเซียนในปี ๒๕๕๙ ถือเป็นก้าวสำคัญในทิศทางที่สอดคล้องกับกระบวนการรวมตัวทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาคอื่น ๆ

๑๒. **ยืนยันอีกครั้งถึง**ความสำคัญของการทำให้ความตกลงทางการค้าเสรี ระหว่างญี่ปุ่น จีน และสาธารณรัฐเกาหลีเป็นจริงจากมุมมองเดียวกัน ตลอดจนตระหนักถึงความสำคัญของการหารือครั้งใหม่ระหว่างรัฐบาลในกรอบการทำงานที่เป็นไปได้ของความเป็นหุ้นส่วนทางเศรษฐกิจที่เปิดกว้างในเอเชียตะวันออกเฉียงเหนืออันรวมถึงรัสเซีย

๑๓. **ต้อนรับ**การจัดตั้งประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนในปี ๒๕๕๘

๑๔. **ส่งเสริม**การปรับปรุงมาตรฐานการค้าในส่วนที่เกี่ยวข้องกับสิทธิทรัพย์สินทางปัญญาและการลงทุน ตลอดจนการนำกฎระเบียบด้านการค้าที่ดีที่สุดไปปฏิบัติด้วยกระบวนการดีที่สุด

๑๕. **สนับสนุน**การร่วมดำเนินการของภาครัฐและภาคเอกชนในการพัฒนาโครงสร้างพื้นฐานระดับภูมิภาค ส่งผลให้เกิดการสร้างงานที่สร้างผลผลิตมากขึ้นและเพิ่มผลิตภาพทางธุรกิจในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

๑๖. **สนับสนุน**เศรษฐกิจบนพื้นฐานความรู้ที่เป็นประชาธิปไตย ซึ่งให้โอกาสสร้างศักยภาพด้านวิทยาศาสตร์และวิชาการภายในสิ่งแวดล้อมที่มีนวัตกรรม เชื่อมโยงระดับภูมิภาค และเคารพสิทธิทรัพย์สินทางปัญญาและโดยผ่านการส่งเสริมเทคโนโลยีสารสนเทศและการติดต่อสื่อสาร รวมทั้งสนับสนุนการปรับเข้าสู่กฎระเบียบที่สอดคล้องและความร่วมมือด้านพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์

๑๗. **ให้แน่ใจว่า**กฎหมายและระเบียบของประเทศที่เกี่ยวข้องกับการคุ้มครองสิ่งแวดล้อมได้รับความเคารพอย่างเต็มที่และเสมอต้นเสมอปลาย รวมถึงไม่อ่อนกำลังในการเพิ่มการค้าและดึงดูดการลงทุน

๑๘. **กระตุ้นให้**ประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกดำเนินการเพื่อเพิ่มการมีส่วนร่วมของประเทศกำลังพัฒนาในการค้าระหว่างประเทศและห่วงโซ่มูลค่าระดับภูมิภาค รวมทั้งผ่านความริเริ่มซึ่งมุ่งขจัดช่องว่างทางโครงสร้างพื้นฐานและสร้างศักยภาพในระดับสถาบัน

๑๙. **สนับสนุน**การพัฒนาข้อมูลที่มีเนื้อหาครอบคลุมและโปร่งใสด้านห่วงโซ่มูลค่าระดับโลก รวมถึงการเพิ่มมูลค่าของแต่ละประเทศในการผลิตสินค้าและบริการซึ่งสามารถบริโภคได้ทั่วโลก

๒๐. **ส่งเสริม**ห่วงโซ่มูลค่าที่มีความรับผิดชอบโดยการใช้เครื่องมือทุกประเภทตามสิทธิของสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก เพื่อให้แน่ใจว่ากฎหมายและกฎระเบียบภายในประเทศสอดคล้องกับมาตรฐานแรงงานซึ่งเป็นที่ยอมรับในระดับสากลและมีผลบังคับใช้อยู่

๒๑. สนับสนุนรัฐสภาของภูมิภาคในการส่งเสริมการแลกเปลี่ยนข้อมูล การปฏิบัติ และประสบการณ์ในประเด็นความร่วมมือและการพัฒนาที่ยั่งยืน ซึ่งเน้นไปที่การเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านนิติบัญญัติของประเทศที่แตกต่างกันในด้านนี้

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.17

ECONOMY, TRADE AND REGIONAL VALUE CHAINS

(*Sponsored by the Russian Federation, New Zealand, Canada, Japan, Mexico, and Thailand*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Noting the Resolution on Economy and Trade that was adopted in the 23rd Annual Meeting of the Asia-Pacific Parliamentary Forum in January 2015, the "G20 Leaders' Communique" of the G20 Antalya Summit in November 2015, and the Leaders' Declaration of the 23rd APEC Economic Leaders Meeting in Manilla in November 2015;

Affirming that global economic growth is uneven and continues to fall short of expectations, despite the positive outlook in some countries' economies;

Recognising that risks and uncertainties remain in the global economy, including inadequate demand growth, financial volatility and structural problems that weigh on actual and potential growth;

Emphasising that economic growth, innovation and investment in human capital are among the most powerful tools not only to boost standards of living around the world and reduce inequality, but also to address the root causes of terrorism and radicalisation;

Recognising the importance of a stable currency system to ensure economic growth;

Recognising that national economic liberalization, the increasing importance of international trade and finance, and the internationalization of corporate structures have contributed to deepening the degree of interdependence, communication and interaction between governments and national societies;

Reconfirming that global trade and investment continue to be important engines of economic growth and development, generating employment and contributing to welfare and inclusive growth;

Acknowledging that production processes have become more globalized as tasks are increasingly separated and performed in different locations, often spread across countries as part of global value chains;

Emphasizing that the implementation of the World Trade Organization (WTO) Agreement on Trade Facilitation would improve the efficiency of value chains in the Asia-Pacific region and could help facilitate the integration of small and medium-sized enterprises (SMEs) in regional and global value chains;

Noting the successful conclusion of negotiations for the Trans-Pacific Partnership Agreement (TPP), and other positive developments in sub-regional economic integration in the Asia-Pacific region;

Underscoring that adherence to, and enforcement of, internationally recognized labour standards – such as the 1998 International Labour Organization Declaration – fosters value chains that are operated more responsibly;

Further underscoring that respecting strong environmental standards results in value chains that support sustainable development;

Reiterating the significant role of the multilateral trade system under the guidance of the World Trade Organizations (WTO);

Upholding the intention of the APEC Economic Leaders to consolidate the rule-based, transparent, non-discriminatory, open and inclusive multilateral trade system;

Noting again the importance of the Bogor Goals and reaffirming the commitment to fulfill the tasks aimed at their achievement;

Noting that any regional economic integration should be open to all countries in the Asia-Pacific region;

RESOLVES TO:

1. **Confirm** that APPF Member States should exchange views on the occasion of the annual meetings of the APPF aiming at policy co-ordination in the region, and continue to oversee policy in each country in order to correct imbalances in economies and monetary and financial markets;

2. **Call upon** all APPF Member States to promote measures that can enhance the stability and resilience of financial markets, while also ensuring financial inclusion and the access of citizens to reliable financial services;

3. **Recognise** the significance of enabling the full participation of all sectors and segments of our society, especially women, youth, people with disabilities, indigenous peoples, low-income groups, and SMEs to achieving inclusive growth and the importance of empowering them with the ability to contribute to and benefit from future growth;

4. **Recommend** that APPF Member States expand cooperation with all stakeholders to support and strengthen the efforts in legislative works to make progress on related SMEs laws, and to accede to the ratification or support of international agreements related to SMEs;

5. **Call for** APPF Member States to support the 2015 APEC Leader's Declaration in strengthening the capacity building of SME entrepreneurs to push forward the economic growth and expansion of trade and investment with the use of internet and digital economy to achieve innovative, sustainable, inclusive, and secure growth;

6. **Affirm** the importance of a universal, rule-based, transparent, non-discriminatory, open and fair multilateral trade system based on the WTO principles, with the intention to improve its operation by well-coordinated joint efforts to create an inclusive and efficient world trade system;

7. **Encourage** Member States to commit themselves to complete the Doha Round negotiations, in order to facilitate economic growth through free trade and investment;

8. **Call** on APPF Member States that have not already done so to ratify the WTO Agreement on Trade Facilitation and undertake the measures necessary to implement the Agreement;

9. **Call upon** all APPF Member States to continue their efforts to provide the guarantees that bilateral, regional and multilateral trade agreements are transparent and inclusive, as well as contribute to the achievement of the goals of the multilateral system and do not contravene the WTO rules;

10. **Call upon** all the economies within APEC to continue advancing the process toward eventual realization of the Free Trade Area of the Asia-Pacific (FTAAP), as a comprehensive and high-quality free trade agreement by building on ongoing regional undertakings, including the Trans-Pacific Partnership (TPP) which has been

concluded in October 2015, in line with the APEC Economic Leaders Declaration in November 2015 as a means not only to further promote regional economic integration in the Asia-Pacific region, but also to complement and to strengthen the multilateral trading system based on the WTO in a transparent and globally beneficial way;

11. **Affirm** that the recent joint statement issued by Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) Participating Countries to further intensify their efforts to the conclusion of the RCEP negotiations in 2016 is an important step in this direction along with other regional economic integration processes;

12. **Reaffirm** the importance of realizing a Free Trade Agreement (FTA) among Japan, China and the Republic of Korea (ROK), from the same point of view, as well as recognizing the importance of a new discussion among governments on a possible framework of a wide economic partnership in Northeast Asia, including Russia;

13. **Welcome** the establishment of the ASEAN Economic Community in 2015;

14. **Promote** the improvement of commercial standards as related to intellectual property rights and investment, as well as the implementation of best practices in commercial regulation;

15. **Encourage** the joint participation of the public and private sectors in the development of regional infrastructure, thus creating more productive jobs and increasing business productivity in the Asia-Pacific region;

16. **Foster** a democratic knowledge based economy that provides opportunities for technical and scientific capability construction within an environment that favors innovation, regional connectivity and respect towards intellectual property rights, and through the promotion of ITCs (information technologies and communications) and support for coherent regulatory convergence and cooperation for e-commerce;

17. **Ensure** that national laws and regulations related to environmental protection are fully and consistently respected, and are not weakened in an effort to increase trade and attract investment;

18. **Urge** APPF Member States to take steps to enhance the participation of developing countries in international trade and regional value chains, including through initiatives that aim to address infrastructure gaps and build institutional capacity;

19. **Advocate** the development of comprehensive and transparent data on global value chains, including the value-added by each country in the production of goods and services that are consumed worldwide;

20. **Promote** responsible value chains by using all tools at the disposal of APPF parliamentarians to ensure that domestic laws and regulations comply with internationally recognized labour standards and are enforced;

21. **Encourage** the Parliaments of the region to promote the exchange of information, practices and experiences in matters of cooperation and sustainable development, focused on strengthening the different national legislation in these fields.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๘
กระบวนการสันติภาพในตะวันออกกลาง
(สนับสนุนโดย ญี่ปุ่น และอินโดนีเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

เชื่อว่าการบรรลุข้อตกลงสันติภาพและข้อตกลงขั้นสุดท้ายในประเด็นสถานภาพของรัฐปาเลสไตน์เป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการเข้าถึงสันติภาพที่ยั่งยืนและครอบคลุมในภูมิภาคตะวันออกกลาง

หวังว่าชาวอิสราเอลและชาวปาเลสไตน์จะพยายามร่วมกันอย่างต่อเนื่องเพื่อเข้าใจการแก้ไขปัญหาระหว่างสองรัฐด้วยวิธีที่ชาวอิสราเอลและชาวปาเลสไตน์สามารถอาศัยร่วมกันอย่างสันติ

ยืนยันอีกครั้งว่าการแก้ปัญหาความขัดแย้งระหว่างชาวอาหรับและชาวอิสราเอลอย่างยั่งยืนและยุติธรรมจำเป็นต้องอยู่บนพื้นฐานของข้อมติ อาทิ ข้อมติของที่ประชุมใหญ่และคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ รวมถึงความตกลงที่มีมาก่อนหน้าระหว่างดินแดนอิสราเอลและปาเลสไตน์

แสดงออกถึงการสนับสนุนกระบวนการสร้างสันติภาพในตะวันออกกลางและความพยายามเข้าถึงข้อตกลงสุดท้ายและยั่งยืนระหว่างฝ่ายอิสราเอลและปาเลสไตน์ให้เร็วที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

ตระหนักว่าภูมิภาคตะวันออกกลางยังคงเผชิญปัญหา อาทิ การเกิดขึ้นของกลุ่มดาอิช ผู้ลี้ภัยจำนวนมาก ผู้พลัดถิ่นภายในประเทศซึ่งเป็นผลจากกลุ่มดาอิช และตระหนักว่าประเด็นเหล่านั้นมีความเชื่อมโยงกับกระบวนการสร้างสันติภาพในตะวันออกกลาง โดยเฉพาะด้านการรักษาสันติภาพและเสถียรภาพในภูมิภาค

ระลึกว่าความขัดแย้งที่ดำเนินมาอย่างต่อเนื่องทุกแห่งบนโลกอันมีสาเหตุจากแนวคิดแบบสุดขั้วและคตินิยมสุดขีด รวมทั้งกลุ่มดาอิช ได้เบี่ยงเบนความสนใจของนานาชาติไปจากความขัดแย้งที่ยืดเยื้อระหว่างดินแดนปาเลสไตน์และอิสราเอล

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เรียกร้องให้**ทั้งฝ่ายอิสราเอลและปาเลสไตน์เริ่มการเจรจาโดยตรงครั้งใหม่

๒. **กระตุ้นให้**ทั้งฝ่ายอิสราเอลและปาเลสไตน์ตกลงประเด็นดังกล่าวผ่านการเจรจา โดยอยู่บนพื้นฐานของข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่เกี่ยวข้อง หลักการมาดริด แนวทาง ข้อตกลงที่ทั้งสองฝ่ายได้บรรลุก่อนหน้า และความริเริ่มสันติภาพอาหรับ

๓. **กระตุ้นให้**ทั้งฝ่ายอิสราเอลและปาเลสไตน์ยุติการใช้กำลังชั่วคราว และบรรลุการยุติความรุนแรงโดยปราศจากเงื่อนไขอย่างถาวร

๔. **เรียกร้องให้**ทั้งสองฝ่ายหลีกเลี่ยงการกระทำการฝ่ายเดียวซึ่งสร้างอคติให้แก่ข้อเรียกร้องสุดท้าย

๕. **สนับสนุน**ให้ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องพยายามบรรลุข้อตกลงสันติภาพในประเด็นความขัดแย้งระหว่างอิสราเอลและปาเลสไตน์ พร้อมทั้งยืนยันว่าการจัดตั้งรัฐปาเลสไตน์ ตลอดจนความมั่นคงสำหรับอิสราเอลและพรมแดนอิสราเอลเป็นปัจจัยสำคัญเพื่อสันติภาพที่ยั่งยืน และเรียกร้องให้ทั้งฝ่ายอิสราเอลและปาเลสไตน์พยายามอย่างเต็มที่เพื่อสร้างสภาพแวดล้อมที่เหมาะสม อันจะนำไปสู่การจัดตั้งรัฐปาเลสไตน์

๖. **ยืนยันว่า**การสร้างเศรษฐกิจปาเลสไตน์ที่เจริญก้าวหน้าซึ่งต้องอาศัยการปรับปรุงมาตรฐานการครองชีพที่จับต้องได้ถือเป็นสิ่งสำคัญในการสร้างรัฐปาเลสไตน์ ด้วยเหตุนี้ จึงเชิญชวนให้ประชาคมระหว่างประเทศรวมถึงอิสราเอลให้การสนับสนุนชาวปาเลสไตน์ และสนับสนุนรัฐบาลประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกในการให้ความช่วยเหลือประชาชนเหล่านั้น

๗. **กระตุ้นให้**ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องกับความขัดแย้งดังกล่าวปรับปรุงสถานการณ์ด้านมนุษยชนในฉนวนกาซา

๘. **สนับสนุน**ความพยายามของประชาคมระหว่างประเทศ รวมถึงกลุ่มสี่ฝ่ายเพื่อตะวันออกกลาง (สหรัฐอเมริกา สหพันธรัฐรัสเซีย สหภาพยุโรป และองค์การสหประชาชาติ) ที่มีต่อกระบวนการเจรจาสันติภาพระหว่างฝ่ายอิสราเอลและฝ่ายปาเลสไตน์ รวมถึงเรียกร้องให้กลุ่มสี่ฝ่าย ประเทศที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ และประเทศสมาชิกรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิกทุกประเทศ ให้การสนับสนุนอย่างต่อเนื่องและให้ความร่วมมือมากเท่าที่จะเป็นไปได้ในกระบวนการสร้างสันติภาพในภูมิภาคตะวันออกกลาง

๙. **เน้น**ความสำคัญของการสร้างศักยภาพในดินแดนปาเลสไตน์

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.18

THE MIDDLE EAST PEACE PROCESS

(*Sponsored by Japan and Indonesia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Convinced that achieving a final and peaceful settlement of the issue of Palestinian statehood is imperative for the attainment of comprehensive and lasting peace in the Middle East;

Hoping that the Israelis and the Palestinians will continue their united efforts to realize the two-state solution whereby the Israelis and the Palestinians live side by side in peace;

Reaffirming that a just and lasting solution to the Arab-Israeli conflict must be based on such resolutions as the United Nations General Assembly and Security Council Resolutions, and previous agreements between Israel and the Palestinian territories;

Expressing support for the Middle East peace process and the efforts to reach a final and lasting settlement between the Israeli and the Palestinian sides as soon as possible;

Recognizing that the Middle East continues to face issues such as the rise of Daesh and a large number of refugees and internally displaced persons affected by Daesh, and that those issues interrelate with the Middle East Peace Process in terms of securing peace and stability in the region;

Mindful that ongoing conflicts throughout the world posed by radicalization and extremism, including by Daesh, have been diverting international attention from the prolonged conflict between the Palestinian territories and Israel;

RESOLVES TO:

1. **Call upon** both the Israeli and the Palestinian sides to resume early direct negotiations;

2. **Urge** both the Israeli and the Palestinian sides to settle the issue through negotiation based on the relevant UN Security Council Resolutions, the Madrid Principles, the Roadmap, the agreements previously reached by the parties and the Arab Peace Initiative;

3. **Urge** both the Israeli and the Palestinian sides to halt the use of force and to achieve a durable unconditional cessation of violence;

4. **Call upon** both parties to avoid unilateral actions which prejudice final status issues;

5. **Encourage** all parties concerned to make efforts to achieve a peaceful settlement of the Israeli-Palestinian conflict, reaffirm that establishment of a Palestinian state, as well as security for Israel and its borders are essential factors for permanent peace; and call upon both the Israeli and Palestinian sides to strive for building a proper environment conducive to the establishment of a Palestinian state;

6. **Confirm** that creating a viable Palestinian economy premised on tangible improvement of living standards is necessary for building a Palestinian state; and therefore call upon the international community including Israel to support the Palestinians and encourage the governments of the APPF Member States to enhance assistance to them;

7. **Urge** all sides involved in the conflict to improve the humanitarian situation in the Gaza Strip;

8. **Support** the efforts of the international community including the Middle East Quartet (the United States, the Russian Federation, the European Union and the United Nations) towards the progress of peace talks between the Israeli and the Palestinian sides, and call upon the Quartet, other concerned countries and all the APPF Member States to continue to extend as much support and cooperation as possible to the Middle East peace process;

9. **Highlight** the importance in providing capacity building in the Palestinian territories.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๑๙
การส่งเสริมสันติภาพในคาบสมุทรเกาหลีและการพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างเกาหลี
(เสนอโดย แคนาดา ญี่ปุ่น และเกาหลีใต้)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

เน้นย้ำถึงข้อมติที่ APPF23/RES - 01 เรื่อง การดำเนินการเพื่อนำไปสู่คาบสมุทรเกาหลีที่ปราศจากนิวเคลียร์ และมีสันติภาพ ที่ได้รับรองเมื่อเดือนมกราคม ปี ๒๕๕๘ ณ กรุงกิโต ประเทศเอกวาดอร์ รวมถึงข้อมติอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับคาบสมุทรเกาหลีที่ได้รับรองในที่ประชุม APPF ที่ผ่านมา

ตระหนักว่าการยั่วยุและการพยายามทดลองอาวุธนิวเคลียร์ ซึ่งรวมถึงการทดสอบอาวุธนิวเคลียร์ ครั้งที่ ๔ เมื่อวันที่ ๖ มกราคม ๒๕๕๙ เป็นภัยคุกคามต่อสันติภาพและความมั่นคงของภูมิภาคและของโลก

เน้นย้ำถึงความสำคัญของการสร้างความร่วมมือและเครือข่ายในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกและนานาชาติ เพื่อสันติภาพและความมั่นคงในคาบสมุทรเกาหลี ซึ่งเป็นกลไกที่จะนำไปสู่สันติภาพความมั่นคงและความเจริญรุ่งเรืองในภูมิภาคและในโลก

รับทราบถึงแถลงการณ์ร่วมของการเจรจาหกฝ่ายรอบที่สี่ซึ่งได้รับรองเมื่อเดือนกันยายน ๒๕๔๘ ข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๑๖๙๕ ๑๗๑๘ ๑๘๗๔ ๒๐๘๗ และ ๒๐๙๔ ข้อมติที่ว่าด้วยการปฏิบัติตามข้อตกลงควบคุมความปลอดภัยของสนธิสัญญาห้ามแพร่กระจายอาวุธนิวเคลียร์ระหว่างสำนักงานพลังงานปรมาณูระหว่างประเทศและเกาหลีเหนือและเกาหลีใต้ ที่ได้รับรอง ณ การประชุมสมัชชาใหญ่สำนักงานพลังงานปรมาณูระหว่างประเทศ ครั้งที่ ๕๙ ซึ่งข้อมติดังกล่าวเน้นย้ำจุดยืนของประชาคมระหว่างประเทศที่ไม่อนุญาตให้เกาหลีเหนือครอบครองอาวุธนิวเคลียร์

กระตุ้นให้เกาหลีเหนือตอบสนองต่อความกังวลด้านมนุษยธรรมของประชาคมระหว่างประเทศ

เน้นย้ำถึงการเจรจาอย่างสันติระหว่างทั้งสองเกาหลีเป็นวิธีการที่จะนำไปสู่สันติภาพถาวรในคาบสมุทรเกาหลี

ผูกมัดต่อเป้าหมายที่ยิ่งใหญ่ในการทำให้เกิดสันติภาพและความมั่นคงในคาบสมุทรเกาหลี

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เน้นย้ำ**ความสำคัญของคาบสมุทรเกาหลีที่ปราศจากอาวุธนิวเคลียร์

๒. **ประนามอย่างรุนแรง**ต่อการทดลองอาวุธนิวเคลียร์ ครั้งที่ ๔ ของเกาหลีเหนือ ซึ่งถือเป็นการละเมิดข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติอย่างชัดแจ้ง ดังนั้น จึงเป็นภัยคุกคามต่อสันติภาพและความมั่นคงของโลก

๓. **เรียกร้อง**ให้เกาหลีเหนือปฏิบัติตามข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ เรื่องอาวุธนิวเคลียร์ของเกาหลีเหนือ แถลงการณ์ร่วมการเจรจาหกฝ่ายเดือนกันยายน ๒๕๔๘ และข้อตกลงควบคุมความปลอดภัยของสนธิสัญญาห้ามแพร่กระจายอาวุธนิวเคลียร์ ที่ระบุให้เกาหลีเหนือทดลองอาวุธนิวเคลียร์และกำจัดอาวุธนิวเคลียร์ที่ครอบครองทั้งหมด รวมถึงขีปนาวุธนำวิถีทั้งหมด โดยวิธีการที่สามารถตรวจสอบได้และไม่สามารถย้อนกลับไปครอบครองได้อีกครั้ง

๔. **เรียกร้อง**ให้เกาหลีเหนือเปิดการเจรจาอย่างปราศจากเงื่อนไขกับรัฐบาลเกาหลีใต้ และประชาคมระหว่างประเทศ เพื่อหารือประเด็นสำคัญต่าง ๆ เช่น การทำให้คาบสมุทรเกาหลีปราศจากนิวเคลียร์

๕. **ยืนยัน**ว่ากระบวนการเจรจาหกฝ่ายเป็นกรอบการดำเนินการที่มีประสิทธิภาพ และนำไปสู่ข้อสรุปอย่างสันติต่อประเด็นการครอบครองอาวุธนิวเคลียร์ของเกาหลีเหนือ และเรียกร้องให้ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องดำเนินการอย่างจริงจังตามข้อสรุปของการเจรจาหกฝ่าย และสนับสนุนกระบวนการดังกล่าวโดยประเทศสมาชิก APPF

๖. **เรียกร้อง**ให้ประชาคมระหว่างประเทศแสดงความสนใจอย่างต่อเนื่องต่อสถานการณ์ในคาบสมุทรเกาหลี ซึ่งรวมถึงความสัมพันธ์ของเกาหลีเหนือกับนานาชาติ และกระตุ้นให้ดำเนินการอย่างเต็มที่เพื่อนำไปสู่ข้อสรุปของปัญหาในคาบสมุทรเกาหลี

๗. **สนับสนุน**ความพยายามของรัฐสภาสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) ในการพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างนานาชาติและเกาหลี เช่น ข้อเสนอให้มีการประชุมของประธานรัฐสภาเกาหลีและนานาชาติ และสัญญาว่าจะใช้ความสามารถของสมาชิกรัฐสภาประเทศสมาชิก APPF เพื่อให้เกิดสันติภาพในคาบสมุทรเกาหลีและพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างสองเกาหลี

๘. **สนับสนุน**ทุกความพยายามในการทำให้เกิดสันติภาพและความมั่นคงที่ยั่งยืนในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.19

PROMOTING PEACE ON THE KOREAN PENINSULA AND IMPROVING INTER-KOREAN RELATIONS

(*Sponsored by Canada, Japan and the Republic of Korea*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Reaffirming the Resolution on Achieving Denuclearization and Peace on the Korean Peninsula (APPF23/RES-01) adopted by the 23rd Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF) in January 2015 in Quito, Ecuador and other resolutions concerning the Korean Peninsula which have been discussed by the APPF so far;

Recognizing that provocations and attempts at nuclear armament by the Democratic People's Republic of Korea (DPRK), including its 4th nuclear test conducted on January 6, 2016, pose a clear threat to peace and stability in the region and beyond;

Stressing the importance of building international cooperation networks in the Asia-Pacific region and beyond for peace and stability on the Korean Peninsula, which is key to peace, stability and prosperity in the region and beyond;

Noting the Joint Statement of the Fourth Round of the Six-Party Talks adopted in September 2005, UN Security Council Resolutions 1695, 1718, 1874, 2087 and 2094, the Resolution on Implementation of NPT Safeguards Agreement between the IAEA and the Democratic People's Republic of Korea adopted at the 59th General Conference of the International Atomic Energy Agency (IAEA), all of which have expressed the international community's position that North Korea should never be allowed to have nuclear weapons;

Urging the DPRK to respond to the humanitarian concerns of the international community;

Emphasizing a peaceful approach through meaningful dialogue between the two Koreas as a practical way to contribute to peace on the Korean Peninsula;

Committed to the ultimate goal of ensuring peace and stability on the Korean Peninsula;

RESOLVES TO:

1. **Reaffirm** the importance of a nuclear-weapon free Korean Peninsula;

2. **Strongly condemn** the DPRK's 4th nuclear test, which is a clear violation of Security Council resolutions and therefore a clear threat to international peace and security;

3. **Call on** the DPRK to comply with its obligations under the UN Security Council resolutions on North Korean nuclear issues, the Joint Statement of the Six-Party Talks in September 2005 and NPT and IAEA Safeguards Agreements not to conduct any further provocative actions and to abandon all of its nuclear weapons, nuclear programs and ballistic missile programs in a complete, verifiable and irreversible way;

4. **Call on** North Korea to open unconditional dialogue with the Government of the Republic of Korea and the international community to discuss key issues such as denuclearization of the Korean Peninsula;

5. **Confirm** that the process of the Six-Party Talks provides an effective framework for the peaceful resolution of the DPRK nuclear issues and call upon the relevant parties to take concrete actions conducive to the resumption of further meaningful negotiations under the Six-Party Talks, and express the support of APPF Member States for this process;

6. **Request** continued attention of the international community to the situation on the Korean Peninsula, including inter-Korean relations, and encourage its proactive efforts towards the peaceful resolution of the issues of the Korean Peninsula;

7. **Support** the efforts of the National Assembly of the Republic of Korea to improve inter-Korean ties such as proposal of an inter-Korean parliamentary speakers' meeting, and vow to combine the strengths of member parliaments of APPF to bring peace to the Korean Peninsula and improve ties between the two Koreas;

8. **Contribute** to all efforts that can establish conditions of lasting peace and stability in the Asia-Pacific region.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒๐
การสร้างเครือข่ายรัฐสภาระหว่างประเทศในการต่อต้านการทุจริต
(เสนอโดย ออสเตรเลีย และอินโดนีเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ระลึกถึงอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริต ข้อมติการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๒ ณ เมืองปวยระโต บายารต้า ประเทศเม็กซิโก เรื่องความร่วมมือของรัฐสภาระหว่างประเทศในการป้องกันและแก้ไขการทุจริต

ระลึกถึงปฏิญญาผู้นำเขตเศรษฐกิจ APEC ครั้งที่ ๒๒ และปฏิญญาปักกิ่งว่าด้วยการจัดการการทุจริตปี ๒๕๕๗ ที่ได้รับรองในการประชุมรัฐมนตรีเขตเศรษฐกิจเอเปค ณ กรุงปักกิ่ง ประเทศจีน ปี ๒๕๕๗ ซึ่งเรียกร้องให้ภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกเพิ่มความพยายามในการร่วมมือกันขจัดการทุจริตมิให้ผู้ทุจริตเหล่านั้นหลบหนี

ยินดีต่อการดำเนินการของเครือข่ายเอเปค เพื่อการต่อต้านการทุจริต และหน่วยงานด้านกฎหมาย ในการเพิ่มความร่วมมือระหว่างหน่วยงานที่รับผิดชอบด้านการสืบสวนและการฟ้องร้องคดีการทุจริต การติดสินบน การฟอกเงิน และการค้าขายสิ่งผิดกฎหมาย รวมถึงจำแนกและส่งคืนรายได้ที่ได้มาจากอาชญากรรมดังกล่าว

ตระหนักถึงการก่อตั้ง APPF ซึ่งมีวัตถุประสงค์ในการส่งเสริมความร่วมมือของรัฐสภาประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก รวมถึงเสนอแนะแนวทางการแก้ไขปัญหาในภูมิภาค โดยคำนึงถึงหลักการที่ว่าด้วยผลประโยชน์ร่วมกันและเคารพซึ่งกัน

เน้นย้ำพันธกรณีในการเพิ่มบทบาทของ APPF ในการควบคุมการทุจริต โดยการสร้างคุณธรรม ความรับผิดชอบและธรรมาภิบาลภายในรัฐสภาประเทศสมาชิก

รับทราบความสำคัญของความร่วมมือระหว่างสมาชิกรัฐสภาและภาคส่วนอื่น ๆ รวมถึงผ่านทางองค์การสมาชิก-รัฐสภานานาชาติเพื่อการต่อต้านการทุจริต เพื่อจัดการปัญหาการทุจริตและสร้างความโปร่งใสและความรับผิดชอบเพื่อรักษามาตรฐานสูงสุดทางจริยธรรมภายในภาครัฐ

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **สนับสนุน**การดำเนินการด้านการต่อต้านการทุจริตขององค์การรัฐสภาต่าง ๆ และ/หรือเครือข่ายต่าง ๆ เป็นเวทีในการแลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติที่ดีที่สุด องค์ความรู้ และเพิ่มขีดความสามารถของสมาชิกรัฐสภา เพื่อให้สามารถกำหนดแนวทางในการต่อต้านการทุจริตที่มีประสิทธิภาพ

๒. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้ร่วมกันประชุมระหว่างสมาชิกรัฐสภา เพื่อหารือถึงพัฒนาการและกระบวนการทางนิติบัญญัติที่เกี่ยวข้องกับสถานการณ์การต่อต้านการทุจริตในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก

๓. **กระตุ้น**ให้เกิดพัฒนาการที่เหมาะสมของเครื่องมือในการต่อต้านการทุจริตทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริต การส่งตัวผู้ต้องหาเพื่อรับฟังคำพิพากษา ความช่วยเหลือทางกฎหมายระหว่างกัน และการฟื้นฟูและการส่งคืนรายได้ที่ได้มาจากการทุจริตผ่านทางความร่วมมือของรัฐสภาระหว่างประเทศ

๔. **จัดให้มี**มาตรการทางรัฐสภาภายในประเทศ เพื่อสนับสนุนการดำเนินการขององค์การด้านการ-ต่อต้านการทุจริตเพื่อให้สามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ และเพิ่มพูนความสัมพันธ์ระหว่างหน่วยงาน เพื่อพัฒนาความ-ร่วมมือในภูมิภาคให้มากยิ่งขึ้น

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.20

BUILDING AN INTER-PARLIAMENTARY NETWORK ON ANTI-CORRUPTION

(*Sponsored by Australia and Indonesia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recalling the United Nations Convention Against Corruption, the APPF Resolution on Inter-Parliamentary Cooperation to Prevent and Fight Corruption adopted at the 22nd APPF Annual Meeting in Puerto Vallarta, Mexico, 2014 and other relevant APPF resolutions;

Recalling also the 22nd APEC Economic Leaders' Declaration and the 2014 Beijing Declaration on Fighting Corruption adopted at APEC Ministerial Meeting held in Beijing, China, 2014 which calls for more concerted efforts for Asia Pacific cooperation in the fight against corruption including through denying safe haven to those engaged in corruption;

Welcoming the works of the APEC Network of Anti-Corruption Authorities and Law Enforcement Agencies (ACT-NET) to advance cross-border cooperation between agencies responsible for investigations and prosecutions of corruption, bribery, money laundering, and illicit trade and the identification and return of proceeds of those crimes;

Mindful that the establishment of the APPF aimed to promote cooperation among Parliaments of Asia and the Pacific countries and to provide solutions on regional problems by considering the principles of mutual interest and respect;

Reaffirming the commitment to enhance the role of the APPF in curbing corruption by building parliamentary integrity, accountability, and good governance in respective member countries;

Noting the importance of cooperation amongst parliamentarians and others, including through the Global Organization of Parliamentarians Against Corruption (GOPAC), to combat corruption and promote transparency and accountability to maintain highest standards of integrity in public sectors;

RESOLVES TO:

1. **Support** the work of anti-corruption parliamentary organizations and/or networks as platforms for sharing best practices, knowledge and capacity building of parliamentarians to adopt and effectively implement anti-corruption measures;

2. **Encourage** APPF Member States to convene a meeting of parliamentarians to discuss developments and legislation addressing the anti-corruption situation in the Asia-Pacific region;

3. **Encourage** the timely development of bilateral and multilateral anti-corruption instruments, in particular the *United Nations Convention Against Corruption* (UNCAC), addressing extradition, mutual legal assistance, and the recovery and return of proceeds of corruption through inter-parliamentary cooperation;

4. **Provide** the appropriate domestic parliamentary measures to support the work of anti-corruption agencies in performing their duties and to strengthen agency to agency relationships in developing further regional cooperation.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒๑
การสร้างเครื่องมือทางประชาธิปไตย
(เสนอโดย ชิลี)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

พิจารณาว่าการประชุม APPF เป็นเวทีการประชุมด้านนิติบัญญัติที่มีความสำคัญยิ่งในปัจจุบัน เนื่องจากทำให้เกิดความร่วมมือกันของประเทศในภูมิภาคผ่านทางการเจรจารวมกันอย่างสร้างสรรค์ ซึ่งเป็นการวางรากฐานที่จะนำ ไปสู่สันติภาพ ความมั่นคง และความเจริญรุ่งเรืองในภูมิภาค

ตระหนักถึงข้อเท็จจริงว่าปฏิญญาโตเกียว ปี ๒๕๓๖ ปฏิญญาแวนคูเวอร์ ปี ๒๕๔๐ ปฏิญญาวัลปาไรโซ ปี ๒๕๔๔ และปฏิญญาโตเกียว ปี ๒๕๓๖ ฉบับปรับปรุงใหม่ ที่ได้วางเป้าหมายและหลักการของ APPF ที่ว่าด้วยการเคารพคุณค่าของสันติภาพ อิสรภาพ ประชาธิปไตย และสิทธิมนุษยชนพื้นฐาน

ระลึกถึงข้อมติที่ ๒ เรื่องความร่วมมือในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก เพื่อส่งเสริมประชาธิปไตย การมีส่วนรวมและผู้นำทางการเมืองของสตรี ที่ได้รับรองในที่ประชุม APPF ครั้งที่ ๒๓ ณ กรุงกีโต ประเทศเอกวาดอร์ เมื่อวันที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๕๘

เน้นย้ำถึงปฏิญญาสากลว่าด้วยหลักสิทธิมนุษยชน ปี ๒๔๙๑ โดยเฉพาะมาตราที่ ๒๑ ที่มีความหมายเช่นเดียวกับกติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิพลเมืองและสิทธิทางการเมือง ปี ๒๕๐๙ ที่ยืนยันสิทธิประชาชนทุกคนให้สามารถมีส่วนร่วมในการบริหารประเทศของตนเอง มีสิทธิเท่าเทียมกันในการเข้าถึงการบริการสาธารณะและการเลือกตั้งและสมัครเข้ารับการเลือกตั้ง

ระลึกถึงปฏิญญาสากลว่าด้วยหลักสิทธิมนุษยชน มาตราที่ ๒๑ วงเล็บ ๓ ที่ระบุว่า “เจตจำนงของประชาชนถือเป็นหลักสำคัญที่รัฐบาลต้องยึดถือผ่านทางการเลือกตั้งที่บริสุทธิ์และยุติธรรม ตามหลักสากลและสิทธิที่เท่าเทียม และต้องเป็นการเลือกตั้งทางลับหรือปราศจากการบังคับใด ๆ”

ยืนยันอีกครั้งถึงข้อผูกพันของประเทศสมาชิก APPF ผ่านทางกติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม กติการะหว่างประเทศว่าด้วยการขจัดการเลือกปฏิบัติทางเชื้อชาติทุกรูปแบบและกติการะหว่าง-ประเทศว่าด้วยการขจัดการเลือกปฏิบัติต่อสตรีทุกรูปแบบ ซึ่งกติกาดังกล่าวยืนยันการคุ้มครองและส่งเสริมสิทธิพื้นฐานของบุรุษและสตรี ทุกคนมีศักดิ์ศรีเท่าเทียมกัน ไม่ว่าจะเชื้อชาติ สีผิว เพศ ภาษา ศาสนา ความคิดเห็นทางการเมือง หรือความเชื่ออื่น ๆ ประเทศหรือรากเหง้า สภาพสังคม สถานะโดยกำเนิด

ตระหนักว่าข้อมติที่ A/RES/70/1 ของสมัชชาสหประชาชาติที่ได้รับรองเมื่อวันที่ ๒๕ กันยายน ๒๕๕๘ ซึ่งที่ประชุมได้เห็นชอบในวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ปี ๒๕๗๓ โดยคำนึงถึงเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษที่ได้รับรองในการประชุมสุดยอดสหัสวรรษของสหประชาชาติ เมื่อปี ๒๕๔๓

คำนึงถึงคุณค่าของปฏิญญาสากลว่าด้วยประชาธิปไตยที่สหภาพรัฐสภาให้การรับรองเมื่อปี ๒๕๔๐ ซึ่งในมาตราที่ ๑ ได้ให้คำจำกัดความของประชาธิปไตยว่า “เป็นแนวคิดและเป้าหมายสากลที่ได้รับการยอมรับโดยตั้งอยู่บนพื้นฐานของคุณค่าร่วมกันของประชาชนในสังคมโลก เคารพความแตกต่างทางวัฒนธรรม การเมือง สังคม และเศรษฐกิจ” มาตราที่ ๒ ระบุว่า ประชาธิปไตยเป็นทั้งแนวคิดที่ต้องดำเนินการและรูปแบบของ

รัฐบาลที่ต้องปฏิบัติตาม ซึ่งสะท้อนผ่านทางความหลากหลายของประสบการณ์และวัฒนธรรม โดยไม่ลดคุณค่าของหลักการที่สากลยอมรับ บรรทัดฐาน และมาตรฐาน

ระลึกถึงมาตราที่ ๗ ของกฎบัตรประชาธิปไตยอเมริกันระหว่างประเทศ ปี ๒๕๔๔ ซึ่งรับรองความเกี่ยวข้องกันของประชาธิปไตยและสิทธิมนุษยชน โดยระบุว่า ประชาธิปไตยมีความสำคัญยิ่งกับหลักเสรีภาพและสิทธิมนุษยชนสากลไม่สามารถแบ่งแยก และมีความเชื่อมโยงกันในระดับระหว่างประเทศ ซึ่งกำหนดไว้ในรัฐธรรมนูญฉบับต่าง ๆ และในกลไกความร่วมมือของอเมริกันระหว่างประเทศ และกลไกด้านสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศ

เน้นย้ำเอกสารผลการประชุมสุดยอด ปี ๒๕๔๘ ของสมัชชาใหญ่สหประชาชาติ ในข้อที่ ๑๓๕ ความสัมพันธ์ระหว่างประชาธิปไตยและสิทธิในการตัดสินใจ ซึ่งที่ประชุมได้เน้นย้ำ โดยระบุว่า ประชาธิปไตย “เป็นหลักคุณค่าสากลที่ตั้งอยู่บนพื้นฐานของสิทธิในการแสดงออกอย่างเสรีของประชาชน ในการกำหนดรูปแบบ การเมือง เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม และการมีส่วนร่วมในด้านต่าง ๆ ของชีวิตตนเอง

พิจารณาถึง โครงการประชาธิปไตย ปี ๒๕๓๙ ที่เสนอต่อเลขาธิการสหประชาชาติก่อนการประชุมสมัชชาใหญ่สหประชาชาติ

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เน้นย้ำ**ข้อผูกมัดที่รับรองโดยประเทศสมาชิก APPF ที่เชื่อมโยงกับการป้องกันและส่งเสริมสิทธิของพลเมือง การเมือง เศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม ตามหลักการสำคัญของประชาธิปไตย ดังนั้น สิ่งสำคัญสำหรับสมาชิกรัฐสภาคือการทำหน้าที่ตามกระบวนการนิติบัญญัติ เป็นตัวแทน และปฏิบัติงานโดยคำนึงถึงหลักสิทธิมนุษยชน

๒. **ชักชวน**ให้ประเทศสมาชิก APPF เพิ่มความพยายามอีกหนึ่งเท่า เพื่อให้เกิดพัฒนาการร่วมกันของกฎหมายและสถาบันทางประชาธิปไตยที่ส่งเสริมความเท่าเทียมในการเข้าถึงกระบวนการยุติธรรม ขจัดการทุจริต มีความรับผิดชอบ โปร่งใส และสามารถเข้าถึงข้อมูลได้ ผ่านทางการใช้เทคโนโลยีและการสื่อสารในการบริหารงานสาธารณะ

๓. **กระตุ้น**ประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาคให้จัดการเลือกตั้งที่เสรี บริสุทธิ์ และยุติธรรม ตามกรอบเวลาปกติบนหลักสิทธิการเลือกตั้งสากลที่เท่าเทียมและเป็นความลับ น่าเชื่อถือและรับรู้อย่างทั่วถึงโดยประชาชน ดังนั้นจึงจำเป็นต้องมีการเลือกตั้งที่ยุติธรรมและอิสระ ผู้มีอำนาจทำหน้าที่อย่างโปร่งใส

๔. **ยืนยัน**ข้อผูกมัดของประเทศต่าง ๆ ให้สร้างประชาสังคมที่แข็งแกร่ง ส่งเสริมการมีส่วนร่วมของประชากรทั้งบุรุษและสตรี ผู้พิการ ชนพื้นเมืองและชนเผ่า และผู้อพยพ โดยมีเป้าหมายเพื่อรับรองความต้องการรับรอง การแสดงความห่วงใยและการมีส่วนร่วม กระบวนการตัดสินใจที่เกี่ยวข้องกับชีวิตในทุกด้านของประชาชนเหล่านั้น

๕. **เชิญชวน**ให้ประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกส่งเสริมการศึกษาพลเมือง และสร้างวัฒนธรรมประชาธิปไตยบนพื้นฐานของสิทธิเสรีภาพในการแสดงความคิดเห็น และเคารพในคุณค่าการแสดงออกร่วมกัน ยอมรับในความแตกต่างหลากหลายของความคิด

๖. **เน้นย้ำถึง**ข้อผูกมัดของประเทศสมาชิกและรัฐสภาประเทศสมาชิกที่ต้องทำงานร่วมกันในการเอาชนะความยากจนและความไม่เท่าเทียมกันอย่างเป็นระบบ ภายใต้กรอบการทำงานของวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ปี ๒๕๗๓ ผ่านทางนโยบายที่ให้ความสำคัญต่อการพัฒนามนุษย์และความเท่าเทียมกันทางเพศ ส่งเสริมการเติบโตและการจ้างงาน มาตรการในการกระจายรายได้ และนโยบายที่แสดงถึงการให้ความเคารพต่อสิ่งแวดล้อม

๗. **กระตุ้น**ประเทศต่าง ๆ ให้นำมาตรการเพิ่มความมั่นคงและสันติภาพในภูมิภาคมาปฏิบัติต่อไป เนื่องจากเป็นทั้งแง่มุมที่สำคัญของประชาธิปไตยที่มั่นคงบนพื้นฐานของความร่วมมือในภูมิภาคและการแลกเปลี่ยนประสบการณ์และข้อมูลเพื่อร่วมกันเผชิญกับภัยคุกคามต่าง ๆ เช่น การก่อการร้าย โจรสลัด การลักลอบค้ายาเสพติด และอาชญากรรมข้ามชาติ

๘. **เรียกร้อง**ประเทศต่าง ๆ ให้ส่งเสริมนโยบายการทูตเชิงป้องกันและกลไกในการแก้ไขปัญหาความขัดแย้ง วางรากฐานในการแก้ไขข้อพิพาทอย่างสันติ โดยการขยายช่องทางในการหารือ ทั้งภายในท้องถิ่นและระดับประเทศ และสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจในพื้นที่ที่มีความแตกต่างในสังคม

๙. **กระตุ้น**ประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกอีกครั้งให้ร่วมมือกันสร้างสภาพแวดล้อมทั้งภายในภูมิภาคและระหว่างประเทศที่เอื้อต่อการเสริมสร้างประชาธิปไตย โดยการส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างรัฐในแปซิฟิก สร้างแรงจูงใจให้เกิดความร่วมมือ ระหว่างเจ้าหน้าที่ในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับเรื่องสันติภาพ ความปลอดภัย และความยุติธรรม และสร้างรากฐาน เพื่อให้การตัดสินใจในการดำเนินการของเจ้าหน้าที่สอดคล้องกับกฎหมายระหว่างประเทศ และเป็นตัวแทนที่ดีของประชากร

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.21

BUILDING THE TOOLS OF DEMOCRACY

(*Sponsored by Chile*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Considering that the Asia Pacific Parliamentary Forum (APPF) is a parliamentary body that has become a crucial entity at the moment of generating cooperation amongst the countries of the region through a clear and constructive dialogue able to set the basis for peace, stability and prosperity in the region;

Conscious of the fact that the Declaration of Tokyo 1993, the Declaration of Vancouver 1997, the Declaration of Valparaíso 2001 and the New Declaration of Tokyo 1993 have established the permanent objectives and principles of the Asia Pacific Parliamentary Forum that involve the respect for the universal values of regional peace, freedom, democracy and the fundamental human rights;

Recalling Resolution N°2 on Regional Cooperation in the Asia Pacific Region for the Promotion of Democracy, Participation and Political Leadership of Women adopted during the 23rd Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum held in Quito, Ecuador on January 14th, 2015;

Reaffirming the Universal Declaration of Human Rights adopted in 1948, in particular Article 21, which like the International Pact on Civil and Political Rights adopted in 1966, guarantees that everyone has the right to take part in the government of his country, to have equal access to public service, to vote and to be elected;

Recalling the Universal Declaration of Human Rights which sets forth in its Article 21 (3) "The will of the people shall be the basis of the authority of government; this shall be expressed in periodic and genuine elections which shall be by universal and equal suffrage and shall be held by secret vote or by equivalent free voting procedures";

Reassuring the commitments adopted by the APPF member countries through the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, the International Covenant on Elimination of All Forms of Racial Discrimination and the International Covenant on Elimination of All Forms of Discrimination Against Women. All of them guarantee the protection and promotion of men and women's fundamental rights, as part of the human dignity of every person without distinction of any kind, such as race, color, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or any other status;

Bearing in mind resolution A/RES/70/1 of the United Nations General Assembly adopted on September 25th 2015 where the 2030 Agenda for the Sustainable Development was agreed, taking into account also the Millennium Development Goals agreed during the 2000 United Nations Millennium Summit;

Positively Valuing the Universal Declaration on Democracy adopted in 1997 by the Inter Parliamentary Union, which in its Article 1 defines democracy as "a universally recognized ideal as well as a goal, which is based on common values shared by peoples throughout the world community, irrespective of cultural, political, social and economic differences". In its Article 2, it states that Democracy is both an ideal to be pursued and a mode of government "to be applied according to modalities which reflect the diversity of experiences and cultural particularities without derogating from internationally recognized principles, norms and standards";

Recalling Article 7 of the Inter American Democratic Charter (2001) which recognizes the link between democracy and human rights when it states that "Democracy is indispensable for the effective exercise of fundamental freedoms and human rights in their universality, indivisibility and interdependence, embodied in the respective constitutions of states and in inter-American and international human rights instruments";

Stressing the 2005 World Summit Outcome Document passed by the United Nations General Assembly where in number 135 the relationship between democracy and the right of free determination is highlighted when it states that democracy "is a universal value based on the freely expressed will of people to determine their own political, economic, social and cultural systems and their full participation in all aspects of their lives";

Considering the Democracy Program submitted in 1996 by the United Nations General Secretary before the United Nations Organization General Assembly;

RESOLVES TO:

1. **Reaffirm** the commitments adopted by the APPF Member States in relation to the protection and promotion of civil, political, economic, social and cultural rights that constitute the cornerstone of any democracy. Therefore it is essential for Parliament Members to carry out their legislative, representative and controlling duties considering human rights;

2. **Exhort** the APPF Member States to double their efforts in order to advance in the consolidation of the rule of law and the democratic institutions promoting equal access to justice, fighting against corruption, ensuring accountability, transparency and free access to information through the implementation of technology and communication in public administration;

3. **Urge** the countries of the region to celebrate free, fair and competitive elections held at regular intervals on the basis of universal equal and secret suffrage, credible and perceived by the people as such. Therefore, impartial and independent election entities are required, with clear mandate, resources and will to carry out their duties;

4. **Renew** countries' commitment to lay the basis for building a robust civil society, promoting the participation of men and women, handicapped people, indigenous and tribal peoples, and migrants, with the aim of guaranteeing the promotion of their interests, the expression of their concerns and active participation in the process of making decisions that rule all aspects of their lives;

5. **Ask** the nations of the Asia Pacific to promote civil education and the building of a democratic culture based on the right to freedom of opinion and expression and on the values of mutual respect, tolerance and diversity;

6. **Reiterate** the commitment of the APPF Member States and their Parliament Members to work together to overcome poverty and inequality progressively under the framework of the 2030 Agenda for Sustainable Development through policies focused on human development and gender equality, the promotion of growth and employment, of measures to distribute income and of policies showing respect for the environment;

7. **Encourage** the countries to continue to implement measures to increase regional security and peace, as both are critical aspects of a strong long lasting democracy based on regional cooperation and exchange of experiences and information to jointly and coordinately face up threats coming from terrorist activities, piracy, drug trafficking and organized crime;

8. **Request** the countries to promote preventive diplomacy and conflict resolution mechanisms, laying the bases for disputes to be solved peacefully through the strengthening of channels for dialogue at local, provincial and national levels, and the building of trust among the different areas of society;

9. **Urge** the Asia Pacific countries one more time to cooperate in the creation of a regional and international environment favorable to build and strengthen democracy by promoting pacific relations amongst the states, providing an incentive for the cooperation amongst authorities in issues related to peace, safety and justice, and creating the basis so that decision making be in agreement with international law and a good representative of the citizenship.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒๒
การรับรองการมีส่วนร่วมของสตรีในทุกระดับทางการเมืองและชีวิตสาธารณะ
(เสนอโดย นิวซีแลนด์ แคนาดา และอินโดนีเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ตระหนักว่าการมีส่วนร่วมของสตรีทางการเมืองและชีวิตสาธารณะ สิทธิมนุษยชน การเปิดโอกาสดังกล่าวสามารถเสริมสร้างสันติภาพ ความเจริญรุ่งเรือง และปฏิสัมพันธ์ในสังคม ภายในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกและภายในโลก

ตระหนักเสมอถึงหลักการในการให้โอกาสอย่างเท่าเทียมทางการเมืองและชีวิตสาธารณะ เป็นหลักการสำคัญที่จะกระตุ้นให้พลเมืองมีส่วนร่วมและสำคัญต่อการสร้างประชาธิปไตยที่ยั่งยืน

พิจารณาถึงสตรีในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกได้แสดงให้ประจักษ์ว่ามีความสามารถในฐานะผู้นำและตัวแทนแห่งความเปลี่ยนแปลง

ระลึกถึงปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน อนุสัญญาว่าด้วยการเลือกปฏิบัติต่อสตรีในทุกรูปแบบ ปฏิญญาปักกิ่งและแนวปฏิบัติปี ๒๕๓๘ และข้อมติคณะมนตรีแห่งสหประชาชาติ ข้อที่ ๑๓๒๕ (ปี ๒๕๔๓) ๑๘๒๐ (ปี ๒๕๕๑) ๑๘๘๘ (ปี ๒๕๕๒) ๑๘๘๙ (ปี ๒๕๕๒) ๑๙๖๐ (ปี ๒๕๕๓) ๒๑๐๖ (ปี ๒๕๕๖) ๒๑๒๒ (ปี ๒๕๕๖) และ ๒๒๔๒ (ปี ๒๕๕๘) ที่ว่าด้วยเรื่องสตรี สันติภาพ และความมั่นคง

เน้นย้ำว่าผู้นำประเทศต่าง ๆ ในโลกมีข้อผูกมัดตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ปี ๒๕๗๓ (๒๐๓๐) ซึ่งมีเป้าหมายที่จะไม่ทิ้งประเทศใดประเทศหนึ่งไว้ข้างหลัง รวมถึงสร้างความเท่าเทียมทางเพศให้สำเร็จ และเพิ่มพูนศักยภาพของสตรีและเด็กหญิง และวาดหวังไว้ว่า โลกต้องปราศจากข้อกีดกันต่อการเพิ่มศักยภาพของสตรีในทุกด้านทั้งสังคม เศรษฐกิจ

ตระหนักถึงแนวคิดริเริ่มของความร่วมมือทางเศรษฐกิจในเอเชียและแปซิฟิก (เอเปค) ในการที่จะเพิ่มจำนวนของผู้นำผู้กำหนดนโยบาย โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านเศรษฐกิจที่เป็นสตรี

เน้นย้ำข้อมติ APPF ครั้งที่ผ่านมาที่ว่าด้วยเรื่องการมีส่วนร่วมอย่างเต็มรูปแบบและมีประสิทธิภาพทางการเมืองและชีวิตสาธารณะของสตรี

ยินดีต่อการประชุมสตรีในการประชุม APPF ที่จัดขึ้นเป็นครั้งแรกในการประชุม APPF ครั้งที่ ๒๔ ณ นครแวนคูเวอร์

คำนึงว่าปัจจุบันประเทศในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกมีสตรีที่เป็นผู้กำหนดนโยบายด้านนิติบัญญัติ ผู้บริหารตุลาการ สายงานด้านกระบวนการยุติธรรม และภาคเอกชน จำนวนน้อย

ตระหนักว่าข้อกีดกันทางกฎหมายและข้อบังคับ และการยึดติดกับเรื่องเพศสภาพ ทำให้เกิดข้อจำกัดและกีดกันการมีส่วนร่วมของสตรีในกระบวนการทางการเมือง และยิ่งจำกัดสตรีออกห่างจากการเมืองและชีวิตสาธารณะ

รับทราบถึงบทบาทของพรรคการเมืองที่สามารถอำนวยความสะดวกหรือเชื้อเชิญให้เกิดการมีส่วนร่วมของสตรีในกระบวนการทางการเมือง และนำไปสู่ระบบการเลือกตั้งภายในประเทศที่มีตัวแทนที่เป็นสตรีได้รับเลือกให้เข้ามาทำหน้าที่

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **ส่งเสริม**การเพิ่มศักยภาพและการมีส่วนทางการเมืองและชีวิตสาธารณะของสตรี ซึ่งเป็นรากฐานสำคัญของการมีส่วนร่วมของพลเมือง ประชาธิปไตย สันติภาพ และความเจริญรุ่งเรือง

๒. **เรียกร้อง**ประเทศสมาชิก APPF และรัฐสภาประเทศสมาชิกให้การรับรองสิทธิที่เท่าเทียมกันของสตรีและบุรุษและตรวจสอบการบังคับใช้กฎหมายและข้อบังคับภายในประเทศ เพื่อรับรองการปฏิบัติตามข้อตกลงและเครื่องมือระหว่างประเทศด้านสิทธิมนุษยชนและความเท่าเทียมกันทางเพศ

๓. **พิจารณาถึง**มาตรการพิเศษ ได้แก่ การกำหนดโควต้า การเลือกรับเฉพาะกลุ่มเป้าหมายเข้าทำงาน การให้การศึกษาต่อพลเมืองหรือโครงการกระตุ้นการรับรู้ สามารถทำให้เกิดความเท่าเทียมกันทางเพศ ภายในหน่วยงานภาคนิติบัญญัติและภาคบริหารของรัฐบาลและตุลาการ รวมถึงบทบาทของสตรีในการกำหนดนโยบายในหน่วยงานดังกล่าว

๔. **กระตุ้น**รัฐสภาประเทศสมาชิกและพรรคการเมืองให้กำหนดนโยบายและขั้นตอนในการส่งเสริมและเคารพความหลากหลายทางเพศ และรับรองโอกาสที่เท่าเทียมกันในการมีส่วนร่วมของทุกชาติพันธุ์ วัฒนธรรม และความหลากหลายทางเพศ

๕. **เรียกร้อง**ประเทศสมาชิก APPF ให้รับรองความเท่าเทียมในการเข้าถึงการศึกษาที่มีคุณภาพ โอกาสในการฝึกอบรมและพัฒนาทักษะ และแหล่งเงินทุน

๖. **ส่งเสริม**การตระหนักรู้ของสตรีผ่านทางการศึกษา การให้คำปรึกษาและโครงการด้านการเมือง เครือข่ายสังคมและเศรษฐกิจ การฝึกอบรม และการสนับสนุนด้านงบประมาณสำหรับสตรี

๗. **เรียกร้อง**พรรคการเมืองในภูมิภาคให้ทบทวนและปรับปรุงกระบวนการคัดเลือกผู้สมัคร เพื่อขจัดอุปสรรคที่มีต่อสตรีในการมีส่วนร่วม และเพื่อเพิ่มจำนวนของสตรีในฐานะผู้สมัครของพรรคการเมือง

๘. **เสนอแนะ**รัฐสภาประเทศสมาชิก APPF ให้นำผลการวิจัยและสถิติมาปรับปรุงนโยบายและการดำเนินการทางนิติบัญญัติในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับเพศ ซึ่งรวมถึงความรุนแรงต่อสตรีและเด็ก การลักลอบค้ามนุษย์ สาธารณสุข การศึกษา และการจ้างงาน

๙. **กระตุ้น**รัฐสภาประเทศสมาชิก APPF ให้จัดตั้งกลุ่มข้ามพรรคการเมืองหรือกลุ่มการเมือง เพื่อรับรองว่ารัฐสภาตระหนักเรื่องความเท่าเทียมกันทางเพศ และส่งเสริมด้านนิติบัญญัติ

๑๐. **เรียกร้อง**รัฐสภาประเทศสมาชิก APPF ให้จัดอบรมแก่สมาชิกรัฐสภา เพื่อให้ตระหนักถึงขอบข่าย สาเหตุ และผลกระทบของความรุนแรงภายในครอบครัว และกระตุ้นสมาชิกรัฐสภาบุรุษและสตรีให้ทำงานร่วมกัน เพื่อนำไปสู่การปรับปรุงงานด้านนิติบัญญัติและบริหารให้สอดคล้องกับข้อตกลงระหว่างประเทศและภูมิภาคในเรื่องของความเท่าเทียมทางเพศ

๑๑. **ส่งเสริม**หลักความเท่าเทียมกันทางเพศในทุกการดำเนินการ และโครงสร้างของรัฐสภา โดยสนับสนุนผ่านทางการฝึกอบรมให้แก่สมาชิกรัฐสภาและเจ้าหน้าที่ ในเรื่องการวิเคราะห์และความเข้าใจทางเพศ รวมถึงรวบรวมและจำแนกจำนวนสมาชิกรัฐสภาตามเพศ โดยให้สมาชิกรัฐสภาเข้าถึงข้อมูลดังกล่าว

๑๒. **เรียกร้อง** รัฐสภาประเทศสมาชิก APPF ให้กำหนดสัดส่วนของผู้แทนที่เป็นสตรีในการเข้าร่วมการประชุม APPF และรับรองมุมมองด้านความเท่าเทียมกันทางเพศในข้อมติต่าง ๆ ที่ได้รับรองในที่ประชุม

๑๓. **เชิญชวน**คณะกรรมการบริหาร APPF ให้รายงานจำนวนของคณะผู้แทนที่เป็นสตรีต่อที่ประชุมประจำปี

๑๔. **เสนอแนะ**ให้การประชุมสตรีในการประชุม APPF เป็นกำหนดการประจำของการประชุม APPF ทุกครั้ง และปรากฏอยู่ในระเบียบข้อบังคับการประชุม

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.22

ENSURING WOMEN'S PARTICIPATION AT ALL LEVELS OF POLITICAL AND PUBLIC LIFE

(*Sponsored by New Zealand, Canada and Indonesia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recognizing that women's participation in political and public life is a human right, the fulfillment of which can strengthen peace, prosperity and social cohesion in the Asia-Pacific region and worldwide;

Being aware that the principle of equal opportunity in political and public life is essential to encouraging citizen engagement and crucial to building and sustaining democracy;

Considering that women in the Asia-Pacific region have proven abilities as leaders and agents of change;

Recalling the *Universal Declaration of Human Rights*, the *Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women*, the 1995 Beijing Declaration and Platform for Action, and the United Nations (UN) Security Council resolutions 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009), 1960 (2010), 2106 (2013), 2122 (2013) and 2242 (2015) on women, peace and security;

Emphasizing that world leaders have committed to the UN 2030 Agenda for Sustainable Development, which aims to 'leave no one behind', including in the achievement of gender equality and the empowerment of all women and girls, and envisions a world in which all legal, social and economic barriers to women's empowerment have been removed;

Recognizing the initiatives of the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) to advance women's representation in leadership and decision-making roles, particularly in the economy;

Reaffirming resolutions adopted by previous Annual Meetings of the Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF) on women's full and effective participation in political and public life;

Welcoming the APPF Meeting of Women Parliamentarians, convened for the first time during the 24th Annual Meeting of the APPF in Vancouver;

Being concerned with the underrepresentation of women in most of the decision-making positions in the legislative, executive, judicial, law enforcement, and private sectors of Asia-Pacific countries;

Recognizing that discriminatory laws and regulations, as well as gender stereotypes, can prevent or restrict women's participation in the political process and marginalize women from political and public life;

Being cognizant of the role that political parties can play in either facilitating or impeding women's participation in the political process, and the impact that a country's electoral system can have on women's representation in elected bodies;

RESOLVES TO:

1. **Uphold** women's empowerment and participation in political and public life as essential elements of civic engagement, democracy, peace and prosperity;

2. **Call on** APPF Member States and APPF Parliaments to ensure the equal rights of women and men, and to monitor the national implementation of laws and regulations to ensure their consistency with State obligations under international human rights and gender equality instruments;

3. **Consider** specific measures – including quotas, targeted recruitment initiatives, civic education and/or awareness campaigns – that can achieve gender balance in the legislative and executive branches of government and the judiciary, as well as women's involvement in decision-making roles in those same bodies;

4. **Encourage** Member State Parliaments and parties to adopt policies and procedures that promote and respect diversity and that ensure equal opportunities for participation of all ethnic, cultural and gender groups respecting diversity;

5. **Call** on APPF Member States to ensure that women have equal access to high-quality education, training and skills-development opportunities, and financial resources;

6. **Promote** awareness among women, through education, mentorship and campaigns, of the political, social and business networks, the training, and the financial support that are available to them;

7. **Appeal** to political parties in the APPF region to review and reform candidate recruitment processes with the view to removing barriers that limit women's participation in those processes and to increasing the number of female party candidates;

8. **Recommend** that APPF Parliaments utilize research and data to inform policy developments and legislative responses to gender-related issues, including violence against women and children, trafficking in persons, health, education and employment;

9. **Encourage** APPF Parliaments to establish cross-party parliamentary groups or caucuses to ensure Parliaments raise gender equality issues and promote legislation;

10. **Call upon** APPF Parliaments to provide training to their legislators to inform them of the scope, causes and effects of family violence, and encourage men and women parliamentarians to work together to pursue legislative reform and hold governments to account in complying with international and regional commitments to gender equality;

11. **Promote** gender-mainstreaming throughout all parliamentary work and structures, supported by the effective training of parliamentarians and parliamentary staff on gender-based analysis and the collection of sex-disaggregated data that is made available to all parliamentarians;

12. **Appeal** to all APPF Parliaments to include a proportionate number of women as members of their delegations to all APPF Annual Meetings, and to ensure that gender perspectives are reflected in the resolutions adopted by Annual Meetings of the APPF;

13. **Invite** the APPF Executive Committee to report to each Annual Meeting on the inclusion of women in all delegations participating in that Annual Meeting;

14. **Recommend** that the APPF Meeting of Women Parliamentarians become a permanent fixture of APPF Annual Meetings and be reflected in the APPF *Rules of Procedure*.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒๓
การคุ้มครองสิทธิของแรงงานอพยพ
(เสนอโดย อินโดนีเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ระลึกถึงปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชนและกลไกระหว่างประเทศต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง โดยเฉพาะอย่างยิ่งสิทธิของแรงงานอพยพและครอบครัว

รับทราบถึงการมีส่วนร่วมของแรงงานอพยพที่มีต่อพัฒนาการของสังคมและเศรษฐกิจของประเทศต้นทางและประเทศปลายทาง

คำนึงถึงความปลอดภัยและความมั่นคงของแรงงานอพยพ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง แรงงานสตรี รวมถึงป้องกันมิให้มีการละเมิดสิทธิมนุษยชน การคุกคามทางเพศ และการใช้ความรุนแรงต่อร่างกาย การกดขี่ และสภาพแวดล้อมในการทำงานที่ไม่เหมาะสม

คำนึงถึงเช่นกันถึงความเปราะบางของแรงงานอพยพในการถูกบังคับใช้แรงงานหรือถูกหลอกลวงให้ไปทำงานจากประเทศของตน

แจ้งว่าการดำเนินการที่มีประสิทธิภาพเพื่อป้องกันและขจัดการลักลอบค้ามนุษย์ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สตรีและเด็กต้องประกอบด้วยการดำเนินการร่วมกันในระดับระหว่างประเทศ ตั้งแต่ประเทศต้นทาง ระหว่างทาง และปลายทาง ซึ่งรวมถึงมาตรการป้องกันการลักลอบค้าแรงงาน การลงโทษผู้เกี่ยวข้องกับกระบวนการลักลอบและคุ้มครองผู้เสียหายจากกระบวนการลักลอบ กล่าวคือ คุ้มครองตามหลักสิทธิมนุษยชนที่สากลให้การยอมรับ

เน้นย้ำถึงการคุ้มครองและส่งเสริมสิทธิของแรงงานอพยพว่าเป็นความรับผิดชอบของประเทศสมาชิก APPF ภายใต้วิสัยทัศน์ที่มุ่งเน้นความมั่นคงและเจริญรุ่งเรืองของภูมิภาค

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **สนับสนุน**ประเทศสมาชิก APPF ให้รับรองว่า กฎหมายภายในประเทศและข้อบังคับคุ้มครองและส่งเสริมสิทธิของแรงงานอพยพ

๒. **สนับสนุน**ประเทศสมาชิก APPF ให้พัฒนาความร่วมมือทั้งในระดับทวิภาคีและพหุภาคี เพื่อให้เข้าถึงสวัสดิการภายในประเทศที่เหมาะสมและเชื่อมโยงกันด้านความคุ้มครองทางสังคม

๓. **กระตุ้น**ประเทศสมาชิก APPF ให้ส่งเสริมสภาพแวดล้อมในการทำงานที่ยุติธรรมและเหมาะสม ค่าจ้างที่ยุติธรรมและเหมาะสม และสภาพความเป็นอยู่ที่เหมาะสมสำหรับแรงงานอพยพ

๔. **สนับสนุน**ประเทศต้นทางให้ฝึกอบรมแรงงาน เพื่อให้มีทักษะที่เหมาะสมในการทำงานให้สำเร็จ และสร้างความรู้ความเข้าใจด้านวัฒนธรรมข้ามชาติ เพื่อให้เข้าใจถึงวัฒนธรรม กฎหมายที่แพร่หลาย และกฎระเบียบของประเทศที่ว่าจ้าง

๕. **สนับสนุน**ประเทศสมาชิก APPF ให้รับรองและนำหลักการของอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติที่จัดตั้งในลักษณะองค์กรและพิธีสารไปปรับใช้ เพื่อป้องกัน ปราบปราม และลงโทษการลักลอบค้ามนุษย์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสตรีและเด็ก การบังคับใช้แรงงาน รวมถึงการแสวงหาประโยชน์ทางเพศ

๖. **กระตุ้น**รัฐบาลของประเทศสมาชิก APPF ให้มีมาตรการในการคุ้มครองแรงงานอพยพจากกระบวนการหลอกลวงและจ้างงานที่ผิดกฎหมาย โดยเฉพาะอย่างยิ่งการลักลอบค้ามนุษย์

๗. **สนับสนุน**ประเทศสมาชิก APPF ให้เสริมสร้างความร่วมมือในการจัดการความท้าทายที่เกี่ยวข้องกับขบวนการที่ผิดกฎหมายและลักลอบค้าแรงงาน ในขณะเดียวกัน ต้องให้ความคุ้มครองตามหลักสิทธิมนุษยชนพื้นฐาน

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.23

PROTECTING THE RIGHTS OF MIGRANT WORKERS

(*Sponsored by Indonesia*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recalling the Universal Declaration of Human Rights and all other relevant international instruments, particularly the rights of the migrant workers and members of their families;

Acknowledging the contribution of migrant workers to the social and economic development of origin states and receiving states;

Being concerned for the safety and security of migrant workers, particularly women migrant workers, including for their protection from human rights abuses, sexual harassment and physical violence, discrimination, and poor working conditions;

Being concerned also with the vulnerability of migrant workers to forced labour, or being deceived into exploitative situations during the process of voluntarily migrating from their country;

Declaring that effective action to prevent and combat trafficking in persons, especially women and children, requires a comprehensive international approach in the countries of origin, transit and destination that includes measures to prevent such trafficking in particular labour trafficking, to punish the traffickers and to protect the victims of such trafficking, including by protecting their internationally recognized human rights;

Reaffirming that the protection and promotion of the rights of migrant workers is the responsibility of all APPF Member States under the common vision of regional security and prosperity;

RESOLVES TO:

1. **Encourage** APPF Member States to ensure that their national laws and regulations protect and promote the rights of migrant workers;

2. **Encourage** APPF Member States to improve bilateral and multilateral cooperation to facilitate access to nationally appropriate welfare services and transferrable social protections;

3. **Urge** APPF Member States to promote fair and proper working conditions, fair and reasonable wages, and adequate access to decent living conditions for migrant workers;

4. **Encourage** the origin states to train the migrant workers with adequate skills for them to be able to fulfill their task, and to equip the migrant workers with cross cultural knowledge for them to understand the culture, prevailing laws and regulation in the country of their employment;

5. **Encourage** APPF Member States to adopt and implement the principles of the United Nations Convention against Transnational Organized Crime and the Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, particularly women and children, for forced and exploitative labour, including sexual exploitation;

6. **Urge** the governments of APPF Member States to take measures to protect migrant workers from fraudulent and illicit recruitment practices that facilitate trafficking in persons;

7. **Encourage** APPF Member States to strengthen cooperation in addressing the challenge related to clandestine movements and trafficking in migrant workers, while at the same time assuring the protection of their fundamental human rights.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒๔
การต่อต้านการก่อการร้าย
(เสนอโดย รัสเซีย มาเลเซีย อินโดนีเซีย เม็กซิโก และชิลี)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

เน้นย้ำการรับรองต่อข้อมติก่อนหน้านี้ทั้งหมดที่เกี่ยวกับการต่อต้านการก่อการร้าย การลักลอบค้ายาเสพติด และการก่ออาชญากรรม

ย้ำถึงข้อมติที่ APPF22/Res. 01 เรื่อง "การเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก" ซึ่งจัดขึ้นที่เมืองปวยระโต บายารต้า ประเทศเม็กซิโก ระหว่างวันที่ ๑๒ – ๑๖ มกราคม ๒๕๕๗

ตระหนักว่ายุทธศาสตร์การต่อต้านการก่อการร้ายของสหประชาชาติที่มีการรับรองเมื่อวันที่ ๘ กันยายน ๒๕๔๙ ได้มีความพยายามอย่างที่สุดที่จะนำไปปฏิบัติให้ครอบคลุมทั้งหมด รวมถึงภายในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกด้วย

เรียกร้องความสนใจต่อเรื่องภัยคุกคาม ตามที่รู้จักกันในนาม Daesh ซึ่งเป็นความขัดแย้งในตะวันออกกลางที่ขยายวงกว้างขึ้นทุกขณะ และส่งผลกระทบต่อความมั่นคง ความปลอดภัย และความมั่งคั่งของโลก

เน้นถึงข้อเท็จจริงจากการก่อการร้ายที่กระทำโดย Daesh ได้กัดกร่อนเสถียรภาพและความมั่นคงทางการเมือง และกำลังทำลายโครงสร้างอันดีของสังคม

บันทึกว่าการก่อการร้ายที่กระทำโดย Daesh หรือได้รับแรงบันดาลใจจากกลุ่ม Daesh และองค์การการก่อการร้ายอื่น ๆ ได้สร้างการคุกคามด้านสันติภาพและความมั่นคง รวมถึงการเติบโตที่กำลังเพิ่มมากขึ้นอย่างแตกแยกและซับซ้อนอย่างต่อเนื่องในภูมิภาค

รับรองข้อมติที่ Res. 60/1 ในการประชุมปี ๒๕๔๘ ประเด็นที่ ๘๙ เรื่องความสำคัญของการช่วยเหลือเหยื่อและการจัดเตรียมหาครอบครัวที่จะบรรเทาความทุกข์โศกและการสูญเสียและสนับสนุนพวกเขา

ติดตามข้อมติที่มีการรับรองในที่ประชุมสมัชชาสหภาพรัฐสภา ครั้งที่ ๑๓๒ ที่เวียดนาม เมื่อวันที่ ๓๑ มีนาคม ๒๕๕๘ ที่ว่าด้วยบทบาทรัฐสภาในการต่อต้านการก่อการร้ายทั้งหมดที่ทำโดยองค์การอย่าง Daesh และ Boko Haram ที่คร่าชีวิตผู้บริสุทธิ์ โดยเฉพาะสตรีและเด็กผู้หญิง

ยอมรับในหลักการที่ว่าเหยื่อของการก่อการร้ายสามารถดำเนินการตามกฎหมายได้ ในเรื่องเกี่ยวกับการต่อต้านการก่อการร้ายที่ได้รับการสนับสนุนโดยรัฐ

ประณามการก่อการร้ายทุกรูปแบบอย่างถึงที่สุดและเน้นว่าการก่อการร้ายที่เกี่ยวกับแนวคิดอันเป็นรากฐานของสังคม ศาสนา การเมือง เชื้อชาติ ชาติพันธุ์ หรือบริบทอื่น ๆ จะไม่มีการยอมรับในเหตุผลใด ๆ ก็ตามที่ยกมาเป็นเหตุในการทำการก่อการร้ายทั้งสิ้น

ย้ำว่าการก่อการร้ายไม่สามารถเชื่อมโยง กับศาสนา สัญชาติ ความศิวิไลซ์ และกลุ่มชาติพันธุ์ต่าง ๆ ได้

เน้นว่าบทบาทหลักขององค์การสหประชาชาติ ในความร่วมมือของการต่อต้านการก่อการร้ายในระดับพหุภาคีจะต้องมีความสอดคล้องกับหลักกฎหมายสากล รวมถึงกฎบัตรของสหประชาชาติ กฎหมายว่าด้วยผู้ลี้ภัย และกฎหมายมนุษยธรรม รวมถึง สิทธิ และเสรีภาพพื้นฐานของมนุษยชาติ

อ้างถึงการรับรองร่างข้อมติเรื่องการปกป้องสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพพื้นฐานในการต่อสู้กับการก่อการร้าย ซึ่งเสนอโดยเม็กซิโก ต่อคณะกรรมาธิการที่สามของที่ประชุมสมัชชาใหญ่สหประชาชาติ ในการสร้างพันธกิจร่วมกันของภาคีสมาชิกที่ต้องเคารพกฎและข้อบังคับที่มีร่วมกัน ในเรื่องการปกป้องประชาสังคมและองค์การด้านมนุษยธรรม การให้การรับรองเรื่องสิทธิและความเป็นส่วนตัว และการยืนยันถึงการที่เปิดโอกาสให้สตรีเข้ามามีส่วนร่วมตรวจสอบมาตรการต่าง ๆ ที่ใช้ในการต่อต้านการก่อการร้าย

บันทึกว่ากลุ่มผู้ก่อการร้ายในตะวันออกกลางและแอฟริกาเหนือได้สร้างความไม่พอใจให้เกิดขึ้นในกลุ่มผู้เสียหาย และได้เรียกร้องให้จากกลุ่มผู้เสียหายให้มีมาตรการที่จะหยุดการกระทำดังกล่าว

ตระหนักว่ามนุษยชาติต้องเผชิญหน้ากับความท้าทายต่าง ๆ ที่ไม่มีประเทศใดในโลกที่จะสามารถรับมือกับปัญหาดังกล่าวได้เพียงลำพัง

แบ่งปันว่าความเชื่อมั่นในการแก้ปัญหาเช่นที่ว่านี้ จะได้รับการตอบสนองอย่างจริงจังภายใต้กรอบของกฎหมายระหว่างประเทศ

ตระหนักว่าการจัดตั้งให้มีความร่วมมือระหว่างกันอย่างมีประสิทธิภาพในความพยายามที่จะจัดการกับปัญหาการก่อการร้าย โดยขจัดความเป็นไปได้ทั้งหมดที่จะเป็นการสนับสนุนทุนในการทำการก่อการร้าย (รวมถึงการ-ลักลอบซื้อน้ำมันและงานศิลปวัฒนธรรมโบราณที่โจรกรรมมาด้วย) การดำเนินการเช่นนี้เท่านั้นที่จะสามารถกำจัดปีศาจตนนี้ให้หมดไปได้

เชื่อว่าสมาชิกรัฐสภาสามารถส่งเสริมการปรับปรุงกฎหมายได้อย่างมีประสิทธิภาพในการป้องกันและต่อสู้กับการก่อการร้าย รวมถึงอาชญากรรมอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องด้วย

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เรียกร้อง**ให้ภาคีสมาชิก APPF นำยุทธศาสตร์การต่อต้านการก่อการร้ายขององค์การสหประชาชาติและข้อมติต่าง ๆ ของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่มุ่งต่อสู้กับการก่อการร้ายข้ามชาติ และแสวงหาข้อยุติที่สมบูรณ์ของร่างอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการก่อการร้ายข้ามชาติของสหประชาชาติที่ได้นำเสนอไว้ให้เกิดผลเร็วที่สุด

๒. **เรียกร้อง**ให้สมาชิกรัฐสภาเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านความร่วมมือระหว่างรัฐสภาเพื่อปรับปรุงกรอบการดำเนินงานต่าง ๆ เพื่อป้องกันและทำให้การต่อต้านการก่อการร้ายเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ

๓. **เรียกร้อง**ให้ภาคีสมาชิกมีการร่วมมือกันในวงกว้างในระดับระหว่างประเทศในการต่อต้านการก่อการร้ายและความรุนแรงแบบสุดขั้วอย่างสม่ำเสมอ รวมถึงให้มีความมุ่งมั่นที่จะมีส่วนร่วมในการดำเนินการในเรื่องนี้

๔. **รับรอง**กฎหมายที่จำเป็นที่สอดคล้องกับกฎหมายระหว่างประเทศในเรื่องการก่อการร้าย และเพื่อทำให้มีความเป็นเอกภาพระหว่างหน่วยงานพิเศษและหน่วยงานที่มีหน้าที่บังคับใช้กฎหมายนั้น เพื่อลงโทษผู้ก่อการร้ายและพรรคพวก โดยใช้ประโยชน์ทางการทูตรัฐสภาให้เกิดประโยชน์มากที่สุด

๕. **ประสาน**กับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อป้องกันการก่อการร้าย เสาะหาเครือข่ายผู้ก่อการร้าย และช่องทางในการสนับสนุนการก่อการร้าย และทำการตกลงกับกองทัพในการปฏิบัติการที่จะก่อให้เกิดความ-เสียหายสูงสุดต่อกลุ่มผู้ก่อการร้ายในพื้นที่ของพวกเขา และสร้างบัญชีรายชื่อองค์การผู้ก่อการร้ายขึ้นมา รวมถึงกลไกที่พร้อมจะทำข้อมูลดังกล่าวให้เป็นปัจจุบัน

๖. **เรียกร้อง**ให้ภาคีสมาชิกและกระตุ้นประเทศที่ไม่ใช่สมาชิกในการสืบหาและกำจัดแหล่งทุนสนับสนุนการก่อการร้ายอย่างเร่งด่วน และการลักลอบค้ายาเสพติด การค้ามนุษย์ การจำหน่ายพลังงานและแหล่งพลังงานต่าง ๆ รวมถึงช่องทางการสนับสนุนอาวุธในการก่อการร้าย

๗. **ใช้**การทูตรัฐสภาในการส่งเสริมการต่อต้านการก่อการร้ายขามชาติอย่างแข็งขัน

๘. **รับรอง**การปกป้องมรดกทางวัฒนธรรมที่มีรากฐานจากอนุสัญญาของสหประชาชาติในการป้องกันทรัพย์สินทางวัฒนธรรมในเรื่องการขัดแย้ง ที่มีการรับรองแล้วเมื่อวันที่ ๑๔ พฤษภาคม ๒๔๙๗

๙. **ประนาม**อุดมการณ์ที่เกี่ยวกับการสร้างความเกลียดชังผู้อื่น รวมถึงการหาเหตุผลเพื่อสร้างความชอบธรรมให้การก่อการร้าย โดยใช้เหตุผลทางศาสนาหรือประชาสังคมมาเป็นข้ออ้างเพื่อทำการก่อการร้าย

๑๐. **ป้องกัน**การสรรเสริญการก่อการร้าย ขัดขวางพวกหัวรุนแรงทุกรูปแบบ และกำหนดให้มีบทลงโทษผู้กระทำการก่อการร้าย

๑๑. **เรียกร้อง**ให้ภาคีสมาชิกและกระตุ้นประเทศที่ไม่ใช่สมาชิก รวมถึงองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศในการสร้างความร่วมมือที่มีประสิทธิภาพในการต่อสู้กับการการก่อการร้าย

๑๒. **ขอร้อง**ให้ภาคีสมาชิกนำข้อมติที่ ๒๑๗๘ ของคณะมนตรีความมั่นคงไปปฏิบัติอย่างเต็มรูปแบบ ซึ่งได้ให้การรับรองว่า แนวทางที่ครอบคลุมเป็นสิ่งจำเป็นในการต่อต้านการก่อการร้ายและคุกคามจากพวก Daesh ขอให้ข้อมติต่าง ๆ นี้มีการดำเนินการในระดับพหุภาคี ทั้งระดับประเทศ ภูมิภาค และระหว่างภูมิภาค โดยให้มีการบัญญัติไว้เป็นกฎหมายด้วย

๑๓. **ทำให้**ความร่วมมือระหว่างภาคีสมาชิกและกฎหมายระหว่างประเทศเป็นที่ยอมรับสูงสุดซึ่งเป็นกลไกที่จำเป็นต่อการสร้างความไว้วางใจ สันติภาพ ความมั่นคง และภราดรภาพ ในฐานะที่เป็นหุ้นส่วนในการเสริมสร้างความเข้มแข็งนี้

๑๔. **เน้น**ที่ความสามารถในด้านทักษะและความชำนาญ การสื่อสารและการแบ่งปันความคิดหรือข้อมูลที่ดีเยี่ยม ความสามารถในการพัฒนากลยุทธ์ในการปกป้องผลประโยชน์ร่วมกันของภาคีสมาชิกในการเป็นหุ้นส่วนกันเพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งเพื่อสันติภาพ ความมั่งคั่ง และความมั่นคงและเติบโต

๑๕. **กระตุ้น**ให้ภาคีสมาชิกก้าวไปข้างหน้าด้วยกันอย่างใกล้ชิดด้วยความเข้าใจและความร่วมมือระหว่างกันในเรื่องผู้นำทางศาสนาที่คัดค้านการใช้ความรุนแรง

๑๖. **กระตุ้น**การสนับสนุนให้เหยื่อการก่อการร้ายมีส่วนร่วมในสังคมและกลับคืนสู่สังคมโลกด้วยความมุ่งมั่นที่จะสรรสร้างประโยชน์ให้ภูมิภาคและโลก

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.24

COUNTER-TERRORISM

(*Sponsored by the Russian Federation, Malaysia, Indonesia, Mexico and Chile*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Reaffirming the earlier Resolutions adopted by the Asia Pacific Parliamentary Forum regarding counter-terrorism, illegal drug trafficking and organized crime;

Recalling Resolution APPF22/RES01 on "Political and Security Matters in Asia Pacific" which was held in Puerto Vallarta Mexico on 12 to 16 January 2014;

Cognizant of the United Nations Global Counter-Terrorism Strategy adopted on 8 September 2006 and striving for its comprehensive implementation in an integrated manner including in the Asia Pacific region;

Drawing attention to the threat known as Daesh, the sectarian conflict emanating in or from the Middle East that is on the growing scale that affect the global prosperity, peace and security;

Highlighting the fact that terrorism committed by Daesh undermines political stability and political security and that they are tearing the fabric of a just society;

Noting that acts of terrorism committed or inspired by Daesh and other terrorist organizations constitute a persistent threat to regional and international peace, security and growth and one that is becoming increasingly dispersed and equally complex;

Endorsing Resolution 60/1 of the 2005 General Assembly, Point 89, on the importance of assisting victims of terrorism and of providing them and their families with support to cope with their loss and their grief;

Following up resolution on the role of parliaments in combating all terrorist attacks perpetrated by organizations such as Daesh and Boko Haram against innocent civilians, in particular women and girls, adopted unanimously by the 132nd IPU Assembly in Hanoi, Vietnam on 31 March 2015;

Accept in principle that victims of terrorism can bring legal actions against state-sponsored terrorism;

Condemning in the strongest terms all forms and manifestations of terrorism and emphasizing that no terrorist acts on ideological, religious, political, racial, ethnic or any other grounds can have any justification;

Reaffirming that terrorism cannot be associated with any religion, nationality, civilization or ethnic group;

Emphasizing the central role of the UN in the coordination of the multilateral counter-terrorism cooperation that shall comply with international law, including the UN Charter, refugee law and humanitarian law, as well as rights and fundamental freedoms of man;

Referring to the adoption of the draft resolution on the protection of human rights and fundamental freedoms in the fight against terrorism as presented by the Mexican State to the Third Committee of the General Assembly of the United Nations Organization, reiterating the commitment of the international community to respect international obligations in the matter while at the same time urging the safeguarding of the work of civil society and humanitarian organizations, guaranteeing the right to privacy and guaranteeing the full and effective participation of women in drawing up and examining measures to combat terrorism;

Noting that they were preceded by the terrorist acts in the Middle East and North Africa that arouse sincere resentment and require immediate measures aimed to curb terrorism;

Being aware that humanity has faced a global challenge that no country in the world would be capable to address alone;

Sharing the conviction that today this challenge shall receive a decisive response strictly within the framework of international law;

Recognizing that only by establishing efficient coordination of the currently separate counter-terrorism efforts, by eliminating all possibilities for terrorism financing (including by terminating purchase of stolen oil and ancient works of art and culture),

only by ensuring the inevitability of criminal prosecution and punishment for all terrorists and their accomplices, we would be able to defeat this absolute evil;

Being convinced that the member parliaments can successfully promote the improvement of the national legislation in the area of terrorism prevention and fight against terrorism and other related crimes;

RESOLVES TO:

1. **Call upon** APPF Member States to consistently implement the UN Global Counter-Terrorism Strategy and relevant Resolutions of the UN Security Council aimed to fight international terrorism, seek fastest completion of the approval of the proposed UN Comprehensive Convention on International Terrorism;

2. **Call upon** APPF Parliaments to strengthen the interparliamentary and international cooperation in order to improve the regulatory framework for preventing and countering terrorism effectively, fostering spaces, and the exchanging of opinions, information and technology related to the prevention and combat of terrorism;

3. **Call upon** all members of the international community to create a broad coalition of states rejecting terrorism and violent extremism in a consistent manner, and willing to contribute to the win over common evil;

4. **Adopt** necessary legislation, in accordance with international law, in order to criminalize terrorism and any assistance to it, to unify the conditions of interaction between special services and law enforcement agencies for prosecuting and punishing terrorists and their accomplices by utilizing the potential of parliamentary diplomacy for approving adequate decisions;

5. **Coordinate** efforts of relevant organizations in order to prevent terrorist acts, detect terrorist networks and terrorist support channels, agree upon military operations to inflict maximum damage to terrorist groups at the places of their immediate location, create a single unified list of terrorist organizations, as well as the mechanism for its prompt update;

6. **Call** upon all APPF Member States and encourage other non-member countries to detect and promptly eradicate any terrorism financing sources, including the proceeds of drug trafficking, trafficking in persons, sale of energy and other resources, as well as channels for weapon supply to terrorist organizations;

7. **Use** parliamentary diplomacy to actively promote the international counter-terrorism agenda and the political discussion of counter-terrorism cooperation issues;

8. **Ensure** the safeguarding of the cultural heritage based on the UN Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict adopted on May 14, 1954;

9. **Condemn** misanthropic ideologies, including any justifications of terrorist methods used for the attainment of any goal involving civil society and religious communities for this purpose;

10. **Prevent** the glorification of acts of violence, deter radicalization in all its forms, and state that there will be punishment for terrorist activities;

11. **Call** on the parliaments of the APPF Member States and encourage other states, as well as international parliamentary organizations, to establish broad and efficient cooperation in the fight against international terrorism;

12. **Urge** all APPF Member States to fully implement the Security Council Resolution 2178 which recognizes that a comprehensive approach is needed to defeat terrorism and threats from Daesh. The resolution requires national, regional, sub-regional and multilateral action, taking into account specific national situation and legislation;

13. **Necessitate** high respect of the international law and cooperation between APPF Member States that works as mechanisms needed to maintain trust, peace, security and harmonious co-existence as a way in strengthening partnerships for security and growth;

14. **Emphasize** the competency, defined in terms of expertise and skills, well-versed in communicating and sharing ideas or information, ability in developing strategies in defending common interest of APPF Member States and the rest of the world for all-encompassing strengthened partnerships for peace, prosperity, security and growth;

15. **Encourage** APPF Member States to forge closer understanding and cooperation with religious leaders to oppose radicalism, and consider the potential risks of statements associating terrorism with religion;

16. **Encourage** support for the victims of terrorism, attaining their social inclusion and reintegration into international society with an eye to the ensuing regional and global benefits.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒๕
การสร้างความเข็มแข็งในการตอบสนองต่อวิกฤตการณ์ด้านมนุษยธรรมของโลก
(เสนอโดย แคนาดา)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

เน้นว่าจำนวนประชากรทั้งโลกที่ต้องการความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมนั้นเพิ่มขึ้นเป็นทวีคูณในทศวรรษที่ผ่านมา

ตระหนักว่าทุกวันนี้ มีความขัดแย้งของการใช้กำลังจำนวนมากซึ่งแพร่กระจายวงกว้างออกไปอย่างป่าเถื่อน รวมถึงการไม่นำพาต่อสิทธิมนุษยชน และกฎพื้นฐานตามที่บัญญัติไว้ในกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ

พิจารณาว่ามีประชากรราว ๖๐ ล้านคนซึ่งเป็นเด็กจำนวนครึ่งหนึ่ง เป็นเหยื่อของการใช้ความรุนแรงในครอบครัวของพวกเขา อันเป็นผลมาจากเหตุของความขัดแย้งและความรุนแรงในสังคมและการพลัดถิ่นของผู้คนนับแต่สงครามโลกครั้งที่สองเป็นต้นมา

สำนึกว่ามีวิกฤตที่มีความซับซ้อน ใหญ่โต และเกินกำลังที่จะรับมือเกิดขึ้น รวมถึงมีสถานการณ์ที่ยืดเยื้อของผู้พลัดถิ่นด้วย

เรียกร้องให้ตระหนักถึงเรื่องความเสี่ยงด้านการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม อาทิ ปัญหาที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การทำลายสิ่งแวดล้อม การขาดแคลนทรัพยากร โรคระบาด การกลายเป็นเมืองอย่างรวดเร็วโดยไม่ได้วางแผนไว้ล่วงหน้า และการอพยพย้ายถิ่นจำนวนมาก

รับรองบทบาทในการดำเนินการต่าง ๆ ของกลุ่มประชาสังคม รัฐบาล และองค์การระหว่างประเทศ รวมถึงองค์การกาชาดระหว่างประเทศ ในการให้ความช่วยเหลือผู้ที่ได้รับผลกระทบจากวิกฤตดังกล่าว

ตระหนักถึงความพยายามทั้งในระดับประเทศ ระดับภูมิภาค และระดับนานาชาติ ในการที่จะเสริมสร้างความเข้มแข็งให้กับการดำเนินการด้านมนุษยธรรม และเพื่อปรับปรุงความร่วมมือในการที่จะให้ความช่วยเหลือในการบูรณปฏิสังขรณ์ และการดำเนินการกิจการการพัฒนาต่าง ๆ

ให้ความสำคัญกับความพยายามที่ตั้งเป้าหมายไว้ที่จะเสริมสร้างความเข้มแข็งกับการฟื้นฟูในระดับปัจเจก ระดับชุมชน และระดับสถาบัน ซึ่งสามารถช่วยให้พวกเขายืนหยัดได้ด้วยตนเอง ปรับตัวและได้รับการเยียวยาอย่างรวดเร็วจากวิกฤตภัยต่าง ๆ

กล่าวซ้ำว่าการช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมต้องกำหนดให้เป็นความรับผิดชอบของกลุ่มต่าง ๆ รวมถึงสตรี และเด็กผู้หญิง เยาวชนและเด็กเล็ก ผู้อาวุโส ผู้ทุพพลภาพ ชนกลุ่มน้อย และคนยากจนด้วย

เน้นว่ามีเด็กผู้หญิงและสตรีที่ได้รับผลกระทบจากวิกฤตจำนวนมาก และการให้ความช่วยเหลือต้องดำเนินการในบริบทเน้นย้ำให้สตรีมีความเท่าเทียมในฐานะผู้นำหรือเป็นหุ้นส่วนด้วย

ตั้งมั่นว่าให้การป้องกันมีความสำคัญเป็นอันดับแรกในการดำเนินการด้านมนุษยธรรมทั้งหมด รวมถึงการป้องกันจากการใช้กำลังคุกคามทางเพศด้วย ซึ่งความเสี่ยงดังกล่าวอาจจะมาจากการอพยพย้ายถิ่นและเพื่อให้แน่ใจด้วยว่าเหยื่อของความรุนแรงนั้นสามารถเข้าถึงการให้บริการทางการแพทย์ การช่วยเหลือทางกฎหมาย และการเยียวยาทางจิตใจด้วย

รับรองว่ารัฐบาลต้องให้ความช่วยเหลือทางการเงินในการตอบสนองต่อการร้องขอความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมระหว่างประเทศ

ห่วงใยว่าการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมยังไม่เพียงพอต่อความต้องการจากการร้องขอจากทั่วทั้งโลก

เน้นย้ำว่าผู้นำโลกต้องยึดถือหลักการที่ว่าด้วย"การไม่ทิ้งใครไว้ข้างหลัง" ตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ปี ๒๕๗๓ ของสหประชาชาติ ซึ่งมีพันธกิจสำคัญในการให้ความช่วยเหลือผู้พลัดถิ่นฐานในทุกสถานการณ์

ยินดีกับการตัดสินใจของเลขาธิการสหประชาชาติที่จัดให้มีการประชุมปฐมฤกษ์สุดยอดผู้นำด้านมนุษยธรรมที่นครอิสตันบูล ตุรกี ในเดือนพฤษภาคม ๒๕๕๙

เน้นถึงความสำคัญของการรวมตัวกันอย่างสร้างสรรค์ในการดำเนินการด้านมนุษยธรรม

รับรองหลักการปฏิบัติด้านมนุษยธรรมว่าด้วยความเป็นกลาง มนุษยชาติ การไม่เลือกปฏิบัติ และการปกครองตนเอง

เน้นย้ำถึงความสำคัญของกฎหมายด้านมนุษยธรรมระหว่างประเทศอย่างต่อเนื่องและเต็มรูปแบบ

เชิญให้สมาชิกรัฐสภาต้องมีเจตจำนงทางการเมืองที่จะสร้างให้เกิดความเท่าเทียมกันและให้มีการตอบสนองที่มีประสิทธิภาพในเรื่องวิกฤตสิทธิมนุษยชน รวมถึงส่งเสริมข้อมติเรื่องเสรีภาพที่มีความขัดแย้งกันอยู่ โดยใช้เครื่องมือทางการเมืองเป็นหลัก

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เรียกร้อง**ให้ภาคีสมาชิกเข้ามามีส่วนร่วมอย่างแข็งขันและสร้างสรรค์ในการประชุมสุดยอดผู้นำด้านมนุษยธรรมแห่งสหประชาชาติ ปี ๒๕๕๙

๒. **ขอร้อง**ให้รัฐสภาภาคีสมาชิกมีส่วนร่วมในด้านมนุษยธรรมอย่างมีประสิทธิภาพและครอบคลุม โดยเน้นที่ระบบการให้ความช่วยเหลือประชาชนและชุมชนที่ได้รับผลกระทบเป็นสำคัญ โดยการดำเนินการต้องอยู่บนหลักพื้นฐานของศักดิ์ศรี การป้องกัน และการฟื้นคืนสู่สภาพเดิม

๓. **แน่ใจ**ว่ามุมมองด้านเพศสภาพคือมีบทบาทสำคัญในการตัดสินใจเกี่ยวกับการวางแผน การจัดสรรและการประเมินต่าง ๆ เกี่ยวกับการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม ซึ่งต้องตอบสนองต่อความต้องการจากมุมมองของสตรีเพศอย่างครอบคลุมและต่อเนื่องด้วย

๔. **ยืนยัน**ว่าในการดำเนินการด้านมนุษยธรรมทั้งหมด รวมถึงความขัดแย้งต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับความปลอดภัยในเรื่องของชีวิตผู้คน เครื่องมือต่าง ๆ การอำนวยความสะดวก และยวดยานพาหนะ จะได้รับการรับรองตามการริเริ่มการอำนวยความสะดวกในด้านการขนส่งอย่างเร่งด่วนของเอเปค

๕. **ส่งเสริม**ให้มีการตรวจสอบได้ กรณีมีการละเมิดกฎหมายระหว่างประเทศด้านมนุษยธรรม

๖. **ขอร้อง**ให้ภาคีสมาชิกและรัฐสภาในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ได้ความพยายามเป็นทวีคูณในการหาทางช่วยเหลือในเรื่องข้อขัดแย้งต่าง ๆ ผ่านหลักการป้องกันความขัดแย้ง การทูต และการไกล่เกลี่ย

๗. **จัดเตรียม**กลไกการตรวจสอบจากรัฐสภาและการจัดสรรงบประมาณในการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมเพื่อให้แน่ใจว่ามีความสม่ำเสมอในการดำเนินการในเรื่องนี้ในระดับนานาชาติ

๘. **สนับสนุน**ให้มีการตอบสนองต่อการร้องขอความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมที่เพียงพอและทันต่อสถานการณ์ตามศักยภาพของแต่ละประเทศ ซึ่งพิจารณาจากระบบการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมระหว่างประเทศและจากการตอบสนองด้วยความเข้าใจอันดีจากท้องถิ่น

๙. **ให้ความสำคัญ**กับการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติต่าง ๆ และการกลับคืนสู่สภาพเดิม รวมถึงการสนับสนุนให้นำกรอบการดำเนินงานเซนไดเพื่อการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ปี ๒๕๕๘ – ๒๕๗๓ ไปปฏิบัติทั้งในระดับท้องถิ่น ประเทศ ภูมิภาค และระหว่างประเทศ

๑๐. **วิงวอน**ให้ภาคีสมาชิกตอบสนองต่อการเคลื่อนไหวเรื่องผู้ลี้ภัยและการอพยพย้ายถิ่นอย่างต่อเนื่องตามหลักกฎหมายด้านการลี้ภัยและกฎหมายสิทธิมนุษยชน และตอบสนองต่อการพลัดถิ่นที่มีเหตุมาจากการเปลี่ยนแปลงสภาพอากาศและภัยพิบัติทางธรรมชาติ

๑๑. **กระตุ้น**ให้ภาคีสมาชิกร่วมมือในการแบ่งปันภาระและความรับผิดชอบที่เกี่ยวกับวิกฤตผู้ลี้ภัย รวมถึง การจัดให้มีการสนับสนุนประเทศต่าง ๆ ที่รับเป็นเจ้าภาพรับผู้ลี้ภัยเข้าประเทศด้วยจำนวนผู้ลี้ภัยที่กำหนดไว้ร่วมกันเป็นสำคัญ

๑๒. **เรียกร้อง**ภาคีสมาชิกและกระตุ้นให้ประเทศที่ไม่ใช่สมาชิก APPF ได้กำหนดกรอบการดำเนินการทางกฎหมายที่อำนวยความสะดวกในการเข้ามามีส่วนร่วมด้านมนุษยธรรม และดำเนินการอย่างโปร่งใสเพื่อต่อสู้กับการฉ้อราษฎร์บังหลวงด้วย

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.25

STRENGTHENING THE GLOBAL RESPONSE TO HUMANITARIAN CRISES

(*Sponsored by Canada*)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Underscoring that the overall number of people around the world who are in need of humanitarian assistance and protection has nearly doubled in the past decade;

Concerned that many of today's armed conflicts are characterized by widespread brutality, as well as a disregard for human rights and basic rules of international humanitarian law;

Considering that an estimated 60 million people – half of whom are children – have been forced from their homes as a result of conflict and violence, a level of global displacement not seen since the Second World War;

Underlining the large-scale, complex and far-reaching nature of many contemporary crises, and the protracted situations of displacement that frequently result from them;

Mindful that, in the Asia-Pacific region, humanitarian crises often arise because of natural disasters, which are increasingly frequent and severe;

Drawing attention to emerging humanitarian risks, such as those that may result from climate change and environmental degradation, resource scarcity, pandemics, rapid and unmanaged urbanization, and mass migration;

Recognizing the instrumental role of international, non-governmental and civil society organizations, and the International Red Cross and Red Crescent Movement, in assisting people affected by crises;

Aware of international, regional and national efforts to strengthen the impact of humanitarian assistance, and to improve the coordination of that assistance with reconstruction and development activities;

Cognizant that targeted efforts to strengthen the resilience of individuals, communities and institutions can help to enable them to withstand, adapt to and recover quickly from crises;

Reiterating that humanitarian actions must take into account the needs of vulnerable groups, including women and girls, children and youth, the elderly, persons with disabilities, minorities and the poor;

Underscoring that women and girls are disproportionately affected by crises, and that humanitarian action must be designed in a way that empowers women as equal partners and leaders;

Determined to ensure that protection is prioritized in all humanitarian settings, including with respect to the prevention of all forms of sexual- and gender-based violence, the risk of which is especially acute in the context of migration, and to ensure that victims have access to necessary medical, legal and psychosocial services;

Acknowledging the financial contributions made by governments – including those in the Asia-Pacific region – in response to international humanitarian appeals;

Concerned about the significant proportion of humanitarian needs that remain unmet around the world;

Stressing that world leaders have pledged to 'leave no one behind' in the realization of the United Nations (UN) 2030 Agenda for Sustainable Development, a commitment that encompasses all people in situations of displacement and crisis;

Welcoming the UN Secretary-General's decision to convene the first-ever World Humanitarian Summit in Istanbul, Turkey in May 2016;

Emphasizing the imperative of a collective commitment to humanitarian action;

Recognizing the guiding humanitarian principles of neutrality, humanity, impartiality and independence;

Reaffirming the importance of full and consistent respect for international humanitarian law;

Convinced that parliamentarians must provide political will that can generate adequate, timely and effective responses to humanitarian crises, and promote the peaceful resolution of conflict through political means;

RESOLVES TO:

1. **Call on** APPF Member States to participate actively and constructively in the 2016 UN World Humanitarian Summit;

2. **Urge** APPF Member States and APPF Parliaments to contribute to a humanitarian system that is effective and inclusive, focused on affected people and communities, and based on the prioritization of dignity, protection and resilience;

3. **Ensure** that gender perspectives are mainstreamed in decision-making about the planning, allocation and evaluation of humanitarian assistance, which must respond to the specific needs of women and girls in a comprehensive and consistent manner;

4. **Insist** that, in all humanitarian contexts and conflict settings, the safety and security of humanitarian personnel, facilities, equipment, vehicles and supplies be assured in accordance with APEC's Emergency Travel Facilitation Initiatives;

5. **Promote** accountability for all violations of international humanitarian law;

6. **Urge** APPF Member States and APPF Parliaments to redouble efforts to find durable solutions to conflicts through conflict prevention, diplomacy and mediation;

7. **Provide** parliamentary oversight of national funding mechanisms and budgetary allocations related to humanitarian assistance to ensure their consistency with commitments made at the international level;

8. **Advocate** responses to humanitarian appeals that are timely and adequate, commensurate with national capacity and the needs identified by the international humanitarian system, and by understanding responsive local considerations;

9. **Prioritize** disaster risk reduction and resiliency, including by supporting implementation of the *Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015–2030* at the international, regional, national and local levels;

10. **Appeal** to APPF Member States to respond – in a manner consistent with international refugee law and international human rights law – to the humanitarian dimensions of refugee and migrant movements, and to displacement caused by anthropogenic climate change and natural disasters;

11. **Encourage** APPF Member States to cooperate in sharing the burdens and responsibilities associated with refugee crises, including by providing support to those countries that are host to significant numbers of refugees;

12. **Call on** APPF Member States, and encourage non-Member states, to place special emphasis on ensuring a strong legal framework that facilitates the distribution of humanitarian aid, and one that is transparent and fights against corruption.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒๖
ความรับผิดชอบของรัฐและรัฐสภาต่อผู้ลี้ภัย
และกลุ่มผู้พลัดถิ่นภายในประเทศภายใต้วิกฤตการณ์ด้านมนุษยธรรม
(เสนอโดย อินโดนีเซีย)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

รับรองให้การใช้ชีวิตอย่างสันติและมั่งคั่งในโลกเป็นสิทธิของมนุษยชาติโดยชอบธรรม

ยินดีต่อพันธกิจต่าง ๆ มีการกระทำโดยรัฐ ตามอนุสัญญาว่าด้วยผู้ลี้ภัยของสหประชาชาติ ปี ๒๔๙๔ เพื่อจัดหาความช่วยเหลือและป้องกันให้แก่ผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่น

บันทึกว่าความซับซ้อนที่กำลังเติบโตในวิกฤตมนุษยธรรมต้องการแนวทางที่หลากหลายในการให้ความช่วยเหลือตามหลักการด้านมนุษยธรรมและจะเป็นไปตามหลักแห่งความไม่ฝักใฝ่ฝ่ายใดด้วย

ให้ระวังบทบาทของประเทศที่ทำหน้าที่เปลี่ยนผ่านดูแลปกป้องผู้ลี้ภัย รวมถึงระวังเรื่องการที่ต้องเผชิญกับปัญหาในปัจจุบัน อาทิ ช่องว่างของกฎหมายที่ใช้ปกป้องคุ้มครองภายในประเทศ ความไม่เพียงพอของเครื่องมือในการกักกันหรืออำนวยความสะดวก รวมถึงกระบวนการในการกำหนดสถานภาพและการตั้งถิ่นฐานของผู้ลี้ภัย

รับรู้ว่ารัฐสภาแสดงบทบาทสำคัญในการพัฒนากฎหมายในประเทศ และมีอิทธิพลที่ชัดเจนต่อฝ่ายบริหาร และและประชากรเพื่อสร้างความตระหนักรู้ในเรื่องดังกล่าว

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **กระตุ้น**ให้ภาคีสมาชิก APPF และสังคมโลกมีส่วนร่วมในความรับผิดชอบที่จะช่วยเหลือประเทศที่รับผู้ลี้ภัยหรือประเทศที่เปลี่ยนผ่าน โดยร่วมมือกับข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ และองค์กรอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการอพยพย้ายถิ่นที่ไม่เป็นไปตามแบบแผน เพื่อที่จะเฝ้าติดตามการนำอนุสัญญาเรื่องการปกป้องประเทศผู้ให้ที่พักพิงแก่ผู้ลี้ภัยไปปฏิบัติ

๒. **เสริมสร้าง**ให้กฎหมายในประเทศมีผลในทางปฏิบัติเพื่อทำให้แน่ใจว่าการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ

๓. **กระตุ้น**ให้ประเทศที่รับผู้อพยพหรือประเทศที่เปลี่ยนผ่านได้จัดเตรียมสิ่งอำนวยความสะดวกทางกายภาพและความจำเป็นทางวัสดุอุปกรณ์ต่าง ๆ โดยไม่เลือกปฏิบัติและสอดคล้องกับกฎหมายในประเทศและกฎหมายสิทธิมนุษยชนสากล

๔. **กระตุ้น**ให้ประเทศเปลี่ยนผ่านเคารพต่อหลักการห้ามผลักดันกลับ (non - refoulement)

๕. **กระตุ้น**ให้ประเทศเปลี่ยนผ่านไม่คาดโทษตามกฎหมาย ไม่กักกัน หรือลงโทษผู้ลี้ภัยในเรื่องวิธีการเข้าประเทศ

๖. **สนับสนุน**รัฐในการสร้างมาตรการความร่วมมือที่มีประสิทธิภาพ เพื่อปกป้องผู้ลี้ภัยจากการถูกละเมิดสิทธิมนุษยชนโดยกลุ่มผู้ลักลอบค้ามนุษย์

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.26

RESPONSIBILITIES OF STATES AND PARLIAMENTS TOWARDS REFUGEES AND INTERNALLY DISPLACED PERSONS IN HUMANITARIAN CRISES

(Sponsored by Indonesia)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recognizing that living in a peaceful and prosperous world is an inalienable human right;

Welcoming the commitment made by State Parties to the 1951 United Nations Convention on Refugees, and commitment by international community to provide assistance and protection to refugee and internally displaced persons (IDPs);

Noting that growing complexity of current humanitarian crises requires multidimensional approaches of humanitarian assistance with due regards to humanitarian principle and shall be based upon the principle of impartiality;

Being aware of the transit countries' role in ensuring the protection needs of refugee, as well as current challenges faced by transit countries including gap in domestic legal protections, inadequate detention facilities and support services, lengthy refugee status determination process and resettlement placement;

Acknowledging that parliament plays a crucial role in development of national legislation and have unequivocal influence over the Executive and en-masse population to create awareness on such issue;

RESOLVES TO:

1. **Encourage** the APPF Member Countries and international community to share the responsibility of assisting the country of asylum and the transit country, and to cooperate with the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees and all other organizations concerned with irregular migration, in order to monitor the implementation of international conventions for protecting asylum seekers and refugees;

2. **Strengthen** the national legislation to ensure effective delivery of humanitarian assistance to civilians and non-combatants;

3. **Encourage** the countries of asylum and transit countries to provide physical facilities and material needs of the refugees in a non-discriminatory manner, and in conformity with national legislation and international human rights law;

4. **Encourage** transit countries to respect the principle of non-refoulement;

5. **Encourage** transit countries to not criminalize, detain or otherwise punish refugees solely for their method of arrival in a country, notwithstanding that transit countries are sovereign;

6. **Support** states in putting together effective and coordinated measures to protect refugees from human rights abuses by traffickers and smugglers.

ข้อมติ APPF ๒๔ / ข้อมติที่ ๒๗
การสร้างการปรับตัวต่อภัยพิบัติและวิกฤตการณ์
(เสนอโดย ญี่ปุ่น ชิลี และเม็กซิโก)

ที่ประชุมประจำปีรัฐสภาภาคพื้นเอเชียและแปซิฟิก ครั้งที่ ๒๔

ย้ำเตือนถึงความไม่แข็งขันของภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกในการรับมือกับภัยพิบัติและมหันตภัยทางธรรมชาติที่เกิดขึ้นในภูมิภาคเมื่อเร็ว ๆ นี้

สำนึกถึงมูลค่าความเสียหายที่เกิดจากภัยพิบัติที่เกิดจากฝีมือมนุษย์และวิกฤตต่าง ๆ ที่ก่อให้เกิดความทุกข์ยากในสังคมและเศรษฐกิจในมิติของการสูญเสียชีวิตที่ได้ทำให้ผู้คนจำนวนมากต้องกลายเป็นผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นและสร้างความเสียหายแก่สาธารณูปโภคต่าง ๆ จำนวนมาก

บันทึกว่า APPF เป็นองค์กรที่แสวงหาอัตลักษณ์ และอภิปรายในประเด็นที่เกี่ยวกับผลประโยชน์ของภูมิภาค

เรียกร้องให้ภาคีสมาชิก APPF กระตุ้นและส่งเสริมความร่วมมือทุกระดับในภูมิภาคเพื่อผลประโยชน์ร่วมกันด้วยสำนึกของความเข้าใจ ความร่วมมือและความปรองดองร่วมกัน

สำนึกว่าข้อมติของ APPF ก่อนหน้านี้ในการป้องกันและการจัดการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งข้อมติที่ ๘ เรื่อง “การป้องกันภัยพิบัติ” ที่มีการรับรองในที่ประชุม ครั้งที่ ๒๓ เมื่อเดือนมกราคม ๒๕๕๘ ข้อมติที่ ๑๕ เรื่อง “การลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ” ที่มีการรับรองในที่ประชุม ครั้งที่ ๒๒ เมื่อเดือนมกราคม ๒๕๕๗ และข้อมติที่ ๗ เรื่อง “ความร่วมมือในการป้องกันภัยพิบัติ” ที่รับรองในที่ประชุม ครั้งที่ ๒๐ ในเดือนมกราคม ๒๕๕๕

ย้ำเตือนถึงความไม่แข็งขันของภูมิภาคในเรื่องการรับมือกับภัยพิบัติและอิทธิพลต่าง ๆ ที่เกิดจากคาบสมุทรแปซิฟิกเส้นนัซกา ผลกระทบจากวงแหวนแห่งไฟ การคุกคามของภูเขาไฟ สึนามิและเอลนีโญ – การแกว่งในพื้นที่ทางใต้

รับรองว่าการลงทุนในการลดความเสี่ยงและปรับปรุงให้มีความสามารถในการฟื้นฟูสู่สภาพปกติทั้งทางเศรษฐกิจและสังคม ไม่เพียงแต่เป็นการตอบสนองที่ครอบคลุมเพื่อที่จะช่วยชีวิตผู้คนมากมาย แต่ยังเป็นการส่งเสริมการ-พัฒนาทางเศรษฐกิจและสังคมที่ยั่งยืนด้วย

รับรองถึงการมีส่วนร่วมอย่างยั่งยืนในแผนปฏิบัติการตามกรอบการดำเนินงานเฮียวโก ปี ๒๕๔๘ - ๒๕๕๘ เพื่อสร้างกลยุทธ์และนโยบายเพื่อลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ การขจัดความยากจน การลดความเหลื่อมล้ำและการนำการพัฒนาที่ยั่งยืนเบ็ดเสร็จนี้ไปปฏิบัติให้เกิดผล ซึ่งเป็นผลจากปัจจัยต่าง ๆ อาทิ การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ การกลายสภาพเป็นเมืองอย่างรวดเร็วโดยไม่ได้วางแผนไว้ก่อน และความเหลื่อมล้ำในการใช้ทรัพยากรดินและแหล่งธรรมชาติต่าง ๆ ที่ทำให้เกิดความเปราะบางให้เพิ่มมากขึ้น

ยินดีที่มีการรับรองปฏิญญาเซนได และกรอบการดำเนินงานเซนไดสำหรับการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ปี ๒๕๕๘ – ๒๕๗๓ ในการประชุมสหประชาชาติ ครั้งที่ ๓ ว่าด้วยการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ที่จัดขึ้นที่เซนได ญี่ปุ่น

ยินดีที่มีการรับรองข้อมติที่มีการรับรองเมื่อวันที่ ๕ พฤศจิกายน ในฐานะที่เป็นวันระวังภัยจากสึนามิของโลก ที่มีการรับรองในที่ประชุมสมัชชาสหประชาชาติ ณ มหานครนิวยอร์ก เมื่อวันที่ ๒๒ ธันวาคม ๒๕๕๘

รับรู้ว่าความสูญเสียทางเศรษฐกิจและความเสียหายต่าง ๆ จากภัยพิบัติ และผลกระทบที่มีต่อการพัฒนาจะถูกทำให้แย่ลงด้วยรูปแบบการพัฒนาที่ใช้ในปัจจุบัน

รับรู้ว่าการมีส่วนร่วมในการรณรงค์ของโลก เรื่อง "การพัฒนาการฟื้นฟูสภาพความเป็นเมือง : เมืองของฉันพร้อมแล้ว" เพื่อว่าสังคมจะสามารถจัดการและป้องกันภัยธรรมชาติ ลดอัตราความเสียหาย และในกรณีที่เกิดขึ้นแล้ว ก็ให้มีมาตรการด้านความร่วมมือที่มีประสิทธิภาพสำหรับกรณีฉุกเฉิน กรณีบูรณปฏิสังขรณ์ และกรณีฟื้นฟูสภาพแวดล้อมต่าง ๆ

ยืนยันว่าสังคมโลกควรจะร่วมมือกันในการลดความสูญเสียจากภัยพิบัติในมิติของชีวิตมนุษย์ สังคม เศรษฐกิจ วัฒนธรรม และสิ่งแวดล้อม

บันทึกว่าโดยการสนับสนุนของสมาชิกรัฐสภา รัฐบาลในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกได้สร้างความก้าวหน้าอย่างมีนัยยะสำคัญในกรอบของกฎหมายในการที่จะลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ

เน้นย้ำถึงความสำคัญของความร่วมมือระหว่างรัฐสภาตามบทบาทที่เพิ่มความสำคัญมากขึ้นในบริบททางสังคมและมนุษยธรรมในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกในการบรรเทาความสูญเสียต่าง ๆ ที่เกิดขึ้น

ที่ประชุมมีมติให้ :

๑. **เรียกร้อง**ให้รัฐบาลในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกให้ความสำคัญกับมาตรการความร่วมมือในการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติในนโยบายสาธารณะของพวกเขา และจัดสรรงบประมาณให้พอเพียงต่อการดำเนินการดังกล่าว

๒. **เสนอแนะ**ให้ผู้มีอำนาจหน้าที่ในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก ดำเนินการเสริมสร้างธรรมาภิบาลอย่างต่อเนื่องในทุกระดับในการบริหารจัดการภัยพิบัติเชิงกลยุทธ์ และเสริมสร้างค่านิยมต่าง ๆ ที่มีความสำคัญในการเสริมสร้างความเข้มแข็งให้รัฐบาลท้องถิ่นและชุมชนเพื่อดำเนินการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ – ผ่านกลไกที่เหมาะสมที่สุดสำหรับทุก ๆ สถานการณ์ในแต่ละประเทศ

๓. **กระตุ้น**ให้สมาชิกรัฐสภาจากภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกดำเนินการบัญญัติกฎหมายในประเทศที่จะใช้เป็นกฎระเบียบและความร่วมมือในการป้องกันและตอบสนองสำหรับผู้คนที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติ และทำให้แน่ใจด้วยว่ากฎหมายเหล่านี้ ได้ให้ความสนใจต่อความต้องการของประชากรส่วนใหญ่ที่ได้รับผลกระทบนี้ด้วย

๔. **กระตุ้น**ให้สมาชิกรัฐสภาจากภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกกระตุ้นให้รัฐบาลหรือหน่วยงานของสหประชาชาติ กำหนดกลยุทธ์ลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ แลกเปลี่ยนเทคโนโลยี จัดตั้งระบบเตือนภัยล่วงหน้าและวางกลไกการตอบสนองอย่างรวดเร็ว และหมั่นเฝ้าติดตามแผนที่ความเสี่ยงอยู่เสมอ

๕. **ส่งเสริม**หัวข้อการลดความเสี่ยงในนโยบายและแผนพัฒนาของภาคีสมาชิก APPF รวมถึงกลยุทธ์การ-ลดความยากจน รวมถึงแนะนำกลยุทธ์และกลไกที่กระตุ้นความร่วมมือและส่งเสริมสิ่งตอบแทนพิเศษสำหรับการทำกิจกรรมการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ

๖. **วิงวอน**ให้สมาชิก APPF ขยายความร่วมมือซึ่งกันและกันในการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ดังที่ระบุไว้ใน "กรอบการดำเนินงานเซนไดเพื่อการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ปี ๒๕๕๘ - ๒๕๗๓"รวมถึงการติดต่อประสานงานกับกรอบความร่วมมืออื่น ๆ อาทิ APEC ASEAN EAS และการประชุมสามฝ่าย ระหว่างจีน ญี่ปุ่น และเกาหลี

๗. **ส่งเสริม**การลงทุนในประเทศสมาชิก APPF ในด้านเศรษฐกิจ สังคม สาธารณสุข วัฒนธรรม และการฟื้นฟูที่เกี่ยวกับการศึกษาของคน ชุมชน และประเทศ และสิ่งแวดล้อม รวมถึงเทคโนโลยีและการทำวิจัย การ-เพิ่มระบบเตือนภัยอันตรายรอบด้านแบบล่วงหน้า การเตรียมความพร้อม การตอบสนอง การนำกลับมาใช้

ประโยชน์ การฟื้นฟูให้กลับสู่สภาพเดิม และการบูรณะโครงสร้างต่าง ๆ ดังที่ระบุไว้ในกรอบการดำเนินงานเซนได เพื่อการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ปี ๒๕๕๘ – ๒๕๗๓ และเน้นย้ำความสำคัญของการลดเสี่ยงผ่านการลงทุนเพื่อฟื้นฟูในประเทศกำลังพัฒนาในทุกระดับ

๘. **ส่งเสริม**ให้มีการนำกรอบการดำเนินงานเซนไดเพื่อการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ปี ๒๕๕๘ – ๒๕๗๓ ไปปฏิบัติในกลุ่มภาคีสมาชิก APPF และทำให้แน่ใจว่าแนวทางการฟื้นฟูกลับสู่สภาพเดิมนั้น ครอบคลุมและปฏิบัติได้ ตรวจสอบได้และมีประสิทธิภาพ ในการพัฒนาและเสริมสร้างกลไกต่าง ๆ ในการติดตามผลและรายงานความก้าวหน้าในระดับท้องถิ่นและระดับประเทศ

๙. **เน้นถึง**ความสำคัญของความรู้ที่กระจัดกระจายในเรื่องสึนามิและการเพิ่มความตระหนักรู้ของผู้คนในเรื่องดังกล่าว และส่งเสริมมาตรการต่าง ๆ ในการรับมือกับสึนามิเพื่อปกป้องชีวิตอันมีค่ายิ่งของผู้คน

๑๐. **ขอร้อง**ให้ประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาค ทำงานร่วมกันเชิงบูรณาการ และร่วมมือกันในการลดช่องว่างในการเข้าถึงข้อมูลและปรับปรุงการวิเคราะห์และนิยามปัจจัยการคุกคามต่าง ๆ ร่วมกัน ผ่านรัฐบาล ระบบรัฐสภา มหาวิทยาลัย ศูนย์วิจัย และสถาบันเทคนิควิทยาศาสตร์ต่าง ๆ

๑๑. **กระตุ้น**การสร้างกระบวนการที่เป็นมาตรฐานและหาแนวทางในเรื่องการจัดการและการป้องกันภัยพิบัติในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก และกระตุ้นหน่วยงานระดับประเทศให้ร่วมมือกันในการแก้ปัญหาเร่งด่วนต่าง ๆ ในการเผชิญหน้ากับภัยพิบัติ รวมถึงการสร้างทีมเฉพาะกิจในระดับภูมิภาคในการรับมืออย่างเร่งด่วนเพื่อสนับสนุนการทำงานในระดับประเทศต่อไป

๑๒. **ย้ำให้**ผู้มีอำนาจหน้าที่ทุกภาคส่วนทุกระดับ ทั้งภาคเอกชนและภาครัฐ ให้กำหนดว่าการลดความเสี่ยงและการฟื้นฟูกลับสู่สภาพเดิมเป็นภารกิจที่เกี่ยวข้องกับภาคสังคมโดยรวม ดังนั้น จึงมีความจำเป็นที่ต้องให้ความร่วมมือกับทุกภาคส่วน

๑๓. **เรียกร้องความสนใจเป็นพิเศษ**ให้ผู้คนและสังคม รวมถึงประเทศกำลังพัฒนาที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติ และจัดตั้งนโยบายการจัดการภัยพิบัติแบบให้ทุกภาคส่วนเข้ามามีส่วนเกี่ยวข้อง ซึ่งจะเสริมสร้างให้ชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากภัยพิบัติ มีความแข็งแกร่งยิ่งขึ้น

๑๔. **บันทึก**ว่าการปกป้องสถานให้บริการต่าง ๆ นั้นมีความจำเป็น โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สถาบันการศึกษา โรงพยาบาล รวมทั้งหน่วยงานที่ให้บริการหลัก ๆ ในสังคม

๑๕. **เน้นถึง**ความสำคัญของการลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ปี ๒๕๗๓ เพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน

๑๖. **ขอร้อง**ให้องค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ และระหว่างภูมิภาค รวมถึงหน่วยงานของสหประชาชาติ รวมถึงองค์การระหว่างประเทศต่าง ๆ ในระดับภูมิภาค ให้ทุ่มเทความพยายามเป็นทวีคูณและร่วมพัฒนาโครงการต่าง ๆ ด้วย

๑๗. **แน่ใจ**ว่ามุมมองด้านเพศสภาพมีบทบาทสำคัญในการกำหนดกระบวนการตัดสินใจเกี่ยวกับการวางแผน การจัดสรร และการประเมินต่าง ๆ เกี่ยวกับการจัดการภัยพิบัติ ซึ่งต้องตอบสนองต่อความต้องการจากมุมมองของสตรีเพศอย่างครอบคลุมและต่อเนื่องด้วย

ASIA-PACIFIC PARLIAMENTARY FORUM (APPF)

24TH ANNUAL MEETING

RESOLUTION APPF24/RES.27

BUILDING RESILIENCE TO DISASTERS AND CRISES

(Sponsored by Japan, Chile and Mexico)

The 24th Annual Meeting of the Asia Pacific Parliamentary Forum;

Recalling the particular vulnerability of the Asia-Pacific region to natural disasters and the large number of recent natural disasters in our region;

Mindful of the huge economic and human costs that natural and human-made disasters and crises contribute to the suffering of societies and economies in terms of fatalities, increased numbers of refugees and displaced peoples, and the destruction of infrastructure;

Noting that the Asia-Pacific Parliamentary Forum (APPF) is an organization that seeks to identify and discuss issues of regional interest and concern, with the aim of promoting them in a global context;

Recalling that the APPF Member States encourages and promotes regional cooperation at all levels on issues of common interest with a sense of cohesion, understanding and coordination;

Bearing in mind the Asia Pacific Parliamentary Forum (APPF) previous resolutions in regard to risk prevention and management, specially Resolution N° 8 on "Disaster Prevention" passed during the 23rd Annual Meeting held in January 2015, Resolution N° 15 on "Disaster Risk Reduction" taken during the 22nd Annual Meeting held in January 2014 and Resolution N° 7 on "Cooperation on Disaster Prevention" taken during the 20th Annual Meeting held in January 2012;

Recalling the particular vulnerability of the Asia-Pacific region to natural disasters and the differentiated influence of the Pacific Plate, Nazca, Ring of Fire impacts, volcanic threats, tsunamis and El Niño – Southern Oscillation, among others;

Recognizing that investing in reducing risk and improving economic and social disaster resilience not only provides a comprehensive response to save lives, but also promotes sustainable socio-economic development;

Recognizing the substantial contributions of the Hyogo Framework for Action (HFA) 2005-2015 to the formulation of strategies and policies to reduce disaster risk, eradicate poverty, reduce inequality and implement a sustainable and inclusive development, as a result of different factors such as climate change, rapid unplanned urbanization, and the inadequate use of soils and natural resources amongst others that tend to create higher vulnerability;

Welcoming the adoption of Sendai Declaration and Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030 in the Third UN World Conference on Disaster Risk Reduction held in Sendai, Japan;

Welcoming the adoption of the resolution to designate November 5 as World Tsunami Awareness Day at the Plenary Session of the United Nations General Assembly in New York on December 22nd, 2015;

Recognizing that the economic losses and damages from disasters and their impact on development tend to be exacerbated by current development patterns;

Recognizing the contributions of the Global Campaign "Developing Resilient Cities: My City is Getting Ready", so that societies are able to manage and prevent natural disasters, minimizing damage, and, in the case they occur, have effective, timely and coordinated measures for emergency, recovery and reconstruction;

Confirming that the international community should cooperate to the substantial reduction of disaster losses in lives and in social, economic, cultural and environmental assets;

Noting that governments in the Asia-Pacific region, with the support of parliamentarians, have made significant progress in their legal frameworks to effectively influence the disaster risk reduction;

Stressing the importance of Asia-Pacific parliamentary cooperation in the mitigation of natural disasters, due to increasingly important role played by international and regional parliamentary organizations in social and humanitarian areas;

RESOLVES TO:

1. **Call upon** governments at all levels in the Asia-Pacific region to prioritize measures incorporating disaster risk reduction in their public policies and allocating adequate financial resources for this purpose;

2. **Recommend** the national authorities of the Asia-Pacific area to continue reinforcing the good governance in relation to disaster risk management strategies at all levels and specially value the importance of empowering – through the most suitable mechanisms for every country's situation - the local governments and communities to carry out prevention and disaster reduction tasks;

3. **Encourage** parliamentarians from the Asia-Pacific region to formulate national laws designed to regulate and coordinate prevention and response to the affected population in situations of disaster, ensuring that these laws pay special attention to the needs of the most vulnerable in the population;

4. **Encourage** parliamentarians from the Asia-Pacific region to in turn encourage their governments and UN agencies, to conduct risk reduction strategies, exchange of technology, establishment of early warning systems and rapid response mechanisms, and to update the Risk Atlas, among others;

5. **Promote** the topic of risk reduction in APPF Member States policies and development plans, including strategies for reducing poverty and sectoral and multi-sectoral policies and plans; additionally, introduce regulations and mechanisms that encourage compliance and promote incentives for risk reduction activities;

6. **Appeal** to APPF Member States to expand mutual cooperation in disaster risk reduction as stated in the "Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030", as well as dealt with regional cooperation frameworks such as APEC, ASEAN, the East Asia Summit (EAS) and the Trilateral Japan-China-ROK;

7. **Promote** investment among APPF Member States in the economic, social, health, cultural and educational resilience of persons, communities, countries and the environment, as well as through technology and research; enhancing multi-hazard early warning systems, preparedness, response, recovery, rehabilitation and reconstruction, as mentioned in the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030; and emphasizing the importance of reducing the risks through timely investments that uphold developing national disaster resilience at all levels of society;

8. **Promote** the implementation of the Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030 among all APPF Member States, ensuring an approach to societal resilience that is participatory, inclusive, accountable and effective in the Asia-Pacific

region in developing and strengthening mechanisms to follow up, periodically assess and publicly report on progress on national and local plans;

9. **Affirm** the importance of diffusing knowledge on tsunamis and raising people's awareness and promote countermeasures against tsunamis worldwide in order to protect as many precious lives as possible;

10. **Urge** the countries of the region - through their governments, parliamentary systems, universities, research centers and scientific technical institutes - to work in an integrated way and to collaborate in the reduction of information gaps and the improvement of the analysis and characterization of threats;

11. **Boost** the setting of standardized proceedings and guidelines on matters related to disaster prevention and management in the Asia-Pacific Region, and encourage not only the national competent agencies to work in coordination to provide answers during emergencies but also encourage the national work groups to face up catastrophes, and even to create task groups at regional levels able to deploy immediately in order to support the national teams;

12. **Remind** all competent authorities and all private and public interested parties, at all levels, that disaster risk reduction and resilience building is a task that involves the whole society, therefore it is necessary to count on the coordinated contributions of all actors;

13. **Draw special attention to** the most vulnerable people and social groups, as well as to developing countries that are being affected by disasters in an unprecedented way, and establish multi-sectoral disaster risk management policies that reinforce resilience in poor communities;

14. **State** that protecting essential services, particularly schools and hospitals, is a major social priority;

15. **Affirm** the importance of clearly having positioned disaster risk reduction in the 2030 agenda for Sustainable Development in order to mainstream disaster risk reduction;

16. **Urge** the regional and international parliamentary organizations, United Nations agencies and regional and international organizations to double their efforts and develop programs and actions to foster consciousness not only on the damage caused by natural disasters and by those provoked by natural and human disasters;

17. **Ensure** that gender perspectives are mainstreamed in decision-making about the planning, allocation and evaluation during disaster and crises, which must respond to the specific needs of women in a comprehensive and consistent manner.